STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)
As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer BUITELANDS 40c ABROAD *Registered at the Post Office as a Newspaper*
POSVRY · POST FREE

Vol. 203] PRETORIA, 14 MEI / MAY 1982 [No. 8200

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 80, 1982

MDLOTIRIVIER - STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIK INANDA, NATAL.—HERROEPING VAN BEHEER INGEVOLGE ARTIKEL 59 (1) (b) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956)

Nademaal die Staatspresident kragtens artikel 59 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), by proklamasie in die *Staatskoerant* 'n gebied behelsende elke stuk grond wat geraak word of waarskynlik geraak sal word deur 'n Staatswaterwerk of waarin die uitneem, aanwending, voorsiening of distribusie van die water van 'n openbare stroom volgens sy oordeel in die openbare belang beheer behoort te word, tot 'n staatswaterbeheergebied kan verklaar en sodanige proklamasie van tyd tot tyd op dergelike wyse kan wysig of intrek;

En nademaal die gebied wat die Mdlotirivier-staatswaterbeheergebied uitmaak by Proklamasie 112 van 23 Mei 1975 vir doeleindes van die toepassing van artikel 59 (1) (a) en (b) van genoemde Wet omskryf is;

En nademaal dit dienstig geag word dat beheer ingevolge genoemde artikel 59 (1) (b) ten opsigte van genoemde gebied herroep word;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 59 (1) hierby verklaar dat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die gebied wat die Mdlotirivier-staatswaterbeheergebied uitmaak, vir doeleindes van artikel 59 (1) (b) van genoemde Wet gedeproklameer is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van April Eenduisend Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

C. V. VAN DER MERWE.

86—1

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. 80, 1982

MDLOTI RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICT OF INANDA, NATAL.—REPEAL OF CONTROL IN TERMS OF SECTION 59 (1) (b) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956)

Whereas the State President may, in terms of section 59 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), by proclamation in the *Government Gazette,* declare an area comprising every piece of land which is affected or likely to be affected by any Government water work, or within which the abstraction, utilisation, supply or distribution of the water of any public stream should, in his opinion, be controlled in the public interest to be a Government water control area and may from time to time in like manner amend or withdraw such proclamation;

And whereas the area comprising the Mdloti River Government Water Control Area has been defined by Proclamation 112 of 23 May 1975 for the purposes of section 59 (1) (a) and (b) of the said Act;

And whereas it is deemed expedient to repeal control in terms of the said section 59 (1) (b) in respect of the said area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said section 59 (1), I do hereby declare that, with effect from the date of publication hereof, the area comprising the Mdloti River, Government Water Control Area be deproclaimed for the purpose of section 59 (1) (b) of the said Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Fifteenth day of April, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

C. V. VAN DER MERWE.

8200—1

No. 81, 1982

MDLOTIRIVIER - STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIK INANDA, NATAL.—INSLUITING VAN SEKERE GEBIED

Nademaal die Mdlotirivier-staatswaterbeheergebied by Proklamasie 112 van 1975 omskryf is;

En nademaal die Staatspresident kragtens artikel 59 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), enige gebied by proklamasie in die *Staatskoerant* tot Staatswaterbeheergebied kan verklaar en sodanige proklamasie van tyd tot tyd op dergelike wyse kan wysig of intrek;

En nademaal dit dienstig geag word om sekere gebiede by genoemde Mdlotirivier-staatswaterbeheergebied in te sluit;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 59 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), hierby verklaar dat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die volgende eiendomme vir doeleindes van artikel 59 (1) (a) van genoemde Wet by die Mdlotirivier-staatswaterbeheergebied ingesluit word:

Lot 19 No. 1555; Lot 20 No. 1557; Lot 21 No. 1529; Lot 22 No. 1543; Lot 31 No. 1560; Lot A39 No. 1532 en Lot B39 No. 1533.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van April Eenduisend Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

C. V. VAN DER MERWE.

No. 81, 1982

MDLOTI RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICT OF INANDA, NATAL.—INCLUSION OF CERTAIN AREA

Whereas the area comprising the Mdloti River Government Water Control Area was defined under Proclamation 112 of 1975;

And whereas the State President may, in terms of section 59 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), declare any area, by proclamation in the *Government Gazette*, to be a Government water control area and from time to time in like manner amend or repeal such proclamation;

And whereas it is deemed expedient to include a certain area in the said Mdloti River Government Water Control Area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said section 59 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), I do hereby declare that as from the date of publication hereof the following properties in the District of Inanda, Natal, shall for the purpose of section 59 (1) (a) of the said Act be included in the Mdloti River Government Water Control Area:

Lot 19 No. 1555; Lot 20 No. 1557; Lot 21 No. 1529; Lot 22 No. 1543; Lot 31 No. 1560; Lot A39 No. 1532 and Lot B39 No. 1533.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Fifteenth day of April, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

C. V. VAN DER MERWE.

No. 82, 1982

INWERKINGTREDING VAN DIE UITSAAIWYSIGINGSWET, 1982

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 (1) van die Uitsaaiwysigingswet, 1982 (Wet 61 van 1982), verklaar ek hierby dat genoemde Wet op 14 Mei 1982 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident in rade:

R. F. BOTHA.

No. 82, 1982

COMMENCEMENT OF THE BROADCASTING AMENDMENT ACT, 1982

Under and by virtue of the powers vested in me by section 25 (1) of the Broadcasting Amendment Act, 1982 (Act 61 of 1982), I hereby declare that the said Act shall come into operation on 14 May 1982.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty Eighth day of April, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

R. F. BOTHA.

No. 83, 1982

BERGRIVIER/STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIKTE STELLENBOSCH, PAARL, WELLINGTON, MALMESBURY, HOPEFIELD, TULBACH EN PIKETBERG, KAAPPROVINSIE.—WYSIGING VAN PROKLAMASIES

Nademaal die gebied wat die Bergrivier-staatswaterbeheergebied uitmaak, by Proklamasie 113 van 1975 omskryf is en by Proklamasie 105 van 1976 uitgebrei is;

En nademaal die Staatspresident kragtens artikel 59 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), by proklamasie in die *Staatskoerant* 'n gebied behelsende elke stuk grond wat geraak word of waarskynlik geraak sal word deur 'n Staatswaterwerk of waarin die uitneem, aanwending, voorsiening of distribusie van die water van 'n openbare stroom

No. 83, 1982

BERG RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS OF STELLENBOSCH, PAARL, WELLINGTON, MALMESBURY, HOPEFIELD, TULBAGH AND PIKETBERG, CAPE PROVINCE.—AMENDMENT OF PROCLAMATIONS

Whereas the area comprising the Berg River Government Water Control Area was defined by Proclamation 113 of 1975 and extended by Proclamation 105 of 1976;

And whereas the State President may, in terms of section 59 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), by proclamation in the *Gazette*, declare an area comprising every piece of land which is affected or likely to be affected by a Government water work or within which the abstraction, utilisation, supply or distribution of the water of any public

volgens sy oordeel in openbare belang beheer behoort te word, tot 'n Staatswaterbeheergebied kan verklaar en sodanige proklamasie van tyt tot tyd op dergelike wyse kan wysig of intrek;

En nademaal dit nodig geag word om die bewoording van die derde paragraaf van genoemde Proklamasie 113 van 1975 en die vierde paragraaf van genoemde Proklamasie 105 van 1976 te wysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 59 (1), hierby verklaar dat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die beheer oor die sytakke van die Bergrivier binne die Bergrivier-staatswaterbeheergebied vir die doeleindes van artikel 59 (1) (b) van genoemde Wet opgehef word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

C. V. VAN DER MERWE.

stream should in his opinion be controlled in the public interest, to be a Government water control area, and may from time to time in like manner amend or repeal such proclamation;

And whereas it is deemed necessary to amend the wording of the third paragraph of the said Proclamation 113 of 1975 and the fourth paragraph of the said Proclamation 105 of 1976;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the section 59 (1), I hereby declare that, with effect from the date of publication hereof, the control over the tributaries of the Berg River within the Berg River Government Water Control Area is withdrawn for the purposes of section 59 (1) (b) of the said Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

C. V. VAN DER MERWE.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE AANGELEENTHEDE

No. 953 14 Mei 1982

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS

No. 953 14 May 1982

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

LYS/LIST P82/43

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P82/3/6	***Deadlines***	W. A. Harbinson	(a)
P82/4/130	***Photo, The***—Vol 1, No. 7	Marshall Cavendish Partworks Ltd, London	(a)
P82/4/131	***Strike Electrical Wholesalers (Pty) Ltd, (Edms) Bpk—1982*** (Kalender/Calendar)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P82/4/132	***Seagoing Slut***	William Marin	(a)
P82/4/133	***Graydon George*** (Notaboek/Note book)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P82/4/134	***Elektriese staanlamp met naakte uitbeelding van vroulike figuur/Standing electric lamp displaying nude female figure*** (Voorwerp/Object)	Made in Taiwan	(a)
P82/4/135	***Elektriese staanlamp met halfnaakte uitbeelding van vroulike figuur/Standing electric lamp displaying semi-nude femal figure*** (Voorwerp/Object)	Made in Taiwan	(a)
P82/4/142	***Zipper Girl—No. 30/6910*** (Plakkaat/Poster)	Athena International, London	(a)

No. 954 14 Mei 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (5) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde publikasie nie ongewens is nie en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat genoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) (a) en (b) van genoemde Wet ongewens is, ter syde gestel. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

No. 954 14 May 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board in terms of section 13 (5) of the Publications Act, 1974, as amended, decided that the undermentioned publication is not undesirable and set aside the decision of a committee referred to in section 4 of the said Act that the said publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (a) and (b) of the said Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Inskrywing geskrap Entry deleted
P81/11/41	***Perfect Fools***	Charlotte Vale Allen	In SK./G.G. 7973, GK./G.N. 2850 van/of 31/12/81.

No. 955 14 Mei 1982

VERTOË KRAGTENS ARTIKEL 24 (1) (a)

Die Direktoraat van Publikasies het op 3 Mei 1982 kragtens artikel 24 (1) (a) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, appèl aangeteken teen die voorwaardelike goedkeuring deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van die genoemde Wet van die rolprent en lokprent ***Below the Belt.*** Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 24 (2) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèl oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 21 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

No. 955 14 May 1982

REPRESENTATIONS UNDER SECTION 24 (1) (a)

On 3 May 1982 the Directorate of Publications under section 24 (1) (a) of the Publications Act, 1974, as amended, appealed against the conditional approval by a committee referred to in section 4 of the said Act of the film and trailer ***Below the Belt***. The period within which persons referred to in section 24 (2) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 21 days from the date of this notice.

Inskrywing No. Entry No.	Rolprent en lokprent Film and trailer	Voorlegger Submitter
R82/4/72	***Below the Belt***	Video Futures (Edms.) Bpk./(Pty) Ltd

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE EN INLIGTING

No. 964 14 Mei 1982

GELOOFSBRIEFOORHANDIGING

Hierby word bekendgemaak dat mnr. V. R. W. Steward op Woensdag, 7 April 1982, deur die President van Italië ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Republiek van Suid-Afrika in Italië oorhandig het.

[4/2/8 (32)]

No. 965 14 Mei 1982

GELOOFSBRIEFOORHANDIGING

Hierby word bekendgemaak dat mnr. C. C. Prins op Dinsdag, 16 Maart 1982, deur Koning Juan Carlos I van Spanje ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Amassadeur van die Republiek van Suid-Afrika in Spanje oorhandig het.

[4/2/89 (32)]

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INFORMATION

No. 964 14 May 1982

PRESENTATION OF CREDENTIALS

It is hereby notified that Mr V. R. W. Steward was received by the President of Italy on Wednesday, 7 April 1982, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of South Africa in Italy.

[4/2/8 (32)]

No. 965 14 May 1982

PRESENTATION OF CREDENTIALS

It is hereby notified that Mr C. C. Prins was received by King Juan Carlos I of Spain on Tuesday, 16 March 1982, on which occasion he presented his Letter of Credence as Amassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of South Africa in Spain.

[4/2/89 (32)]

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 940 14 Mei 1982

Staat van Inkomste ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1981 tot 31 Maart 1982 (Voorlopig).

Tesourie, Pretoria.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 940 14 May 1982

Statement of Revenue collected during the period 1 April 1981 to 31 March 1982 (Preliminary).

Treasury, Pretoria.

Inkomstehoof	Head of Revenue	Begroting Estimates 1981/82	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1981 Collections for year ended 31 March 1981	Maand Maart Month of March		Totaal 1 April tot 31 Maart Total 1 April to 31 March	
				1982	1981	1982	1981
		R	R	R	R	R	R
Staatsinkomsterekening	*State Revenue Account*						
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerreg	Customs Duty	850 000 000	735 834 201	106 846 377	77 822 535	1 084 304 713	735 834 050
Aksynsreg	Excise Duty	1 384 940 000	1 243 200 329	132 020 368	111 577 776	1 506 179 606	1 247 859 560
Verkoopreg	Sales Duty	100 000	593 812	15 415	9 531	223 707	594 058
Bobelasting	Surcharge	—	Dr 2 796 134	75 930 832	Dr 59 696	100 360 791	Dr 2 796 935
Diverse	Miscellaneous	37 000 000	46 748 303	8 307 529	2 316 261	50 673 892	46 751 242
	R	2 272 040 000	2 023 580 511	323 120 521	191 666 407	2 741 742 709	2 028 241 975
Oordrag na Sentrale Inkomste Fonds	Transfer to Central Revenue Fund (a)	Dr 250 000 000	Dr 41 500 000	Dr 25 000 000	Dr 6 000 000	Dr 257 849 498	Dr 41 500 000
Betalings Ingevolge Doeane- Unie-ooreenkomste	Payments in terms of Customs Union Agreements (b)	Dr 475 000 000	Dr 504 919 434	Dr —	Dr —	Dr 475 426 938	Dr 504 919 434
	R	Dr 725 000 000	Dr 546 419 434	Dr 25 000 000	Dr 6 000 000	Dr 733 276 436	Dr 546 419 434
	R	1 547 040 000	1 477 161 077	298 120 521	185 666 407	2 008 466 273	1 481 822 541

Inkomstehoof	Head of Revenue	Begroting Estimates 1981/82	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1981 Collections for year ended 31 March 1981	Maand Maart Month of March		Totaal 1 April tot 31 Maart Total 1 April to 31 March	
				1982	1981	1982	1981
		R	R	R	R	R	R
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Belasting op Inkomste	Tax on Income	7 307 500 000	7 522 124 818	909 262 424	555 070 350	7 942 969 733	7 522 751 460
Ander Belastings en Ontvangste—	Other Taxes and Receipts—						
Goudmynhuurkontrakte	Gold mining leases	540 000 000	838 195 071	—	43	589 157 624	838 195 071
Ander mynhuurkontrakte	Other mining leases	15 000 000	23 565 081	3 088 670	4 755 127	18 982 773	23 565 081
Staatseiendomsreginkomste op diamantmyne	State Ownership Revenue on diamond mines	2 000 000	18 456 561	3 688 285	17 892 530	4 238 414	18 100 308
Uitvoerregte op diamante	Export duty on diamonds	10 000 000	24 797 439	2 869 932	1 571 804	24 920 168	24 797 439
Belasting op buitelandse aandeelhouers	Non-Resident shareholders' tax	350 000 000	296 557 601	28 266 472	35 405 163	323 335 753	296 557 601
Rentebelasting op buitelanders	Non-Resident's tax on interest	13 000 000	12 081 878	2 057 793	1 319 600	14 657 895	12 081 878
Belasting op onuitgekeerde winste	Undistributed profits tax	2 500 000	2 435 157	299 000	208 472	2 500 197	2 435 105
Belasting op geskenke	Donations tax	2 000 000	1 961 296	304 258	193 567	2 090 552	1 961 296
Seëlregte en gelde	Stamp duties and fees	130 000 000	137 503 002	19 176 842	18 745 643	143 221 073	137 540 072
Hereregte	Transfer duties	120 000 000	153 917 914	17 162 183	13 149 136	171 524 029	153 917 914
Boedelbelasting	Estate duties	64 800 000	61 344 662	4 327 501	4 387 651	66 786 530	61 353 492
Belasting op bemarkbare sekuriteite	Tax on marketable securities	25 000 000	33 615 310	2 168 424	2 145 086	24 217 134	33 615 310
Lisensies	Licences	3 000 000	2 576 432	235 691	138 154	2 598 146	2 567 586
Kinematograaffilmsbelasting	Cinematograph films tax	1 000 000	850 775	67 994	64 086	799 875	850 775
Ander	Other	2 500 000	2 138 199	3 607 836	1 440 846	4 486 183	3 561 050
Departementele en Diverse Ontvangste—	Departmental and Miscellaneous Receipts—						
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	4 900 000	5 495 004	4 572 000	—	4 572 000	2 367
Bosinkomste	Forest revenue	40 000 000	44 629 737	5 938 118	7 070 530	41 405 387	46 998 419
Waterinkomste	Water revenue (c)	60 000 000	61 254 893	8 402 495	8 206 736	63 857 808	57 864 020
Boetes en verbeurdverklarings	Fines and forfeitures	14 000 000	13 365 412	1 574 808	1 327 403	15 722 100	13 366 412
Verhalings van voorskotte	Recoveries of advances	7 800 000	14 597 158	344 057	772 421	6 323 832	13 989 797
Verkoop van staatsgrond	Sale of state land	2 700 000	2 957 208	15 752	60 000	1 254 137	2 294 012
Verhuring van staatseiendom	Rental from state property	15 700 000	15 887 640	2 409 893	2 075 514	20 053 141	12 513 019
Algemeen	General	205 400 000	227 155 551	37 591 931	14 350 848	257 538 803	224 963 950
Rente en Dividende	Interest and Dividends	483 320 000	571 828 440	69 343 728	Dr 11 528 356	497 383 473	561 221 631
Terugbetaling van Lenings	Repayment of Loans	41 180 000	90 739 979	6 084 808	22 222 989	46 291 399	90 659 374
Algemene Verkoopbelasting	General Sales Tax	2 150 000 000	1 653 097 825	249 708 620	151 524 015	2 126 255 314	1 658 840 601
	R	11 613 300 000	11 833 130 043	1 382 569 515	852 569 358	12 417 143 473	11 816 565 040
	R	13 160 340 000	13 310 291 120	1 680 690 036	1 038 235 765	14 425 609 746	13 298 387 581
Staatsoliefonds	State Oil Fund (d)	284 700 000	277 424 571	23 196 821	21 660 001	291 761 019	274 554 112
Nasionale Padfonds	National Road Fund (e)	148 000 000	140 782 649	12 606 919	11 150 291	151 881 414	138 991 890
Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds	South African Development Trust Fund (f)	13 000 000	13 227 673	1 984 260	2 953 439	11 917 907	12 705 763
Rekening vir Swart Vervoerdienste	Account for Black Transport Services (g)	14 000 000	15 570 716	1 772 634	2 192 050	15 582 757	15 570 716
Fonds vir Sorghumbiernavorsing	Sorghum Beer Research Fund (h)	1 050 000	1 019 556	—	69 556	1 087 647	1 019 556
Suidwes-Afrika Gebiedsinkomstefonds	South West Africa Territorial Revenue Fund (i)	3 000	17 408	85	75	5 448	17 162
	R	460 753 000	448 042 573	39 560 719	38 025 412	472 236 192	442 859 199
Totaal	Total R	13 621 093 000	13 758 333 693	1 720 250 755	1 076 261 177	14 897 845 938	13 741 246 780
Rekonsiliasie met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing 756 in *Staatskoerant* van 16/4/82:	Reconciliation with statement published by Government Notice 756 in *Government Gazette* of 16/4/82:						
In Transito, 31 Maart 1981	In Transit, 31 March 1981	—	—	—	—	59 648 695	—
In Transito, 28 Februarie 1982	In Transit, 28 February 1982	—	—	11 611 151	—	—	—
Invorderings soos hierbo	Collections, as above	—	—	1 720 250 755	—	14 897 845 938	—
	R	—	—	1 731 861 906	—	14 957 494 633	—
In Transito, 31 Maart 1982	In Transit, 31 March 1982	—	—	46 440 194	—	46 440 194	—
In Skatkisrekening ontvang	Received into Exchequer Account R	—	—	1 685 421 712	—	14 911 054 439	—

(a) Artikel 22 (1) (d) van Wet 25 van 1969.
(b) Artikel 51 (2) van Wet 91 van 1964.
(c) Voorheen ingedeel onder "Algemeen".
(d) Artikel 1 van Wet 38 van 1977.
(e) Artikel 2 (1) (a) van Wet 54 van 1971.
(f) Artikel 8 van Wet 18 van 1936.
(g) Artikel 7 van Wet 53 van 1957.
(h) Artikel 19*bis* (1) (a) van Wet 63 van 1962.
(i) Artikel 22 (4) (a) van Wet 25 van 1969.

(a) Section 22 (1) (d) of Act 25 of 1969.
(b) Section 51 (2) of Act 91 of 1964.
(c) Previously included under "General".
(d) Section 1 of Act 38 of 1977.
(e) Section 2 (1) (a) of Act 54 of 1971.
(f) Section 8 of Act 18 of 1936.
(g) Section 7 of Act 53 of 1957.
(h) Section 19*bis* (1) (a) of Act 63 of 1962.
(i) Section 22 (4) (a) of Act 25 of 1969.

No. 941 14 Mei 1982

Hiermee word bekend gemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde plaaslike/binnelandse geregistreerde effekte van 15 Mei 1982 tot en met 15 Junie 1982 gesluit sal wees en dat die rente betaalbaar op 15 Junie 1982 aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:

Plaaslike Geregistreerde Effekte, 5½ Persent, 1985.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 6½ Persent, 1994.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 8¼ Persent, 1999.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9¾ Persent, 1986.

No. 941 14 May 1982

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned local/internal registered stocks will be closed from 15 May 1982 to 15 June 1982, both days inclusive, and that the interest due on 15 June 1982, will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the transfer books:

Local Registered Stock, 5½ Per Cent, 1985.

Internal Registered Stock, 6½ Per Cent, 1994.

Internal Registered Stock, 8¼ Per Cent, 1999.

Internal Registered Stock, 9¾ Per Cent, 1986.

No. 956 14 Mei 1982

BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 9½ PERSENT, 1979/81; EFFEKTESERTIFIKAAT 2015 VIR R1 621; UITGEREIK TEN GUNSTE VAN GEOFFREY WILLIAM GODSON

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSONTWIKKELING

No. 949 14 Mei 1982

WET OP HUURBEHEER, 1976

VERKLARING DAT 'N SEKERE WONING VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hierby dat die woning genoem in die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan van huurbeheer onthef is op voorwaarde dat die huidige huurder drie maande kennis gegee word om te ontruim met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die datum van publikasie hiervan en dat die eienaar die woning na ontruiming daarvan deur die huurder, vir 'n onafgebroke tydperk van twaalf (12) maande persoonlik bewoon.

P. CRONJÉ, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling.

BYLAE

Naam van eiendom	*Beskrywing van eiendom*
Woonstel 4, Fort House, Twickenhamweg 2, Port Elizabeth.	Erf 4874, Sentraal, Port Elizabeth.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. 939 14 Mei 1982

A. HEROMSKRYWING VAN DIE PLAASLIKE GRENSE VAN DIE DISTRIKTE OBERHOLZER EN POTCHEFSTROOM

B. VERANDERING VAN DIE PLAASLIKE GRENSE VAN DIE GEBIED FOCHVILLE, DISTRIK POTCHEFSTROOM

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (1) (c) (h) en (1) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944), gee ek, Hendrik Jacobus Coetsee, hierby kennis dat ek—

(a) Goewermentskennisgewing 1716 van 1953 en Bylae A van Goewermentskennisgewing 1745 van 1978 wysig deur die plaaslike grense van die distrik Oberholzer te heromskryf soos in Bylae A hiervan uiteengesit;

(b) Proklamasie 21 van 1902, Goewermentskennisgewing 2546 van 1947 en Bylae B van Goewermentskennisgewing 1745 van 1978 wysig deur die plaaslike grense van die distrik Potchefstroom te heromskryf soos in Bylae B hiervan uiteengesit; en

(c) Goewermentskennisgewing 606 van 1971 en Bylae E van Goewermentskennisgewing 1745 van 1978 wysig deur die plaaslike grense van die gebied Fochville, distrik Potchefstroom, te heromskryf soos in Bylae C hiervan uiteengesit.

H. J. COETSEE, Minister van Justisie.

No. 956 14 May 1982

INTERNAL REGISTERED STOCK, 9½ PER CENT, 1979/81; STOCK CERTIFICATE 2015 FOR R1 621; ISSUED IN FAVOUR OF GEOFFREY WILLIAM GODSON

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned stock certificate the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original is produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 949 14 May 1982

RENT CONTROL ACT, 1976

DECLARATION THAT A CERTAIN DWELLING IS EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, hereby declare that the dwelling mentioned in the Schedule hereto, is exempted from rent control as from date of publication hereof on condition that the present tenant be given three months' notice to vacate with effect from the first day of the month following publication hereof and that the owner personally occupies the flat for an uninterrupted period of twelve (12) months after the tenant has vacated.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of Community Development.

SCHEDULE

Name of premises	*Description of the property*
Flat 4, Fort House, 2 Twickenham Road, Port Elizabeth.	Erf 4874, Central, Port Elizabeth.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. 939 14 May 1982

A. REDIFINITION OF THE LOCAL LIMITS OF THE DISTRICTS OF OBERHOLZER AND POTCHEFSTROOM

B. ALTERATION OF THE LOCAL LIMITS OF THE AREA OF FOCHVILLE, DISTRICT OF POTCHEFSTROOM

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (1) (c) (h) and (1) of the Magistrate's Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944), I, Hendrik Jacobus Coetsee, hereby give notice that I—

(a) amend Government Notice 1716 of 1953 and Schedule A of Government Notice 1745 of 1978 by redefining the local limits of the District of Oberholzer as set out in Schedule A hereto;

(b) amend Proclamation 21 of 1902, Government Notice 2546 of 1947 and Schedule B of Government Notice 1745 of 1978 by redefining the local limits of the District of Potchefstroom as set out in Schedule B hereto; and

(c) amend Government Notice 606 of 1971 and Schedule E of Government Notice 1745 of 1978 by redefining the local limits of the area of Fochville, District of Potchefstroom, as set out in Schedule C hereto.

H. J. COETSEE, Minister of Justice.

BYLAE A

OBERHOLZER

Begin by die westelikste baken van die plaas Blaauwbank 125 IQ; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde plaas Blaauwbank 125 IQ, Welverdiend 97 IQ, Stinkhoutboom 101 IQ, Goudvlakte West 102 IQ en Goudvlakte Oost 106 IQ, tot by die oostelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidooswaarts, suidwaarts, ooswaarts en suidwaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Oog Van Wonderfontein 110 IQ, Smalbank 279 IQ en Driefontein 355 IQ, tot by die suidoostelike hoek van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidweswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde plaas Driefontein 355 IQ, Driefontein 113 IQ en Blyvooruitzicht 116 IQ, tot by die noordelikste baken van Kaart vir Proklamasiedoeleindes A3606/66 op Gedeelte 5 van die plaas Elandsfontein 115 IQ; daarvandaan algemeen suidooswaarts, suidweswaarts en noordweswaarts met die grense van genoemde Kaart vir Proklamasiedoeleindes A3606/66 langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by die westelikste baken daarvan; daarvandaan suidweswaarts met die suidoostelike grens van die plaas Blyvooruitzicht 116 IQ langs tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 36 (Kaart A3989/49) van die plaas Buffelsdoorn 143 IQ; daarvandaan algemeen suidooswaarts, suidweswaarts en noordwaarts met die grense van die volgende gedeeltes van genoemde plaas Buffelsdoorn 143 IQ langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Gedeelte 36, Gedeelte 39 (Kaart A3992/49), Gedeelte 40 (Kaart A3993/49) en Gedeelte 41 (Kaart A3994/49), tot by die oostelikste baken van Gedeelte 31 (Kaart A5367/36); daarvandaan algemeen suidweswaarts met die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Buffelsdoorn 143 IQ langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Gedeelte 31 en Gedeelte 7 (Kaart A2149/04), tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidoostelike baken van Gedeelte 11 (Kaart A2291/20) van die plaas Deelkraal 142 IQ; daarvandaan algemeen suidweswaarts met die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Deelkraal 142 IQ langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Gedeelte 11, Gedeelte 22 (Kaart A2244/27), Gedeelte 10 (Kaart A1478/08), Gedeelte 3 (Kaart 2148/98) en Gedeelte 23 (Kaart A2245/27), tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan suidweswaarts en noordweswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Kleinfontein 141 IQ en Blaauwbank 125 IQ tot by die westelikste baken van laasgenoemde plaas, die beginpunt.

BYLAE B

POTCHEFSTROOM

Begin by die westelikste baken van die plaas Rooipoort 354 IP; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde plaas Rooipoort 354 IP, Kromdraai 352 IP, Welgegund 375 IQ, Syferkuil 133 IQ, Syferkuil 134 IQ, genoemde Syferkuil 133 IQ, Droogegrond 136 IQ, Du Toits Spruit 137 IQ, Muiskraal 129 IQ, (KB368/14, KB108/21), Muiskraal 127 IQ en Turffontein 126 IQ, tot by die noordelikste baken van die laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidooswaarts en noordooswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Blaauwbank 125 IQ

SCHEDULE A

OBERHOLZER

Beginning at the westernmost beacon of the farm Blaauwbank 125 IQ; thence generally north-eastwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: The said farm Blaauwbank 125 IQ, Welverdiend 97 IQ, Stinkhoutboom 101 IQ, Goudvlakte West 102 IQ and Goudvlakte Oost 106 IQ, to the easternmost beacon of the last-named farm; thence generally south-eastwards, southwards, eastwards and southwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: Oog Van Wonderfontein 110 IQ, Smalbank 279 IQ and Driefontein 355 IQ, to the south-eastern corner of the last-named farm; thence generally south-westwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: The said farm Driefontein 355 IQ, Driefontein 133 IQ and Blyvooruitzicht 116 IQ, to the northernmost beacon of Diagram for Proclamation Purposes A3606/66 on Portion 5 of the farm Elandsfontein 115 IQ; thence generally south-eastwards, south-westwards and north-westwards along the boundaries of the said Diagram for Proclamation Purposes A3606/66 so as to include it in this area, to the westernmost beacon thereof; thence south-westwards along the south-eastern boundary of the farm Blyvooruitzicht 116 IQ, to the north-eastern beacon of Portion 36 (Diagram A3989/49) of the farm Buffelsdoorn 143 IQ; thence generally south-eastwards, south-westwards, and northwards along the boundaries of the following portions of the said farm Buffelsdoorn 143 IQ so as to include them in this area: The said Portion 36, Portion 39 (Diagram A3992/49), Portion 40 (Diagram A3993/49) and Portion 41 (Diagram A3994/49), to the easternmost beacon of Portion 31 (Diagram A5367/36); thence generally south-westwards along the boundaries of the following portions of the farm Buffelsdoorn 143 IQ so as to include them in this area: The said Portion 31 and Portion 7 (Diagram A2149/04), to the south-western beacon of the last-named portion; thence south-westwards in a straight line to the south-eastern beacon of Portion 11 (Diagram A2291/20) of the farm Deelkraal 142 IQ; thence generally south-westwards along the boundaries of the following portions of the farm Deelkraal 142 IQ so as to include them in this area: The said Portion 11, Portion 22 (Diagram A2244/27), Portion 10 (Diagram A1478/08), Portion 3 (Diagram A2148/98) and Portion 23 (Diagram A2245/27), to the south-western beacon of the last-named portion; thence south-westwards and north-westwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: Kleinfontein 141 IQ and Blaauwbank 125 IQ to the westernmost beacon of the last-named farm, the point of beginning.

SCHEDULE B

POTCHEFSTROOM

Beginning at the westernmost beacon of the farm Rooipoort 354 IP; thence generally north-eastwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: The said Rooipoort 354 IP, Kromdraai 352 IP, Welgegund 375 IQ, Syferkuil 133 IQ, Syferkuil 134 IQ, the said Syferkuil 133 IQ, Droogegrond 136 IQ, Du Toits Spruit 137 IQ, Muiskraal 129 IQ, (DB368/14, DB108/21), Muiskraal 127 IQ and Turffontein 126 IQ, to the northernmost beacon of the last-named farm; thence generally south-eastwards and north-eastwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Blaauwbank 125 IQ and Kleinfontein 131 IQ, to the south-

en Kleinfontein 141 IQ, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Deelkraal 142 IQ langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Gedeelte 23 (Kaart A2245/27) Gedeelte 3 (Kaart 2148/96), Gedeelte 10 (Kaart A1478/08), Gedeelte 22 (Kaart A2244/27) en Gedeelte 11 (Kaart A2291/20), tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken van Gedeelte 7 (Kaart A2149/04) van die plaas Buffelsdoorn 143 IQ; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende gedeeltes van genoemde plaas Buffelsdoorn 143 IQ langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Genoemde Gedeelte 7 en Gedeelte 31 (Kaart A5367/36), tot by die oostelikste baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan algemeen suidwaarts, noordooswaarts en noordweswaarts met die grense van die volgende gedeeltes van genoemde plaas Buffelsdoorn 142 IQ langs om hulle uit hierdie gebied uit te sluit: Gedeelte 41 (Kaart A3994/49), Gedeelte 40 (Kaart A3993/49), Gedeelte 39 (Kaart A39932/49) en Gedeelte 36 (Kaart A3989/49), tot by die noord-oostelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan noordooswaarts met die suidoostelike grens van die plaas Blyvooruitzicht 116 IQ langs tot by die westelikste baken van Kaart vir Proklamasiedoeleindes A3606/66 op Gedeelte 5 van die plaas Elandsfontein 115 IQ; daarvandaan algemeen suidooswaarts, noordooswaarts en noordweswaarts met die grense van genoemde Kaart vir Proklamasiedoeleindes A3606/66 langs, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die noordelikste baken daarvan; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Blyvooruitzicht 116 IQ, Driefontein 113 IQ en Driefontein 355 IQ, tot by die noordwestelike baken van die plaas Doornkloof 350 IQ; daarvandaan algemeen suidooswaarts en ooswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Doornkloof 350 IQ en Leeudoorn 351 IQ, tot by die noordwestelike baken van die plaas Davonia 363 IQ; daarvandaan noordooswaarts, noordweswaarts en suidooswaarts met die grense van die genoemde plaas Davonia 363 IQ langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, tot by die oostelikste baken daarvan; daarvandaan algemeen suidwaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Springbokkraal 359 IQ, Wildebeestkuil 360 IQ, Droogheuvel 521 IQ, Doornfontein 522 IQ, Elandsfontein 561 IQ, Frischgewaagd 562 IQ, Bronkhorstfontein 566 IQ, Doornhoek 570 IQ en genoemde Bronkhorstfontein 566 IQ, tot by die suidoostelike hoek van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidweswaarts met die binnewal van die Vaalrivier langs tot by die suidwestelike hoek van die plaas Kareerand 444 IP; daarvandaan algemeen noordwaarts en noordweswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Kareerand 444 IP, Kiepersol 481 IP, genoemde Kareerand 444 IP, Byl 421 IP, Scalene 412 IP, Flint 411 IP, Hessie 386 IP, Rietfontein 3 IP, Nooitverwacht 385 IP, Rietkuil 379 IP, Rietkuil 378 IP, Cut Out 387 IP en Rooipoort 354 IP, tot by die westelikste baken van laasgenoemde plaas, die beginpunt.

BYLAE C

FOCHVILLE

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Boschhoek 393 IQ; daarvandaan noordooswaarts met die noordwestelike grense van genoemde plaas Boschhoek 393 IQ en die plaas Deelkraal 142 IQ langs tot by die suidwestelike baken van Gedeelte 23 (Kaart A2245/27) van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die

eastern beacon of the latter farm; thence generally north-eastwards along the boundaries of the following portions of the farm Deelkraal 142 IQ so as to exclude them from this area: Portion 23 (Diagram A2245/27), Portion 3 (Diagram 2148/96), Portion 10 (Diagram A1478/08), Portion 22 (Diagram A2244/27) and Portion 11 (Diagram A2291/20), to the south-eastern beacon of the last-named portion; thence north-eastwards in a straight line to the south-western beacon of Portion 7 (Diagram A2149/04) of the farm Buffelsdoorn 143 IQ; thence generally north-eastwards along the boundaries of the following portions of the farm Buffelsdoorn 143 IQ so as to exclude them from this area: The said Portion 7 and Portion 31 (Diagram A5367/36), to the easternmost beacon of the latter portion; thence generally southwards, north-eastwards and north-westwards along the boundaries of the following portions of the said farm Buffelsdoorn 142 IQ so as to exclude them from this area: Portion 41 (Diagram A3994/49), Portion 40 (Diagram A3993/49), Portion 39 (Diagram A3992/40) and Portion 36 (Diagram A3989/49), to the north-eastern beacon of the last-named portion; thence north-eastwards along the south-eastern boundary of the farm Blyvooruitzicht 116 IQ, to the westernmost beacon of Diagram for Proclamation Purposes A3606/66 on Portion 5 of the farm Elandsfontein 115 IQ; thence generally south-eastwards, north-eastwards and north-westwards along the boundaries of the said Diagram for Proclamation Purposes A3606/66, so as to exclude it from this area, to the northernmost beacon thereof; thence generally north-eastwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Blyvooruitzicht 116 IQ, Driefontein 113 IQ and Driefontein 355 IQ, to the north-western beacon of the farm Doornkloof 350 IQ; thence generally south-eastwards and eastwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Doornkloof 350 IQ and Leeudoorn 351 IQ, to the north-western beacon of the farm Davonia 363 IQ; thence north-eastwards, north-westwards and south-eastwards along the boundaries of the said farm Davonia 363 IQ, so as to include it in this area, to the easternmost beacon thereof; thence generally southwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: Springbokkraal 359 IQ, Wildebeestkuil 360 IQ, Droogheuvel 521 IQ, Doornfontein 522 IQ, Elandsfontein 561 IQ, Frischgewaagd 562 IQ, Bronkhorstfontein 566 IQ, Doornhoek 570 IQ, and the said Bronkhorstfontein 566 IQ, to the south-eastern corner of the last-named farm; thence generally south-westwards along the inner bank of the Vaal River, to the south-western corner of the farm Kareerand 444 IP; thence generally northwards and north-westwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: The said Kareerand 444 IP, Kiepersol 481 IP, Kareerand 444 IP, Byl 421 IP, Scalene 412 IP, Flint 411 IP, Hessie 386 IP, Rietfontein 3 IP, Nooitverwacht 385 IP, Rietkuil 379 IP, Rietkuil 378 IP, Cut out 387 IP and Rooipoort 354 IP, to the westernmost beacon of the last-named farm, the point of beginning.

SCHEDULE C

FOCHVILLE

Beginning at the north-western beacon of the farm Boschhoek 393 IQ; thence north-eastwards along the north-western boundaries of the said farm Boschhoek 393 IQ and the farm Deelkraal 142 IQ to the south-western beacon of Portion 23 (Diagram A2245/27) of the latter farm; thence generally north-eastwards along the boundaries of the fol-

grense van die volgende gedeeltes van genoemde plaas Deelkraal 142 IQ langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Genoemde Gedeelte 23, Gedeelte 3 (Kaart 2148/96), Gedeelte 10 (Kaart A1478/08), Gedeelte 22 (Kaart A2244/27) en Gedeelte 11 (Kaart A2291/20), tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken van Gedeelte 7 (Kaart A2149/04) van die plaas Buffelsdoorn 143 IQ; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende gedeeltes van genoemde plaas Buffelsdoorn 143 IQ langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Die genoemde Gedeelte 7 en Gedeelte 31 (Kaart A5367/36), tot by die oostelikste baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan algemeen suidwaarts, noordooswaarts en noordweswaarts met die grense van die volgende gedeeltes van genoemde plaas Buffelsdoorn 143 IQ langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Gedeelte 41 (Kaart A3994/49), Gedeelte 40 (Kaart A3993/49), Gedeelte 39 (Kaart A3992/49) en Gedeelte 36 (Kaart A3989/49), tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan noordooswaarts met die suidoostelike grens van die plaas Blyvooruitzicht 116 IQ langs tot by die westelikste baken van 'n Kaart vir Proklamasiedoeleindes A3606/66 op Gedeelte 5 van die plaas Elandsfontein 115 IQ; daarvandaan algemeen suid-ooswaarts, noordooswaarts en noordweswaarts met die grense van genoemde Kaart vir Proklamasiedoeleindes A3606/66 langs, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die noordelikste baken daarvan; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Genoemde plaas Blyvooruitzicht 116 IQ, Driefontein 113 IQ en Driefontein 355 IQ, tot by die noordwestelike baken van die plaas Doornkloof 350 IQ; daarvandaan algemeen suidooswaarts en ooswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Genoemde plaas Doornkloof 350 IQ en Leeudoorn 351 IQ, tot by die noordwestelike baken van die plaas Davonia 363 IQ; daarvandaan noordooswaarts, noordweswaarts en suidooswaarts met die grense van genoemde plaas Davonia 363 IQ langs, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by die oostelike baken daarvan; daarvandaan noordwaarts, algemeen noordooswaarts en suidwaarts met die grense van die plaas Doornpoort 347 IQ langs, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by die noordwestelike baken van die plaas Kalbasfontein 365 IQ; daarvandaan suidooswaarts en algemeen noordooswaarts met die grense van genoemde plaas Kalbasfontein 365 IQ en Hartebeestfontein 366 IQ langs, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word, tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidwaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Genoemde plaas Hartebeestfontein 366 IQ, Kaalfontein 529 IQ, Da Silva 528 IQ, Tweefontein 523 IQ en Holfontein 556 IQ, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen weswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Genoemde plaas Holfontein 556 IQ, Patriotsfontein 558 IQ, Frischgewaagd 562 IQ en Eigenaarsfontein 442 IQ, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordweswaarts met die grense van die volgende plase langs sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Genoemde plaas Eigenaarsfontein 442 IQ, Palmietfontein, ook bekend as Enselspoort 410 IQ, Vlakfontein 397 IQ, Kaalplaats 394 IQ en genoemde plaas Boschhoek 393 IQ, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die beginpunt.

lowing portions of the said farm Deelkraal 142 IQ so as to exclude them from this area: The said Portion 23, Portion 3 (Digram 2148/96), Portion 10 (Diagram A1478/08), Portion 22 (Diagram A2244/27) and Portion 11 (Diagram A2291/20), to the south-eastern beacon of the last-named portion; thence north-eastwards in a straight line to the south-western beacon of Portion 7 (Diagram A2149/04) of the farm Buffelsdoorn 143 IQ; thence generally north-eastwards along the boundaries of the following portions of the said farm Buffelsdoorn 143 IQ so as to exclude them from this area: The said Portion 7 and Portion 31 (Diagram A5367/36), to the easternmost beacon of the latter portion; thence generally southwards, north-eastwards and north-westwards along the boundaries of the following portions of the said farm Buffelsdoorn 143 IQ so as to exclude them from this area: Portion 41 (Diagram A3994/49), Portion 40 (Diagram A3993/49), Portion 39 (Diagram A3992/49) and Portion 36 (Diagram A3989/49), to the north-eastern beacon of the last-named portion; thence north-eastwards along the south-eastern boundary of the farm Blyvooruitzicht 116 IQ to the westernmost beacon of Diagram for Proclamation Purposes A3606/66 on Portion 5 of the farm Elandsfontein 115 IQ; thence generally south-eastwards, north-eastwards and north-westwards along the boundaries of the said Diagram for Proclamation Purposes A3606/66, so as to exclude it from this area, to the northernmost beacon thereof; thence generally north-eastwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: The said farm Blyvooruitzicht 116 IQ, Driefontein 113 IQ and Driefontein 355, IQ, to the north-western beacon of the farm Doornkloof 350 IQ; thence generally south-eastwards and eastwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: The said farm Doornkloof 350 IQ and Leeudoorn 351 IQ, to the north-western beacon of the farm Davonia 363 IQ; thence north-eastwards, north-westwards and south-eastwards along the boundaries of the said farm Davonia 363 IQ, so as to include it in this area, to the easternmost beacon thereof; thence northwards, generally north-eastwards and southwards along the boundaries of the farm Doornpoort 347 IQ, so as to include it in this area, to the north-western beacon of the farm Kalbasfontein 365 IQ; thence south-eastwards and generally north-eastwards along the boundaries of the said farm Kalbasfontein 365 IQ and Hartebeestfontein 366 IQ, so as to include them in this area, to the north-eastern beacon of the latter farm; thence generally southwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: The said farm Hartebeestfontein 366 IQ, Kaalfontein 529 IQ, Da Silva 528 IQ, Tweefontein 523 IQ and Holfontein 556 IQ, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally westwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: The said farm Holfontein 556 IQ, Patriotsfontein 558 IQ, Frischgewaagd 562 IQ and Eigenaarsfontein 442 IQ, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally north-westwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: The said farm Eigenaarsfontein 442 IQ, Palmietfontein, also known as Enselspoort 410 IQ, Vlakfontein 397 IQ, Kaalplaats 394 IQ and the said farm Boschhoek 393 IQ, to the north-western beacon of the last-named farm, the point of beginning.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. 943 14 Mei 1982

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—HERSIENING VAN LONE—KLOUSULE 3 (1) VAN LOONVASSTELLING 390, BORSEL- EN BESEMNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

Die Loonraad het 'n versoek in verband met bovermelde Vasstelling ontvang en gee hierby kragtens artikel 15 (3) (a) van die Loonwet, 1957, kennis dat die ondersoek begin het en dat die Raad te gelegener tyd 'n verslag en 'n aanbeveling by die Minister van Mannekrag sal indien.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike vertoë tot die Raad te rig. Sodanige vertoë saam met sewe afskrifte daarvan, moet die Sekretaris, Loonraad, Privaatsak X108, Pretoria, 0001, nie later nie as 14 Junie 1982 bereik.

Die versoek lui soos volg:

"Die Minister van Mannekrag versoek die Loonraad kragtens artikel 15 (2) van die Loonwet, 1957, om die wenslikheid te oorweeg om—

(1) klousule 3 (1) van Loonvasstelling 390, Borsel- en Besemnywerheid, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 894 van 2 Mei 1980, te wysig ten einde die lone te verhoog wat daarin voorgeskryf word; en

(2) enige ander bepalings van genoemde Vasstelling te wysig wat as gevolg van (1) gewysig moet word.".

Verder word bekendgemaak dat vraelyste kragtens artikel 10 (1) van die Loonwet, 1957, aan werkgewers gestuur is om in te vul. Werkgewers wat nie vraelyste binne 14 dae na die datum van hierdie kennisgewing ontvang nie, moet asseblief die Sekretaris van die Loonraad in kennis stel.

No. 944 14 Mei 1982

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—HERSIENING VAN LONE—KLOUSULE 3 (1) VAN LOONVASSTELLING 391, BEGRAFNISONDERNEMING, SEKERE GEBIEDE

Die Loonraad het 'n versoek in verband met bovermelde Vasstelling ontvang en gee hierby kragtens artikel 15 (3) (a) van die Loonwet, 1957, kennis dat die ondersoek begin het en dat die Raad te gelegener tyd 'n verslag en 'n aanbeveling by die Minister van Mannekrag sal indien.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike vertoë tot die Raad te rig. Sodanige vertoë saam met sewe afskrifte daarvan, moet die Sekretaris, Loonraad, Privaatsak X108, Pretoria, 0001, nie later nie as 14 Junie 1982 bereik.

Die versoek lui soos volg:

"Die Minister van Mannekrag versoek die Loonraad kragtens artikel 15 (2) van die Loonwet, 1957, om die wenslikheid te oorweeg om—

(1) klousule 3 (1) van Loonvasstelling 391, Begrafnisonderneming, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 892 van 2 Mei 1980, te wysig ten einde die lone te verhoog wat daarin voorgeskryf word; en

(2) enige ander bepalings van genoemde Vasstelling te wysig wat as gevolg van (1) gewysig moet word.".

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. 943 14 May 1982

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—REVISION OF WAGES—CLAUSE 3 (1) OF WAGE DETERMINATION 390, BRUSH AND BROOM MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

The Wage Board has received a request in respect of the above-mentioned Determination and hereby gives notice in terms of section 15 (3) (a) of the Wage Act, 1957, that the investigation has commenced and that the Board will in due course submit a report and recommendation to the Minister of Manpower.

Interested persons are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations, accompanied by seven copies thereof, should reach the Secretary, Wage Board, Private Bag X108, Pretoria, 0001, not later than 14 June 1982.

The request reads as follows:

"The Minister of Manpower requests the Wage Board in terms of section 15 (2) of the Wage Act, 1957, to consider the advisability of amending—

(1) clause 3 (1) of Wage Determination 390, Brush and Broom Manufacturing Industry, Certain Areas, published under Government Notice R. 894 of 2 May 1980, in order to increase the wages prescribed therein; and

(2) any other provisions of the said Determination which may require amendment consequent on (1).".

It is further notified that in terms of section 10 (1) of the Wage Act, 1957, questionnaires have been forwarded to employers for completion. Employers who do not receive these questionnairs within 14 days after the date of this notice, should please notify the Secretary of the Wage Board.

No. 944 14 May 1982

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—REVISION OF WAGES—CLAUSE 3 (1) OF WAGE DETERMINATION 391, FUNERAL UNDERTAKING, CERTAIN AREAS

The Wage Board has received a request in respect of the above-mentioned Determination and hereby gives notice in terms of section 15 (3) (a) of the Wage Act, 1957, that the investigation has commenced and that the Board will in due course submit a report and recommendation to the Minister of Manpower.

Interested persons are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations, accompanied by seven copies thereof, should reach the Secretary, Wage Board, Private Bag X108, Pretoria, 0001, not later than 14 June 1982.

The request reads as follows:

"The Minister of Manpower requests the Wage Board in terms of section 15 (2) of the Wage Act, 1957, to consider the advisability of amending—

(1) clause 3 (1) of Wage Determination 391, Funeral Undertaking, Certain Areas, published under Government Notice R. 892 of 2 May 1980, in order to increase the wages prescribed therein; and

(2) any other provisions of the said Determination which may require amendment consequent on (1).".

Verder word bekendgemaak dat vraelyste kragtens artikel 10 (1) van die Loonwet, 1957, aan werkgewers gestuur is om in te vul. Werkgewers wat nie vraelyste binne 14 dae na die datum van hierdie kennisgewing ontvang nie, moet asseblief die Sekretaris van die Loonraad in kennis stel.

No. 945 14 Mei 1982

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—HERSIENING VAN LONE.—KLOUSULE 3 (1) VAN LOONVASSTELLING 393, DOODKISVERVAARDIGINGSNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

Die Loonraad het 'n versoek in verband met bovermelde Vasstelling ontvang en gee hierby kragtens artikel 15 (3) (a) van die Loonwet, 1957, kennis dat die ondersoek begin het en dat die Raad te gelegener tyd 'n verslag en 'n aanbeveling by die Minister van Mannekrag sal indien.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike vertoë tot die Raad te rig. Sodanige vertoë saam met sewe afskrifte daarvan, moet die Sekretaris, Loonraad, Privaatsak X108, Pretoria, 0001, nie later nie as 14 Junie 1982 bereik.

Die versoek lui soos volg:

"Die Minister van Mannekrag versoek die Loonraad kragtens artikel 15 (2) van die Loonwet, 1957, om die wenslikheid te oorweeg om—

(1) klousule 3 (1) van Loonvasstelling 393, Doodkisvervaardigingsnywerheid, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1034 van 23 Mei 1980, te wysig ten einde die lone te verhoog wat daarin voorgeskryf word; en

(2) enige ander bepalings van genoemde Vasstelling te wysig wat as gevolg van (1) gewysig moet word.".

Verder word bekendgemaak dat vraelyste kragtens artikel 10 (1) van die Loonwet, 1957, aan werkgewers gestuur is om in te vul. Werkgewers wat nie vraelyste binne 14 dae na die datum van hierdie kennisgewing ontvang nie, moet asseblief die Sekretaris van die Loonraad in kennis stel.

No. 946 14 Mei 1982

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—HERSIENING VAN LONE—KLOUSULE 3 (1) VAN LOONVASSTELLING 399, SEILDOEKGOEDERE- EN VERWANTE PRODUKTE-NYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

Die Loonraad het 'n versoek in verband met bovermelde Vasstelling ontvang en gee hierby kragtens artikel 15 (3) (a) van die Loonwet, 1957, kennis dat die ondersoek begin het en dat die Raad te gelegener tyd 'n verslag en 'n aanbeveling by die Minister van Mannekrag sal indien.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike vertoë tot die Raad te rig. Sodanige vertoë saam met sewe afskrifte daarvan, moet die Sekretaris, Loonraad, Privaatsak X108, Pretoria, 0001, nie later nie as 14 Junie 1982 bereik.

Die versoek lui soos volg:

"Die Minister van Mannekrag versoek die Loonraad kragtens artikel 15 (2) van die Loonwet, 1957, om die wenslikheid te oorweeg om—

(1) klousule 3 (1) van Loonvasstelling 399, Seildoekgoedere- en Verwante Produkte-nywerheid, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1375 van 4 Julie 1980, te wysig ten einde die lone te verhoog wat daarin voorgeskryf word; en

It is further notified that in terms of section 10 (1) of the Wage Act, 1957, questionnaires have been forwarded to employers for completion. Employers who do not receive these questionnaires within 14 days after the date of this notice, should please notify the Secretary of the Wage Board.

No. 945 14 May 1982

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—REVISION OF WAGES—CLAUSE 3 (1) OF WAGE DETERMINATION 393, COFFIN MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

The Wage Board has received a request in respect of the above-mentioned Determination and hereby gives notice in terms of section 15 (3) (a) of the Wage Act, 1957, that the investigation has commenced and that the Board will in due course submit a report and recommendation to the Minister of Manpower.

Interested persons are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations, accompanied by seven copies thereof, should reach the Secretary, Wage Board, Private Bag X108, Pretoria, 0001, not later than 14 June 1982.

The request reads as follows:

"The Minister of Manpower requests the Wage Board in terms of section 15 (2) of the Wage Act, 1957, to consider the advisability of amending—

(1) clause 3 (1) of Wage Determination 393, Coffin Manufacturing Industry, Certain Areas, published under Government Notice R. 1034 of 23 May 1980, in order to increase the wages prescribed therein; and

(2) any other provisions of the said Determination which may require amendment consequent on (1).".

It is further notified that in terms of section 10 (1) of the Wage Act, 1957, questionnaires have been forwarded to employers for completion. Employers who do not receive these questionnaires within 14 days after the date of this notice, should please notify the Secretary of the Wage Board.

No. 946 14 May 1982

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—REVISION OF WAGES—CLAUSE 3 (1) OF WAGE DETERMINATION 399, CANVAS GOOD AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS

The Wage Board has received a request in respect of the above-mentioned Determination and hereby gives notice in terms of section 15 (3) (a) of the Wage Act, 1957, that the investigation has commenced and that the Board will in due course submit a report and recommendation to the Minister of Manpower.

Interested persons are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations, accompanied by seven copies thereof, should reach the Secretary, Wage Board, Private Bag X108, Pretoria, 0001, not later than 14 June 1982.

The request reads as follows:

"The Minister of Manpower requests the Wage Board in terms of section 15 (2) of the Wage Act, 1957, to consider the advisability of amending—

(1) clause 3 (1) of Wage Determination 399, Canvas Goods and Allied Products Industry, Certain Areas, published under Government Notice R. 1375 of 4 July 1980, in order to increase the wages prescribed therein; and

(2) enige ander bepalings van genoemde Vasstelling te wysig wat as volg van (1) gewysig moet word.''.

Verder word bekendgemaak dat vraelyste kragtens artikel 10 (1) van die Loonwet, 1957, aan werkgewers gestuur is om in te vul. Werkgewers wat nie vraelyste binne 14 dae na die datum van hierdie kennisgewing ontvang nie, moet asseblief die Sekretaris van die Loonraad in kennis stel.

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. 926 14 Mei 1982

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N DORP

Die Staatspresident het 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 83,6416 hektaar groot, geleë op die plaas Rietvalei 241 IQ, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Stadsraad van Krugersdorp en getoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. R31/80 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, kragtens artikel 184 van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n dorp uitgehou.

(19/5/1/1080)

No. 927 14 Mei 1982

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N DORP

Die Staatspresident het 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 4 749 vierkante meter groot, geleë op die plaas Uitvalfontein 244 IQ, distrik Randfontein, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Ltd en getoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. R2/81 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, kragtens artikel 184 van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n dorp uitgehou.

(19/5/1/1350)

No. 928 14 Mei 1982

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N DORP

Die Staatspresident het 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 5,2828 hektaar groot, geleë op die plaas Rietfontein 63 IR, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Rietfontein Surface and Mining Rights (Proprietary) Limited en Roadhouse Holdings (Proprietary) Limited en getoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. R79/77 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, kragtens artikel 184 van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n dorp uitgehou.

(2) any other provisions of the said Determination which may require amendment consequent on (1).''.

It is further notified that in terms of section 10 (1) of the Wage Act, 1957, questionnaires have been forwarded to employers for completion. Employers who do not receive these questionnaires within 14 days after the date of this notice, should please notify the Secretary of the Wage Board.

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. 926 14 May 1982

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSES OF A TOWNSHIP

The State President has, in terms of section 184 of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purposes of a township a portion of proclaimed land, approximately 83,6416 hectares in extent, situate on the farm Rietvalei 241 IQ, District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Province of the Transvaal, registered in the name of the Town Council of Krugersdorp and shown on a sketch plan, copies of which have been filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under RMT No. R31/80.

(19/5/1/1080)

No. 927 14 May 1982

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSES OF A TOWNSHIP

The State President has, in terms of section 184 of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purposes of a township a portion of proclaimed land, approximately 4 749 square metres in extent, situate on the farm Uitvalfontein 244 IQ, District of Randfontein, Mining District of Johannesburg, Province of the Transvaal, registered in the name of The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Ltd and shown on a sketch plan, copies of which have been filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under RMT No. R2/81.

(19/5/1/1350)

No. 928 14 May 1982

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSES OF A TOWNSHIP

The State President has, in terms of section 184 of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purposes of a township a portion of proclaimed land, approximately 5,2828 hectares in extent, situate on the fam Rietfontein 63 IR, District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Province of the Transvaal, registered in the names of Rietfontein Surface and Mining Rights (Proprietary) Limited and Roadhouse Holdings (Proprietary) Limited and shown on a sketch plan, copies of which have been filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under RMT No. R79/77.

No. 947 14 Mei 1982

VERKLARING TOT BEHEERDE BEDRYF EN RISIKOWERK

Die Minister van Mineraal- en Energiesake het kragtens artikel 10 van die Wet op Bedryfsiektes in Myne en Bedrywe, 1973 (Wet 78 van 1973), die bedryf bekend as Antimony Products (Pty) Ltd, op die plaas Claimlands 780 LT, geleë in die landdrosdistrik Letaba, provinsie Transvaal, wat tans deur Antimony Products (Pty) Limited, Privaatsak 401, Gravelotte, 0895, bedryf word, met ingang van 1 Julie 1982 tot 'n beheerde bedryf verklaar.

Die volgende werk by genoemde bedryf is met ingang van dieselfde datum (d.i. 1 Julie 1982) kragtens artikel 13 van genoemde Wet deur die Minister tot risikowerk verklaar:

Alle werk wat verrig word binne die sekuriteitsomheining van die bedryf, met uitsondering van werk in die administratiewe kantore.

No. 948 14 Mei 1982

VERKLARING TOT BEHEERDE BEDRYF EN RISIKOWERK

Die Minister van Mineraal- en Energiesake het kragtens artikel 10 van die Wet op Bedryfsiektes in Myne en Bedrywe, 1973 (Wet 78 van 1973), die bedryf bekend as Yskor Newcastle-Noordwerke, op die plase Homer 9692, Northdown 4306 en Shakespeare 8694, geleë in die landdrosdistrik Newcastle, provinsie Natal, wat tans deur S.A. Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk, Posbus 2, Newcastle, 2940, bedryf word, met ingang van 1 Julie 1982 tot 'n beheerde bedryf verklaar.

Die volgende werk by genoemde bedryf is met ingang van dieselfde datum (d.i. 1 Julie 1982) kragtens artikel 13 van genoemde Wet deur die Minister tot risikowerk verklaar:

Alle werk wat verrig word binne die gebiede soos aangedui op die bedryf se Liggingsplan N 115730 R wat in die Kantoor van die Staatsmyningenieur, Johannesburg, geliasseer is, sowel as alle werk by die monstervoorbereidingsafdeling van die skeikundige laboratorium.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 951 14 Mei 1982

BURO VIR HERALDIEK

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN BESWARE DAARTEEN

[Artikel 7A en B van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), soos gewysig]

Ondergenoemde instansies het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom wettiglik toekom, moet dit doen binne twee maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

Aansoeker.—Universiteit van Bophuthatswana. (H4/3/1/2719.)

No. 947 14 May 1982

DECLARATION OF CONTROLLED WORKS AND RISK WORK

The Minister of Mineral and Energy Affairs has, in terms of section 10 of the Occupational Diseases in Mines and Works Act, 1973 (Act 78 of 1973), declared the works known as Antimony Products (Pty) Limited, on the farm Claimlands 780 LT, situate in the Magisterial District of Letaba, Province of the Transvaal, which is at present being worked by Antimony Products (Pty) Limited, Private Bag 401, Gravelotte, 0895, to be a controlled works, with effect from 1 July 1982.

The following work at the said works has been declared risk work by the Minister in terms of section 13 of the said Act with effect from the same date (i.e. 1 July 1982):

All work performed within the security fence of the works other than work in the administrative offices.

No. 948 14 May 1982

DECLARATION OF CONTROLLED WORKS AND RISK WORK

The Minister of Mineral and Energy Affairs has, in terms of section 10 of the Occupational Diseases in Mines and Works Act, 1973 (Act 78 of 1973), declared the works known as Iscor Newcastle-North Works, on the farms Homer 9692, Northdown 4306 and Shakespeare 8694, situate in the Magisterial District of Newcastle, Province of Natal, which is at present being worked by S.A. Iron and Steel Industrial Corporation Limited, P.O. Box 2, Newcastle, 2940, to be a controlled works, with effect from 1 July 1982.

The following work at the said works has been declared risk work by the Minister in terms of section 13 of the said Act with effect from the same date (i.e. 1 July 1982):

All work performed within the areas demarcated on the works' Site Plan N 115730 R filed in the Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg, as well as all work at the sample preparation section of the chemical laboratories.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 951 14 May 1982

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND OBJECTIONS THERETO

[Section 7A and B of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), as amended]

The undermentioned bodies have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations on the grounds that such registration will encroach upon rights to which he is legally entitled should do so within two months of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

Applicant.—University of Bophuthatswana. (H4/3/1/2719.)

Wapen.—Deurlopend kepersgewys verdeel van goud en blou, drie rand-deurboorde vyfblaaie, van die een in die ander; op 'n swart skildhoof 'n hoekige versmalde dwarsbalk van goud.

Helmteken.—Sittend op rotse, 'n groot witvalk, alles van natuurlike kleur.

Wrong en dekklede.—Goud en blou.

Wapenspreuk.—EXCELLENCE THROUGH WISDOM.

Aansoeker.—Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika. (H4/3/1/2672.)

Wapen.—In goud, 'n swart valhek, binne-in 'n groen skildsoom belaai met 'n ander van goud.

Helmteken.—'n Visarend van natuurlike kleur, die regterklou rustend op 'n besant.

Wrong en dekklede.—Goud en groen.

Skildhouers.—Regs 'n koedoe en links 'n gemsbok, albei van natuurlike kleur.

Wapenspreuk.—AGRICOLIS SERVIMUS.

Aansoeker.—Die Apostoliese Kerk (Apostel-eenheid). (H4/3/1/2728).

Kenteken.—Binne-in 'n ring, vier hoofletters R kruislings, alles swart en aanstotend.

Aansoeker.—Noord-Transvaalse Jeugorkes en -koor. (H4/3/1/2736.)

Wapen.—In blou, op 'n silwer lier 'n skyf, ook van silwer, belaai met 'n Barbertonse madeliefie van natuurlike kleur.

Wapenspreuk.—EX MUSICA GAUDIUM.

Aansoeker.—Die Vaaldriehoek Gemeenskapsraad. (H4/3/2/309.)

Wapen.—In silwer, 'n omgekeerde rooi punt belaai met twee paalsgewys ineengevlegte goue ringe; 'n skildhoof gespitsruit van swart en silwer.

Helmteken.—Voor 'n goue muurkroon, 'n rooi driehoek, punt na benede.

Wrong en dekklede.—Silwer en rooi.

Aansoeker.—Gemeenskapsraad van Mamelodi. (H4/3/2/314.)

Wapen.—Deursnede van blou en rooi, 'n silwer dwarsbalk aan beide kante gekanteel, belaai met 'n swart ketting.

Helmteken.—Voor 'n goue opkomende son, 'n bevrugte eikeboom van natuurlike kleur.

Wrong en dekklede.—Silwer en rooi.

Skildhouers.—Twee goue leeus, rooi getong en genael.

Wapenspreuk.—DOCTRINA EST POTESTAS.

Aansoeker.—Departement van Justisie (Tak: Regsopleiding). (H4/3/3/11.)

Wapen.—In goud, 'n regtervleuel met 'n aanstotende omgewende adelaarskop en hals, van swart, in die bek 'n opgerolde silwer perkamentrol.

Wapenspreuk.—SUUM CUIQUE TRIBERE.

Aansoeker.—Die Provinsiale Raad van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop. (H4/3/3/44.)

Kenteken.—'n Gestengelde swart disa-blom, die drie blomblare elk met 'n silwer ring belaai, die geheel binne-in 'n swart sirkelrand.

Arms.—Per chevron throughout Or and Azure, three cinquefoils pierced-round, counterchanged; on a chief Sable, a bar dancetty Or.

Crest.—Perched upon rocks, a chanting goshawk proper.

Wreath and mantling.—Or and Azure.

Motto.—EXCELLENCE THROUGH WISDOM.

Applicant.—Land and Agricultural Bank of South-West Africa. (H4/3/1/2627.)

Arms.—Or, a portucullis Sable, within a bordure Vert charged with another Or.

Crest.—A fish-eagle close proper, resting its dexter foot upon a bezant.

Wreath and mantling.—Or and Vert.

Supporters.—Dexter a kudu and sinister an oryx (gemsbok), proper.

Motto.—AGRICOLIS SERVIMUS.

Applicant.—The Apostolic Church (Apostle Unity). (H4/3/1/2728.)

Badge.—Within an annulet, four capital letters R is cross, all conjoined, Sable.

Applicant.—Northern Transvaal Youth Orchestra and Choir. (H4/3/1/2736.)

Arms.—Azure, on a lyre Argent, a plate charged with a Barberton daisy proper.

Motto.—EX MUSICA GAUDIUM.

Applicant.—The Vaal Triangle Community Council. (H4/3/2/309.)

Arms.—Argent, on a pile Gules, two annulets interlaced in pale Or; a chief fusilly Sable and Argent.

Crest.—In front of a mural crown Or, a triangle Gules, point to base.

Wreath and mantling.—Argent and Gules.

Applicant.—Mamelodi Community Council. (H4/3/2/314.)

Arms.—Per fess Azure and Gules, on a fess embattled counter embattled Argent a chain Sable.

Crest.—In front of a rising sun Or, an oak tree fructed proper.

Wreath and mantling.—Argent and Gules.

Supporters.—Two lions Or, armed Gules.

Motto.—DOCTRINA EST POTESTAS.

Applicant.—Department of Justice (Legal Training Branch). (H4/3/3/11.)

Arms.—Or, a dexter wing conjoined to an eagle's head contourné Sable, in the beak a parchment roll, Argent.

Motto.—SUUM CUIQUE TRIBERE.

Applicant.—The Provincial Council of the Province of the Cape of Good Hope. (H4/3/3/44.)

Badge.—A disa flower slipped Sable, the three petals each charged with an annulet Argent, the whole within a circular border Sable.

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDS-WESE, HANDEL EN TOERISME

No. 957 14 Mei 1982

WET OP STANDAARDE, 1982

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR KATEGORIE M_1-MOTORVOERTUIE

Op aanbeveling van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 16 (1) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982), verklaar ek, Daniel Wynand Steyn, Adjunkminister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, hierby die standaard-spesifikasie in die Bylae vervat tot verpligte spesifikasie vir kategorie M_1-motorvoertuie.

Die verpligte spesifikasie tree in werking op 1 Augustus 1982: Met dien verstande dat die bepaalde vereistes van die spesifikasie wat hierna vermeld word, op die aangeduide latere datums in werking tree.

3.7.1 Sitplekke en sitplekverankerings—1 Augustus 1983.

3.7.2 Verankerings vir keertoestelle—1 Augustus 1983.

3.4.1 Binnetoebehore—1 Augustus 1984.

3.5.1 Energie-absorpsievermoë van die stuurkontrole—1 Augustus 1984.

3.6.1 Deurknippe en -skarniere—1 Augustus 1984.

3.3.2 Spesifieke remming—1 Augustus 1984.

3.1 Ligte en verligtingsuitrusting—1 Augustus 1985.

3.5.2 Voorkantbotsingseienskappe—1 Augustus 1985.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van die Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

BYLAE

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR KATEGORIE M_1-MOTORVOERTUIE

1. BESTEK.

1.1 Hierdie spesifikasie dek die vereistes vir nuwe kategorie M_1-motorvoertuie wat ontwerp of aangepas is vir gebruik op 'n openbare pad.

1.2 Die vereistes van die spesifikasie geld vir sover dit die dele betref wat reeds ingelyf is, ten opsigte van 'n onvolledige motorvoertuig wat vir verdere vervaardiging deur een fabrikant aan 'n ander gelewer word en die spesifikasie geld in sy geheel vir die voertuig nadat dit deur die laasgenoemde fabrikant voltooi is.

1.3 Die spesifikasie geld nie ten opsigte van eksperimentele of prototipe voertuie wat vir toets-, beoordelings- of ontwikkelings- doeleindes gebou word nie.

1.4 Die toepaslike vereistes van die spesifikasie wat op 'n gespesifiseerde datum in werking tree, geld nie ten opsigte van voertuie wat voor dié datum vervaardig of ingevoer is nie.

Opmerking.—In gevalle waar 'n SABS-spesifikasie deur verwysing by hierdie spesifikasie ingelyf is, geld sodanige inlywing ten opsigte van die basiese vereistes vir die kommoditeit soos in die ingelyfde spesifikasie aangegee, maar nie ten opsigte van monsternemingsprosedures en ander konsepte en voorskrifte wat nie by die toepassing van hierdie spesifikasie ter sake is nie.

2. WOORDBEPALING.

2.1 Die volgende woordbepalings geld vir die doel van hierdie spesifikasie:

Fabrikant. Die persoon wat 'n nuwe kategorie M_1-voertuig vervaardig, produseer, monteer, verander, modifiseer of ombou, en "vervaardig" het 'n ooreenstemmende betekenis.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

No. 957 14 May 1982

STANDARDS ACT, 1982

COMPULSORY SPECIFICATION FOR CATEGORY M_1 MOTOR VEHICLES

On the recommendation of the Council of the South African Bureau of Standards and under the powers vested in me by section 16 (1) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982), I Daniel Wynand Steyn, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism, hereby declare the standard specification contained in the Schedule to be a compulsory specification for category M_1 motor vehicles.

The compulsory specification shall become operative on 1 August 1982: Provided that the specific requirements of the specification listed below shall become operative on the later dates indicated.

3.7.1 Seats and seat anchorages—1 August 1983.

3.7.2 Anchorages for restraining devices—1 August 1983.

3.4.1 Interior fittings—1 August 1984.

3.5.1 Energy absorption capacity of steering control—1 August 1984.

3.6.1 Door latches and hinges—1 August 1984.

3.3.2 Specific braking—1 August 1984.

3.1 Lights and lighting equipment—1 August 1985.

3.5.2 Frontal impact characteristics—1 August 1985.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

SCHEDULE

COMPULSORY SPECIFICATION CATEGORY M_1 MOTOR VEHICLES

1. SCOPE.

1.1 This specification covers the requirements for new Category M_1 motor vehicles designed or adapted for operation on a public road.

1.2 The requirements of the specification shall, in so far as the parts already incorporated are concerned, apply in respect of an incomplete motor vehicle supplied for further manufacture by one manufacturer to another and the entire specification shall apply to the vehicle after completion thereof by the last mentioned manufacturer.

1.3 The specification shall not apply to experimental or prototype vehicles constructed for the purpose of testing, assessment or development.

1.4 The relevant requirements of the specification taking effect on any specified date, shall not apply to vehicles manufactured or imported before that date.

Note.—Where an SABS specification is incorporated by reference into this specification, such incorporation relates to the basic requirements for the commodity as stated in the incorporated specification, but not to sampling procedures and other concepts and directives not material to the application of this specification.

2. DEFINITIONS.

2.1 For the purposes of this specification the following definitions shall apply:

Category M_1 motor vehicle, hereinafter referred to as a vehicle. A motor vehicle used for the carraige of passengers and having at least four wheels, and which has seating accommodation for not more than eight passengers in addition to the driver of the vehicle.

Kategorie M_1-voertuig, hierna voertuig genoem. 'n Motorvoertuig wat vir die vervoer van passasiers gebruik word en wat minstens vier wiele het, met sitplek vir hoogstens agt passasiers benewens die bestuurder van die voertuig.

Openbare pad. 'n Pad, straat of deurgang, met inbegrip van die kantstroke, of enige ander plek, hetsy 'n deurgang al dan nie, waartoe die publiek of dele van die publiek toegangsreg het en wat hulle algemeen gebruik.

3. ALGEMENE VEREISTES.

3.1 VEREISTES VIR LIGTE EN VERLIGTINGSUITRUSTING. Ligte en verligtingsuitrusting moet op 'n voertuig aangebring wees en moet aan die toepaslike vereistes van SABS SV 1046-1980 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir ligte' voldoen.

3.2 VEREISTES VIR TRUSPIEËLS EN SIG

3.2.1 *Truspieëls.* Truspieëls moet op 'n voertuig aangebring wees en moet aan die toepaslike vereistes van òf SABS SV 1050-1977 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir truspieëls' òf SABS SV 1054-1981 'Motorvoertuigveiligheidspesifiksie vir truspieëls (hersiene vereistes)' voldoen.

3.2.2 *Windskerms, vensters en afskortings.*

(a) *Windskerms.* 'n Windskerm moet op 'n voertuig aangebring wees en moet van veiligheidsglas gemaak wees wat aan die toepaslike vereistes van SABS 1191-1978 'Standaardspesifikasie vir hoogs penetrasiebestande lamelveiligheidsglas vir voertuie' voldoen.

(b) *Vensters en afskortings.*

(1) *Algemeen.* Afskortings van deursigtige materiaal en venters wat in 'n voertuig aangebring is moet, uitgesonderd soos volgens (2) hieronder toegelaat, van veiligheidsglas wees wat aan die toepaslike vereistes van genoemde SABS 1191-1978 of van SABS 1193-1978 'Standaardspesifikasie vir getemperde veiligheidsglas vir voertuie' voldoen.

(2) *Voertuie met afhaalbare of opvoubare kappe.* In die geval van 'n voertuig wat met 'n afhaalbare of opvoubare kap ontwerp en gebou is, kan afskortings van deursigtige materiaal en vensters van plastiekmateriaal wat aan die toepaslike optiese vereistes van genoemde SABS 1191-1978 voldoen, in plaas van veiligheidsglas gebruik word.

3.2.3 *Ruitveërs.* 'n Voertuig moet van minstens een ruitveër voorsien wees wat op 'n ander wyse as met die hand werk en die ruitveërblad moet, as dit in werking is, die buitekant van die windskerm reg voor die bestuurder egalig en behoorlik skoon vee.

3.3 VEREISTES VIR REMME EN REMMING.

3.3.1 *Algemeen.* Remuitrusting moet in 'n voertuig aangebring wees en moet aan die toepaslike vereistes vir remme en remming van SABS SV 1051 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir remming': Deel I—1980 'Algemeen' voldoen.

3.3.2 *Spesifieke remming.* Remuitrusting wat in 'n voertuig aangebring is, moet ook voldoen aan die toepaslike vereistes in die volgende dele van SABS SV 1051 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir remming':

Deel II—1980 'Responsietyd van remtoestelle van voertuie wat van druklugremtoestelle voorsien is';

Deel III—1980 'Energiebronne en -reservoirs';

Deel IV—1980 'Veerremme';

Deel V—1980 'Parkeerremme: Remsilindertipe met meganiese sluitwerking'; en

Deel VI—1980 'Verspreiding van remkrag en saambruikbaarheid van voertuie in kombinasie'.

Manufacturer. The person who manufactures, produces, assembles, alters, modifies or converts a new Category M_1 motor vehicle, and "manufacture" has a corresponding meaning.

Public road. A road, street, or thoroughfare, including the verges, or any other place, whether a thoroughfare or not, to which the public or sections of the public have the right of access and commonly use.

3. GENERAL REQUIREMENTS.

3.1 REQUIREMENTS FOR LIGHTS AND LIGHTING EQUIPMENT. Lights and lighting equipment shall be fitted to a vehicle and shall comply with the relevant requirements given in SABS SV 1046 SV 1046-1980 'Motor vehicle safety specification for lighting'.

3.2 REQUIREMENTS FOR REAR-VIEW MIRRORS AND VISION.

3.2.1 *Rear-view mirrors.* Rear-view mirrors shall be fitted to a vehicle and shall comply with the relevant requirements given in either SABS SV 1050-1977 'Motor vehicle safety specification for rear-view mirrors' or SABS SV 1054-1981 'Motor vehicle safety specification for rear-view mirrors (revised requirements)'.

3.2.2 *Windscreens, windows and partitions.*

(a) *Windscreens.* A windscreen shall be fitted to a vehicle and shall be of safety glass that complies with the relevant requirements given in SABS 1191-1978 'Standard specification for high penetration-resistant laminated safety glass for vehicles'.

(b) *Windows and partitions.*

(1) *General.* Partitions of transparent material and windows fitted to a vehicle shall, except as allowed in terms of (2) below, be of safety glass that complies with the relevant requirements given in the said SABS 1191-1978 or SABS 1193-1978 'Standard specification for toughened safety glass for vehicles'.

(2) *Vehicles with removable or collapsible hoods.* In the case of a vehicle designed and constructed with a removable or collapsible hood, partitions of transparent material and windows of plastics material complying with the relevant optical requirements given in the said SABS 1191-1978, may be used instead of safety glass.

3.2.3 *Windscreen wipers.* A vehicle shall be fitted with at least one windscreen wiper capable of operation by means other than manual, and the windscreen wiper blade, when in operation, shall wipe the outside of the windscreen directly in front of the driver, evenly and efficiently.

3.3 REQUIREMENTS FOR BRAKES AND BRAKING.

3.3.1 *General.* Braking equipment shall be fitted to a vehicle and shall comply with the relevant requirements for brakes and braking given in SABS SV 1051 'Motor vehicle safety specification for braking': Part I—1980 'General'.

3.3.2 *Specific braking.* Braking equipment fitted to a vehicle shall also comply with the relevant requirements given in SABS SV 1051 'Motor vehicle safety specification for braking':

Part II—1980 'Response time of braking devices on vehicles fitted with compressed-air braking devices';

Part III—1980 'Energy sources and reservoirs';

Part IV—1980 'Spring brakes';

Part V—1980 'Parking brakes: Mechanically-locked brake-cylinder (lock actuator) type'; and

Part VI—1980 'Distribution of braking effort and compatibility of vehicles in combination'.

3.4 VEREISTES VIR BINNETOEBEHORE, KONTROLES EN HOORBARE WAARSKUWINGSTOESTELLE.

3.4.1 *Binnetoebehore*. Geen toebehore mag binne-in die passasierskompartement van 'n voertuig aangebring wees nie tensy hulle aan die toepaslike vereistes van SABS SV 1047-1977 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir binnetoebehore (passasiersmotors)' voldoen.

3.4.2. *Kontroles*. Alle kontroles wat in 'n voertuig aangebring is en wat vir die bestuur van die voertuig vereis word, moet so geplaas wees dat die bestuurder hulle kan bykom en in werking kan stel terwyl hy in die gewone bestuursposisie sit met die sitplekgordel vasgemaak.

3.4.3 *Hoorbare waarskuwingstoestelle*. 'n Voertuig moet voorsien wees van minstens een waarskuwingstoestel wat, as dit in werking is, 'n aanhoudende en eenvormige klank kan voortbring wat op 'n afstand van minstens 90 m duidelik hoorbaar is.

3.5 VEREISTES VIR DIE STUURMEGANISMESTELSEL.

3.5.1 *Energie-absorpsievermoë van die Stuurkontrole*. Die energie-absorpsievermoë van die stuurkontrole moet aan die toepaslike vereistes van afdeling 3.3 van SABS SV 1048-1977 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir die stuurmeganisme van passasiersmotors: Botsingsgedrag' voldoen.

3.5.2 *Voorkantbotsingseienskappe*. Die voorkantbotsingseienskappe van die voertuig en die stuurmeganisme daarvan moet aan die toepaslike vereistes van onderafdeling 3.2 van die genoemde SABS SV 1048-1977 voldoen.

3.6 VEREISTES VIR DEURKNIPPE, -SKARNIERE EN IN- EN UITGANGE.

3.6.1 *Deurknippe en -skarniere*. Sydeure wat as in- of uitgangsmiddele in 'n voertuig aangebring is, moet van deurknippe en -skarniere voorsien wees wat aan die toepaslike vereistes van SABS SV 1049-1977 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir deurknippe en -skarniere (passasiersmotors en ligte handelsvoertuie)' voldoen.

3.6.2 *In- en uitgange*. Die in- en uitgangsmiddel van 'n voertuig met 'n vaste kap en 'n tarramassa van meer as 570 kg, moet soos volg wees:

(a) Minstens een gerieflike in- en uitgangsmiddel aan die linker- en die regterkant van die voertuig en elke sodanige middel moet voorsien wees van 'n permanente toestel wat van binne sowel as buite die voertuig in werking gestel kan word met die doel om die deur oop of toe te maak; of

(b) 'n middel soos in (a) hierbo uiteengesit aan die een kant van die voertuig en aan die ander kant of agter 'n toeganklike ontsnappingsmiddel wat minstens 450 mm by 450 mm groot is en wat van binne sowel as buite die voertuig maklik uitgehaal kan word of voorsien is van 'n permanente toestel vir die oop- en toemaak daarvan soos in (a) hierbo gespesifiseer; Met dien verstande dat, in die geval van 'n voertuig wat as 'n ambulans of vir die vervoer van gevangenes ontwerp en gebou is, sodanige middel slegs in die kompartement van die bestuurder voorsien hoef te word.

3.7 VEREISTES VIR SITPLEKKE, VERANKERINGS, KEERTOESTELLE, VEILIGHEIDSGORDELSAMESTELLE, HARNASSE EN SKOOTGORDELS.

3.7.1 *Sitplekke en sitplekverankerings*. 'n Voertuig moet voorsien wees van sitplekke en sitplekverankerings wat aan die toepaslike vereistes van SABS SV 1052-1979 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir sterkte van sitplekke en hul verankerings' voldoen. (Kyk ook 3.7.3.)

3.4 REQUIREMENTS FOR INTERIOR FITTINGS, CONTROLS, AND AUDIBLE WARNING DEVICES.

3.4.1 *Interior fittings*. No fittings shall be installed inside the passenger compartment of a vehicle unless they comply with the relevant requirements given in SABS SV 1047-1977 'Motor vehicle safety specification for interior fittings (passenger cars)'.

3.4.2 *Controls*. All controls that are fitted to a vehicle, and that are required for the operation of the vehicle, shall be so located that the driver can reach and operate them when seated in the normal driving position with the seat belt fastened.

3.4.3 *Audible warning devices*. A vehicle shall be fitted with at least one warning device which, when operated, is capable of emitting a continuous and uniform sound that is clearly audible from a distance of at least 90 m.

3.5 REQUIREMENTS FOR THE STEERING MECHANISM SYSTEM.

3.5.1 *Energy absorption capacity of the steering control*. The energy absorption capacity of the steering control shall comply with the relevant requirements given in Subsection 3.3 of SABS SV 1048-1977 'Motor vehicle safety specification for the steering mechanism of passenger cars: Behaviour on impact'.

3.5.2 *Frontal impact characteristics*. The frontal impact characteristics of the vehicle and its steering mechanism shall comply with the relevant requirements given in Subsection 3.2 of the said SABS SV 1048-1977.

3.6 REQUIREMENTS FOR DOOR LATCHES, HINGES, ENTRANCES, AND EXITS.

3.6.1 *Door latches and hinges*. Side doors fitted as a means of entrance or exit in a vehicle shall have door latches and hinges that comply with the relevant requirements given in SABS SV 1049-1977 'Motor vehicle safety specification for door latches and hinges (passenger cars and light commercial vehicles)'.

3.6.2 *Entrances and exits*. The means of entrance to and exit from a vehicle that is designed and constructed with a fixed hood and has a tare exceeding 570 kg, shall be as follows:

(a) At least one ready means of entrance and exit provided on each of the left and right sides of the vehicle, each such means being equipped with a permanent device that is capable of being operated from both the inside and the outside of the vehicle for the purpose of opening and closing; or

(b) a means as specified in (a) above, provided on one side of the vehicle and, on the other side or at the back, an accessible means of escape, of size at least 450 mm by 450 mm, that is readily removable from both the inside and the outside of the vehicle or is equiped with a permanent device for opening and closing as specified in (a) above; provided that, in the case of a vehicle designed and constructed as an ambulance or for the conveyance of prisoners such means need be provided in the driver's compartment only.

3.7 REQUIREMENTS FOR SEATS, ANCHORAGES, RESTRAINING DEVICES, SAFETY BELT ASSEMBLIES, HARNESSES, AND LAP BELTS.

3.7.1 *Seats and seat anchorages*. A vehicle shall be fitted with seats and seat anchorages that comply with the relevant requirements given in SABS SV 1052-1979 'Motor vehicle safety specification for strengths of seats and of their anchorages'. (See also 3.7.3.)

3.7.2 *Verankerings vir keertoestelle*. Alle keertoestelle wat in 'n voertuig aangebring is, moet verankerings hê wat aan die toepaslike vereistes van SABS SV 1053-1979 'Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir verankerings vir keertoestelle in motorkarre' voldoen.

3.7.3 *Veiligheidsgordelsamestelle, harnasse en skootgordels*.

(a) Die veiligheidsgordelsamestelle, harnasse en skootgordels wat as keertoestelle in 'n voertuig aangebring is, moet aan die toepaslike vereistes in SABS 724-1981 'Standaardspesifikasie vir keertoestelle (veiligheidsgordels) vir insittendes van motorvoertuie' voldoen.

(b) Die bestuurder se sitplek en voorste passasiersbuitesitplek moet 'n veiligheidsgordelsamestel of 'n harnas hê waarvan die ankerhegstukke bevestig is aan die verankerings van die voertuig- of sitplekstruktuur waaraan die ankerhegstukke bedoel is om bevestig te word.

(c) Uitgesonderd die sitplekke in (b) hierbo genoem, moet daar in gevalle waar daar voor in die voertuig sitruimte vir een of meer passasiers behalwe die bestuurder is, 'n skootgordel, bevestig soos in (b) hierbo gespesifiseer, wees vir elke aangewese passasiersitplek of, in die geval van 'n banktipe sitplek, vir elke volle 380-mm-breedte oor die dwarste van die sitplek, soos gemeet aan die agterkant van die sitplek op sitvlak.

4. VEREISTES VIR DIE BEHEER VAN OMGEWINGSTEURNIS.

4.1 VERBOD OP RADIO- EN TELEVISIESTEURNIS. 'n Voertuig, die onderdele en toebehore daarvan moet voldoen aan die geldende toepaslike regulasies in verband met versteuring van kommunikasies wat ingevolge die Radiowet, 1952 (Wet 3 van 1952) afgekondig is.

4.2 VERBOD OP LUGBESOEDELING. Die uitlaatgas uit die enjin van 'n voertuig moet sodanig wees dat dit aan die geldende toepaslike regulasies wat ingevolge die Wet op die Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), afgekondig is, voldoen.

4.3 VERBOD OP GERAAS. Volgens SABS 097-1975 'Gebruikskode vir die meting van motorvoertuiggeraasuitstraling' bepaal, mag die geraas, uitgesonderd geraas afkomstig van 'n hoorbare waarskuwingstoestel, wat deur 'n voertuig uitgestraal word, nie 82 dB (A) oorskry nie. Om vir gebrek aan presisie in die meetuitrusting toe te laat, moet elke werklike aflesing met 1 dB (A) verminder word.

5. VEREISTES IN VERBAND MET METROLOGIESE GEGEWENS.

5.1 VOERTUIGAFMETINGS. Die afmetings van 'n voertuig moet aan die toepaslike vereistes van die betrokke Provinsiale Padverkeersordonansie voldoen.

5.2 INLIGTINGSPLATE.

5.2.1 *Dataplate*. Een of meer metaaldataplate moet permanent aan elke voertuig bevestig wees op 'n opvallende plek aan 'n deurkosyn, 'n instrumentpaneel, 'n skot of 'n paneel in die enjingedeelte. Die plaat (plate) moet aan die voertuig bevestig word deur die gebruik van klinknaels, sweising of 'n ander metode wat 'n soortgelyke permanensie van bevestiging gedurende die leeftyd van die voertuig sal verseker. Behalwe soos in 5.2.2 toegelaat, moet die volgende besonderhede van die modeltipe of die voertuig, soos toepaslik, leesbaar en onuitwisbaar op die dataplaat (plate) gedruk of gestempel wees:

(a) Die bruto voertuigmassa, in kilogram, vir die modeltipe, aangedui en voorafgegaan deur die letters GVM/BVM;

(b) die bruto asmassalas van elke as of die bruto aseenheidsmassalas van elke aseenheid, in kilogram, vir die modeltipe, aangedui en voorafgegaan deur die letters GA/BA of GAU/BAE, soos toepaslik;

3.7.2 *Anchorages for restraining devices*. All restraining devices fitted to a vehicle shall have anchorages that comply with the relevant requirements given in SABS SV 1053-1979 'Motor vehicle safety specification for anchorages for restraining devices in motor-cars'.

3.7.3 *Safety belt assemblies, harnesses, and lap belts*.

(a) The safety belt assemblies, harnesses, and lap belts that are fitted as restraining devices to a vehicle shall comply with relevant requirements given in SABS 724-1981 'Standard specification for restraining devices (safety belts) for occupants of motor vehicles'.

(b) The driver's seat and front outboard passenger seat shall have a safety belt assembly or a harness, the anchor attachments of which are secured to the anchorages of the vehicle structure or seat structure to which the anchor attachments are intended to be secured.

(c) With the exception of the seats referred to in (b) above, if there is seating accommodation at the front of the vehicle for one or more passengers other than the driver, each designated passenger seat or, in the case of the bench type seat, each full 380 mm width across the seat, measured at the rear of the seat at seat level, shall be provided with at least a lap belt secured as specified in (b) above.

4. REQUIREMENTS FOR THE CONTROL OF ENVIRONMENTAL INTERFERENCE.

4.1 SUPPRESSION OF RADIO AND TELEVISION INTERFERENCE. A vehicle, its components, and its accessories, shall comply with the current applicable regulations relating to interference with communications promulgated under the Radio Act, 1952 (Act 3 of 1952).

4.2 SUPRESSION OF ATMOSPHERIC POLLUTION. The exhaust emission from the engine of a vehicle shall be such as to comply with the current applicable regulations promulgated under the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965).

4.3 SUPRESSION OF NOISE EMISSION. With the exception of noise emission originating from audible warning devices, any noise emitted by a vehicle, determined in accordance with SABS 097-1975 'Code of practice for the measurement of noise emitted by motor vehicles', shall not exceed 82 dB (A). To allow for any lack of precision in the measuring equipment each actual reading shall be reduced by 1 dB (A).

5. REQUIREMENTS CONCERNING METROLOGICAL DATA.

5.1 VEHICLE DIMENSIONS. The dimensions of a vehicle shall comply with the applicable requirements of the relevant Provincial Road Traffic Ordinance.

5.2 INFORMATION PLATES.

5.2.1 *Data plates*. One or more metal data plates shall be permanently affixed to each vehicle in a conspicuous position on a door post, a dash panel, a bulkhead, or a panel in the engine compartment. The plate(s) shall be affixed to the vehicle by means of rivets or welding, or other method which will achieve similar permanency of attachment during the life of the vehicle. Except as allowed in 5.2.2 the data plate(s) shall be legibly and indelibly imprintend or stamped with the following details of the model type or the vehicle, as applicable:

(a) The gross vehicle mass, in kilograms, for the model type, denoted and prefixed by the letters GVM/BVM;

(b) the gross axle massload of each axle or the gross axle unit massload of each axle unit, in kilograms, for the model type, denoted and prefixed by the letters GA/BA or GAU/BAE, as applicable;

(c) die bruto kombinasiemassa, in kilogram, vir die modeltipe, aangedui en voorafgegaan deur die letters GCM/BKM;

(d) die onderstelnommer;

(e) die fabrikant se modeltipe; en

(f) die fabrikant se volle naam en geregistreerde adres.

5.2.2 *Inligting oor fabrikant, modeltipe, enjin en onderstel.* Die enjinnommer moet op die enjinblok gestempel wees en die besonderhede wat volgens 5.2.1 (e), (f) en (g) vereis word, kan deur middel van 'n voertuigidentifikasiekode permanent en leesbaar op die voertuig vertoon word.

6. VEREISTES VIR VOERTUIGUITRUSTING, -ONDERDELE EN -STELSELS.

6.1 SPOEDMETERS. 'n Voertuig wat op 'n gelyk pad 'n spoed van meer as 40 km/h kan bereik, moet voorsien wees van 'n spoedmeter wat redelik akkuraat aandui teen watter spoed die voertuig beweeg.

6.2 ENJIN, UITLAATSTELSEL EN TRANSMISSIE.

6.2.1 *Enjin.* Die enjin van 'n voertuig moet so van 'n bedekking voorsien word dat enige deel wat 'n gevaarbron uitmaak, buite die normale bereik van 'n persoon is.

6.2.2 *Uitlaatstelsel.* Die uitlaatstelsel van 'n voertuig moet ontwerp, gebou en aan die voertuig aangebring wees so dat die uitlaatgas agtertoe uitgelaat word deur 'n uitlaatpyp wat met 'n hoek van hoogstens 45° afwaarts van die horisontale vlak kan afwyk en met hoogstens 30° na die linkerkant van die langsmediaanvlak van die voertuig afwyk as dit van agter af beskou word.

6.2.3 *Transmissie.* 'n Voertuig met 'n tarramassa van meer as 570 kg moet voorsien wees van 'n transmissiestelsel wat dit moontlik maak om die voertuig in 'n voorwaartse sowel as 'n trurigting te beheer en te bestuur.

6.3 BRANDSTOFSTELSEL. Die opening vir die vul van 'n brandstoftenk in 'n voertuig moet van 'n doeltreffende dop voorsien wees wat voorkom dat water of ander vreemde stof per ongeluk daarin kan kom.

7. VEREISTES VIR VOERTUIGVLOEISTOF.

7.1 HIDROULIESE REM- EN KOPPELAARVLOEISTOF. Die hidrouliese rem- en koppelaarvloeistof in die hidrouliese rem- en koppelaarstelsel van 'n voertuig moet aan die toepaslike vereistes van die geldende verpligte spesifikasie, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 128 van 17 Januarie 1975 voldoen.

No. 958 14 Mei 1982

WET OP STANDAARDE 1982

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR PERSOONLIKE DRYFHULPMIDDELS

Op aanbeveling van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 16 (1) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982), verklaar ek, Daniel Wynand Steyn, Adjunkminister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, hierby die standaardspesifikasie in die Bylae vervat tot verpligte spesifikasie vir persoonlike dryfhulpmiddels met ingang van die datum 12 maande na publikasie hiervan.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

(c) the gross combination mass, in kilograms, for the model type denoted and prefixed by the letters GCM/BKM;

(d) the chassis number;

(e) the manufacturer's model type; and

(f) the manufacturer's full name and registered address.

5.2.2 *Information on manufacturer, model type, engine, and chassis.* The engine number shall be stamped on the engine block, and the details required in terms of 5.2.1 (e), (f) and (g) may be indicated by means of a vehicle identification code permanently and legibly displayed on the vehicle.

6. REQUIREMENTS FOR VEHICLE EQUIPMENT, COMPONENTS, AND SYSTEMS.

6.1 SPEEDOMETERS. A vehicle capable of exceeding a speed of 40 km/h on a level road shall be equipped with a speedometer than indicates, with reasonable accuracy, the speed at which the vehicle is travelling.

6.2 ENGINE, EXHAUST SYSTEM, AND TRANSMISSION.

6.2.1 *Engine.* The engine of a vehicle shall be so provided with a cover that any part constituting a source of danger is out of normal reach of a person.

6.2.2 *Exhaust system.* The exhaust system of a vehicle shall be designed, constructed, and fitted to the vehicle so that the exhaust gas is emitted rearwards through an exhaust pipe, that may be inclined downward at an angle not exceeding 45° to the horizontal plane and is inclined by not more than 30° to the left of the longitudinal median plane of the vehicle when viewed from the rear.

6.2.3 *Transmission.* A vehicle the tare of which exceeds 570 kg, shall be equiped with a transmission enabling it to be controlled and driven in both a forward and a reverse direction.

6.3 FUEL SYSTEMS. The orifice for filling a fuel tank on a vehicle shall be fitted with an effective cap that prevents incidental ingress of water or other foreign matter.

7. REQUIREMENTS FOR VEHICLE FLUIDS.

7.1. HYDRAULIC BRAKE AND CLUTCH FLUIDS. The hydraulic brake and clutch fluids contained in the hydraulic brake and clutch systems of a vehicle shall comply with the relevant requirements of the current compulsory specification as published by Government Notice 128 of 17 January 1975.

No. 958 14 May 1982

STANDARDS ACT, 1982

COMPULSORY SPECIFICATION FOR PERSONAL FLOTATION AIDS

On the recommendation of the Council of the South African Bureau of Standards and under the powers vested in me by section 16 (1) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982), I, Daniel Wynand Steyn, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism, hereby declare the standard specification contained in the Schedule to be a compulsory specification for personal flotation aids with effect from the date 12 months after publication hereof.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

BYLAE

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR PERSOONLIKE DRYFHULPMIDDELS

1. BESTEK.

1.1 Hierdie spesifikasie dek artikels wat bemark word vir gebruik as dryfhulpmiddels en wat bedoel is om deur 'n persoon gedra te word.

2. WOORDBEPALING.

2.1 Die volgende woordbepalings geld vir die doel van hierdie spesifikasie:

Aanneemlik. Aanneemlik vir die owerheid wat die spesifikasie toepas.

Doeltreffende materiaal. Materiaal wat die vereiste funksie(s) kan vervul.

Dryfhulpmiddel. 'n Toestel wat ontwerp is om 'n persoon te help om in die water te bly dryf en wat deur die persoon gedra word.

Kapokvesel. Vesel van die saad van die kapokboom ERIODENDRUM ANFRACTUOSUM (CEIBA PENTANDRA) en BOMBAX MALABARANIUM.

Lae vlambaarheid. Die eienskap dat selfontbranding nie by 'n temperatuur onder 150 °C voorkom nie.

Lugsel. 'n Blywend verseëlde kompartement waarin lug of lug saam met 'n ander geskikte materiaal die wande van die kompartement van mekaar af hou en dryfvermoë daaraan verleen.

Nominaal. Behoudens aanneemlike toleransies.

Opblaasdryfhulpmiddel. 'n Dryfhulpmiddel waarvan die dryfvermoë geheel en al verkry word deur dit met lug of koolsuurgas op te blaas, en wat afgeblaas kan word.

Reddingsbaadjie. Reddingstuig wat aan die dryfvermoë- en prestasievereistes van die SOLAS-konvensie van 1974 voldoen.

Reddingstuig. 'n Dryfhulpmiddel wat bedoel is om die draer in 'n veilige dryfposisie te hou en wat bedoel is vir gebruik in water waar vroeë hulp verwag kan word.

Swemhulpmiddel. 'n Dryfhulpmiddel wat spesifiek ontwerp is om 'n persoon te help om te leer swem.

Tarramassa van 'n gassilinder. In die geval van—

(a) *'n weggooitipe silinder*, die totale massa van die silinder en enige komponent(e) wat op blywende wyse daarop aangebring is;

(b) *'n herlaaitipe silinder*, die massa van die silinder saam met slegs die gaskeersluiting.

Totale massa van 'n gassilinder. Die tarramassa plus die massa van net genoeg gas om die opblaaskompartement(e) van die dryfhulpmiddel waarvan dit deel uitmaak, heeltemal op te blaas.

Veilige dryfposisie. Dryf met die gesig bo die water.

Vulverhouding van 'n gassilinder. Die verhouding van die massa koolsuurgas wat ingevoer word tot die massa water, bepaal by of gekorrigeer tot 20 °C, wat die silinder sal vul.

3. VEREISTES VIR SWEMHULPMIDDELS.

3.1 PRESTASIE. By die toets van 'n swemhulpmiddel volgens—

(a) 6.2, moet die dryfvermoë daarvan minstens gelyk wees aan die waarde wat in tabel 1 aangegee word vir die toepaslike liggaamsmassabestek waarvoor die swemhulpmiddel bedoel is [kyk 5.2.1 (c)]; en

(b) 6.3, moet dit die draer toelaat om die posisies wat gewoonlik vir swem ingeneem word, met behulp van die toepaslike arm- en beenbewegings in te neem en vol te hou.

SCHEDULE

COMPULSORY SPECIFICATION FOR PERSONAL FLOTATION AIDS

1. SCOPE.

1.1 This specification covers articles that are marketed for use as flotation aids and that are intended to be worn on the person.

2. DEFINITIONS.

2.1 For the purposes of this specification the following definitions shall apply:

Acceptable. Acceptable to the body administering the specification.

Air cell. A permanently sealed compartment in which air, or air together with some other acceptable material, holds apart the walls of the compartment and provides buoyancy.

Effective material. A material that is capable of performing the required function(s).

Filling ratio of a gas cylinder. The ratio between the mass of carbon dioxide gas introduced and the mass of water, determined at or corrected to 20 °C, that would fill the cylinder.

Flotation aid. A device designed to assist a person to remain afloat in water and that is worn on the person.

Inflatable flotation aid. A flotation aid, the buoyancy of which is produced wholly by inflation with air or carbon dioxide, and that can be deflated.

Kapok fibre. A fibre from the seed of the Kapok tree ERIODENDRUM ANFRACTUOSUM (CEIBA PENTANDRA) and BOMBAX MALABARANIUM.

Life-jacket. A life-preserver that complies with the buoyancy and performance requirements of the SOLAS Convention of 1974.

Life-preserver. A flotation aid that is intended to maintain the wearer in a safe floating position, and for use in waters where early rescue can be expected.

Low flammability. The property of not being spontaneously combustible at a temperature lower than 150 °C.

Nominal. Subject to acceptable tolerances.

Safe floating position. Floating with the face clear of the water.

Swimming aid. A flotation aid that is designed specifically to assist a person in learning to swim.

Tare mass of a gas cylinder. In the case of—

(a) *an expendable type cylinder*, the total mass of the cylinder and any component(s) fitted permanently to it;

(b) *a rechargeable type cylinder*, the mass of the cylinder complete with the gas-retaining closure only.

Total mass of a gas cylinder. The tare mass plus the mass of just enough gas to inflate fully the inflation compartment(s) of the flotation aid of which it forms a component.

3. REQUIREMENTS FOR SWIMMING AIDS.

3.1 PERFORMANCE. When a swimming aid is tested in accordance with—

(a) 6.2, its buoyancy shall be at least equal to the value given in Table 1 appropriate to the body mass range for which the swimming aid is intended [see 5.2.1 (c)]; and

(b) 6.3, it shall allow the wearer to adopt and maintain, with the aid of the appropriate arm and leg movements, the positions normally used in swimming.

3.2 ONTWERP. Die ontwerp en verspreiding van die dryfmedium in die swemhulpmiddel moet sodanig wees dat—

(a) die swemhulpmiddel aan die vereistes van 3.1 kan voldoen;

(b) 'n behoorlike passing moontlik is oor 'n breë bestek liggaamsmate binne die toepaslike massabestek;

(c) dit die draer algehele vryheid van beweging bied en nie die sig of gehoor beperk of die asemhaling van die draer belemmer nie;

(d) nòg die swemhulpmiddel nòg enige toebehore daarby kan veroorsaak dat 'n draer beseer word.

3.3 MATERIAAL. Swemhulpmiddels moet van doeltreffende materiaal wees. Selplastiekmateriaal wat as 'n bron van dryfvermoë gebruik word, moet van die gesloteseltipe wees, d.w.s. die tipe waarin nie-tussenverbindende selle oorheers.

3.4 KONSTRUKSIE. Swemhulpmiddels moet volgens aanneemlike vervaardigingsprosedures gemaak wees. Bande, webbande en koorde moet stewig aan die swemhulpmiddel bevestig wees of deel daarvan uitmaak.

4. VEREISTES VIR REDDINGSTUIG.

4.1 PRESTASIE.

4.1.1 *Dryfvermoë*. By die toets van reddingstuig volgens 6.2, na onderdompeling soos in 6.1 beskryf, moet die aanvanklike dryfvermoë daarvan minstens gelyk wees aan die waarde wat in tabel 1 aangegee word vir die toepaslike liggaamsmassabestek wat daarop aangebring is [kyk 5.2.2 (b)] en mag geen verlies aan dryfvermoë gedurende die 24 uur lange onderdompeltydperk 5 percent oorskry nie.

TABEL 1—DRYFVERMOË

1	2
Liggaamsmassabestek, kg	Dryfvermoë, N, min.
Hoogstens 20	20
Bo 20 tot en met 40	30
Bo 40 tot en met 80	40
Bo 80	50

4.1.2 *Dryfposisie*. Die verspreiding van die dryfmedium in reddingstuig moet sodanig wees dat, by die toets van die reddingstuig volgens 6.3, dit nie neig om die draer met die gesig na onder in die water te laat draai of in daardie posisie te hou nie en dat dit die draer met die mond bo die water laat dryf.

4.2 ONTWERP. Die ontwerp van reddingstuig moet sodanig wees dat—

(a) die reddingstuig aan die vereistes van 4.1 kan voldoen;

(b) 'n behoorlike passing moontlik is oor 'n breë bestek liggaamsmate binne die toepaslike massabestek;

(c) dit die draer algehele vryheid van beweging bied en nie die sig of gehoor beperk of die asemhaling van die draer belemmer nie;

(d) mits die fabrikant se aanwysings gevolg word [kyk 5.2.2 (c)], daar geen gevaar bestaan dat die reddingstuig verkeerd aangetrek kan word nie;

(e) nòg die reddingstuig nòg enige toebehore daarby kan veroorsaak dat 'n draer beseer word;

(f) in die geval van opblaasreddingstuig—

(1) daar voorsiening vir opblaas met die mond gemaak is;

(2) indien dit bedoel is vir gebruik deur persone met 'n massa van hoogstens 20 kg, dit minstens twee afsonderlike opblaaskompartemente bevat wat elk oor sy eie middele vir opblaas met die mond beskik;

3.2 DESIGN. The design of, and the distribution of the buoyancy medium in a swimming aid shall be such that—

(a) they enable the swimming aid to comply with the requirements given in 3.1;

(b) a secure fit can be achieved on a wide range of body dimensions appropriate to the relevant mass range;

(c) they allow a wearer complete freedom of movement and do not restrict the field of vision or the hearing, or impede the breathing of a wearer;

(d) neither the swimming aid itself nor any accessories attached to it can cause injury to a wearer.

3.3 MATERIALS. Swimming aids shall be of effective materials. Cellular plastics materials used as a source of buoyancy shall be of the closed-cell type, i.e. of the type in which non-interconnecting cells predominate.

3.4 CONSTRUCTION. Swimming aids shall have been constructed in accordance with acceptable manufacturing procedures. Tapes, webbings, and cords shall be securely fastened to, or incorporated in the swimming aid.

4. REQUIREMENTS FOR LIFE-PRESERVERS.

4.1 PERFORMANCE.

4.1.1 *Buoyancy*. When a life-preserver is tested in accordance with 6.2, after immersion as described in 6.1, its initial buoyancy shall be at least equal to the value given in Table 1 appropriate to the body mass range marked on it [see 5.2.2 (b)] and any loss in buoyancy during the 24 hours submersion period shall not exceed 5 per cent.

TABLE 1—BUOYANCY

1	2
Body-mass range, kg	Buoyancy, N, min.
Not exceeding 20	20
Over 20, up to and including 40	30
Over 40, up to and including 80	40
Over 80	50

4.1.2 *Floating position*. The distribution of the buoyancy medium in a life-preserver shall be such that when the life-preserver is tested in accordance with 6.3, it has no tendency to put or keep the wearer face-down in the water and floats the wearer with the mouth clear of the water.

4.2 DESIGN. The design of a life-preserver shall be such that—

(a) it enables the life-preserver to comply with the requirements given in 4.1;

(b) a secure fit can be achieved on a wide range of body dimensions appropriate to the relevant mass range;

(c) it allows a wearer complete freedom of movement and does not restrict the field of vision or the hearing, or impede the breathing of the wearer;

(d) provided that the instructions of the manufacturer [see 5.2.2 (c)] are followed, there is no risk of it being donned incorrectly;

(e) neither the life-preserver itself nor any accessories attached to it can cause injury to a wearer;

(f) in the case of an inflatable life-preserver—

(1) provision is made for oral inflation;

(2) if intended for use by persons of mass not exceeding 20 kg, it incorporates at least two separate inflation compartments, each having its own means for oral inflation;

(3) die pypie van die mondopblaastoestel nie so toegeknyp, gedraai of op enige ander wyse vervorm kan raak dat die vrye deurgang van lug deur die mondstuk belemmer sal word wanneer die reddingstuig opgeblaas word nie; en

(4) die aktiveermeganisme van elke gasopblaastoestel binne bereik van albei hande van 'n draer is wanneer die reddingstuig nie opgeblaas is nie.

4.3 MATERIAAL EN TOEBEHORE.

4.3.1 *Algemeen*. Reddingstuig moet van doeltreffende materiaal wees wat van die laevlambaarheidstipe is.

4.3.2 *Selplastiekmateriaal*. Selplastiekmateriaal wat as 'n bron van dryfvermoë gebruik word, moet van die gesloteseltipe wees. Die volume van afsonderlike stukke moet minstens 80 cm^3 wees.

4.3.3 *Kurk*. Die volume van afsonderlike stukke kurk wat as 'n bron van dryfvermoë gebruik word, moet minstens 160 cm^3 wees.

4.3.4 *Kapokvesel*. Kapokvesel wat as 'n bron van dryfvermoë gebruik word, moet so in 'n verseëlde plastiekkoevert omsluit wees dat besoedeling deur petroleumprodukte voorkom word.

4.3.5 *Lugselle*. Materiaal wat in 'n lugsel omsluit is, moet chemies en fisies stabiel wees en moet saambruikbaar met die materiaal van die selwand wees.

4.3.6 *Opblaastoestelle*.

4.3.6.1 *Mondopblaastoestelle*. 'n Mondopblaastoestel moet 'n terugslagklep en middele vir afblaas hê. Die toestel moet maklik gebruik kan word en moet die gebruik van slegs een hand vereis. Die mondstuk moet van nie-metaal-, nie-toksiese materiaal wees. Die toestel moet sodanig wees dat, by die toets daarvan volgens 6.4 (na onderdompeling volgens 6.1)—

(a) die terugslagklep aanvanklik oopmaak wanneer die lugdruk wat by die mondstuk aangewend word, tussen 0,5 kPa en 2,5 kPa is; en

(b) die standaardlugvloeitempo (d.w.s. by NTD) deur die toestel minstens 1,5 ℓ/s is wanneer die druk wat by die mondstuk aangewend word, 'n meterdruk van 7 kPa bereik.

4.3.6.2 *Handbediende gasopblaastoestelle*. Die aktiveermeganisme moet met slegs een hand bedien kan word (kyk ook 5.3). Elke toestel moet duidelik sigbare middele bevat wat aandui dat die meganisme in werking gestel is. By die toets van 'n toestel volgens 6.5—

(a) mag die krag wat vereis word om die aktiveermeganisme in werking te stel, nie 65 N oorskry nie;

(b) moet die gas uit die silinder binne vyf sekondes nadat die meganisme in werking gestel is, heeltemal in die reddingstuig ingeblaas wees; en

(c) nadat die gas op hierdie wyse ingeblaas is, moet die krag wat vereis word om te veroorsaak dat die swakste komponent van die aktiveermeganisme breek, groter as 200 N wees.

4.3.6.3 *Outomaties bediende gasopblaastoestelle*.

(a) 'n Outomaties bediende gasopblaastoestel moet, benewens voldoening aan die vereistes van (b) en (c) hieronder, voorsien wees van middele waarmee dit met die hand bedien kan word en wat aan die vereistes van 4.3.6.2 voldoen.

(b) By die toets van 'n toestel volgens 6.6, mag dit nie werk nie.

(c) By die toets van 'n toestel volgens 6.7, moet dit binne vyf sekondes nadat dit in water gedompel is, begin werk en moet die gas uit die silinder binne vyf sekondes nadat die uitlating daarvan begin is, heeltemal in die reddingstuig ingeblaas wees.

(3) the tube of an oral-inflation device cannot become so kinked, twisted, or in any other way deformed that, during inflation of the life-preserver, free flow of air through the mouthpiece is impeded; and

(4) the trigger mechanism of a gas-inflation device is accessible to each hand of a wearer when the life-preserver is uninflated.

4.3 MATERIALS AND ACCESSORIES.

4.3.1 *General*. Life-preservers shall be of effective materials that are of a low flammability type.

4.3.2 *Cellular plastics material*. Cellular plastics materials used as a source of buoyancy shall be of the closed-cell type. The volume of individual pieces shall be at least 80 cm^3.

4.3.3 *Cork*. The volume of individual pieces of cork used as a source of buoyancy shall be at least 160 cm^3.

4.3.4 *Kapok fibre*. Kapok fibre used as a source of buoyancy shall be so sealed into a plastics envelope as to prevent contamination by petroleum products.

4.3.5 *Air cells*. Any material enclosed in an air cell shall be chemically and physically stable and compatible with the material of the cell wall.

4.3.6 *Inflation devices*.

4.3.6.1 *Oral-inflation devices*. An oral-inflation device shall embody a non-return valve and means for deflation. Operation of the device shall be simple and shall require the use of one hand only. The mouthpiece shall be of a non-metallic non-toxic material. A device shall be such that, when it is tested in accordance with 6.4, after immersion in accordance with 6.1—

(a) the non-return valve opens initially when the air pressure applied to the mouthpiece is between 0,5 kPa and 2,5 kPa; and

(b) when the pressure applied to the mouthpiece reaches a gauge pressure of 7 kPa, the rate of standard (i.e. at NTP) airflow through the device is at least 1,5 ℓ/s.

4.3.6.2 *Manually operated gas-inflation devices*. The trigger mechanism shall be capable of being operated by one hand only (see also 5.3). Each device shall incorporate clearly visible means of indicating that the mechanism has been operated. When a device is tested in accordance with 6.5—

(a) the force required to operate the trigger mechanism shall not exceed 65 N;

(b) the gas from the cylinder shall be fully discharged into the life-preserver within five seconds of operation of the mechanism; and

(c) after the gas has been so discharged, the force required to cause fracture of the weakest component of the trigger mechanism shall be greater than 200 N.

4.3.6.3 *Automatically operating gas-inflation devices*.

(a) An automatically operating gas-inflation device shall, in addition to complying with the requirements given in (b) and (c) below, be equipped with means for manual operation that comply with the requirements of 4.3.6.2.

(b) When a device is tested in accordance with 6.6, it shall not operate.

(c) When a device is tested in accordance with 6.7, it shall start operating within five seconds of its immersion in water, and the gas from the cylinder shall be fully discharged into the life-preserver within five seconds of the start of discharge.

4.3.7 *Gassilinders.*

(a) *Tipe.* Die gassilinder moet 'n silinder van òf die weggooi- òf die herlaaitipe wees, wat ontwerp is om vloeibare koolsuurgas te bevat en wat van doeltreffende materiaal gemaak is.

(b) *Vulverhouding.* Tensy 'n ander vulverhouding aan neemlik is, moet die ontwerp van 'n silinder voorsiening maak vir 'n vulverhouding van hoogstens 0,75.

(c) *Bestandheid teen hidrostatiese binnedruk.* Elke silinder moet onderwerp wees aan 'n hidrostatiese binnedruk van 25 MPa en mag geen teken van lekkasie of vervorming getoon het nie.

(d) *Barsdruk.* Die barsdruk van 'n silinder mag nie minder as 45 MPa wees nie.

(e) *Uitlek van gas tydens bewaring.* Na bewaring 21 dae lank by 'n temperatuur van 20 ± 2 °C, mag geen verlies aan massa van die gaslading van 'n silinder wat op die regte wyse gevul is, 0,1 g oorskry nie.

4.3.8 *Hegstukke.* Drukknope en hegstukke van die haak- en lustipe mag nie vir die vasmaak van reddingstuig om die lyf van 'n draer gebruik word nie. In die geval van gespes, mag slegs wrywings- of klemtipe gespes gebruik word. Bande en koorde wat bedoel is om vasgeknoop te word, moet sodanig wees dat, by die toets daarvan volgens 6.8 met 'n knoop van die tipe wat die fabrikant aanbeveel [kyk 5.2.2 (d)], die knoopskuiwing nie 70 mm oorskry nie.

4.4 KONSTRUKSIE. Reddingstuig moet volgens aanneemlike vervaardigingsprosedures gemaak wees. Bande, webbande en koorde moet stewig aan die reddingstuig vasgemaak wees of deel daarvan uitmaak, en toebehore moet op so 'n wyse daaraan bevestig wees dat daar nie aan die prestasie van die reddingstuig afbreuk gedoen word nie.

5. MERKE.

5.1 ALGEMEEN. Alle merke moet in albei amptelike tale van die Republiek van Suid-Afrika wees. Die besonderhede wat volgens 5.2 en 5.3 vereis word, moet in letters met 'n hoogte van 5 mm wees, tensy anders gemeld.

5.2 DRYFHULPMIDDELS.

5.2.1 *Swemhulpmiddels.* Ten tyde van die verkoop van die swemhulpmiddel moet die volgende besonderhede daarop of op 'n etiket wat daarmee saamgaan, aangebring wees:

(a) Die woord "WAARSKUWING", in letters wat minstens 10 mm hoog is;

(b) die woorde "SWEMHULPMIDDEL — NIE REDDINGSTUIG NIE — DRAER MOET DEURGAANS ONDER TOESIG WEES";

(c) die liggaamsmassabestek waarvoor dit bedoel is.

5.2.2 *Reddingstuig.* Die volgende besonderhede moet leesbaar en onuitwisbaar aangebring wees op reddingstuig of op 'n etiket wat op so 'n wyse daaraan bevestig is dat dit nie per abuis daarvan kan losraak nie:

(a) In die geval van reddingstuig met 'n nominale dryfvermoë van minder as 73 N, die woorde "HIERDIE DRYFHULPMIDDEL IS NIE 'N REDDINGSBAADJIE NIE";

(b) die liggaamsmassabestek waarvoor dit bedoel is;

(c) die metode waarop dit aangetrek, vasgemaak en verstel moet word en, in gevalle waar daar moontlik verwarring kan ontstaan, die toepaslike van die woorde "VOOR" of "AGTER" en "BUITEKANT" of "BINNEKANT", op die toepaslike plekke;

(d) die aanbevole tipe of tipes knope wat vir koorde en bande gebruik moet word, bv. 'n platknoop, 'n dubbele ouvrouensknoop;

(e) in die geval van reddingstuig wat bedoel is vir gebruik deur 'n persoon wie se liggaamsmassa minder as 20 kg is, die woord "WAARSKUWING" in letters wat minstens 10 mm hoog is en die woorde "DRAER MOET DEURGAANS ONDER TOESIG WEES".

4.3.7 *Gas cylinders.*

(a) *Type.* A gas cylinder shall be a cylinder of either the expendable or the rechargeable type, that is designed to contain liquefied carbon dioxide and is constructed of effective materials.

(b) *Filling ratio.* The design of a cylinder shall provide for a filling ratio of, unless otherwise acceptable, not more than 0,75.

(c) *Resistance to internal hydrostatic pressure.* Each cylinder shall have been subjected to an internal hydrostatic pressure of 25 MPa and shall have shown no sign of leakage or deformation.

(d) *Bursting pressure.* The bursting pressure of a cylinder shall be not lower than 45 MPa.

(e) *Leakage of gas on storage.* After storage for 21 days at a temperature of 20 ± 2 °C, any loss in mass of the gas charge of a correctly charged cylinder shall not exceed 0,1 g.

4.3.8 *Fasteners.* Press-studs and fasteners of the hook and loop type shall not be used for fastening a life-preserver about the body of a wearer and, in the case of buckles, only friction or clip type buckles shall be used. Tapes and cords intended for tying shall be such that, when tested in accordance with 6.8, the knot used being of a type recommended by the manufacturer [see 5.2.2 (d)], the knot slippage does not exceed 70 mm.

4.4 CONSTRUCTION. Life-preservers shall have been constructed in accordance with acceptable manufacturing procedures. Tapes, webbings and cords shall be securely fastened to, or incorporated in the life-preserver, and the attachment to it of accessories shall be such that its performance is unimpaired.

5. MARKING.

5.1 GENERAL. All marking shall be in both official languages of the Republic of South Africa. The information required in terms of 5.2 and 5.3 shall be provided in letters of height, unless otherwise stated, 5 mm.

5.2 FLOTATION AIDS.

5.2.1 *Swimming aids.* A swimming aid shall, at the time of sale, be marked with, or be accompanied by a label that is marked with the following:

(a) The word "CAUTION" in letters of height at least 10 mm;

(b) the words "SWIMMING AID — NOT A LIFE-PRESERVER — WEARER TO BE UNDER CONSTANT SUPERVISION";

(c) the intended body mass range.

5.2.2 *Life-preservers.* A life-preserver shall be legibly and indelibly marked with the following, or shall have a label that is attached to it in such a manner that the label cannot be inadvertently detached and that is legibly and indelibly marked with the following:

(a) In the case of a life-preserver having a nominal buoyancy of less than 73 N, the words "THIS FLOTATION AID IS NOT A LIFE-JACKET";

(b) the intended body mass range;

(c) the method of donning, securing, and adjusting, and, in cases where any possibility of confusion exists, the appropriate of the words "FRONT" or "BACK" and "OUTSIDE" or "INSIDE", marked in appropriate positions;

(d) the recommended type or types of knot to be used for tying cords and tapes, e.g. a reef knot, a double granny knot;

(e) in the case of a life-preserver intended for use by a person of body mass less than 20 kg, the word "CAUTION" in letters of height at least 10 mm and the words "WEARER TO BE UNDER CONSTANT SUPERVISION".

5.3 HANDBEDIENDE GASOPBLAASTOESTELLE. Eenvoudige aanwysings, bv. "Trek om op te blaas", vir die handbediening van die gasopblaastoestel moet op of langs die toepaslike aktiveermeganisme aangebring wees (kyk 4.3.6.2), saam met die waarskuwing "Moenie trek na mondopblasing nie".

5.4 GASSILINDERS. Die volgende besonderhede moet duidelik en onuitwisbaar op elke silinder of op 'n komponent wat blywend daaraan bevestig is, aangebring wees:

(a) Tarramassa;

(b) totale massa of minimum gaslading wat vereis word om die opblaaskompartement(e) van die reddingstuig waarmee dit verskaf word, heeltemal op te blaas;

(c) aanneemlike sertifisering dat die silinder getoets is en dat daar gevind is dat dit aan die vereistes van 4.3.7 (c) voldoen;

(d) in die geval van 'n herlaaibare silinder, die datum van vervaardiging.

6. TOETSMETODES.

6.1 ONDERDOMPELING IN VARS WATER, SOUTWATER EN LIGTE DIESELOLIE (REDDINGSTUIG EN MONDOPBLAASTOESTELLE).

6.1.1 *Apparaat*. Drie tenks wat elk groot genoeg is sodat die reddingstuig wat getoets word, heeltemal daarin ondergedompel kan word en wat die volgende by kamertemperatuur bevat:

(a) *Tenk A:* Vars water.

(b) *Tenk B:* Water wat 50 g natriumchloried per liter bevat.

(c) *Tenk C:* Vars water wat bedek is met 'n laag ligte dieselolie wat minstens 3 mm diep is.

6.1.2 *Prosedure*. Behandel die reddingstuig of mondopblaastoestel (kyk 6.4.2) wat getoets word, soos volg:

(a) Tref voorsorg sodat vasgevange lug en lugborrels maklik kan ontsnap, laat die dryfhulpmiddel agt uur lank ondergedompel in tenk A, laat dit dan 16 uur lank om te dreineer en laat dit na afloop van hierdie tydperk agt uur lank ondergedompel in tenk B waarna dit nog 16 uur lank gelaat word om te dreineer. Herhaal voormelde onderdompelings, maar laat die reddingstuig of opblaastoestel, soos toepaslik, na onderdompeling in tenk B, minstens 48 uur lank om droog te word. Herhaal die hele prosedure dan nog drie maal.

(b) Laat die dryfhulpmiddel wat getoets word, drie uur lank in tenk C dryf en maak in die geval van 'n mondopblaastoestel seker dat olie die mondopening van die toestel kan binnedring, en laat die monster dan minstens 48 uur lank om droog te word.

(c) In die geval van reddingstuig, hou dit vir die toets in 6.2.

6.2 TOETS VIR DRYFVERMOË.

6.2.1 *Apparaat* (kyk fig. 1).

(a) *Mandjie*. 'n Mandjie met 'n oop maas, van geskikte grootte en fatsoen om die dryfhulpmiddel in die gewone dryfposisie te bevat, met geskikte toebehore aan die onderkant sodat dit van die skaal [kyk (b) hieronder] kan afhang en sodat gewigte [kyk (d) hieronder) daaraan gehang kan word sonder om die indringing van water om die dryfhulpmiddel te belemmer.

(b) *Skaal*. 'n Skaal wat die massa van die mandjie wat in die water ondergedompel is, tot minstens 1 deel op 100 noukeurig kan bepaal.

(c) *Tenk*. 'n Watertenk wat groot en diep genoeg is sodat die mandjie daarin kan pas.

(d) *Gewigte*. Gewigte wat geskik is om die mandjie, met die dryfhulpmiddel daarin, in 'n horisontale posisie tot die vereiste diepte onder te dompel.

5.3 MANUALLY OPERATED GAS-INFLATION DEVICES. Simple instructions, e.g. "Pull to inflate", for manual operation of the gas-inflation device shall be given on or adjacent to the appropriate trigger mechanism (see 4.3.6.2) together with the warning "Do not operate after oral inflation".

5.4 GAS CYLINDERS. Each cylinder, or a component permanently fitted to it, shall be clearly and indelibly marked with the following:

(a) Tare mass;

(b) total mass, or minimum gas charge required to inflate fully the inflation compartment(s) of the life-preserver with which it is supplied;

(c) acceptable certification that the cylinder has been tested and found to comply with the requirements of 4.3.7 (c);

(d) in the case of a rechargeable cylinder, the date of manufacture.

6. METHODS OF TEST.

6.1 IMMERSION IN FRESH WATER, SALT WATER, AND LIGHT DIESEL OIL (LIFE-PRESERVERS AND ORAL-INFLATION DEVICES).

6.1.1 *Apparatus*. Three tanks, each large enough to allow complete submersion of the life-preserver under test, and containing the following at room temperature:

(a) *Tank A:* Fresh water.

(b) *Tank B:* Water containing 50 g of sodium chloride per litre.

(c) *Tank C:* Fresh water covered by a layer, of thickness at least 3 mm, of a light diesel oil.

6.1.2 *Procedure*. Treat the life-preserver or oral-inflation device (see 6.4.2) under test as follows:

(a) Taking care to facilitate the escape of entrapped air and of air bubbles, submerge the flotation aid in Tank A for eight hours, then allow it to drain for 16 hours and, on completion of this period, submerge it in Tank B for eight hours, then allow it to drain for a further 16 hours. Repeat the above immersions but after immersion in Tank B, allow the life-preserver or inflation device, as relevant, to dry for at least 48 hours. Then repeat the whole of the above procedure another three times.

(b) Float the flotation aid under test in Tank C for three hours, ensuring in the case of an oral-inflation device that oil can enter the mouth of the device, and then allow the sample to dry for at least 48 hours.

(c) In the case of a life-preserver, retain it for the test given in 6.2.

6.2 TEST FOR BUOYANCY.

6.2.1 *Apparatus* (see Fig. 1).

(a) *Basket*. An open-mesh basket of size and shape capable of accommodating the flotation aid in the normal floating position, having fittings on the bottom that facilitate its suspension from the balance [see (b) below], and on which the weights [see (d) below] can be hung without obstructing the penetration of water around the flotation aid.

(b) *Balance*. A balance capable of determining to an accuracy of at least 1 part in 100, the mass of the basket submerged in water.

(c) *Tank*. A water tank of sufficient area and depth to accommodate the basket.

(d) *Weights*. Weights suitable for submerging the basket, when containing the flotation aid, in a horizontal position and to the required depth.

6.2.2 *Voorbereiding van Toetsmonster.*

(a) Indien die dryfhulpmiddel wat getoets word, opgeblaas kan word, blaas dit met die mondopblaastoestel op met lug tot 'n druk van 9,7 kPa en indien die dryfhulpmiddel 'n outomatiese gasopblaastoestel het, maak die inlaat daarvan waterdig.

(b) Indien die dryfvermoë van die dryfhulpmiddel wat getoets word, nie van die lugdigtheid van die buitelaag afhang nie, prik die buitelaag en druk alle ingeslote lug uit.

6.2.3 *Prosedure.*

(a) Laat genoeg vars water by kamertemperatuur in die tenk inloop, laat die dryfhulpmiddel in die water dryf en bedek dit dan met die mandjie (kyk fig. 1). Voeg genoeg van die gewigte daarby om die mandjie so onder te dompel terwyl dit in 'n horisontale posisie gehou word dat die boonste deel van die dryfhulpmiddel 100 ± 10 mm onder die wateroppervlak is.

(b) Bepaal die massa van die ten volle ondergedompelde mandjie met die dryfhulpmiddel, haal die dryfhulpmiddel dan uit en bepaal die massa van die ten volle ondergedompelde mandjie.

(c) As die dryfhulpmiddel 'n reddingstuig is, plaas dit terug in die mandjie, laat dit weer 24 uur lank ondergedompel in die water en herhaal (b) hierbo.

6.2.4 *Berekenings.*

(a) Bereken die dryfvermoë van die dryfhulpmiddel (aanvanklik en, in die geval van reddingstuig, na onderdompeling vir 24 uur) soos volg:

Dryfvermoë, $N = (m_2 - m_1) \times 9{,}81 \times 10^{-3}$

waar m_1 = massa van ondergedompelde mandjie met dryfhulpmiddel, g

m_2 = massa van ondergedompelde mandjie, g

(b) Bereken enige verandering in dryfvermoë na onderdompeling vir 24 uur as 'n persentasie van die aanvanklike dryfvermoë.

6.2.2 *Preparation of test sample.*

(a) If the flotation aid under test is inflatable, inflate it by means of the oral-inflation device with air to a pressure of 9,7 kPa, and if the flotation aid has an automatic gas-inflation device, render its inlet watertight.

(b) If the buoyancy of the flotation aid under test does not depend on the airtightness of an outer cover, puncture the cover and force out all entrapped air.

6.2.3 *Procedure.*

(a) Put enough fresh water, at room temperature, into the tank, float the flotation aid in the water, and then cover it with the basket (see Fig. 1). Add enough of the weights so to submerge the basket, maintaining it in a horizontal position, that the uppermost part of the flotation aid lies 100 ±10 mm below the surface of the water.

(b) Determine the mass of the fully submerged basket containing the flotation aid, then remove the flotation aid and determine the mass of the fully submerged basket.

(c) If the flotation aid is a life-preserver, return it to the basket, re-submerge it in the water for 24 hours, and then repeat (b) above.

6.2.4 *Calculations.*

(a) Calculate the buoyancy of the flotation aid (both initially and, in the case of a life-preserver, after 24 hours submersion) as follows:

Buoyancy, $N = (m_2 - m_1) \times 9{,}81 \times 10^{-3}$

where m_1 = mass of submerged basket with flotation aid, g

m_2 = mass of submerged basket, g

(b) Calculate any change in buoyancy after the 24 hours submersion as a percentage of the initial buoyancy.

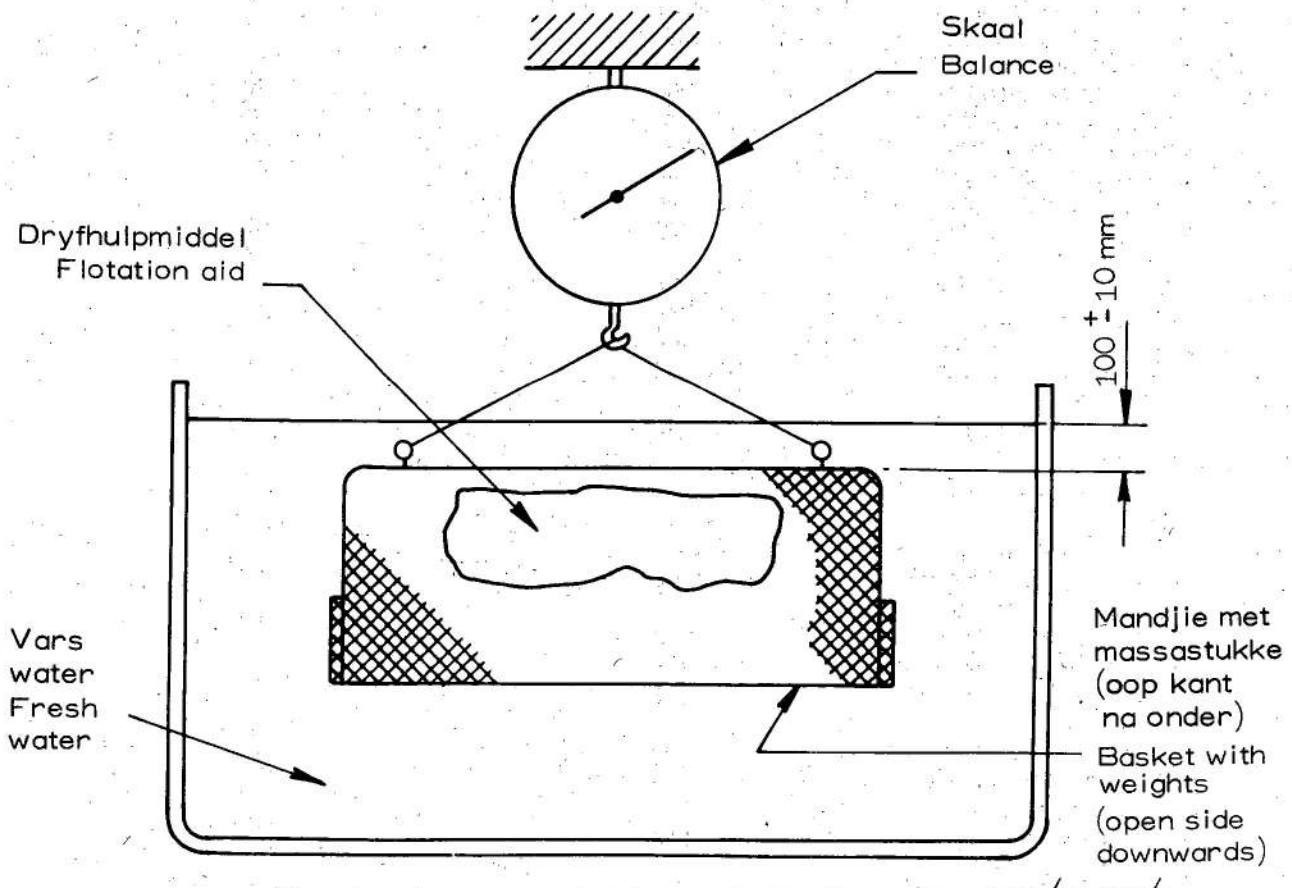

Fig. 1 - Apparaat vir Toets vir Dryfvermoë 511/1-493/1

Fig. 1 - Apparatus for Buoyancy Test

6.3 PRESTASIE EN GESKIKTHEID VAN ONTWERP VAN DRYFHULPMIDDELS.

6.3.1 *Proefpersone*. Twee persone wie se massa binne die toepaslike liggaamsmassabestek in tabel 1 is en wie se lengte merkbaar verskil, d.w.s. die een moet kort en die ander lank wees.

Opmerking.—In die geval van reddingstuig moet slegs ervare swemmers gebruik word, aangesien onervare swemmers selde volkome in die water ontspan.

6.3.2 *Klere*.

(a) *Swemhulpmiddels*. Maak seker dat elke proefpersoon net swemklere aan het.

(b) *Reddingstuig*. Maak seker dat elke proefpersoon benewens swemklere 'n katoenhemp en katoenbroek aan het. Moenie toelaat dat skoene gedra word nie.

6.3.3 *Instruksies aan proefpersone*. Maak seker dat die proefpersone vertroud is met die toepaslike prosedure in 6.3.4.

6.3.4 *Prosedure*.

6.3.4.1 *Swemhulpmiddels*. Laat elke proefpersoon om die beurt soos volg te werk gaan:

(a) Trek die swemhulpmiddel aan en sorg dat die fabrikant se aanwysings, indien verstrek, gevolg word.

(b) Gaan die water binne en swem die volgende hale:

(1) Borsslag;

(2) rugslag (met slegs beenbewegings, soos in die geval van lewensreddingsprosedures);

(3) kruipslag;

(4) gewone rugslag.

Indien dit nodig is, help die proefpersoon om die betrokke arm- en beenbewegings uit te voer.

6.3.4.2 *Reddingstuig*. Laat elke proefpersoon om die beurt soos volg te werk gaan:

(a) Trek die reddingstuig aan en sorg dat die fabrikant se gebruiksaanwysings gevolg word [kyk 5.2.2 (c)].

(b) Val, met die arms los langs die sye, van die swembadrand in die water,

(1) agteroor,

(2) sywaarts, en

(3) vooroor.

(c) Draai op rug en ontspan.

(d) In die geval van opblaasbare reddingstuig, blaas die reddingstuig met die mond op, maar gebruik net een hand om die mondopblaastoestel vas te hou; klim dan uit die water en herhaal (b) en (c) hierbo.

6.3.5 *Waarnemings en Aantekeninge*. Doen die volgende waarnemings t.o.v. elke proefpersoon in die toepaslike stadium van die prosedure en maak 'n aantekening daarvan:

(a) *Swemhulpmiddels*.

(1) Gaan gedurende stadium (a) na vir voldoening aan 3.2 (b), (c) en (d).

(2) Gaan gedurende stadium (b) na vir voldoening aan 3.1 (b) deur te let op die gemak waarmee die arm- en beenbewegings uitgevoer kan word en gaan na of die swemposisie maklik ingeneem en volgehou word.

(b) *Reddingstuig*.

(1) Gaan gedurende stadium (a) na vir voldoening aan 4.2 (b), (c) en (d).

(2) Let gedurende albei stadiums (b) op of die reddingstuig losraak of enige fisiese besering aan die proefpersoon veroorsaak [kyk 4.2 (e)] en teken aan of die proefpersoon op sy rug of met sy gesig na onder gedraai word as hy bo die water opkom (kyk 4.1.2).

(3) Let gedurende stadium (c) op of die mond bo die water is (kyk 4.1.2).

6.3 PERFORMANCE AND FITNESS OF DESIGN OF FLOTATION AIDS.

6.3.1 *Subjects*. Two persons of mass in the relevant body-mass range given in Table 1, and of markedly different heights, i.e. one short and one tall.

Note.—In the case of life-preservers experienced swimmers only should be used because complete relaxation in the water is rarely achieved by inexperienced swimmers.

6.3.2 *Clothing*.

(a) *Swimming aids*. Ensure that each subject wears a swimming costume only.

(b) *Life-preservers*. Ensure that each subject wears, in addition to a swimming costume, a cotton shirt and cotton trousers. Do not allow shoes to be worn.

6.3.3 *Instructions to subjects*. Ensure that the subjects are made familiar with the appropriate procedure given in 6.3.4.

6.3.4 *Procedure*.

6.3.4.1 *Swimming aids*. Get each subject, in turn, to proceed as follows:

(a) Don the swimming aid, taking care to follow the instructions of the manufacturer, if supplied.

(b) Enter the water and swim the following strokes:

(1) Breast stroke;

(2) back stroke (with leg movements only, as in life-saving procedures);

(3) crawl;

(4) normal back stroke.

If necessary, give assistance to the subject in the performance of the appropriate arm and leg movements.

6.3.4.2 *Life-preservers*. Get each subject, in turn, to proceed as follows:

(a) Don the life-preserver, taking care to follow the instructions of the manufacturer [see 5.2.2 (c)].

(b) Fall, with the arms hanging loosely at the sides, into the water from the edge of the pool,

(1) backwards,

(2) sideways, and

(3) forwards.

(c) Turn onto back and relax.

(d) In the case of an inflatable life-preserver, inflate the life-preserver orally, using not more than one hand to hold the oral-inflation device; then get out of the water and repeat (b) and (c) above.

6.3.5 *Observations and records*. For each subject observe and note the following at the appropriate stages of the procedure:

(a) *Swimming aids*.

(1) During stage (a) check for compliance with 3.2 (b), (c), and (d).

(2) During stage (b) check for compliance with 3.1 (b) by noting the ease with which the arm and leg movements can be effected, and whether the swimming positions are easily adopted and maintained.

(b) *Life-preservers*.

(1) During stage (a) check for compliance with 4.2 (b), (c), and (d).

(2) During each stage (b) note whether or not the life-preserver becomes dislodged or causes any physical harm to the subject [see 4.2 (e)] and note whether the subject is put onto the back or face after surfacing (see 4.1.2).

(3) During stage (c) note whether the mouth is clear of the water (see 4.1.2).

(4) Let gedurende stadium (d) op of daar enige moeite ondervind word om die reddingstuig op te blaas en gaan na vir voldoening aan 4.2 (f).

6.4 TOETS VAN MONDOPBLAASTOESTELLE (NA VERWYDERING UIT DIE REDDINGSTUIG).

6.4.1 *Apparaat.* 'n Apparaat (kyk fig. 2) wat hoofsaaklik bestaan uit—

(a) 'n geskikte toevoer lug onder 'n druk van minstens 100 kPa, wat met 'n drukbeheerklep verbind is;

(b) drie pype, A, B en C, elk met 'n boring met 'n diameter van minstens 15 mm, met pyp A waarin 'n termometerbol gesteek is, verbind tussen die laedrukkant van die beheerklep en die inlaat van 'n lugvloeimeter wat vloei om en by 3 ℓ/s kan meet, met pyp B verbind tussen die uitlaat van die lugvloeimeter en een ent van die bokant van 'n T-aansluiting, en met pyp C verbind met die ander ent van die bokant van die T-aansluiting;

(c) 'n manometer wat 'n waterdrukhoogte van minstens 1 m kan aandui en wat met die been van die T-aansluiting verbind is; en

(d) 'n toetstuig of hulse wat lugdigte verbindings kan verskaf tussen—

(1) die inlaat van die mondopblaastoestel wat getoets word en die vry ent van pyp C; en

(2) die uitlaat van die toestel en die vry ent van pyp D waarvan die ander ent tot 'n bekende diepte van hoogstens 5 mm onder water in 'n groot houer gedompel is.

6.4.2 *Voorbereiding van toetseksemplaar.* Haal die mondopblaastoestel uit die reddingstuig wat getoets word en dompel die toestel onder volgens 6.1.

6.4.3 *Prosedure.*

(a) Verbind die mondopblaastoestel so in die toetstuig van die apparaat dat die lug deur die mondstuk binnegaan. Maak die drukbeheerklep baie stadig oop en onderbreek die oopmaak sodra die eerste lugborrels by die ondergedompelde ent van pyp D uitkom en teken die aflesing op die manometer aan. Trek hiervan die diepte van onderdompeling van die ent van pyp D af en gaan na of die resultaat tussen 50 mm en 250 mm is, d.w.s. of die druk waarby die terugslagklep van die mondopblaastoestel die eerste keer oopgaan, tussen 0,5 kPa en 2,5 kPa is.

(b) Ontkoppel pyp D van die mondopblaastoestel, hou aan om die drukbeheerklep oop te maak en reguleer die klep so dat, met 'n waterdrukhoogte van 710 mm op die manometer, daar 'n konstante lugvloei deur die stelsel is, en teken die lugvloeitempo aan wat op die lugvloeimeter aangedui word.

(4) During stage (d) note any difficulty experienced in inflating the life-preserver and check for compliance with 4.2 (f).

6.4 TESTING OF ORAL-INFLATION DEVICES (AFTER REMOVAL FROM LIFE-PRESERVER).

6.4.1 *Apparatus.* An apparatus (see Fig. 2) that consists essentially of—

(a) an appropriate supply of air under a pressure of at least 100 kPa connected to a pressure control valve;

(b) three pipes A, B and C, each having a bore of diameter at least 15 mm, and with pipe A, into which is inserted the bulb of a thermometer, connected between the low-pressure side of the control valve and the inlet of an airflow meter, that is capable of measuring flows of the order of 3 ℓ/s, pipe B connected between the outlet of the airflow meter and one end of the top of a T junction, and pipe C connected to the other end of the top of the T;

(c) a manometer capable of indicating a water head of height at least 1 m, and connected to the leg of the T junction; and

(d) a rig, or sleeves, capable of providing airtight connections between—

(1) the inlet of the oral-inflation device under test and the free end of pipe C; and

(2) the outlet of the device and the free end of a pipe D whose other end is submerged to a known depth of not more than 5 mm in water in a large container.

6.4.2 *Preparation of test specimen.* Remove the oral-inflation device from the life-preserver under test and immerse the device in accordance with 6.1.

6.4.3 *Procedure.*

(a) So connect the oral-inflation device in the rig of the apparatus that the air enters through the mouthpiece. Open the pressure control valve very slowly, interrupt opening as soon as the first air bubbles emerge from the submerged end of pipe D, and note the reading on the manometer. Subtract from this the depth of submersion of the end of pipe D and check that the result is between 50 mm and 250 mm, i.e. that the pressure at which the non-return valve of the oral-inflation device first opens, is between 0,5 kPa and 2,5 kPa.

(b) Disconnect pipe D from the oral-inflation device, continue opening the pressure control valve and so regulate it that, with the manometer indicating a water head of 710 mm, there is a constant flow of air through the system, and record the rate of flow indicated by the airflow meter.

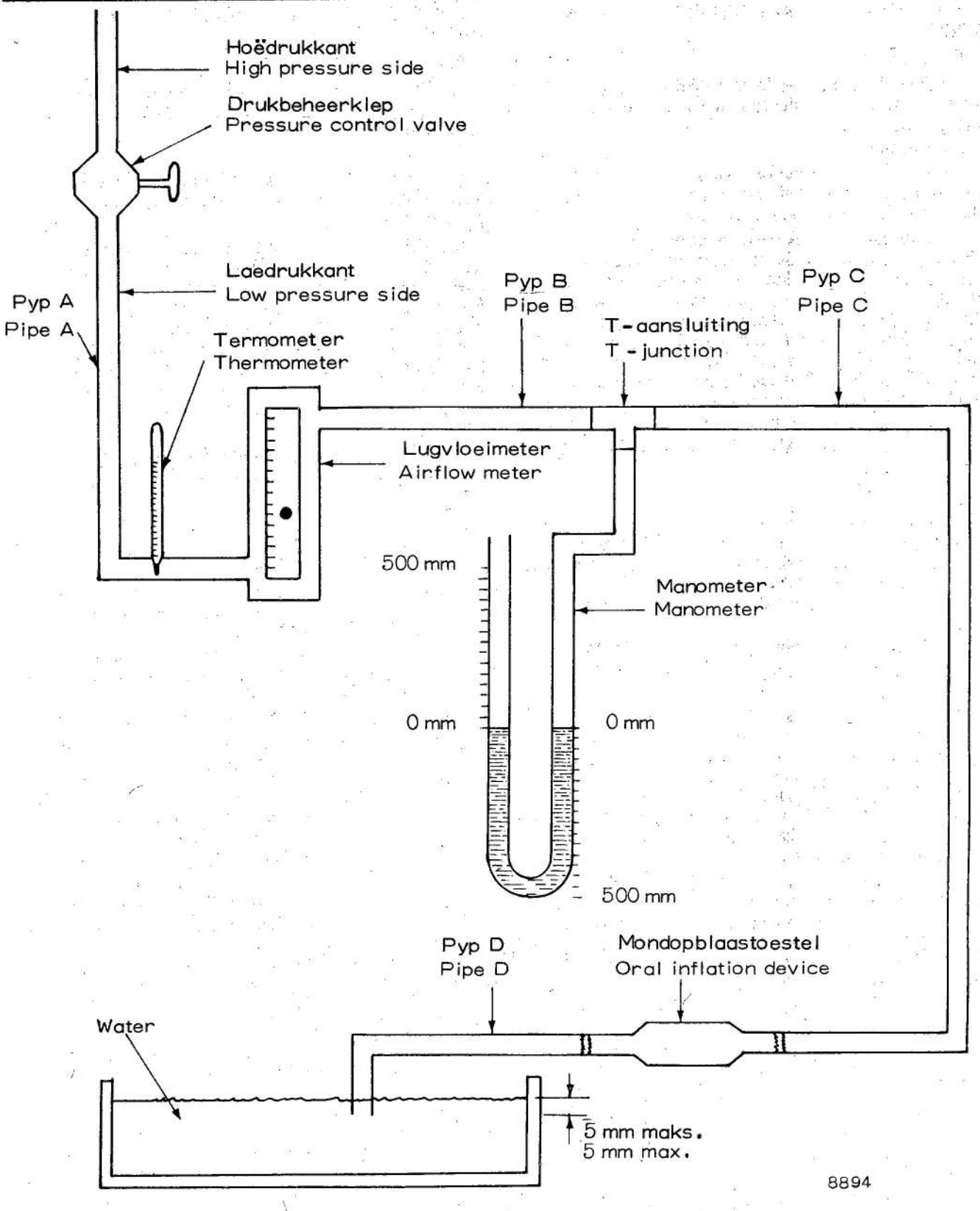

Fig. 2 - Apparaat vir Mondopblaastoesteltoets

Fig. 2 - Apparatus for Oral-Inflation Devices Test

6.5 TOETS VAN HANDBEDIENDE GASOPBLAASTOESTELLE.

6.5.1 *Apparaat.*

(a) *Pop.* 'n Pop, met 'n menslike bolyf, waarvan die afmetings geskik is vir die aanbring van die dryfhulpmiddel wat getoets word.

(b) *Stophorlosie.*

(c) *Veerskaal.* 'n Veerskaal wat in newton gekalibreer is en wat die krag wat op die aktiveermeganisme van die toestel aangewend word, kan registreer.

6.5.2 *Prosedure.* Trek die reddingstuig wat getoets word, vir die pop aan en stel die aktiveermeganisme deur middel van die veerskaal in werking deur 'n krag van hoogstens 65 N volgens die fabrikant se aanwysings aan te wend en stel die stophorlosie terselfdertyd in werking. Stop die stophorlosie sodra al die gas in die reddingstuig ingelaat is en teken aan hoe lank dit geneem het. Gaan laastens na of 'n krag van 200 N op die aktiveermeganisme aangewend kan word sonder dat enige teken van breuk voorkom.

6.6 BESTANDHEID TEEN ONOPSETLIKE INWERKINGSTELLING VAN OUTOMATIESE GASOPBLAASTOESTELLE.

6.6.1 *Apparaat.*

(a) *Pop.* Soos in 6.5.1 (a).

(b) *Kabinet.* 'n Kabinet (kyk fig. 3) met waterdigte voeë, met 'n deur aan die voorkant of die agterkant, met 'n sirkel met 'n diameter van 600 mm wat in die middel op die agterste paneel geverf of geteken is, met die volgende daarbinne:

(1) Doeltreffende dreineergate in die onderste paneel;

(2) middele om die pop tydens 'n toets in die vereiste posisie te hou; en

(3) 16 spuitkoppe, elk met 'n keëlvormige opening met 'n ingeslote hoek van ongeveer 60 °, wat water teen 'n tempo van ongeveer 4 ℓ/min kan lewer en wat so geplaas is dat die sproeireën uit spuitkop 1–9, 15 en 16 die geverfde of getekende sirkel heeltemal bedek en dat die waterstrale uit spuitkop 10–14 mekaar in die kabinet kruis by die benaderde middelpunt van die vertikale vlak wat 300 mm van die agterste paneel af is.

6.6.2 *Prosedure.* Trek die reddingstuig op so 'n wyse vir die pop aan dat die bedienkop van die opblaastoestel min of meer regoor spuitkop 9 is en dat die rug van die pop teen die sirkel op die agterste paneel is. Stel die reddingstuig, met die spuitkoppe oopgedraai, 15 minute lank bloot en gaan na vir voldoening aan 4.3.6.3 (b).

6.5 TESTING OF MANUALLY OPERATED GAS-INFLATION DEVICES.

6.5.1 *Apparatus.*

(a) *Dummy.* A dummy of a human torso and of dimensions appropriate for the attachment of the flotation aid under test.

(b) *Stop-watch.*

(c) *Spring balance.* A spring balance calibrated in newtons and capable of registering the force applied to the trigger mechanism of the device.

6.5.2 *Procedure.* Mount the life-preserver under test on the dummy and applying, in accordance with the instructions of the manufacturer, a force of not more than 65 N, operate the trigger mechanism by means of the spring balance, and start the stop-watch simultaneously. Stop the stop-watch as soon as all the gas has been discharged into the life-preserver, and note the time required for this purpose. Finally check whether a force of 200 N can be applied to the trigger mechanism without causing any sign of fracture.

6.6 RESISTANCE TO INADVERTENT OPERATION OF AUTOMATICALLY OPERATING GAS-INFLATION DEVICES.

6.6.1 *Apparatus.*

(a) *Dummy.* As in 6.5.1 (a).

(b) *Cabinet.* A cabinet (see Fig. 3) with watertight joints and, on either the front or the back, a door, and a 600 mm diameter circle painted or inscribed centrally on the back panel, and that has inside—

(1) effective drain-holes in the bottom panel;

(2) means for holding the dummy in the required position during a test; and

(3) 16 nozzles, each having a conical orifice with an included angle of approximately 60 °, and capable of delivering water at a rate of approximately 4 ℓ/min, and that are so positioned that the spray from each of nozzles 1–9, 15, and 16 completely covers the painted or inscribed circle, and that the water jets from nozzles 10–14 intersect at the approximate midpoint of the vertical plane in the cabinet that is 300 mm from the back panel.

6.6.2 *Procedure.* So mount the life-preserver on the dummy that the operating head of the inflation device is approximately in line with nozzle 9 and that the back of the dummy is against the circle on the back panel. Expose the life-preserver, with the sprays turned on, for a period of 15 minutes, and check for compliance with 4.3.6.3 (b).

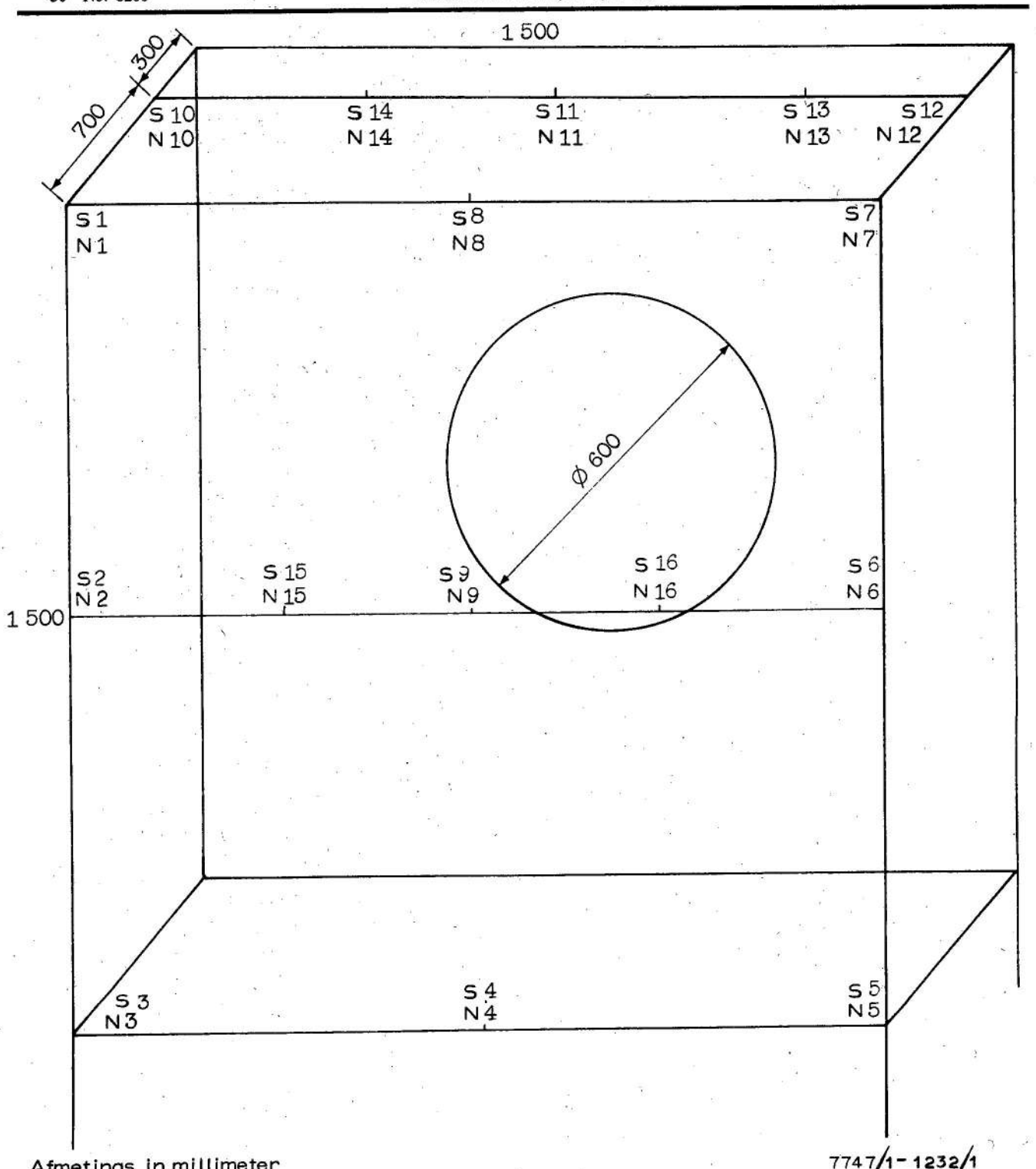

Fig. 3 - Kabinet vir Toets vir Bestandheid teen Onopsetlike Inwerkingstelling

Fig. 3 - Cabinet for Resistance to Inadvertent Operation Test

6.7 TOETS VAN OUTOMATIESE GASOPBLAAS-TOESTELLE.

6.7.1 *Apparaat.*

(a) *Tenk.* 'n Tenk wat groot genoeg is en wat gevul is met water tot 'n vlak wat toelaat dat die reddingstuig wat getoets word, heeltemal ondergedompel kan word.

(b) *Ballas.* Ballas met 'n massa wat groot genoeg is om te verseker dat die reddingstuig heeltemal onder water gedompel is voordat dit begin opblaas.

(c) *Stophorlosie.*

6.7.2 *Prosedure.* Dompel die reddingstuig heeltemal onder water, stel terselfdertyd die stophorlosie in werking en let op—

(a) hoe lank dit duur voordat die opblaastoestel outomaties in werking tree; en

(b) hoe lank dit duur vandat dit begin werk totdat die gassilinder heeltemal leeg is.

6.8 KNOOPSKUIWING VAN BANDE.

6.8.1 *Apparaat.* 'n Noukeurig gekalibreerde kragaangedrewe trektoetsmasjien met 'n konstante bewegingstempo van die trekkaak van 100 ± 10 mm/min. Kies die noukeurigste werkbestek van die masjien. Gebruik kake wat breër is as die band wat getoets word, en van 'n tipe wat die eksemplaar nie sal sny nie en waarvan een kaak of albei vry kan swaai.

6.8.2 *Voorbereiding van toetseksemplaar.* Sny twee stukke band wat elk ongeveer 300 mm lank is, uit die bande op die reddingstuig wat getoets word, kondisioneer hulle volgens 6.9 en knoop hulle met 'n aanbevole tipe knoop [kyk 5.2.2 (d)] aan mekaar. Maak seker dat die twee kort ente wat by die knoop uitsteek, elk ongeveer 100 mm lank is.

6.8.3 *Prosedure.* Klem die toetseksemplaar so aan sy lang ente in die middel in die kake van die masjien vas dat die vry afstand tussen die kake minstens 250 mm is en dat die knoop in die middel daarvan is. Trek die knoop styf deur 10 sekondes lank 'n trekkrag van 100 ± 5 N daarop aan te wend. Maak 'n verwysingsmerk langs die knoop op elke lang ent terwyl die eksemplaar onder spanning is en meet, tot die naaste 1 mm, die afstand tussen die verwysingsmerke. Laat die masjien werk totdat 'n krag van 750 N bereik is, verminder die krag dan tot 100 ± 5 N en meet die afstand tussen die twee verwysingsmerke tot die naaste 1 mm.

Teken die verskil tussen die aanvanklike en die laaste afstand tussen die verwysingsmerke as die knoopskuiwing aan.

6.9 KONDISIONERING VAN BANDE.

6.9.1 *Standaardtemperatuuratmosfeer vir toets.* 'n Atmosfeer met 'n relatiewe humiditeit van 65 ± 2 persent en 'n temperatuur van 20 ± 2 °C by die heersende barometerdruk.

6.9.2 *Voorkondisionering.* Indien die bande nat of klam is, droog hulle tot wesenlik konstante massa in 'n atmosfeer met 'n relatiewe humiditeit van tussen 10 persent en 25 percent en 'n temperatuur van hoogstens 50 °C.

6.9.3 *Kondisionering.* Kondisioneer die bande (kyk 6.8.2) wat, indien nodig, voorgekondisioneer is, in die standaardatmosfeer vir toets totdat hulle in ewewig met die standaardatmosfeer vir toets is. Mits daar vry vloei van gekondisioneerde lug deur die band is tydens die hele kondisioneringstydperk, ag dat 'n band in ewewig met die atmosfeer is indien die verandering in massa tussen agtereenvolgende massabepalings wat met tussenpose van minstens twee uur uitgevoer word, minder as 0,25 persent is.

6.7 TESTING OF AUTOMATICALLY OPERATING GAS-INFLATION DEVICES.

6.7.1 *Apparatus.*

(a) *Tank.* A tank that is large enough and is filled with water to a level that allows complete immersion of the life-preserver under test.

(b) *Ballast.* Ballast of mass great enough to ensure complete immersion of the life-preserver in water before inflation begins.

(c) *Stop-watch.*

6.7.2 *Procedure.* Fully immerse the life-preserver in water, start the stop-watch simultaneously, and note—

(a) the time that elapses before the inflation device starts automatically; and

(b) the period between the start of its operation and the complete discharge of the gas cylinder.

6.8 KNOT SLIPPAGE OF TAPES.

6.8.1 *Apparatus.* An accurately calibrated power-driven tensile-strength testing machine, with a constant rate of traverse of the pulling jaw of 100 ± 10 mm/min. Select the working range on the machine that will give the greatest accuracy. Use jaws of width greater than that of the tape under test, of a type that will not cut the specimen, and having one or both jaws free to swivel.

6.8.2 *Preparation of test specimen.* From the tapes on the life-preserver under test, cut two pieces of tape, each of length approximately 300 mm, condition them in accordance with 6.9, and join them together by means of a knot of a recommended type [see 5.2.2 (d)], ensuring that each of the two short ends protruding from the knot has a length of about 100 mm.

6.8.3 *Procedure.* So clamp the test specimen, by its longer ends, centrally in the jaws of the machine that the free distance between the jaws is at least 250 mm and that the knot is midway between them. By applying a tensile force of 100 ± 5 N for a period of 10 seconds, tighten the knot. With the specimen under tension, make a datum mark next to the knot on each long end, and measure, to the nearest 1 mm, the distance between the datum marks. Operate the machine until a force of 750 N is attained, then reduce the force to 100 ± 5 N and measure, to the nearest 1 mm, the distance between the two datum marks.

Record the difference between the initial and final distances between the datum marks as the knot slippage.

6.9 CONDITIONING OF TAPES.

6.9.1 *Standard temperature atmosphere for testing.* An atmosphere having, at the prevailing barometric pressure, a relative humidity of 65 ± 2 per cent and a temperature of 20 ± 2 °C.

6.9.2 *Pre-conditioning.* If the tapes are wet or damp, dry them to substantially constant mass in an atmosphere having a relative humidity of between 10 per cent and 25 per cent and a temperature not exceeding 50 °C.

6.9.3 *Conditioning.* Condition the tapes (see 6.8.2), preconditioned if necessary, in the standard atmosphere for testing until they reach equilibrium with the standard atmosphere for testing. Provided that there has been a free flow of conditioned air through the tape throughout the entire period of conditioning, consider a tape to be in equilibrium with the atmosphere if the change in mass between successive mass determinations, carried out at intervals of at least 2 hours, is less than 0,25 per cent.

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE

No. 925 14 Mei 1982

MDLOTIRIVIER-STAATSWATERBEHEERGEBIED.—DISTRIK INANDA, NATAL—BEPALING VAN DIE MAKSIMUM OMVANG VAN GROND WAT BESPROEI KAN WORD

1. Kragtens artikel 63 (2) (a) gelees met artikel 63 (2A) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bepaal ek, Cornelius Visser van der Merwe, in my hoedanigheid van Minister van Omgewingsake dat die maksimum omvang van grond wat deel uitmaak van enige stuk grond in die Mdlotirivier-staatswaterbeheergebied wat deur middel van water uit 'n Staatswaterwerk besproei kan word, die oppervlakte is wat na die oordeel van die Inlystingsraad deur my ingevolge artikel 64 (1) van genoemde Wet aangestel, voordelig besproei kan word, behalwe in die geval van die eiendomme bekend as Lot 19 No. 1555; Lot 20 No. 1557; Lot 21 No. 1529; Lot 22 No. 1543; Lot 31 No. 1560; Lot A39 No. 1532 en Lot B39 No. 1533, waar genoemde oppervlakte gesamentlik vir genoemde eiendomme nie 1 175 hektaar mag oorskry nie.

2. Ek bepaal ook ingevolge artikel 63 (2) (b) van genoemde Wet dat 'n maksimum hoeveelheid van vierduisend seshonderd (4 600) kubieke meter water (wat gelyk is aan 'n toediening van 460 millimeter) jaarliks voorsien mag word, indien beskikbaar, vir die besproeiing van elke toegekende hektaar grond onderworpe aan 'n onttrekkingstempo van 1,214 liter per sekonde per hektaar gebaseer op 'n pompperiode van 100 uur per week.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. 925 14 May 1982

MDLOTI RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA.—DISTRICT OF INANDA, NATAL—DETERMINATION OF MAXIMUM EXTENT OF LAND WHICH MAY BE IRRIGATED

1. In terms of section 63 (2) (a), read with section 63 (2A) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), I, Cornelius Visser van der Merwe, in my capacity as Minister of Environment Affairs, determine that the maximum extent of land forming part of any piece of land in the Mdloti River Government Water Control Area which may be irrigated by means of water from a Government water work shall be the area which in the opinion of the Scheduling Board appointed by me in terms of section 64 (1) of the said Act, may be irrigated beneficially, except in the case of the properties known as Lot 19 No. 1555; Lot 20 No. 1557; Lot 21 No. 1529; Lot 22 No. 1543; Lot 31 No. 1560; Lot A39 No. 1532 and Lot B39 No. 1533, where the said area may not exceed 1 175 hectares for the said properties jointly.

2. I further determine in terms of section 63 (2) (b) of the said Act, that a maximum quantity of four thousand six hundred (4 600) cubic metres of water (which is equal to an application of 460 millimetres) may be supplied annually, if available, for the irrigation of each allotted hectare of land subject to an abstraction rate of 1,214 litres per second per hectare based on a 100-hour pumping period per week.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. 962 14 Mei 1982

VERKLARING VAN PARK RYNIE (NATAL) AS VOORGESKREWE GEBIED

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, verklaar hierby namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 9*bis* 1 (a) en (c) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), en nà oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Port Natalgebied, dat met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die maand waarin afkondiging hiervan geskied—

(a) die Ontwikkelingsgebied Park Rynie, soos omskryf in die Bylae by Administrateursproklamasie 49 van 1976 (Natal), 'n voorgeskrewe gebied is;

(b) genoemde gebied geag word 'n stadsgebied te wees vir doeleindes van die uitvoering van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), die Wet op Swart Arbeid, 1964 (Wet 67 van 1964), en die regulasies daarkragtens uitgevaardig; en

(c) die Administrasieraad vir die Port Natalgebied regsbevoegdheid in genoemde voorgeskrewe gebied het vir doeleindes van die uitvoering van die Wette en regulasies genoem in paragraaf (b) hierbo.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A10/4/1/2)

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. 962 14 May 1982

DECLARATION OF PARK RYNIE (NATAL) AS A PRESCRIBED AREA

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, do hereby, on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, by virtue of the powers vested in him by section 9*bis* 1 (a) and (c) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), and after consultation with the Administration Board for the Port Natal Area, declare that, with effect from the first day of the month following the month in which publication hereof takes place—

(a) the Development Area of Park Rynie, as defined in the Schedule to Administrator's Proclamation 49 of 1976 (Natal), shall be a prescribed area;

(b) the said area shall be deemed to be an urban area for the purposes of the administration of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), the Black Labour Act, 1964 (Act 67 of 1964), and the regulations made thereunder; and

(c) the Administration Board for the Port Natal Area shall have jurisdiction in the said prescribed area for the purposes of the administration of the Acts and regulations referring in paragraph (b) above.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A10/4/1/2)

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 298 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOELEINDES VAN 'N OPENBARE PAD

Die Mynkommissaris vir die myndistrik Heidelberg het stroke geproklameerde grond kragtens myntitel gehou op die plase Rietfontein 128 IR en Daggafontein 125 IR, distrik Springs, myndistrik Heidelberg, provinsie Transvaal, soos getoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. R56/81 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, bewaar word, kragtens artikel 179 (1) (b) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doeleindes van 'n openbare pad uitgehou.

(19/5/1/1384)

(14 Mei 1982)

KENNISGEWING 299 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2), soos toegepas by artikel 7 (5), van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Witwatersrand Master Bakers' Association. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van werkgewersorganisasie.—Witwatersrand Master Bakers' Association.

Datum waarop aansoek ingedien is.—27 November 1981.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Werkgewers betrokke by die Bak- en Banketnywerheid in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark en Vereeniging.

"Bak- en Banketnywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om brood en of banket vir verkoop te bak en om te maak en dit omvat die verspreiding deur sodanige werkgewers van brood- en of banket, en dit omvat verder alle werksaamhede wat met enigeen van voornoemde bedrywighede in verband staan of daaruit voortspruit.

"Banket", sonder om die gewone betekenis daarvan te beperk, omvat ook kitkes, koek, soetgebak, beskuit, pasteitjies, pasteie, worsrolletjies, botterbroodjies, korentebrood, oliebolle, mosbolletjies, en alle ander suurdeeggebak, uitgesonderd brood, maar omvat nie wafels, roomyswafels of korinkies, honde- of jonghondbeskuit, pretzelstokkies of matzo's nie.

GENERAL NOTICES

NOTICE 298 OF 1982

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSES OF A PUBLIC ROAD

The Mining Commissioner for the Mining District of Heidelberg has, in terms of section 179 (1) (b) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purposes of a public road, strips of proclaimed land held under mining title on the farms Rietfontein 128 IR and Daggafontein 125 IR, District of Springs, Mining District of Heidelberg, Province of the Transvaal, as shown on a sketch plan, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg, under RMT No. R56/81.

(19/5/1/1384)

(14 May 1982)

NOTICE 299 OF 1982

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Witwatersrand Master Bakers' Association. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered employers' organisation which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Manpower Buildings, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of employers' organisation.—Witwatersrand Master Bakers' Association.

Date on which application was lodged.—27 November 1981.

Interests and area in respect of which application is made.—Employers engaged in the Baking and Confectionery Industry in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark and Vereeniging.

"Baking and Confectionery Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of baking and/or making bread and/or confectionery for sale and includes the distribution by such employers of bread and/or confectionery and further includes all operations incidental to or consequent on the aforesaid activities.

"Confectionery", without limiting the ordinary meaning of the term, includes kitkes, cakes, pastries, rusks, pasties, pies, sausage rolls, scones, currant bread, doughnuts, mosbolletjies and any other yeast-raised goods, other than bread, but does not include wafers, ice-cream wafers or cones, dog or puppy biscuits, pretzel sticks or matzos.

Belange en gebiede ten opsigte waarvan registrasie gehou word.—Werkgewers betrokke by die Bak- en Banketnywerheid in die landdrosdistrikte Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Roodepoort en Springs.

Posadres van applikant.—Posbus 4581, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—Agtste Verdieping, Alliedgebou, hoek van Bree- en Rissikstraat, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende werkgewersorganisasie verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

(14 Mei 1982)

Interests and areas in respect of which registration is held.—Employers engaged in the Baking and Confectionery Industry in the Magisterial Districts of Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Roodepoort and Springs.

Postal address of applicant.—P.O. Box 4581, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—Eighth Floor, Allied Buildings, corner of Bree and Rissik Streets, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any employers' organisation which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

(14 May 1982)

KENNISGEWING 301 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die National Union of Leather Workers. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging.—National Union of Leather Workers.

Datum waarop aansoek ingedien is.—26 Februarie 1982.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Blankes en Kleurlinge in diens in die deel van die Leer- en Aanverwante Nywerhede in die landdrosdistrik Malmesbury wat te doen het met die vervaardiging van gordels en handsakke wat uitsluitlik of hoofsaaklik gemaak word van leer of materiale wat dieselfde konstruksie- en funksionele eienskappe as leer het en 'n plaasvervanger daarvoor is by die vervaardiging van sodanige gordels en handsakke, waarby die vervaardiging van gordels van materiaal egter uitgesluit is.

Posadres van applikant.—Posbus 3039, Port Elizabeth, 6056.

Kantooradres van applikant.—Mountweg 27, Port Elizabeth.

NOTICE 301 OF 1982

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the National Union of Leather Workers. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Manpower Buildings, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union.—National Union of Leather Workers.

Date on which application was lodged.—26 February 1982.

Interests and area in respect of which application is made.—White and Coloured persons employed in that section of the Leather and Allied Industries in the Magisterial District of Malmesbury concerned with the manufacture of belts and handbags made wholly or mainly of leather or materials having the same constructional and functional qualities as leather and being a substitute therefor in the construction of such belts and handbags but excluding the manufacture of belts from fabrics.

Postal address of applicant.—P.O. Box 3039, Port Elizabeth, 6056.

Office address of applicant.—27 Mount Road, Port Elizabeth.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.
(14 Mei 1982)

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.
(14 May 1982)

KENNISGEWING 302 VAN 1982

Ingevolge artikel 34 (2) van die Bouverenigingswet, 1965 (Wet 24 van 1965), word onderstaande saamgestelde opgawe vir algemene inligting gepubliseer:

NOTICE 302 OF 1982

In terms of section 34 (2) of the Building Societies Act, 1965 (Act 24 of 1965), the following composite return is published for general information:

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG 31 MAART 1982
SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED 31 MARCH 1982

	Getal Number	*Bedrag Amount*	*Bedrag Amount*
		R	R
Getal verenigings/Number of societies	11		
Aandelekapitaal/Share capital:			
Onbepaalde/Indefinite		3 866 556 618	
Vastetermyn/Fixed period		2 153 102 961	
Totaal/Total			6 019 659 579
Algemene reserwe/General reserve			237 952 530
Deposito's/Deposits:			
Transmissie/Transmission		119 170 182	
Spaar/Savings		2 939 095 192	
Vaste/Fixed		4 359 874 660	
Totaal/Total			7 418 140 034
Opgelope rente/Accrued interest			70 412 624
Kollaterale kontantdeposito's/Collateral cash deposits			66 334 809
Opgelope rente/Accrued interest			388 821
Lenings en oortrekkings/Loans and overdrafts			60 306 984
Voorskotte teen verband/Mortgage advances:			
Alle voorskotte/All advances			11 275 937 657
Toegestaan maar nie uitbetaal nie/Granted but not paid out			500 518 033
Likwiede bates/Liquid assets:			
Kontant en deposito's onmiddellik opvraagbaar/Cash and deposits withdrawable on demand		523 258 827	
Lenings aan diskontohuise en wissels/Loans to discount houses and bills		60 835 385	
Onbeswaarde effekte/Unencumbered securities		428 264 657	
Opgelope rente/Accrued interest		8 510 243	
Totaal/Total			1 020 869 112
Statutêre minimum bedrag/Statutory minimum amount			866 064 310
Voorgeskrewe beleggings/Prescribed investments:			
Likwiede bates/Liquid assets		1 020 869 112	
Deposito's (behalwe die wat as likwiede bates geld)/Deposits (other than those ranking as liquid assets)		100 072 039	
Lenings aan diskontohuise (behalwe die wat as likwiede bates geld)/Loans to discount houses (other than those ranking as liquid assets)		—	
Leningsheffings van die Regering van die Republiek/Loan levies of the Government of the Republic		9 254 287	
Onbeswaarde effekte (behalwe die wat as likwiede bates geld)/Unencembered securities (other than those ranking as liquid assets)		557 232 242	
Opgelope rente/Accrued interest		16 137 147	
Totaal/Total			1 703 564 827
Statutêre minimum bedrag/Statutory minimum amount			1 328 919 578

(14 Mei 1982)/(14 May 1982)

KENNISGEWING 303 VAN 1982

DRANKWET, 1977

KENNISGEWING VAN JAARLIKSE VERGADERING VAN DIE DRANKRAAD.—PROVINSIE NATAL

Kennis word hierby ingevolge artikel 9 (2) van die Wet gegee dat die jaarlikse vergadering van die Drankraad vir die oorweging van aansoeke afkomstig van distrikte in die provinsie Natal waarvan besonderhede in Goewermentskennisgewings 251 en 279 van 23 April 1982 en 30 April 1982 afgekondig is, gehou sal word ooreenkomstig die besonderhede wat in die Bylae hiervan gespesifiseer word.

J. D. SYMINGTON, Persoon handelende op gesag van die Voorsitter van die Drankraad.

Pretoria.

5/5/82.

BYLAE

Plek van vergadering	Datum	Tyd	Distrikte waarvandaan aansoeke afkomstig is
Four Seasons Hotel, Gillespiestraat, Durban	14/6/82	08h30	Kliprivier, Ladysmith, Newcastle, Paulpietersburg, Utrecht.
Four Seasons Hotel, Gillespiestraat, Durban	15/6/82	08h30	Dundee, Eshowe, Newcastle, Port Shepstone, Vryheid.
Four Seasons Hotel, Gillespiestraat, Durban	16/6/82	08h30	Port Shepstone.
Four Seasons Hotel, Gillespiestraat, Durban	17/6/82	08h30	Empangeni, Laer Umfolozi, Umvoti, Umzinto.
Four Seasons Hotel, Gillespiestraat, Durban	18/6/82	08h30	Dannhauser, Durban, Laer Tugela, Pietermaritzburg.
Four Seasons Hotel, Gillespiestraat, Durban	21/6/82	08h30	Durban, Stanger.
Four Seasons Hotel, Gillespiestraat, Durban	22/6/82	08h30	Durban, Pinetown.
Four Seasons Hotel, Gillespiestraat, Durban	23/6/82	08h30	Durban, Inanda.
Four Seasons Hotel, Gillespiestraat, Durban	24/6/82	08h30	Durban, Inanda, Pinetown.

(14 Mei 1982)

NOTICE 303 OF 1982

LIQUOR ACT, 1977

NOTICE OF ANNUAL MEETING OF THE LIQUOR BOARD.—PROVINCE OF NATAL

In terms of section 9 (2) of the Act, notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor Board for the consideration of applications which emanate from districts in the Province of Natal, particulars of which were published in Government Notices 251 and 279 of 23 April 1982 and 30 April 1982, will be held in accordance with the particulars specified in the Schedule hereto.

J. D. SYMINGTON, Person acting under the directions of the Chairman of the Liquor Board.

Pretoria.

5/5/82.

SCHEDULE

Place of meeting	Date	Time	Districts from which applications emanate
Four Seasons Hotel, Gillespie Street, Durban	14/6/82	08h30	Klip River, Ladysmith, Newcastle, Paulpietersburg, Utrecht.
Four Seasons Hotel, Gillespie Street, Durban	15/6/82	08h30	Dundee, Eshowe, Newcastle, Port Shepstone, Vryheid.
Four Seasons Hotel, Gillespie Street, Durban	16/6/82	08h30	Port Shepstone.
Four Seasons Hotel, Gillespie Street, Durban	17/6/82	08h30	Empangeni, Lower Umfolozi, Umvoti, Umzinto.
Four Seasons Hotel, Gillespie Street, Durban	18/6/82	08h30	Dannhauser, Durban, Lower Tugela, Pietermaritzburg.
Four Seasons Hotel, Gillespie Street, Durban	21/6/82	08h30	Durban, Stanger.
Four Seasons Hotel, Gillespie Street, Durban	22/6/82	08h30	Durban, Pinetown.
Four Seasons Hotel, Gillespie Street, Durban	23/6/82	08h30	Durban, Inanda.
Four Seasons Hotel, Gillespie Street, Durban	24/6/82	08h30	Durban, Inanda, Pinetown.

(14 May 1982)

KENNISGEWING 304 VAN 1982

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE

KENNISGEWING VAN ONTEIENING T77/82

VERWYSING HQ/LDG12/1/6

Aan:

MATTHIJS JOHANNES HERMAN(N)
EN AAN WIE DIT MAG AANGAAN

1. Neem asseblief kennis dat die volgende onroerende goed kragtens die Suid-Afrikaanse Vervoerdienstewet, 1981 (Wet 65 van 1981), saamgelees met artikels 4 en 7 tot 24 van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), hierby ten behoewe van die Republiek van Suid-Afrika (vir die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste) onteien word:

Een halwe (½) aandeel gehou kragtens Transportakte 7646/1903, gedateer 4 September 1903, in sekere grond, groot 4 274 vierkante meter, synde Lot 789 (voorheen 'n gedeelte van Vanderhoffweg), geleë in die dorp Pretoria Gardens, Registrasieafdeling JR, Transvaal, soos breedvoeriger aangedui op Kaart SG A4091/69 wat ter insae lê in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

NOTICE 304 OF 1982

SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

NOTICE OF EXPROPRIATION T77/82

REFERENCE HQ/LDG12/1/6

To:

MATTHIJS JOHANNES HERMAN(N)
AND TO WHOM IT MAY CONCERN

1. Please note that the following immovable property is hereby expropriated in terms of the South African Transport Services Act, 1981 (Act 65 of 1981), read in conjuction with sections 4 and 7 to 24 of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), on behalf of the Republic of South Africa (for the South African Transport Services):

One-half (½) share, held under Deed of Transfer 7646/1093, dated 4 September 1903, in certain land, in extent 4 274 square metres, being Lot 789 (formerly a portion of Van der Hoff Road, situate in the Township of Pretoria Gardens, Registration Division JR, Transvaal, as more fully shown on Diagram SG A4091/69 lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pretoria.

2. Die onteiening word van krag op die kennisgewingdatum (d.w.s. die dag waarop hierdie onteieningskennisgewing in die *Staatskoerant* gepubliseer word) en eiendomsreg op die onteiende goed gaan oor op genoemde Vervoerdienste op die datum waarop die onteining aldus van krag word.

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingdatum aan my by die adres hieronder gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin die volgende aangedui word:

(i) Wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van daardie bedrag elk van die onderskeie bedrae beoog in artikel 12 (1) (a) van die Wet verteenwoordig, asook volledige besonderhede van hoe daardie bedrae saamgestel is.

(ii) Volledige besonderhede van alle verbeterings op die onteiende grond wat na u oordeel die waarde van sodanige grond raak.

(iii) Waar van toepassing, moet u die volgende besonderhede verstrek:

(a) Indien die grond voor die kennisgewingdatum vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, tesame met die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(b) Indien die grond voor die kennisgewingdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam en adres van die koper, tesame met die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(c) Indien dit grond is waarop 'n gebou opgerig is wat onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouaannemer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouaannemer, tesame met die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(d) Indien dit grond is wat op die kennisgewingdatum deur 'n deelsaaier bewerk is, die naam en adres van die deelsaaier, tesame met die deelsaaierskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(iv) U moet die adres meld waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos moet word.

4. Behoudens die reg van die Vervoerdienste om deur kennisgewing aan u vroeër besit te verkry, of tensy daar skriftelik anders tussen u en die Vervoerdienste ooreengekom word, neem die Vervoerdienste besit van die onteiende goed by verstryking van 60 dae na die kennisgewingdatum.

H. J. L. DU TOIT, Adjunk-hoofbestuurder.

Adres.—Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, Privaatsak X47, Johannesburg, 2134.

Johannesburg, 23 Maart 1982.

(14 Mei 1982)

2. The expropriation takes effect on the date of notice (i.e. the day on which this notice is published in the *Government Gazette*) and ownership in the expropriated property vests in the said Transport Services on the date the expropriation so takes effect.

3. In accordance with the provisions of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me at the address stated below, within 60 days from the date of notice, a written statement indicating:

(i) What the total amount is which is claimed by you as compensation and how much of that amount represents each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (a) of the Act as well as full particulars as to how such amounts are made up.

(ii) Full particulars of all improvements on the expropriated land which in your opinion affect the value of such land.

(iii) Where applicable, you are required to give the following particulars:

(a) If prior to the date of notice the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, accompanied by the lease or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of the lease if it is not in writing.

(b) If prior to the date of notice the land was sold by you as owner, the name and address of the buyer accompanied by die contract of purchase and sale or a certified copy thereof.

(c) If a building which is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract, has been erected on the land, the name and address of the builder accompanied by the building contract or a certified copy thereof.

(d) If on the date of notice the land was farmed by a sharecropper, the name and address of such sharecropper accompanied by the sharecropper contract or a certified copy thereof if it is in writing, or full particulars of the contract if it is not in writing.

(iv) You are required to state the address to which you desire that further documents in connection with the expropriation should be posted to you.

4. Subject to the Transport Service's right to obtain earlier possession by giving you notice, or unless otherwise agreed in writing between you and the Transport Services, the Transport Services will take possession of the expropriated property on expiry of 60 days after the date of notice.

H. J. L. DU TOIT, Deputy General Manager.

Address.—General Manager, South African Transport Services, Private Bag X47, Johannesburg, 2134.

Johannesburg, 23 March 1982.

(14 May 1982)

KENNISGEWING 305 VAN 1982
DEPARTEMENT VAN FINANSIES

DIE BANK VAN SUIDWES-AFRIKA / NAMIBIË BEPERK EN DIE TRUST BANK VAN AFRIKA BEPERK.—KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 12 (1) VAN DIE BANKWET, 1965

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat—

(1) die registrasie van Die Bank van Suidwes-Afrika/Namibië Beperk as 'n algemene bank kragtens die Bankwet, 1965, op 27 April 1982 na dié van 'n handelsbank verander is; en

NOTICE 305 OF 1982
DEPARTMENT OF FINANCE

DIE BANK VAN SUIDWES-AFRIKA / NAMIBIË BEPERK AND DIE TRUST BANK VAN AFRIKA BEPERK.—NOTICE IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE BANKS ACT, 1965

It is hereby notified for general information that—

(1) the registration of Die Bank van Suidwes-Afrika/Namibië Beperk as a general bank in terms of the Banks Act, 1965, was converted into that of a commercial bank on 27 April 1982; and

(2) die registrasie van Die Trust Bank van Afrika Beperk as 'n algemene bank kragtens die Bankwet, 1965, op 29 April 1982 na dié van 'n handelsbank verander is.

(14 Mei 1982)

(2) the registration of Die Trust Bank van Afrika Beperk as a general bank in terms of the Banks Act, 1965, was converted into that of a commercial bank on 29 April 1982.

(14 May 1982)

KENNISGEWING 306 VAN 1982

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR KRAGTENS ARTIKEL 12 (1) VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (WET 54 VAN 1976)

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12 (1) van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976), dat mnr. A. N. Spear, Privaatsak 504, Hectorspruit, 1330, kragtens artikel 11 van genoemde Wet by die Minister van Landbou en Visserye aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n nuwe abattoir te Hectorspruit op die plaas One Tree Hill JU 393, Hectorspruit.

Indien die aansoek toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir die slag van ses beeste, 10 skape en bokke en ses varke per dag vir die voorsiening van vleis aan die inwoners van Hectorspruit, Malelane, KaNgwane en Kaalrug.

Iemand wat vertoë of besware in verband met bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voorsitter, Abattoirkommissie, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig.

Aandag word gevestig op die bepalings van regulasie 11 (6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat vertoë of besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, terselfdertyd 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is op die betrokke applikant moet bestel.

A. R. COCHRANE, Namens Voorsitter,
Abattoirkommissie.

L.W.—Die regulasies vereis dat besware onder eed bevestig en in drievoud voorgelê moet word.

(14 Mei 1982)

NOTICE 306 OF 1982

NOTICE OF APPLICATION FOR APROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (ACT 54 OF 1976)

It is hereby made known in terms of section 12 (1) of the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), that Mr A. N. Spear, Private Bag 504, Hectorspruit, 1330, has in terms of section 11 of the said Act applied to the Minister of Agriculture and Fisheries for approval for the erection of a new abattoir at Hectorspruit on the farm One Tree Hill JU 393, Hectorspruit.

If the application is granted, the abattoir will be used for the slaughter of six head of cattle, 10 sheep and goats and six pigs per day for supplying meat to the residents of Hectorspruit, Malelane, KaNgwane and Kaalrug.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-mentioned application shall forward such representations or objections to the Chairman, Abattoir Commission, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within a period of 30 days from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the said Act.

Attention is invited to the provisions of regulation 11 (6) of the said regulations which requires any person who submits objections to an application to the Minister to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

A. R. COCHRANE, for Chairman,
Abattoir Commission.

Note.—The regulations require that objections be affirmed under oath and submitted in triplicate.

(14 May 1982)

KENNISGEWING 307 VAN 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N NYWERHEIDSRAAD

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 19 (2), soos toegepas by artikel 19 (9), van bogenoemde Wet hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry of South Africa. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige persoon wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van Nywerheidsraad.—National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry of South Africa.

NOTICE 307 OF 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN INDUSTRIAL COUNCIL

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 19 (2), as applied by section 19 (9), of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry of South Africa. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any person who objects to the application is invited to lodge his objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Manpower Buildings, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of Industrial Council.—National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry of South Africa.

Datum waarop aansoek ingedien is.—23 Maart 1982.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Die Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in die landdrosdistrikte Bellville, Oos-Londen en Johannesburg.

"Elektrotegniese Ingenieursnywerheid" beteken die nywerheid betrokke by—

(i) die vervaardiging en/of inmekaarsit, deur gebruik te maak van samestellende dele, van elektriese uitrusting, naamlik generators, motore, konvertors, skakel- en beheeruitrusting (met inbegrip van relês, kontaktors, elektriese instrumente en uitrusting wat daarmee in verband staan), elektriese verligtings-, verwarmings-, kook-, verkoel- en koeluitrusting, transformators, oonduitrusting, seinuitrusting, radio- of elektroniese uitrusting en ander uitrusting waarby die beginsels toegepas word wat gebruik word by die bediening van radio-, televisie- en elektroniese uitrusting, gloeilampte en elektriese kabels en huishoudelike elektriese en/of elektroniese toestelle, en voorts met inbegrip van die vervaardiging van samestellende dele van voornoemde uitrusting; en

(ii) die installering, instandhouding en herstel van die uitrusting in (i) hierbo genoem, met inbegrip van die oprigting en/of herstel van televisie-antennes, uitgesonderd die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid.

"Elektrotegniese Aannemingsnywerheid" beteken die nywerheid betrokke by die ontwerp, berei (uitgesonderd vervaardiging vir verkoop) en oprig van elektriese installasies wat 'n integrerende en permanente deel van geboue uitmaak en die herstel en/of onderhoud van sodanige installasies, met inbegrip van kabellaswerk en elektrotegniese bedrading wat daarmee in verband staan, maar uitgesonderd die herstel en/of onderhoud en/of installering van hysers en roltrappe in geboue.

Posadres van applikant.—Posbus 9381, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—Eerste Verdieping, Andersonstraat 46, Johannesburg.

Die prosedure voorgeskryf by artikel 19 (2) (b), (c), (d), (e) en (f) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.
(14 Mei 1982)

Date on which application was lodged.—23 March 1982.

Interests and area in respect of which application is made.—The Electrical Engineering Industry in the Magisterial Districts of Bellville, East London and Johannesburg.

"Electrical Engineering Industry" means the industry concerned with—

(i) the manufacture and/or assembly from component parts of electrical equipment, namely generators, motors, convertors, switch and control gear (including relays, contactors, electrical instruments and equipment associated therewith), electrical lighting, heating, cooking, refrigeration and cooling equipment, transformers, furnace equipment, signalling equipment, radio or electronic equipment and other equipment utilising the principles used in the operation of radio, television and electronic equipment, incandescent lamps, electric cables and domestic electrical and/or electronic appliances, and further includes the manufacture of component parts of the aforementioned equipment; and

(ii) the installation, maintenance and repair of the equipment referred to in (i) above, including the erection and/or repair of television antennae, but excluding the Electrical Contracting Industry.

"Electrical Contracting Industry" means the industry concerned with the design, preparation (other than manufacture for sale) and erection of electrical installations forming an integral and permanent portion of buildings and the repair and/or maintenance of such installations, including any cable jointing and electrical wiring associated therewith, but excluding the repair and/or maintenance and/or installation of lifts and excalators in buildings.

Postal address of applicant.—P.O. Box 9381, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—First Floor, 46 Anderson Street, Johannesburg.

The procedure laid down in section 19 (2) (b), (c), (d), (e) and (f) of the Labour Relations Act, 1956, must be followed in connection with any objections lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.
(14 May 1982)

KENNISGEWING 308 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

WYSIGING VAN TARIEFLYS VIR TELEKOMMUNIKASIEDIENSTE

Ek, Henry Odendal Bester, Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), wysig hierby die Tarieflys vir Telekommunikasiedienste ooreenkomstig die onderstaande Bylae.

H. O. BESTER, Posmeester-generaal.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "die Tarieflys" die Tarieflys vir Telekommunikasiedienste afgekondig by Goewermentskennisgewing 1192 van 1 Julie 1977, soos gewysig.

2. Die Tarieflys word hierby verder gewysig deur die inskrywing t.o.v. "Botswana, Republiek van" en al die kantore se name onder dié opskrif in *item 35.3.1* te skrap.
(14 Mei 1982)

NOTICE 308 OF 1982

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

AMENDMENT OF TARIFF FOR TELECOMMUNICATION SERVICES

I, Henry Odendal Bester, Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), hereby amend the Tariff for Telecommunication Services in accordance with the Schedule below.

H. O. BESTER, Postmaster General.

SCHEDULE

1. In this schedule the expression "the Tariff" means the Tariff for Telecommunication Services promulgated under Government Notice 1192 of 1 July 1977, as amended.

2. The Tariff is hereby further amended by deleting the entry i.r.o. "Botswana, Republic of" and all the names of the offices appearing under this heading in *item 35.3.1*.
(14 May 1982)

KENNISGEWING 309 VAN 1982—NOTICE 309 OF 1982

P.5.01

VOORLOPIGE OPGAWE VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VRYGESTEL DEUR DIE KOMMISSARIS VAN DOEANE EN AKSYNS
PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA RELEASED BY THE COMMISSIONER FOR CUSTOMS AND EXCISE

Opmerking.—Die in- en uitvoersyfers wat in hierdie opgawe verskyn is grootliks aangepas om dit in ooreenstemming te bring met die vereistes wat gestel word vir die opstel van die betalingsbalans
Remark.—The import and export figures reflected in this statement have been adjusted largely to bring them into line with the requirements for the compilation of the balance of payments

TYDPERK: JANUARIE TOT MAART 1982—PERIOD: JANUARY TO MARCH 1982

TABEL A: TOTALE IN MILJOENE RAND VOLGENS WÊRELDSTREKE EN SKEEPS- EN VLIEGTUIGVOORRADE
TABLE A: TOTALS IN MILLIONS OF RAND ACCORDING TO WORLD ZONES AND SHIPS' AND AIRCRAFT STORES

Wêreldstreke—World zones	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1982	1981	1982	1981
Afrika—Africa	79,2	63,8	220,2	246,0
Europa—Europe	2 027,6	1 623,0	1 343,7	1 203,5
Amerika—America	807,7	623,8	392,1	459,6
Asië—Asia	710,3	594,5	617,8	449,1
Oseanië—Oceania	43,0	33,2	21,2	25,3
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings Other unclassified goods and balance of payments adjustments	1 151,2	922,1	1 563,8	2 039,8
Skeeps-/vliegtuigvoorrade—Ships'/Aircraft stores	—	—	12,8	9,9
Groottotaal—Grand total	4 819,0	3 860,4	4 171,6	4 433,2

TABEL B: TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE CCCN
TABLE B: TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE CCCN

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1982	1981	1982	1981
I. Lewende diere; dierlike produkte Live animals; animal products	21,3	15,2	47,9	30,4
II. Plantaardige produkte Vegetable products	59,1	65,4	240,8	208,2
III. Dierlike en plantaardige vette en olies en splitsprodukte daarvan; voorbereide spysvette; dierlike en plantaardige wasse Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes	14,9	13,4	12,3	13,6
IV. Voorbereide voedsel; dranke, spiritus en asyn; tabak Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco	55,0	57,0	97,7	76,7
V. Mineraalprodukte Mineral products	59,0	59,9	523,0	417,8
VI. Produkte van die chemiese en verwante nywerhede Products of the chemical and allied industries	300,3	257,6	102,4	87,6
VII. Kunsharse en -plastiekstowwe, sellulose-esters en -eters, en artikels daarvan; rubber, sintetiese rubber, faktis, en artikels daarvan Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers, and articles thereof; rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof	157,6	118,4	17,7	14,5
VIII. Ongelooide huide en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuiemakersware; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van derm (uitgesonderd sywurmsnaar) Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods, handbags and the like; articles of gut (other than silk-worm gut)	16,1	12,6	27,4	21,4
IX. Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto en van ander vlegwerkstowwe; mandjiewerk en vlegwerk Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials; basketware and wickerwork	28,9	25,1	8,6	8,6
X. Stowwe vir die vervaardiging van papier; papier en papierbord en artikels daarvan Paper-making material; paper and paperboard and articles thereof	109,4	79,7	32,0	42,0
XI. Tekstiele en tekstielartikels Textiles and textile articles	259,7	164,9	119,9	101,5

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1982	1981	1982	1981
XII. Skoeisel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, swepe, ryswepe en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daarvan gemaak; kunsblomme; artikels van mensehaar; waaiers Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair; fans	22,5	14,9	3,0	4,5
XIII. Artikels van klip, van gips, van sement, van asbes, van mika en van dergelike stowwe; keramiese produkte; glas en glasware Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials; ceramic products; glass and glassware	46,9	34,8	12,0	10,3
XIV. Pêrels, edel- en halfedelstene, edelmetale, gewalste edelmetale, en artikels daarvan; nagemaakte juweliersware; muntstukke Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery; coin	13,1	16,1	634,7	604,4
XV. Onedelmetale en artikels daarvan Base metals and articles of base metal	241,7	201,0	428,8	359,2
XVI. Masjinerie en meganiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof	1 354,8	1 052,4	67,0	64,2
XVII. Voertuie, vliegtuie en onderdele daarvan; vaartuie en sekere verwante vervoertoerusting Vehicles, aircraft, and parts thereof; vessels and certain associated transport equipment	676,8	566,8	43,6	58,3
XVIII. Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontrole-, presisie-, mediese en chirurgiese instrumente en apparaat; uurwerke en horlosies; musiekinstrumente; televisiebeeld- en klankopnemers en -weergewers, magneties; onderdele daarvan. Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, television image and sound recorders and reproducers; parts thereof	171,9	137,9	7,6	9,0
XX. Diverse vervaardigde artikels Miscellaneous manufactured articles	37,8	25,2	4,6	5,5
XX. Kunswerke, versamelaarsstukke en antieke Works of art, collectors' pieces, and antiques	8,5	4,7	0,7	1,2
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings Other unclassified goods and balance of payments adjustments	1 163,7	937,4	1 739,9	2 294,3
Groottotaal—Grand total	4 819,0	3 860,4	4 171,6	4 433,2

(14 Mei 1982)/(14 May 1982)

KENNISGEWING 310 VAN 1982

KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

D. W. IMMELMAN, Direkteur-generaal: Landbou en Visserye.

NOTICE 310 OF 1982

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

D. W. IMMELMAN, Director-General: Agriculture and Fisheries.

Aansoek van/Application by	*Plek van byeenkoms/Place of meeting*	*Datum en plek/Date and time*
Albertus Bernardus Bester, Posbus/P.O. Box 83, Paul Roux	Kantoor van die Landdros/Office of the Magistrate, Paul Roux	28 Julie/July 1982 om/at 09h00.

(14 Mei 1982)/(14 May 1982)

KENNISGEWING 311 VAN 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.—WITWATERSRAND MASTER HAIRDRESSERS' ASSOCIATION

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak hierby ingevolge artikel 14 (1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat, aangesien die Witwatersrand Master Hairdressers' Association gelikwideer is, sy registrasie ingetrek sal word tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

(14 Mei 1982)

NOTICE 311 OF 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION.—WITWATERSRAND MASTER HAIRDRESSERS' ASSOCIATION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, hereby notify in terms of section 14 (1) of the Labour Relations Act, 1956, that since the Witwatersrand Master Hairdressers' Association has been wound up, its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

(14 May 1982)

SUID-KAAPSE BOSSE EN BOME

deur

F. VON BREITENBACH

'n Gids tot die inheemse bosse van George, Knysna en Tsitsikama; hul verskillende tipes; hul bestuur en geskiedenis; hul bome en struike, varings en kruidagtige plante, grasse en klimplante; hul slange, voëls en soogdiere.

Met 'n blaarsleutel tot en beskrywings van 100 bosboomsoorte.

328 bladsye, 470 illustrasies (foto's en lyntekeninge), omvattende register, volband.

Prys R10 • Buiteland R12,50

Verkrygbaar by Die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

SOUTHERN CAPE FORESTS AND TREES

by

F. VON BREITENBACH

A guide to the indigenous forests of George, Knysna and Tsitsikama; their different types; their management and history; their trees and shrubs, ferns and herbs, grasses and lianes; their snakes, birds and mammals.

With a leaf-key to and descriptions of 100 forest tree species.

328 pages, 470 illustrations (photographs and line drawings), comprehensive index, hard cover.

Price R10 • Abroad R12,50

Obtainable from The Government Printer, Pretoria and Cape Town

KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE

BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES

DIE STAATSDRUKKERY

AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE MAART 1982

(Binnelandse pryse sluit verkoopbelasting in)

BLOU BOEKE

RP 48/81—Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1980–81. Plaaslik R4,60, buitelands R5,50.

RP 49/81—Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1980–81. Plaaslik R9,80, buitelands R11,70.

RP 50/81—Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1980–81. Plaaslik R38,70, buitelands R46.

RP 68/81—Mynboustatistieke 1980. Departement van Mineraal- en Energiesake. Plaaslik R10,30, buitelands R12,40.

RP 73/81—Verslag van die Vergoedingskommissaris vir Bedryfsiektes vir die jaar geëindig 31 Maart 1981. Plaaslik R3,50, buitelands R4,25.

RP 75/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Rooibostee-Beheerraad vir die boekjaar 1 Januarie tot 31 Desember 1980, Plaaslik R1, buitelands R1,20.

RP 76/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Suiwelbeheerraad vir die boekjaar 1 Maart 1979 tot 29 Februarie 1980. Plaaslik R1,50, buitelands R1,80.

RP 81/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Suid-Afrikaanse Karakoelraad vir die boekjaar 1 Julie 1979 tot 31 Desember 1979. Plaaslik R1,30, buitelands R1,60.

RP 84/81—Verslag van die Departement van Vervoer en van die N.V.K. 1980/81. Plaaslik R24,90, buitelands R29,95.

RP 90/81—Die Verslag van die Kommissie van Ondersoek na Veiligheidswetgewing. Plaaslik R31,10, buitelands R37,40.

RP 92/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Raad vir Inmaakvrugte vir die boekjaar 1 Julie 1980 tot 30 Junie 1981. Plaaslike R2,81, buitelands R3,40.

RP 97/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Mielieraad en die Voedingsvoorligtingsdienste vir die boekjaar 1 Mei 1979 tot 30 April 1980. Plaaslik R4,70, buitelands R5,65.

RP 98/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Wes-Transvaalse Gebied, vir die boekjaar 1980–81. Plaaslik R2,90, buitelands R3,50.

RP 99/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Drakensberggebied, vir die boekjaar 1980–81. Plaaslik R2,60, buitelands R3,15.

RP 100/81—Departement van Mineraal- en Energiesake. Verslag van die Kommissie van Ondersoek na Vergoeding vir Bedryfsiektes in die Republiek van Suid-Afrika. Plaaslik R8,30, buitelands R10,40.

RP 13/82—Supplementary Report of the Commission of Inquiry into the Mass Media. Proposed Legislation (net in Engels verkrygbaar). Plaaslik R0,80, buitelands R1.

RP 15/82—Verslag van die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste. Plaaslik R4,10, buitelands R4,95.

VERSLAG

Verslag 13-04-16—Statistieke van Afdelingsrade, 1980. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

Verslag 04-41-38—Sensus van Groot- en Kleinhandel, 1977. Kleinhandelaars vernaamste Statistieke op 'n Streekbasis. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

KAARTE

1:50 000 RSA Topo

2330AB—Levubu. Tweede Uitgawe.
2428CB—Nylstroom.
2429AD—Zebediela-Oos.
2527DD—Broederstroom. Tweede Uitgawe.
2529DC—Pan.
2530BA—Long Tom Pass. Tweede Uitgawe.
2531DA—Kaalrug.
2731BC—Pongola.
2732DA—Sodwana Bay.
3030AA—Ixopo.
3118DB—Urionskraal.
3318AB—Hopefield. Derde Uitgawe.
3419DA en DC—Baardskeerdersbos. Tweede Uitgawe.

Verkrygbaar teen R1,05.

THE GOVERNMENT PRINTING WORKS

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED DURING MARCH 1982

(Local prices include general sales tax)

BLUE BOOKS

RP 48/81—Report of the Auditor-General for the financial year 1980–81. Local R4,60, abroad R5,50.

RP 49/81—Report of the Auditor-General for the financial year 1980–81. Local R9,80, abroad R11,70.

RP 50/81—Report of the Auditor-General for the financial year 1980–81. Local R38,70, abroad R46.

RP 68/81—Mining Statistics 1980. Department of Mineral and Energy Affairs. Local R10,30, abroad R12,40.

RP 73/81—Report of the Compensation Commissioner for Occupational Diseases. Local R3,50, abroad R4,25.

RP 75/81—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Rooibos Tea Control Board for the financial year 1 January 1980 to 31 December 1980. Local R1, abroad R1,20.

RP 76/81—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dairy Control Board for the financial year 1 March 1979 to 29 February 1980. Local R1,50, abroad R1,80.

RP 81/81—Report of the Auditor-General on the Accounts of the South African Karakul Board for the financial year 1 July 1979 to 31 December 1979. Local R1,30, abroad R1,60.

RP 84/81—Report of the Department of Transport and of the N.T.C. 1980/81. Local R24,90, abroad R29,95.

RP 90/81—Die Verslag van die Kommissie van Ondersoek na Veiligheidswetgewing (available in English only). Local R31,10, abroad R37,40.

RP 92/81—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Canning Fruit Board for the financial year 1 July 1980 to 30 June 1981. Local R2,81, abroad R3,40.

RP 97/81—Report of the Auditor-General on the Maize Board and the Nutrition Advisory Services for the financial year 1 May 1979 to 30 April 1980. Local R4,70, abroad R5,65.

RP 98/81—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Western Transvaal Area Administration Board for the financial year 1980–81. Local R2,90, abroad R3,50.

RP 99/81—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Drakensberg Area Administration Board for the financial year 1980–81. Local R2,60, abroad R3,15.

RP 100/81—Department of Mineral and Energy Affairs. Report on the Commission of Inquiry into Compensation for Occupational Diseases in the Republic of South Africa. Local R8,30, abroad R10,40.

RP 13/82—Supplementary Report of the Commission of Inquiry into the Mass Media. Proposed Legislation. Local R0,80, abroad R1.

RP 15/82—Report of the South African Transport Services Board. Local R4,10, abroad R4,95.

REPORTS

Report 13-04-16 Divisional Council. Statistics, 1980. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 04-41-38 Census of Wholesale and Retail Trade, 1977. Retailers Principal Statistics on a Regional Basis. Local R2,10, abroad R2,50.

MAPS

1:50 000 RSA Topo

2330AB—Levubu. Second Edition.
2428CB—Nylstroom.
2429AD—Zebediela-Oos.
2527DD—Broederstroom. Second Edition.
2529DC—Pan.
2530BA—Long Tom Pass. Second Edition.
2531DA—Kaalrug.
2731BC—Pongola.
2732DA—Sodwana Bay.
3030AA—Ixopo.
3118DB—Urionskraal.
3318AB—Hopefield. Third Edition.
3419DA and DC—Baardskeerdersbos. Second Edition.

All available at R1,05.

Staatskoerant

van die Republiek van Suid-Afrika

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is **voor 15h30 op Maandae.**

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellasies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

(1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;

(2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;

(3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

(1) Die aard van die kennisgewing;

(2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;

(3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familiename moet duidelik leesbaar wees en familiename moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

(a) die lys van vaste tariewe; of

(b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom

Government Gazette

of the Republic of South Africa

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time of the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15h30 on Mondays.**

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Goverment Printer will assume no liability in respect of—

(1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

(2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

(3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

(1) The kind of notice;

(2) The heading under which the notice is to appear;

(3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncancelled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

(a) the list of fixed tariff rates; or

(b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncancelled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation

'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 30c verkoopbelasting ingesluit in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls per eksemplaar van die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing* R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (twee plasings)	22,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone *Staatskoerant*, sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone *Staatskoerant:*	
(i) Transvaal verskyn voorlaaste Vrydag in Junie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Junie	7,00
(ii) Kaap verskyn voorlaaste Vrydag in November, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in November	7,00
(iii) OVS verskyn voorlaaste Vrydag in Januarie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Januarie	7,00
(iv) Natal verskyn voorlaaste Vrydag in April, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in April	7,00
Laat aansoeke vir plasing in gewone uitgawe	50,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens., sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevele *nisi*	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncancelled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from the Government Printer at 30c sales tax included, payment to be effected by way of uncancelled revenue stamps. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Goverment Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion* R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (two insertions)	22,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary *Government Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary winding-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Liquidators' and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices in extraordinary *Gazette:*	
(i) Transvaal appear on last Friday but one in June, closing date for acceptance, first Friday in June	7,00
(ii) Cape appear on last Friday but one in November, closing date for acceptance, first Friday in November	7,00
(iii) OFS appear on last Friday but one in January, closing date for acceptance, first Friday in January	7,00
(iv) Natal appear on last Friday but one in April, closing date for acceptance, first Friday in April	7,00
Late applications for publication in ordinary *Gazette*	50,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or charges in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rules *nisi*	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sale and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade marks in South West Africa	11,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2), voorgeskryf.

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in paragraph 10 (2) of the Conditions.

Aantal woorde in kopie Number of words in copy	Een plasing One insertion	Twee plasings Two insertions	Drie plasings Three insertions	Vier plasings Four insertions
	R	R	R	R
–100	7,00	11,00	15,00	19,00
101–150	10,50	16,00	22,00	28,00
151–200	14,00	21,00	29,00	37,00
201–250	17,50	26,00	36,00	46,00
251–300	21,00	31,00	43,00	55,00
301–350	24,50	36,00	50,00	64,00
351–400	28,00	41,00	57,00	73,00
401–450	31,50	46,00	64,00	82,00
451–500	35,00	51,00	71,00	91,00
501–550	38,50	56,00	78,00	100,00
551–600	42,00	61,00	85,00	109,00
601–650	45,00	66,00	92,00	118,00
651–700	49,00	71,00	99,00	127,00
701–750	52,50	76,00	106,00	136,00
751–800	56,00	81,00	113,00	145,00
801–850	59,50	86,00	120,00	154,00
851–900	63,00	91,00	127,00	163,00
901–950	66,50	96,00	134,00	172,00
951–1 000	70,00	110,00	141,00	181,00
1 001–1 300	90,00	138,00	186,00	224,00
1 300–1 600	108,00	164,00	220,00	276,00

BELANGRIKE AANKONDIGING

SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS EN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS 1982

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

19 Mei, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 28 Mei.

27 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 4 Junie.

9 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 17 Desember.

17 Desember, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag 24 Desember.

21 Desember, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag 31 Desember.

29 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 7 Januarie 1983.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND GOVERNMENT NOTICES 1982

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

19 May, Wednesday, for the issue of Friday 28 May.

27 May, Thursday, for the issue of Friday 4 June.

9 December, Thursday, for the issue of Friday 17 December.

17 December, Friday, for the issue of Friday 24 December.

21 December, Tuesday, for the issue of Friday 31 December.

29 December, Wednesday, for the issue of Friday 7 January 1983.

Late notices will be published in the subsequent issue. If under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE

BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS • BUSINESS NOTICES

VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERINGS VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasie van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

TRANSVAAL

Oberholzer. (2) Andreas Bartholomeus Pieterse. (3) Rustic Seuns Uitrusters, Van Zyl Smitstraat, Oberholzer. (4) Vervreemding. (5) Jacoba Johanna Baker. (6)—. (7) Laage & Schoeman, Prokureurs vir Partye, Posbus 854, Carletonville.

Tzaneen. (2) Phoebe Bailey Hugo, born Marais. (3) Laeveld Vars Produkte, Danie Joubert Street, Tzaneen. (4) Sale. (5) Izak Zirk Buys. (6)—. (7) Mosse & Stewart, P.O. Box 242, Tzaneen, 23 April 1982.

Christiana. (2) R M Garage. (3) R M Garage (Edms.) Bpk., Pretoriusstraat, Christiana. (4) Verkoop. (5) Carel Abraham Greyling. (6)—. (7) Harrison, Marais & Mostert, Posbus 33, Christiana, 2680.

Klerksdorp. (2) Anton Scheffel. (3) Klerksdorp Tilers, 7 Irene Street, Klerksdorp. (4) Sale, 1 May 1982. (5) David Scheffel. (6)—. (7) Meyer Van Sittert & Kropman, P.O. Box 91, Klerksdorp.

Witbank. (2) Mev. E. W. Swanepoel. (3) Emrita Babawinkel, Winkel 7, Medparksentrum, Presidentlaan, Witbank. (4) Verkoop. (5) P. J. P. J. Jacobs. (6)—. (7) Ferreira & Nortje, Posbus 727, Witbank, 16 April 1982.

Roodepoort. (2) Gerald Leon Steve Supra. (3) Big Bear Conversions, corner of Eighth Street and Ninth Avenue, Maraisburg, District of Roodepoort. (4) Dissolution of partnership. (5) Coenrad de Beer. (6)—. (7) Fluxman Rabinowitz & Partners, First Floor, City Centre, 8 Luttig Street, Roodepoort, 1725.

Pretoria. (2) Petros Vekios and Harry Samaris. (3) Bonnies Rest Restaurant, Portion 147 of the farm De Onderstepoort 300, Registration Division JR, District of Pretoria. (4) Dissolution. (5) Petros Vekios. (6)—. (7) Vorster & Prinsloo, P.O. Box 1167, Pretoria, 0001, 29 April 1982.

Pretoria. (2) Rosmarie Frutiger. (3) Skoonheidsalon, Swiss Beauty. (4) Verkoop. (5) Linda Maas. (6) Tweede Laergrondvlak, Volkskassentrum, Vanderwaltstraat, Pretoria. (7) A. J. van Wyk & Goosen, Constantiagebou 412, Posbus 4625, Pretoria, 0001, 4 Mei 1982.

Witrivier. (2) Johannes Albertus Muller Rothmann en Arnold Johan van Wyk. (3) Model Fish and Chips, Theo Kleynhansstraat, Witrivier. (4) Verkoop. (5) Petrus Jakobus de Beer en Jacobus Herklaar du Preez. (6)—. (7) P. Meyer, Prokureurs vir Verkoper, Posbus 88, Witrivier, 1240.

Krugersdorp. (2) Dayomilia (Edms.) Bpk. (3) La Unduna Restaurant, Erf 8, Olivannadorpsgebied, Krugersdorp. (4) Verkoop. (5) Bruce Victor Clarke. (6)—. (7) J. B. Hugo & Cronje, Posbus 115, Krugersdorp.

Johannesburg. (2) Virgilio Nogueira. (3) General dealer, 107 Jules Street, Jeppe, Johannesburg. (4) Sale. (5) Ernesto do Nascimento. (6)—. (7) Taitz & Goldstein, P.O. Box 60, Germiston, 1400, 29 April 1982.

Booysens. (2) Dayomilia (Pty) Ltd. (3) Pick A Box, Beaumont Street, Booysens, Johanesburg. (4) Sale. (5) Norman Michael Thomas. (6)—. (7) J. B. Hugo & Cronje, P.O. Box 115, Krugersdorp.

Johannesburg. (2) Sedley Leonard Shewitz and Stanley Beinart. (3) The Video Place, 463 Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg. (4) Sale. (5) Exclusive Videos (Pty) Ltd and Ralph Gordon. (6)—. (7) E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., P.O. Box 100, Johannesburg.

Witbank. (2) Antonio Leonardo Neves. (3) Clewer Café and Supermarket, 537 Church Street, Clewer. (4) Verkoop. (5) Spiridula Psaros. (6)—. (7) Van der Merwe & Potgieter, Flo-Miagebou, Haiglaan, Posbus 15, Witbank.

Pietersburg. (2) Nina Vasiliades. (3) Kafee, Tony's Café, hoek van Kerk- en Rissikstraat, Pietersburg. (4) Verkoop. (5) Eugenia Psarakis. (6)—. (7) Lategan Espag & Geldenhuys, Posbus 387, Pietersburg, 1982-04-28.

Pretoria. (2) Mark Sommerville Macaskill. (3) Toiings Restaurant, New Muckleneuk Centre, Bronkhorst Street, New Muckleneuk, Pretoria. (4) Sale, 45 days. (5) Desmond Alexander Strachan. (6)—. (7) Rooth & Wessels, Barclays Bank Buildings, Church Square, Pretoria, 1982-05-04.

Johannesburg. (2) Aletta Elizabeth van der Merwe. (3) Linmeyer Hardeware, 22 Elizabeth Avenue, Linmeyer, Johannesburg. (4) Sale. (5) Marilyn Jean Vickus. (6)—. (7) Du Toit & Du Toit, P.O. Box 690, Germiston, 1400.

Brakpan. (2) Santino Guido Cano. (3) Three Steps Restaurant and Take Aways, Victorialaan 124, Brakpan. (4) Verkoop. (5) George Charilaos Stratoudakis. (6)—. (7) Frank le Roux, Van der Westhuizen & Levin, Glenley Huis, Kingswaylaan 116, Posbus 116, Brakpan.

Irene. (2) Gerhardus Venter. (3) Venter Hardeware, Hoofweg 141, Irene. (4) Verkoop. (5) Jan Melgeorge du Plessis. (6)—. (7) Vogel Von Reiche & Van Oordt, Posbus 28742, Sunnyside.

Industria. (2) Sun Kien. (3) Caxton Butchery, 74 Maraisburg Road, Industria, Johannesburg. (4) Sale. (5) Theodoro Yiannakis and Carlos Alberto Vieira Pita. (6)—. (7) Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., 21st Floor, United Towers, 160 Main Street, Johannesburg, 3 May 1982.

Industria. (2) Sun Kien. (3) Industria Food Centre, 74 Maraisburg Road, Industria, Johannesburg. (4) Sale. (5) Theodoro Yiannakis and Carlos Alberto Vieira Pita. (6)—. (7) Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., 21st Floor, United Towers, 160 Main Street, Johannesburg, 2001.

Industria. (2) Thanwang Kien. (3) Johnny's Fish and Chips, 74 Maraisburg Road, Industria, Johannesburg. (4) Sale. (5) Theodoro Yiannakis and Carlos Alberto Vieira Pita. (6)—. (7) Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., 21st Floor, United Towers, 160 Main Street, Johannesburg, 2001.

Johannesburg. (2) Basil Douvaras. (3) Delfi Café, Shop 4, Hillbrow Centre, corner of Pretoria Street and Catharine Avenue, Hillbrow, Johannesburg. (4) Sale. (5) Christos Stergiou. (6)—. (7) Kokkoris & Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, P.O. Box 411, Johannesburg.

Pretoria. (2) Dudley Lyle Harley. (3) Ray Motors, 693 Paul Kruger Street, Les Marais, Pretoria. (4) Sale, 31 March 1982. (5) Alfred Raymond Harley. (6)—. (7) R. C. Mostert, c/o Kraut Wagner Hutchinson & Mostert, Attorneys for Partners, Seventh Floor, Prudential Buildings, 28 Church Square, Pretoria.

Pretoria. (2) Arthur Nicolakakis. (3) Steakhouse, Red Ox, Sterland, corner of Beatrix and Pretorius Streets, Arcadia, Pretoria. (4) Sale. (5) Matthys Johannes Wessels and Lou van Wyk. (6) Spur Steak Ranch, Sterland, corner of Beatrix and Pretorius Streets, Arcadia, Pretoria. (7) D. Damalis, Attorney for the Parties, 124 Southern Life Buildings, 239, Pretorius Street, Pretoria.

Pretoria. (2) Angelos Yanakis. (3) Café and take-away, Spartan Fish and Chips, 478 Church Street East, Arcadia, Pretoria. (4) Sale. (5) Aristidis Hatzakis. (6) Charis Take-Away, 478 Church Street East, Arcadia, Pretoria. (7) D. Damalis, Attorney for the Parties, 124 Southern Life Buildings, 239 Pretorius Street, Pretoria, 0002.

Vereeniging. (2) David Duncan Petrick. (3) National Garage, Voortrekkerstraat 42, Vereeniging. (4) Verkoop. (5) C & C Transport (Pty) Ltd. (6)—. (7) De Klerk, Vermaak & Vennote Ingelyf, Posbus 338, Vereeniging, 1930.

Johannesburg. (2) Kurt Tille and Michele Giuseppe Beltramo. (3) Bagleys Restaurant, 430 Louis Botha Avenue, Rouxville, Johannesburg. (4) Alienation. (5) Peter Nolting. (6)—. (7) Dalling Davis Forgan & Cohen, Attorneys for all Parties, Sixth Floor, United Towers, 160 Main Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Magdalena Petronella Semmens. (3) Pat Marshalls Hairstylists, 41b Melle Street, Transvalia Buildings, Braamfontein, Johannesburg. (4) Sale. (5) Michael Edward Dade. (6)—. (7) Hershel Estates (Pty) Ltd, 134 Queen Street, Kensington, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Kwong Peter Michael Soo. (3) Alfa Fish and Chips, 14 Gleneagles Road, Greenside, Johannesburg. (4) Sale. (5) Ebrahim Omar Wessels. (6)—. (7) Hershel Estates (Pty) Ltd, 134 Queen Street, Kensington, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Georgia Pyrenis. (3) Sun Fruitique, 4 New Street South, Johannesburg. (4) Dissolution of partnership. (5) Anna Giannopoulos. (6)—. (7) Kokkoris & Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Thomas Peter Samson. (3) The Chinese Inn, 110b Fox Street, Marshalltown, Johannesburg. (4) Sale. (5) Banplein Supermarket (Pty) Ltd. (6)—. (7) Nathan B. K. Luen, Third Floor, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 7890, Johannesburg.

Johannesburg. (2) George Kyriakou Frangos. (3) Monty's Food Centre, 38 Loveday Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Peter Sarofallou. (6)—. (7) H. R. McLaren, P.O. Box 10794, Johannesburg, 2000.

Johannesburg. (2) Siegmund Albert Cahn. (3) The Bag Bug, Ground Floor, Stand 4406, 111 Commissioner Street, Johannesburg. (4) Sale, 10 April 1982. (5) Morris Cahn in his capaicity as trustee for a company to be formed to be known as The Bag Bug (Pty) Ltd. (6)—. (7) H. Miller, Ackermann & Bronstein, P.O. Box 9095, Johannesburg, 2000.

Johannesburg. (2) Men in Vogue (Pty) Ltd. (3) Bogart, The Firs, Oxford Road, Rosebank, Johannesburg. (4) Sale. (5) Dino Loukakis and Alred Isaacs. (6)—. (7) Lazersons, Attorneys, 500 Merbrook, 123 Commissioner Street, P.O. Box 4948, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Rozanne Irene de la Porte. (3) Christos Café, 27 Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg. (4) Sale, 1 May 1982. (5) Leo Alfred Nikles. (6)—. (7) Goodman-Oshry, 25th Floor, Anglo American Life Centre, 45 Commissioner Street, Johannesburg.

Selby. (2) Geoffrey Dowell. (3) System, 16 Laub Street, Selby, Johannesburg. (4) Sale. (5) Graham Neville Hamilton. (6)—. (7)—.

Johannesburg. (2) Clive Watson. (3) Clive Watson, Stand 66, Alrode South, Extension 3. (4) Alienation. (5) P. H. Botha and J. H. Malan. (6)—. (7) Werksmans, 25th Floor, Sanlan Centre, 201 Jeppe Street, Johannesburg, 2000.

KAAP • CAPE

Aliwal North. (2) Maureen van der Linde. (3) Aliwal Hotel, Smith Street, Aliwal North. (4) Sale. (5) Douglas Andrew Wood. (6)—. (7) Bob Percival Estates, 28 President Place, 148 Jan Smuts Avenue, Rosebank, 2193.

George. (2) Robert van der Giessen en David Henry de Bruin. (3) Mans Klerewinkel, Ralsons, Hiberniastraat, George. (4) Ontbinding van vennootskap. (5) David Henry de Bruin. (6)—. (7) Van Rensburgs, Posbus 759, George, 7 Mei 1982.

Goodwood. (2) Pierre Louis le Roux en Hester Anna Johanna Theron. (3) Slaghuis, Kwaliteit Vleismark, Voortrekkerweg 26, Goodwood. (4) Verkoop, 1 April 1982. (5) Eleanor Alma Horlock. (6)—. (7) Heyns, Strauss & Visagie, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerweg 70, Goodwood, 20 April 1982.

George. (2) Willem Johannes van Zyl de Jong. (3) Wimpy Bar, Sanlam Centre, corner of Hibernia and Mead Streets, George. (4) Sale. (5) Bovilla Boerderye (Edms.) Bpk. (6)—. (7) Friedland, Hart & Partners, 212 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria, 0002, 6 May 1982.

Uitenhage. (2) Handelaar. (3) Noel's Lawnmower and Gardening Centre, Penfordlaan 1, Uitenhage. (4) Verkoop. (5) William Godfrey Bright. (6)—. (7) P. W. Hancke, Posbus 84, Despatch.

Somerset West. (2) Michael Hack. (3) Reading and Study Centre, 144 Main Road, Somerset West. (4) Sale. (5) Educent (Pty) Ltd. (6)—. (7) Reillys, Purchaser's Attorneys, Colonial Mutual Buildings, 106 Adderley Street, Cape Town, 4 May 1982.

NATAL

Amanzimtoti. (2) Roy Ellis Carroll. (3) Henroy Signs, 93 Kingsway, Warner Beach, Shop 11, 426 Kingsway, Amanzimtoti. (4) Sale. (5) Sylvester Duvenhage. (6)—. (7) I.F.S. Business Brokers, P.O. Box 603, Amanzimtoti, 24 April 1982.

Amanzimtoti. (2) George William Wilson. (3) Wilson's Domestic Services, Shops 16 and 17, Kingsway Centre, Kingsway, Amanzimtoti. (4) Sale. (5) Rodney Adrian Kelly. (6)—. (7) I.F.S. Business Broker, P.O. Box 603, Amanzimtoti, 24 April 1982.

Dundee. (2) Ahmed Adam Lari. (3) Dundee Dry Cleaners, 53a Willson Street, Dundee, 3000. (4) Sale. (5) Mohamed Mukthar Dawood. (6)—. (7) Acutt & Worthington, Applicant's Attorneys, 64 Gladstone Street, P.O. Box 42, Dundee, 3000, 30/4/82.

Durban. (2) Jean Claude Langlois. (3) Tony's Take Away, 30 Masonic Grove, Durban. (4) Sale, 17 May 1982. (5) Cheryl Debora Smith. (6)—. (7) Tony's Take Away, 30 Masonic Grove, Durban.

Durban. (2) Burning Bush (Pty) Ltd. (3) Charcoal Haven, Shops 5 to 13, Tyzack Street, Durban. (4) Sale. (5) Harry Pampallis, Peter Pampallis, Zacharias Pampallis and Savvas Christou Tattari. (6)—. (7) Kennedy Pampallis, 318 Smith Street, Durban.

Durban. (2) Nadasan Iyer. (3) Fems. (4) Sale. (5) Maduramuthu Chetty. (6) Shop 10, Shallcross Shopping Centre, Everest Street, Queensburgh. (7) Mooney Ford & Partners, P.O. Box 442, Durban.

Amanzimtoti. (2) Logasagaran Chetty. (3) Avenue Take Away, Shop 1 and 2, 1–5 Jeffels Road, Prospection, Amanzimtoti. (4) Sale. (5) Agostinho Nunes. (6)—. (7) Legator McKenna Inc., 357 West Street, Durban.

Pinetown. (2) Roland Teddy Fagan. (3) Angelique's Roadhouse, 48 Old Main Road, Pinetown. (4) Sale. (5) Vangel Haya. (6)—. (7) Robert E. Levitt & Company, P.O. Box 1726, Durban.

Rossburgh. (2) E. Matchette & Co. (Pty) Ltd. (3) Engineering, 9 Forrest Place, Rossburgh. (4) Alienation. (5) Thomas Brian Harding. (6)—. (7) E. Mptchette & Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 41064, Rossburgh, 4072, 29/4/82.

Durban. (2) Bruce Michael Larratt and Neil Patrick Larratt. (3) General dealer and café owner and restauranteurs, Curry Centre, Shop 4, 27 Queen Street, Durban. (4) Sale. (5) Gavin Melvill. (6)—. (7) Berkowitz Kirkel Cohen Incorporated, Sellers' Attorneys, 15th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban.

Hillcrest. (2) Robert Graham Clark Webber and Jacomina Hendrina Webber. (3) Hillcrest Fisheries, 9 Inanda Road, Hillcrest. (4) Sale. (5) Gideon Frederik van Wyk. (6)—. (7) Browne Brodie & Company, 301/303 United Buildings, 33 Crompton Street, Pinetown.

Port Shepstone. (2) Christoffel Johannes Visagie. (3) Café Marline, Hibberdene. (4) Sale, 1 May 1982. (5) Hiberdene Bottle Store (Pty) Ltd. (6)—. (7) Eriksson & McConnell, Attorneys, 50 Bisset Street, P.O. Box 479, Port Elizabeth.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bothaville. (2) Louis Andries Lourens. (3) Juliana, Erf 866, Bothaville. (4) Verkoop. (5) Irene van Zyl en Gesie Anna Wilhelmina van Zyl, Prellerstraat, Bothaville. (6) Die Huisvrou Hoekie. (7) Bock & Van Es, Prokureurs vir Verkoper, Presidentstraat 44, Posbus 11, Bothaville, 27 April 1982.

Koppies. (2) S. W. van der Watt. (3) W. & W. Hardeware, Kerkstraat, Koppies. (4) Verkoop. (5) Alfred Frederick van Niekerk. (6)—. (7) Piet de Wet & Seuns, Posbus 21, Koppies.

MAATSKAPPYKENNISGEWINGS • COMPANY NOTICES

TRANSVAAL

OK Bazaars (1929) Ltd • Final Dividend 101.—Notice is hereby given that Final Dividend 101 at the rate of 98c per share in respect of the financial year which commenced on 1 April 1981, has this day been declared payable on 2 July 1982, in the currency of the Republic of South Africa to all holders of ordinary shares registered in the books of the Company at the close of business on 21 May 1982. Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted where applicable.

The registers of members will be closed in Johannesburg and London from 22 May 1982 to 30 May 1982, both days inclusive, for the purpose of the above dividend. By Order of the Board.—J. B. Parnall, Secretary.

Randwaterraad • Sluiting van effekteregisters.—Kennis geskied hiermee dat die nominale registers en oordragregisters van die ondervermelde geregistreerde effekte vanaf 1 Junie 1982 tot 30 Junie 1982, beide dae inbegrepe, gesluit sal wees, en dat die rente op 1 Julie 1982 betaalbaar, aan effektehouers wat op die sluitingsdatum van die registers geregistreer is, betaal sal word:

6⅛ Persent, 1982.
5 Persent, 1983.
7 Persent, 1995.
9¼ Persent, 1999.
9,5 Persent, 1999.

A. J. de Witt, Sekretaris, Fraserstraat 3, Posbus 1127, Johannesburg. (Kennisgewing 1938.)

Rand Water Board • Closing of stock registers.—Notice is hereby given that the nominal registers and the transfer registers of the undermentioned registered stock will be closed from 1 June 1982 to 30 June 1982, both days inclusive, and that the interest payable on 1 July 1982, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the registers:

6⅛ Per Cent, 1982.
5 Per Cent, 1983.
7 Per Cent, 1995.
9¼ Per Cent, 1999.
9,5 Per Cent, 1999.

A. J. de Witt, Secretary, 3 Fraser Street, P.O. Box 1127, Johannesburg. (Notice 1938.)

AECI Ltd • 8½ Per Cent Unsecured Debentures, 1980/1989 and 10¼ Per Cent Unsecured Debentures, 1983/1997.—Interest Payment 12: The transfer register and registers of debenture holders in Johannesburg will be closed from 29 May 1982 to 11 June 1982, both days inclusive. For and on behalf of AECI Ltd, per J. J. Low, Secretary, Carlton Centre, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001, 5 April 1982.

AECI Ltd • 10,9 Per Cent Unsecured Debentures, 1992/1999.—Interest Payment 5: The transfer register and registers of debenture holders in Johannesburg will be closed from 29 May 1982 to 11 June 1982, both

days inclusive. For and on behalf of AECI Ltd, per J. J. Low, Secretary, Carlton Centre, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001, 5 April 1982.

New Central Witwatersrand Areas Ltd (Inc. in RSA) • Closing of register.—Notice is hereby given that the share transfer register and the register of members of the Company will be closed from 15 May 1982 to 28 May 1982, both days inclusive, for the purpose of determining those members entitled to receive payment of Interim Dividend 33. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Ltd, Secretaries, per H. J. E. Stanley, Companies Secretary. Registered office: 44 Main Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61587, Marshalltown, 2107. Transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61051, Marshalltown, 2107, 16 April 1982.

Saker's Finance and Investment Corporation Ltd • Preference Dividend 92.—Notice is hereby given that Preference Dividend 92 of 5,5 per cent per annum has been declared, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 28 May 1982. The share transfer register and register of members in Johannesburg and London will be closed from 29 May 1982 to 11 June 1982, both days inclusive. Dividend warrants will be despatched on or about 18 June 1982. The dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa and the date for determining the rate of exchange at which the currency of the Republic of South Africa will be converted into United Kingdom currency for the payment of dividends from the London Transfer Office will be 16 June 1982.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—Saker's Management Company (Pty) Ltd, Secretaries.

Twelve Forty Five Bez. Valley (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of shareholders of the Company held on 13 April 1982, the following special resolution was duly passed:

1. That the Company be and is hereby wound up voluntarily and that such winding up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

2. That Eli Milner nominated in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the aforegoing purposes and that subject to the subsequent confirmation of his appointment by the Master of the Supreme Court of S.A. Transvaal Provincial Division, under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authorities conferred and allowed by the said Act.

3. That the said liquidator be not required to furnish security in terms of section 371 (1) of the Companies Act, for the due performance of his duties.

4. That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Eli Milner, Liquidator, P.O. Box 8170, Johannesburg.

Saamtrek Finansieringsmaatskappy (Edms.) Bpk. (No. 56/2503) • Vrywillige likwidasie.—Ingevolge artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, 1973, word kennis hiermee gegee dat op 'n algemene jaarvergadering van aandeelhouers gehou op 16 April 1982 is die volgende besluite geneem ingevolge artikel 249 (b) van die Maatskappywet, 1973:

1. Dat die Maatskappy in vrywillige likwidasie geplaas word deur lede.
2. H. M. Uys van die firma Leask & Vennote aan te stel as likwidateur.
3. Die likwidateursfooi word vasgestel op R1 250.
4. Die likwidateur vrygestel word om sekuriteit te lewer by die Meester van die Hooggeregshof in verband met die likwidasie van die Maatskappy.
5. Na deregistrasie deur die Registrateur van Maatskappye kan die boeke en rekords van die Maatskappy vernietig word.

Gresham Industries Ltd • Closing of register.—Notice is hereby given that the preference transfer books and register of members will be closed from 29 May 1982 to 11 June 1982, both days inclusive, for the purpose of payment of Preference Dividend 61. By Order of the Board.—M. T. Lallas, Secretary. Transfer secretaries: Union Provident Trust South Africa Ltd, 17th Floor, Bank of Lisbon Buildings, 37 Sauer Street, Johannesburg, 2001.

Cowell Mansions (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) of the Companies Act, 1973, that the following special resolution passed by the Company on 14 December 1981, was registered by the Registrar of Companies on 30 March 1982:

That this Company shall be wound up as a members' voluntary winding-up and that Charles John Ross-Spencer be appointed liquidator.

That the liquidator shall not be required to furnish security to the satisfaction of the Master for the proper performance of his duties.

That the remuneration of the liquidator be fixed at R400.

C. J. Ross-Spencer, P.O. Box 8813, Johannesburg, 2000.

Labora Investment (Edms.) Bpk. (No. 61/1203) • Vrywillige likwidasie (ingevolge artikel 349 van die Maatskappywet, 1973).—Besluit—

(1) dat aangesien die Maatskappy nie meer besigheid doen nie en ook geen skuldenaars het nie, dit hiermee deur die lede in vrywillige likwidasie geplaas word;

(2) dat Herman Johan Maritz as likwidateur genomineer word;

(3) dat dit nie vereis word dat H. J. Maritz sekuriteit as likwidateur moet verskaf nie en dat daarvan afgesien word vir doeleindes van artikel 375 van die Maatskappywet, 1973, soos gewysig.

H. J. P. Slabbert, Direkteur, Posbus 912, Pietersburg, 0700.

Metair Beleggings Bpk. (Geïnk. in RSA) • Dividend 32.—Kennis geskied hiermee dat 'n dividend van 12,0c per gewone aandeel ten opsigte van die jaar geëindig 31 Desember 1981 verklaar is en aan aandeelhouers wat met die sluit van besigheid op 21 Mei 1982 as sodanig geregistreer is, betaalbaar is. Die dividendtjeks sal op of om en by 7 Junie 1982 gepos word.

Die aandeleregister en ledelys van die Maatskappy sal vanaf 22 Mei 1982 tot 30 Mei 1982, beide dae ingesluit, gesluit wees.

In terme van die Inkomstebelastingwet, 1962, soos gewysig, sal buitelandse aandeelhouersbelasting van 15 persent afgetrek word van dividende betaalbaar aan aandeelhouers met adresse buite die Republiek van Suid-Afrika. In opdrag van die Raad.—A. V. Stewart, vir Wesco Bestuursmaatskappy (Edms.) Bpk., Sekretarisse. Geregistreerde adres: 10de Verdieping, Andersonstraat 20, Johannesburg, 2001. Oordragsekretarisse: Sentrale Registrateurs Bpk., Markstraat 154, Johannesburg, 2001, 1982-04-30.

Metair Investments Ltd (Inc. in RSA) • Dividend 32.—Notice is hereby given that a dividend of 12,0c per ordinary share has been declared for the year ended 31 December 1981, payable to shareholders registered in the books of the Company at close of business on 21 May 1982. Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 7 June 1982.

The share transfer books and register of members of the Company will be closed from 22 May 1982 to 30 May 1982, both days inclusive.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the register of members are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—A. V. Stewart, for Wesco Bestuursmaatskappy (Edms.) Bpk., Secretaries. Registered address: 10th Floor, 20 Anderson Street, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Central Registrars Ltd, 154 Market Street, Johannesburg, 2001, 1982-04-30.

Fernhill Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given, pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders of the above Company held on 26/3/82 at Springs, the following special resolution was duly passed:

1. That the Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

2. That Sidney Krombein, Chartered Accountant (S.A.), P.O. Box 1476, Johannesburg, be and he is hereby appointed liquidator in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, and that subject to the subsequent confirmation of his appointment by the Master in terms of section 369 (1) of the Companies Act, 1973, he be invested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

3. That the liquidator be exempted from the necessity from furnishing security of the Master in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973.

4. That the remuneration of the liquidator be fixed at R250.

5. That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator be authorised to destroy all books and documents of the Company on completion of the liquidation.

B. Krombein & Company, 27 Shakespeare House, 116 Commissioner Street, P.O. Box 1476, Johannesburg, 2000, 26/3/82.

Durban Roodepoort Deep Ltd • Closing of register.—Notice is hereby given that a general meeting will be held in the auditorium, Lower Ground Floor, 63 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 8 June 1982, at 11h00 to pass an ordinary resolution increasing the borrowing powers of directors.

For the purpose of determining those members entitled to attend and vote at the meeting the register of members of the Company will be closed from 2 June 1982 to 8 June 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines Ltd, Secretaries, per A. R. Holt. Registered office: 15th Floor, 63 Fox Street, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Rand Registrars Ltd, Second Floor, Devonshire House, 49 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001.

Kopjes Holdings (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to sections 349 (b) and 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as amended, at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held for that purpose on 27 February 1982:

That the Company be and hereby is wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of the Companies Act, 1973, as amended.

(b) That Nigel Baskin be and is hereby appointed liquidator for the aforegoing purpose and that such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the Companies Act, 1973, as amended.

(c) That the liquidator of the Company shall not be required to furnish security in terms of section 350 (1) (c) of the Companies Act, 1973, as amended, for the due performance of his duties.

(d) That the liquidator be and is hereby empowered without limitation upon other powers conferred on him by the Act to award liquidation dividends in specie.

(e) That the remuneration of the liquidator be determined by agreement between him and the directors of the Company.

(f) That in terms of section 422 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator be authorised when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying the same or procuring their destruction.

Bloch Schaffer Engelberg & Partners, 20th Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, P.O. Box 5047, Johannesburg, 2000, 14/5/82.

Stewarts & Lloyds of South Africa Ltd • Verslag oor tussentydse groepresultate tot 31 Maart 1982 en verklaring van tussentydse dividend:

R000's	*Toename (Daling) Persent*	**Ses maande tot 31/3/82***	*Ses maande tot 31/3/81**	*Twaalf maande tot 30/9/81*
Omset	10,9	**218 945**	197 410	432 681
Inkomste voor belasting	(11,5)	**10 579**	11 959	22 947
Belasting	(20,5)	**3 065**	3 855	4 594
Inkomste na belasting	(7,3)	**7 514**	8 104	18 353
Min—toeskryfbaar aan buiteaandeelhouers	(86,6)	**91**	678	1 422
—voorkeurdividende	—	**18**	18	36
Verdienste toeskryfbaar aan gewone aandeelhouers	—	**7 405**	7 408	16 895
Verdienste per aandeel	—	**32,5c**	32,5c	74,1c
Dividende	—	**12,5c**	12,5c	35c
Dividenddekking	—	**2,6**	2,6	2,1
Totale kapitaalverpligtinge	(10,0)	**20 715**	23 004	21 036

* Ongeouditeer

Bespreking van resultate.—Ten spyte van 'n verhoging in die omset, is die groepresultate vir die eerste ses maande nadelig beïnvloed deur die algemene ekonomiese insinking, hoë rentekoerse en deur winste wat nie so gou gerealiseer is as wat van die nuwe geïnstalleerde aanlegte verwag is nie.

Verkryging.—Soos wat aandeelhouers voorheen ingelig is, is die totale uitgegewe kapitaal van Hollosec Holdings (Edms.) Bpk., vervaardigers van warm en koue gevormde hol dele, m.i.v. 1 Januarie 1982 verkry.

Dividende.—'n Finale gewone dividend van 22,5c per aandeel vir die jaar tot 30 September 1981, en 'n 6 persent voorkeurdividend van R18 000 vir die halfjaar tot 31 Desember 1981, is op 8 Januarie 1982 betaal.

Direkteure.—Die volgende aanstellings is op 4 Maart 1982 gemaak: L. Boyd, H. H. Doeg, D. R. Hattingh, F. P. Kotzee, T. F. Muller, D. N. J. Price, J. P. Rupert, J. R. Snyman, L. van Zyl.

Alternatiewe G. Steinmetz en A. J. Trahar is op dieselfde dag aangestel. Prof. P. W. Hoek het op 4 Maart 1982 van die direksie bedank.

Vooruitsigte.—Daar word verwag dat die agteruitgang van ekonomiese toestande die res van die jaar sal voortduur. Die groep verwag egter dat die normale seisoenstoename in die tweede helfte van die jaar, saam met verhoogde winsgewendheid van onlangse kapitaaluitgawes, sal lei tot verbetering van winste vir die ses maande tot September 1982.—Namens die raad H. C. Kuiper, Voorsitter, P. H. Levick, Groepbesturende direkteur.

Tussentydse dividendverklaring.—Kennis word hiermee gegee dat 'n tussentydse gewone dividend van 12,5c per aandeel verklaar is en betaalbaar is aan houers van gewone aandele wat met sluitingstyd op Vrydag, 18 Junie 1982 in die boeke van die Maatskappy geregistreer is. Waar van toepassing sal buiteaandeelhouersbelasting verhaal word. Dividendbewyse sal om en by 6 Julie 1982 aan aandeelhouers gepos word.

Die gewone-aandeleregister sal van 19 Junie 1982 tot 4 Julie 1982, beide dae ingereken, gesluit wees. Op las van die Raad.—E. A. Johnson, Groepsekretaris. Geregistreerde kantoor: Simmonds Southway 36, Park Central, Johannesburg, 2001. Oordragsekretarisse: Rand Registrars Bpk., Devonshire-gebou, Jorissenstraat, Braamfontein, Johannesburg, 2001, 6 Mei 1982.

Stewarts & Lloyds of South Africa Ltd • Report on interim group results to 31 March 1982 and declaration of interim dividend:

R000's	*Percentage Increase (Decrease)*	**Six months to 31/3/82***	*Six months to 31/3/81**	*Twelve months to 30/9/81*
Turnover	10,9	**218 945**	197 410	432 681
Income before taxation	(11,5)	**10 579**	11 959	22 947
Taxation	(20,5)	**3 065**	3 855	4 594
Income after taxation	(7,3)	**7 514**	8 104	18 353
Less—applicable to outside shareholders	(86,6)	**91**	678	1 422
—preference dividends	—	**18**	18	36
Earnings attributable to ordinary shareholders	—	**7 405**	7 408	16 895
Earnings per share	—	**32,5c**	32,5c	74,1c
Dividends	—	**12,5c**	12,5c	35c
Dividend cover	—	**2,6**	2,6	2,1
Total capital commitments	(10,0)	**20 715**	23 004	21 036

* Unaudited

Comments on results.—In spite of an increase in turnover the group results for the first six months were adversely affected by the general economic downturn, high interest rates and by profits not being generated as early as anticipated from new plant installed.

Acquisition.—As previously advised to shareholders the total issued capital of Hollosec Holdings (Pty) Ltd, manufacturers of hot and cold formed hollow sections, was acquired w.e.f. 1 January 1982.

Dividends.—A final ordinary dividend of 22,5c per share for the year ended 30 September 1981, was paid to shareholders on 8 January 1982 and a 6 per cent preference dividend of R18 000 for the half year to 31 December 1981 was paid on the same date.

Directors.—The following appointments were made on 4 March 1982: L. Boyd, H. H. Doeg, D. R. Hattingh, F. P. Kotzee, T. F. Muller, D. N. J. Price, J. P. Rupert, J. R. Snyman, L. van Zyl.

Alternates G. Steinmetz and A. J. Trahar were appointed on the same day. Prof P. W. Hoek resigned from the board on 4 March 1982.

Prospects.—The deterioration in economic conditions is expected to continue for the remainder of the year. However, the group expects that the normal seasonal increase in the second half year, together with increased profitability from recent capital expenditure, will result in improvement in earnings for the six months to September 1982.—On behalf of the board H. C. Kuiper, Chairman, P. H. Levick, Group Managing Director.

Declaration of interim dividend.—Notice is hereby given that an interim ordinary dividend of 12,5c per share has been declared payable to holders of ordinary shares registered in the books of the Company at the close of business on Friday, 18 June 1982. Non-Resident Tax will be deducted where applicable. Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 6 July 1982.

The ordinary share register will be closed from 19 June 1982 to 4 July 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—E. A. Johnson, Group Secretary. Registered office: 36 Simmonds Southway, Park Central, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Rand Registrars Ltd, Devonshire House, Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001, 6 May 1982.

Edgars Stores Ltd (Inc. in RSA) • Closing of Registers.—Interest payment on 13,6% Unsecured Automatically Convertible Debenture Stock, 1983:

Notice is hereby given that for the purpose of determining holders of the above-mentioned debenture stock entitled to the payment of interest for the period 1/1/82 to 30/6/82, the debenture stock register will, in terms of the debenture trust deed, be closed from 5/6/82 to 18/6/82, both days inclusive. Interest cheques will be dated 30/6/82 and mailed to debenture holders on 21/6/82.—I. K. Ellis, Secretary. Registered office: Edgardale, Press Avenue, Crown Mines, 2093.

Afcol (Associated Furniture Companies Ltd) (Inc. in RSA) • Preference Dividend 33.—Notice is hereby given that the Declaration of Final Dividend 32 and Declaration of Preference Dividend 33, share transfer books and register of members will be closed from 31 May 1982 to 4 June 1982, both days inclusive.

Novadale Estates (Pty) Ltd • Notice of special resolution to voluntary winding-up the Company.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of members held on 7 May 1982, a special resolution was passed placing the Company in voluntary liquidation.

Hunt Leuchars & Hepburn Holdings Ltd • Final Dividend 34.—Notice is hereby given that a final dividend of 34c per share has been declared, payable to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 7 May 1982, payable on 25 May 1982. The transfer books and the register of members will be closed from 10 May 1982 to 14 May 1982, both dates inclusive.

Non-resident shareholders' tax will be deducted from the dividends payable to shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—R. N. Johnston, Secretary. Registered office: 1 Albany Road, Parktown, Johannesburg, 2193. Transfer secretaries: Fraser Street Registrars (Pty) Ltd, Eighth Floor, Sage Centre, corner of Fraser and President Streets, Johannesburg, 2001.

Cavenard (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that at a general meeting of shareholders held on 12 January 1982 the following resolutions were passed as special resolutions:

(a) That the Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, and that Stanley Zets be and is hereby appointed liquidator in the voluntary winding-up with all such powers and authorities as are allowed in law;

(b) that the security which the liquidator is to furnish to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties be dispensed with, in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973;

(c) that the liquidator be and is hereby authorised and empowered to destroy the books and records of the Company immediately after the final liquidation and distribution account has been passed by the Master of the Supreme Court;

(d) that the winding-up be a members' voluntary winding-up.

Gruzd Zets & Co., P.O. Box 2816, Johannesburg, 2000.

C.N.A. Investments Ltd • Ordinary Dividend 92.—Ordinary Dividend 92 has been declared and will be paid on 14 July 1982 to ordinary shareholders registered at close of business on 11 June 1982.

Where applicable non-resident shareholders' tax at the appropriate rate will be deducted from the dividend.

The transfer books and register of members in respect of ordinary shares will be closed from 12 June to 3 July 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—J. A. M. Garnett, Secretary. Registered office: Central News Agency Buildings, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, 2001. London office: Lloyds Bank Ltd, Registrar's Department, The Causeway, Goring-by-Sea, Worthing, Sussex BN 12 6DA. Transfer office: Eighth Floor, Sage Centre, corner of Fraser and President Streets, Johannesburg, 2001.

C.N.A. Investments Ltd • Preference Dividend 92.—Preference Dividend 92 at the rate of 5 per cent per annum (equivalent to 5c per share) for the half year ending 31 May 1982 has been declared and will be paid on 1 June 1982 to preference shareholders registered at close of business on 14 May 1982.

Where applicable non-resident shareholders' tax at the appropriate rate will be deducted from the dividend.

The transfer books and register of members in respect of preference shares will be closed from 15 May to 29 May 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—J. A. M. Garnett, Secretary. Registered office: Central News Agency Buildings, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, 2001. London office: Lloyds Bank Ltd, Registrar's Department, The Causeway, Goring-by-Sea, Worthing, Sussex BN 12 6DA. Transfer office: Eighth Floor, Sage Centre, corner of Fraser and President Streets, Johannesburg, 2001.

Die Administrateur-generaal van Suidwes-Afrika/Namibië • Plaaslik geregistreerde effekte.—Hiermee word bekendgemaak dat die oordragboeke van die ondergenoemde plaaslik geregistreerde effekte van 1 Junie 1982 tot en met 30 Junie 1982 gesluit sal wees en dat rente betaalbaar op 1 Julie 1982 aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word. Tjeks sal deur Standard Aksepbank Bpk. gepos word op of teen 22 Julie 1982:

Lening 1, 9,75 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1999;
Lening 2, 8,53 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1984;
Lening 3, 9,60 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 2000;
Lening 4, 8,80 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1987;
Lening 5, 9,85 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1992;
Lening 6, 10,25 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 2000;
Lening 7, 13,10 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1991;
Lening 8, 13,30 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 2001;
Lening 10, 13,50 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1999.

Gemagtigde kantoor: Standard Aksepbank Bpk., 15de Verdieping, Standard Banksentrum, Foxstraat 78, Johannesburg, 2001.

The Administrator-General of South West Africa/Namibia • Local registered stock.—Notice is hereby given that the transfer registers of the undermentioned local registered stock will be closed from 1 June 1982 to 30 June 1982, both days inclusive, and that the interest due on 1 July 1982 will be paid to the stockholders registered at the date of closing the transfer registers. Cheques will be posted by Standard Merchant Bank Ltd on or about 22 June 1982:

Loan 1, 9,75 Per Cent Local Registered Stock, 1999;
Loan 2, 8,53 Per Cent Local Registered Stock, 1984;
Loan 3, 9,60 Per Cent Local Registered Stock, 2000;
Loan 4, 8,80 Per Cent Local Registered Stock, 1987;
Loan 5, 9,85 Per Cent Local Registered Stock, 1992;
Loan 6, 10,25 Per Cent Local Registered Stock, 2000;
Loan 7, 13,10 Per Cent Local Registered Stock, 1991;
Loan 8, 13,30 Per Cent Local Registered Stock, 2001;
Loan 10, 13,50 Per Cent Local Registered Stock, 1999.

Authorised office: Standard Merchant Bank Ltd, 15th Floor, Standard Bank Centre, 78 Fox Street, Johannesburg, 2001.

Anglovaal Group • Closing of transfer books and registers of members.—Notice is hereby given that dividends having been declared payable to members registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on 28 May 1982, the transfer books and registers of members will be closed from 29 May to 4 June 1982, both days inclusive:

Name of company and class of share

Anglovaal Ltd: 6 Per Cent Cumulative Redeemable Preference.

Anglovaal Ltd: 5 Per Cent Cumulative Redeemable Second Preference.

Anglo-Transvaal Collieries Ltd: 6 Per Cent Cumulative Preference.

Anglo-Transvaal Industries Ltd: 5,5 Per Cent Cumulative Preference.

Anglo-Transvaal Industries Ltd: 8 Per Cent Redeemable Cumulative Preference.

T. W. Beckett & Company Ltd: 6 Per Cent Cumulative Preference.

Claude Neon Lights (S.A.) Ltd: 5,5 Per Cent Cumulative Preference.

Middle Witwatersrand (Western Areas) Ltd: 8 Per Cent Redeemable Cumulative Preference.

National Bolts Ltd: 6 Per Cent Cumulative Preference.

South Atlantic Corporation Ltd: 6,5 Per Cent Redeemable Cumulative Preference.

South Atlantic Corporation Ltd: 8 Per Cent Redeemable Cumulative Preference.

By Order of the Boards.—Anglovaal Ltd, Secretaries, per E. G. D. Gordon, Johannesburg, 13 May 1982.

KAAP • CAPE

Van Rheede Holdings (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—It was resolved that—

(1) the Company be wound up voluntarily by members in terms of section 349 of the Companies Act, 1973, as amended;

(2) Leslie Elvin Norman to be appointed liquidator with all the powers and authorities as are allowed by section 356 of the said Act;

(3) the security which the liquidator is required to furnish to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties be dispensed with;

(4) that the liquidator's remuneration be fixed at R375;

(5) that the liquidator be authorised to dispose of the Company's books and records six months after the affairs of the Company have been completely wound up.

Shareholders, 25 March 1982.

Coppull Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—It was resolved that—

(1) the Company be wound up voluntarily by members in terms of section 349 of the Companies Act, 1973, as amended;

(2) Leslie Elvin Norman to be appointed liquidator with all the powers and authorities as are allowed by section 356 of the said Act;

(3) the security which the liquidator is required to furnish to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties be dispensed with;

(4) that the liquidator's remuneration be fixed at R375;

(5) that the liquidator be authorised to dispose of the Company's books and records six months after the affairs of the Company have been completely wound up.

Sole shareholder of the company, for Van Rheede Holdings (Pty) Ltd, 25/3/82.

Precision Engine Reconditioners (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that at an extraordinary general meeting of shareholders held in Port Elizabeth on 22 April 1982, it was resolved that the Company be wound up voluntarily. David Lyden Coghlan Browne was appointed liquidator of the Company and his remuneration was fixed at R350.

The liquidator was absolved from the necessity of furnishing security. The liquidation will take the form of a members' voluntary winding-up.—D. L. C. Browne, P.O. Box 518, Port Elizabeth, 6000.

Emrush Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, that on 8 February 1982, in terms of a special resolution passed on that date—

(a) that the Company be wound up by way of a members' voluntary winding-up in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended;

(b) that Pharrel Slome Wener be and is hereby appointed liquidator and be vested with all authority conferred and allowed by the Companies Act;

(c) that the liquidator shall not be required to furnish security to the Master for the due performance of his duties;

(d) that the liquidator be and is hereby authorised to destroy all books and records of the Company or procure its destruction after the liquidation procedure has been completed to the satisfaction of the Master.

Rosenzweig Wener & Paul, P.O. Box 6453, Roggebaai, 8012.

Samara Investments (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that a general meeting of shareholders of the Company held on 3 May 1982, the shareholders passed a special resolution to wind-up the Company by way of members' voluntary winding-up and that Abraham Benzion Hymie Margolis of Cape Town be appointed liquidator of the Company. The liquidator was exempt from furnishing security.

Quercus Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that at a general meeting of shareholders held on 11 January 1982, it was resolved that the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up and that David John Rennie and Jeanette Kathleen Lappchen, 24 Wale Street, Cape Town, be appointed joint liquidators for the purpose of winding-up the affairs of the Company and with authority to exercise all the powers given to liquidators under section 386 of the Companies Act, 1973, as amended, but not excluding any other powers given to liquidators under the said Act.—Syfrets Trust Ltd.

Stanley Porter (Paarl) (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice of special resolution to wind up voluntarily [pursuant to section 349 (b) of the Companies Act, 1973].

Notice is hereby given that on 22 March 1982 at an extraordinary meeting of shareholders of the above Company, the following special resolution was passed.

That the Company be wound up voluntarily and that Herbert Arthur Farrow be and is hereby appointed as liquidator and that his remuneration be fixed at R750 and that he not be required to furnish security for the completion of his duties in terms of the Companies Act, 1973.

NATAL

Melak Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the Company has resolved to be wound up voluntarily in terms of sections 349 (b), 350 (1) (a) and 375 (1) of the Companies Act, 1973.

Sica Investments (Pty) Ltd (No. N94/82) • Voluntary liquidation.—Notice is hereby given that in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that P. de Ravel of De Ravel, Boulle, Saad & Wyman has been appointed liquidator of the above-named Company by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg on 23 April 1982.— P. de Ravel, Liquidator, for De Ravel, Boulle, Saad & Wyman, 1004 Sangro House, 413 Smith Street, Durban; P.O. Box 2231, Durban, 4000, 28 April 1982.

Urban Investment Trust (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of members of the Company held on 31 March 1982, it was unanimously resolved—

that in terms of sections 349 and 350 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up and that in terms of section 422 (i) (b) the books and papers of the Company and of the liquidator be retained by the liquidator for a period of two years from the date of the confirmation of the Final Liquidation and Distribution Account by the Master of the Supreme Court and further that the liquidator be authorised to destroy them after the lapse of that period.

By Order of the Board.—S. F. Johnstone, Director.

Elstra Properties (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that the following special resolutions were passed on 31 March 1982:

1. That the Company be placed in voluntary liquidation as a members' winding-up in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That Meyrick Fleming Niven be appointed liquidator and that in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, no security need be provided by the liquidator.

3. That the books and papers of the Company and of the liquidator be disposed of after a period of five years from 31 March 1982.

M. Richmond & Company, 813 Permanent Buildings, Smith Street, Durban, 4001.

Viden Properties (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that a special resolution was passed by the shareholders of the Company at a general meeting held on 7 April 1982, winding-up the Company voluntarily as a members' winding-up in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, and that Andrew David Wilkins was nominated as liquidator subject to the approval of the Master of the Supreme Court.—Deloitte Haskins and Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 243, Durban, 4000.

Huletts Corporation Ltd (Inc. in RSA) • Final Dividend 110.—The directors have declared a final dividend of 46c per share on the ordinary share capital of 32 900 000 shares of R1 each (1981: final dividend of 42c per share). The dividend is payable to ordinary shareholders registered as such in the books of the Company at the close of business on 16 July 1982, and will be paid on or about 9 August 1982. The transfer books and register of ordinary members will be closed from 17 July 1982 to 1 August 1982, both days inclusive.

The dividend is declared in South African currency. Shareholders whose dividends are paid from the office of the United Kingdom Transfer Secretaries will be paid in British currency at the rate of exchange ruling at the close of business on 16 July 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends where applicable. By Order of the Board.—R. B. A. Cruikshank, Group Secretary. Registered office: 1001 Umhlanga Rocks Drive, La Lucia, Durban, 4051, 28 April 1982.

Matruh Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973].—Notice is hereby given that on 22 January 1982 at a general meeting of shareholders of the above Company held in Durban, the following special resolution was passed:

That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up and that Bernard John Bell be appointed liquidator, in terms of section 350 (1) of the Companies Act.

The following ordinary resolution was also passed:

That the liquidator shall not be required to furnish security to the Master of the Supreme Court, in terms of section 375 (1) of the Companies Act.

Matruh Investments (Pty) Ltd, P.O. Box 1496, Durban, 4000.

Beau Sejour Estate (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act].—Notice is hereby given that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held at Durban on 30 April 1982, the following special resolutions were adopted:

1. That the Company be voluntarily wound up by its members in terms of section 349 of the Companies Act.

2. That the books and papers of the Company be placed in the custody of the liquidator and that he be authorised to destroy them after the elapse of a period of one year from the date of dissolution of the Company.

It was also resolved that Robin Gordon Dwyer, 1401 United Buildings, 291 Smith Street, Durban, be appointed liquidator of the Company and that the liquidator be not required to furnish security to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties as liquidator.

LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS
LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde, van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments, meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

TRANSVAAL

HPJE Boerdery (Edms.) Bpk.—Kennis word hiermee gegee dat op 'n spesiale algemene vergadering van aandeelhouers op 24 Maart 1982, daar 'n spesiale besluit geneem is dat bogenoemde Maatskappy vrywillig gelikwideer word deur die lede. Cornelius Rudolf Roesch, Andersonstraat 91, Klerksdorp, is aangestel as likwidateur.—P. J. E. Botha.

Ramson (Pty) Ltd (No. T222/82), in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act 1973, that Oliver Paul Sadler has been appointed liquidator of the Company in terms of certificate of appointment issued by the Master of the Supreme Court on 28 April 1982.—O. P. Sadler, Liquidator, P.O. Box 975, Pretoria. 4 May 1982.

Glenlea Investments (Pty) Ltd (No. T1550/81), in members' voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (b) of the Companies Act, 1973, that I have been appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court.—D. G. Rayfield, P.O. Box 496, Brakpan, 1540.—D. Rayfield & Company.

Sardoz Investments (Pty) Ltd (No. T1595/81), in members' voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (b) of the Companies Act, 1973 that I have been appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court.—D. G. Rayfield, P.O. Box 496, Brakpan.

Villa Granada (Pty) Ltd (No. T257/82), in voluntary liquidation.—Notice is hereby given that Arnold Dagut has been appointed liquidator of Villa Granada (Pty) Ltd.—Manlev Trust Ltd, Second Floor, Standard Bank Chambers, 33 Troye Street, Johannesburg, 2001.

N. L. W. Keay (Pty) Ltd (No. T391/82), in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that I was appointed liquidator of the Company in terms of a certificate of appointment issued by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 22 April 1982.—Brian Alistair Selvan, Liquidator.

Woburn Investments (Pty) Ltd (No. 60/4201), in voluntary liquidation (No. T309/82).—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that Raphael Koseff, c/o Alex, Baillie, Koseff and Wheeler, P.O. Box 490, Benoni, Transvaal, has been appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on 21 April 1982.

KAAP • CAPE

Kanon Transport (Edms.) Bpk. in vrywillige likwidasie van lede.—Kennis word hierby gegee dat die volgende besluite op 'n buitengewone vergadering van lede op 27 April 1982 te Bellville gehou, aangeneem is:

Spesiale besluit.—Dat die maatskappy aansoek doen om vrywillige likwidasie kragtens artikel 349 (b) van Maatskappywet, 1973.

Dat die likwidateur vrygestel word van die lewering van sekuriteit vir die bates van die Maatskappy.

Dat Jacobus Petrus Coetzee van J. P. Coetzee & Kie. benoem word as likwidateur kragtens artikel 369 (1) van die Maatskappywet, 1973.—J. P. Coetzee & Kie, Kruskallaan 16, Bellville.

Scott, I. S.—Notice is hereby given that Ian Somerville Scott intends being absent from the Republic of South Africa, with the consent of the Master of the Supreme Court, Grahamstown, for a period of approximately six weeks from 24 May 1982.

He is the liquidator of various companies in voluntary liquidation, a joint trustee of an insolvent estate, and is a partner of Coopers & Lybrand, Abacus House, 29 Western Road, Port Elizabeth.

During his absence the companies in voluntary liquidation in which he holds appointment will be administered by André Janse van Rensburg, Coopers & Lybrand, Port Elizabeth.

A complete list of the appointments may be obtained from the Master of the Supreme Court, Grahamstown, and Coopers & Lybrand, Port Elizabeth.

NATAL

Vymer (Pty) Ltd (No. 68/4639), voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies' Act 1973, that at a general meeting of shareholders of the above Company the undermentioned special resolution was passed:

That the Company be wound up voluntarily, as a members' voluntary winding-up in terms of section 349 of the Companies' Act 1973 (as amended).

In terms of an ordinary resolution passed at the same meeting Gavin Anthony Breetzke a partner of the firm of Dix, Boyes & Company, P.O. Box 76, Pietermaritzburg, Natal was appointed liquidator.

Rusteze (Pty) Ltd (No. N467/81), members' voluntary winding-up.—In terms of section 375 (5) (b) notice is hereby given that David John Tarpey of P.O. Box 487, Durban, 4000 has been appointed liquidator of the Company.—David John Tarpey.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument(e) en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Die inligting word verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) onderhawige dokument(e) met nommer en datum; (3) gegee deur; (4) ten gunste van (en in gevalle van verbande, die bedrag); (5) ten opsigte van sekere (beskrywing, nommer, ligging, grootte en/of verdere besonderhede); (6) applikant en/of sy agent met adres en datum; (7) besware in te dien by die Registrateur van Aktes te.

DEEDS: LOST DOCUMENTS

Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that the following applicants intend applying for a certified copy of the document(s) named and that all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at the place mentioned within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of the notice.

The information is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) document(s) in question with number and date; (3) passed by; (4) in favour of (and in case of bonds, the amount); (5) in respect of certain (description, number, situation, extent and/or further details); (6) applicant and/or his agent with address and date; (7) objections to be lodged with the Registrar of Deeds at.

TRANSVAAL

Letaba. (2) Grondbrief 342/1968, gedateer 1 Augustus 1968. (3) Die Republiek van Suid-Afrika (in sy administrasie van Spoorweë en Hawens). (4) Gert Hendrik Claassen, gebore op 21 September 1908. (5) Gedeelte 2 van Gedeelte C van die plaas Rubbervale 784, Registrasieafdeling LT, Tvl., groot 2 283 vierkante voet (226 vierkante meter). (6) Joubert & May, Posbus 35, Tzaneen, 1982-04-23. (7) Pretoria.

Klipdrift. (2) Akte van Verband 29995/1974, gedateer 30 Augustus 1974. (4) Alois Gaston Rauch. (4) Stanley Baldwin Rens. (5) Gedeelte 86 ('n gedeelte van Gedeelte 84) van die plaas Klipdrift 98, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 21,4156 hektaar. (6) Ackerman & Venter, Renbrogebou 2, Posbus 443, Hammanskraal, 23 April 1982. (7) Pretoria.

Klipdrift. (2) Akte van Transport 32234/1974, gedateer 30 Augustus 1974. (3)—. (4) Alois Gaston Rauch. (5) Gedeelte 86 ('n gedeelte van Gedeelte 84) van die plaas Klipdrift 90, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 21,4156 hektaar. (6) Ackerman & Venter, Renbrogebou 2, Posbus 443, Hammanskraal, 23 April 1982. (7) Pretoria.

New Modder. (2) Deed of Transfer F14733/1964, dated 23 November 1964. (3)—. (4)—. (5) Certain freehold residential Erf 10, situate on Robert and Selby Avenues, in the Township of New Modder, District of Benoni. (6) Hoffmann & Louis Stein, Applicant's Attorneys, 45 Bedford Avenue, P.O. Box 530, Benoni, 26 April 1982. (7) Pretoria.

Evaton. (2) Transportakte 18898/1951. (3) Cecil John Rhodes Paulton, in his capacity as executor dative in the estate of the late Charles John Easton. (4) Elias Lekgodi. (5) Erf 752, Hamilton Road, Evaton, District of Vanderbijlpark. (6) Nolte, Wiid & Steyn, United Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 83, Vereeniging. (7) Pretoria.

KAAP • CAPE

Maitland. (2) Cancellation of Mortgage Bond 22029, dated 4 November 1981. (3) Cassiem Jaffar. (4) Allie Abdullah. (5) Certain piece of redeemed quitrent land situate near Maitland, in the City of Cape Town, Cape Division, being Remainder Erf 22420, Cape Town at Maitland in Kensington Estate Reserve, measuring 1 656 square metres. (6) E. Moosa & Associates, Hoosain Court, corner of Klipfontein and Laurence Roads, Athlone, 7764. (7) Cape Town.

Paarl. (2) Deed of Transfer 38409, dated 11 December 1973. (3) Gemeenskapsontwikkelingsraad. (4) Ronald Abrahams. (5) Seker stuk grond geleë in die munisipaliteit en afdeling Paarl, synde Erf 5125, Paarl, groot 812 vierkante meter. (6) Ben van der Ross & Associates, Second Floor, CNA Buildings, 25 Symphony Walk, Town Centre, Mitchells Plain, C.P. (7) Cape Town.

NATAL

Craigieburn. (2) Deed of Transfer 3274/1929, dated 20 August 1929. (3)—. (4) Renetta Shazi. (5) Lot 83, Craigieburn Township, situate in the Local Health Commission Area of Craigieburn, County of Alexandra, Province of Natal, in extent 1,2141 hectares. (6) Gertrude Pearce, c/o Blamey & Ferguson, Applicant's Attorneys, P.O. Box 50, Scottburgh, 22 April 1982. (7) Pietermaritzburg.

Stanger. (2) Deed of Transfer 3555/1934, dated 9 November 1934. (3)—. (4) The Hajee Essop Ebrahim Trust. (5) Lot 15, Hulett Street, situate in the Township of Stanger, County of Victoria, Province of Natal, in extent 2 023 square metres. (6) Nel & Stevens, Applicant's Attorneys, 117a Voortrekker Street, P.O. Box 60, Greytown, 3500, April 1982. (7) Pietermaritzburg.

Glencoe. (2) Akte van Transport T12050/1977, gedateer 29 Augustus 1977. (3)—. (4) Aletta Catherina Martha Ball, gebore Du Plessis op 27 Augustus 1923, weduwee. (5) Remainder of Lot 41, Glencoe Township, situate in the Borough of Glencoe, in the Dundee/Glencoe Regional Water Services Area, County of Klip River, Province of Natal, in extent 1 434 square metres. (6) Johan de Wet & Kie., Prokureurs, Gladstonestraat 70, Posbus 630, Dundee, 3000. (7) Pietermaritzburg.

ORDERS VAN DIE HOF • ORDERS OF THE COURT

Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria
Transvaal Provincial Division, Pretoria

Saak 2792/82.—**Nola Nywerhede (Edms.) Bpk.,** Applikant, en **Volvar Landgoed (Edms.) Bpk.,** geregistreerde kantoor te Hallmarkgebou 226, Proesstraat, Pretoria, Respondent; 27 April 1982, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 18 Mei 1982, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en die *Beeld*-nuusblad.

Case 5007/82.—**Delmas Milling Co. Ltd,** Applicant, and **Pine Glen Farms (Pty) Ltd,** registered address on the farm Mooiplaas, District of Cullinan, Transvaal, Respondent; 27 April 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10h00 on 18 May 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Star* newspapers.

Case 6393/82.—In the *ex parte* application of **David Hermanus Rheeder (N.O.),** Applicant, in *re:* **Pretoria Aardwerke en Kontrakteurs (Edms.) Bpk.,** under judicial management, Respondent; 29 April 1982, the Court orders:

1. That the Order of judicial management be and is hereby cancelled which was granted on 30 December 1980;

2. That the Applicant is hereby released as judicial manager from office;

3. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;

4. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10h00 on 25 May 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

5. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *The Star* newspaper.

6. That the costs of the judicial management including the costs of the application made therefor are to be ranked in the liquidation equally with the costs of liquidation;

7. That the liabilities incurred by the judicial manager in the conduct of the Company's business shall retain the preference conferred upon them by the resolution of creditors passed on 27 November 1980 in accordance with the provisions of section 435 (1) (a) of the Companies Act, 1973;

8. That the costs of this application are to be costs in the liquidation.

Case 5365/82.—**Peter Michael Hunt,** Applicant, and **P. M. Hunt (Pty) Ltd,** registered office at 28 Barium Street, Alrode, Respondent; 31 March 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this court at 10h00 on 27 April 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *The Star* newspapers.

Case 5365/82.—**Peter Michael Hunt,** Plaintiff, and **P. M. Hunt (Pty) Ltd,** registered office at 28 Barium Street, Alrode, Defendant; 27 April 1982, the Court orders:

That the return date of the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby extended until 18 May 1982.

Saak 5363/82.—**Irene Marie Louise von Felbinger,** Applikant, en **Von Felbinger Investments and Developing Company (Edms.) Bpk.,** geregistreerde adres te Houtkopstasieplaas, Vereeniging, Respondent; 7 April 1982, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 18 Mei 1982, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy per aangetekende pos, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en die *Transvaler*-nuusblad.

Saak 5841/82.—**Andreas Karel Zeller,** Applikant, en **Exchange Plan SA (Pty) Ltd,** geregistreerde kantoor te Volkskassentrum 1120, Vanderwaltstraat 230, Pretoria, Respondent; 27 April 1982, die Hof gelas;

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 18 Mei 1982, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy per aangetekende pos, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en die *Hoofstad*-nuusblad.

Caltex Oil (SA) (Pty) Ltd, Applicant, and **Pillay Enterprises (Pty) Ltd,** First Respondent, estate of the late **Vedanayagiammal Pillay,** Second Respondent, **Vedmarie Petroleum Enterprises (Pty) Ltd,** Third Respondent, the Court orders:

1. Condoning the non-compliance by the Applicant with section 346 (3) of the Companies Act, No. 61 of 1973, and section 9 (3) of the Insolvency Act 24 of 1936 to obtain a certificate from the Master to the effect that sufficient security has been given for the payment of all fees and charges necessary for the prosecution of all winding-up and sequestration proceedings and allowing the Applicant to lodge such security with the Master as soon as it is possible to do so;

2. Condoning the non-compliance of the Applicant with section 346 (4) of the Companies Act 61 of 1973 and with section 9 (4) of the Insolvency Act 24 of 1936, to lodge with the Master a copy of the application and every affidavit confirming the facts therein and allowing the Applicant to lodge its application and all supporting affidavits with the Master as soon as it is possible to do so;

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

3. Placing the First and Third Respondents under Provisional winding-up order and appointing Bryan Terence Whitsun of Syfrets Ltd, immediately to act as provisional liquidator of the First and Third Respondents and to take immediate possession and control of all assets of the First and Third Respondents Estate pending the confirmation of his appointment by the Master of the Supreme Court or the appointment of another provisional liquidator by the Master in his place. Service to be made at the Registered office of the First and Third Respondent and by publication in the *Government Gazette* and *Pretoria News* newspaper. The return date is 25 May 1982 but leave is aforded to the First and Third Respondent to anticipate the return date in 24 hours written notice;

4. Appointing Bryan Terence Whitsun of Syfrets Trust Ltd immediately to act as interim Custodian of the Second Respondent's Estate and to take immediate possession and control of all assets of the Second Respondent's Estate pending any appointment by the Master of the Supreme Court, in his discretion;

5. Granting leave to a duly appointed provisional or final liquidator of the First and Third Respondents, in his discretion, to carry on any part of the business of the First and Third Respondents (under provisional or final liquidation) in so far as may be necessary for the beneficial winding-up of the First and Third Repondents and for the purposes afore-mentioned, allow the provisional or final liquidator to borrow such funds as he, in his sole discretion, may deem;

6. Directing that the costs of this Application be the costs in the winding-up of the First and Third Respondents and be paid out of those estates of the Respondents accordingly.

Witwatersrand Plaaslike Afdeling, Johannesburg
Witwatersrand Local Division, Johannesburg

Case 5727/82.—**Basil Wayne Woodborne,** Applicant, and **Intercharter Ships Agency (Cape) (Pty) Ltd,** having its registered office at c/o Z. Kajee, Third Floor, SARB House, 15 Commissioner Street, Johannesburg and carrying on business as ships agents at Shop 4, Diplomat Apartments, Tulbach Square, Cape Town, Respondent; 27 April 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 1 June 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 5316/82.—**Locena (Pty) Ltd,** Applicant, and **Forber Engineering (Pty) Ltd,** having its registered office at 1014, Rand Central, Jeppe Street, Johannesburg, Respondent; 18 March 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 20 April 1982, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper *The Star;*

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 5316/82.—**Locena (Pty) Ltd,** Applicant, and **Forber Engineering (Pty) Ltd,** Respondent; 20 April 1982, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule *nisi* be and is hereby extended to 25 May 1982.

Case 8171/82.—**Telamahos Pitsillides,** Applicant, and **Gresswold Supermarket (Pty) Ltd,** having its registered head office at c/o Chartered Accountants and Auditors who practise as such under the name of A. Toby and Feldman at 16th Floor, Old Mutual Centre, 29 Kerk Street, Johannesburg, carrying on the business of a food store and supermarket at 578 Louis Botha Avenue, Johannesburg, Respondent; 27 April 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 8 June 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail*;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 8895.—In the *ex parte* application of **Curio Exporters (Pty) Ltd,** having its registered head office at 18th Floor, North City Buildings, 51 Plein Street, Johannesburg, Applicant; 5 May 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 8 June 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 5711/82.—In the *ex parte* application of **Gavroy Management (Pty) Ltd,** having its registered office at Second Floor, Hunt's Corner, 20 New Street South, Johannesburg, Applicant; 23 March 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 20 April 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its retgistered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Extension: 20 April 1982, the Court orders that the return day of the aforesaid rule *nisi* be and is hereby extended to 11 May 1982.

Natalse Provinsiale Afdeling, Pietermartizburg
Natal Provincial Division, Pietermaritzburg

Case M698/82.—**Michael John Ensor,** Applicant, and **Tarndale Investments (Pty) Ltd,** having its registered office at Fourth Floor, Wytock House, 397/399 Smith Street, Durban, Respondent; 21 April 1982, the Court orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all interested parties to show cause, if any, before this Court at 09h30 on Wednesday, 16 June 1982, why an order should not be made placing the Respondent under Judicial Management in terms of section 427 of Act 61 of 1973, as amended, and why an order should not be made with and subject to the following directions, namely:

(a) That the Respondent shall be under the management subject to the supervision of this Court, of a final judicial manager or final judicial managers to be appointed in terms of section 431 of the said Act and that the Directors and other persons vested with the management at the date of the making of the Order be divested thereof;

(b) that upon the grant of the Order and final judicial manager or final judicial managers proceed forthwith to take over the management of the Respondent and shall thereafter carry out the duties referred to in section 433 of the said Act and the duties imposed upon a final judicial manager by other provisions of the said Act;

(c) that upon the grant of the Order and provisional judicial manager shall hand over all matters and account to the final judicial manager or final judicial managers;

(d) that the rate of remuneration of the final judicial manager or final judicial managers shall be such amount as may be fixed by the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division;

(e) that while the Respondent is under judicial management all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Respondent be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(f) that the final judicial manager or final judicial managers shall have the power to raise money in any way for the proper conduct of the Respondent's affairs in terms of and subject to the provisions of section 432 (3) (c) read with section 435 (1) (a) of the said Act;

ORDERS OF THE COURT (continued) • ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

2. That this Order operates as a provisional judicial management order with the subject to the following directors, namely:

(a) That the Respondent shall be under the management, subject to the supervision of this Court, of a provisional judicial manager to be appointed in terms of section 429 of the said Act and that the Directors and other persons vested with the management at the date of the making of the Order be divested thereof;

(b) that upon the grant of the Order the provisional judicial manager proceed forthwith to take over the management of the Respondent and shall thereafter carry out the duties referred to in section 430 of the said Act and the duties imposed upon a provisional judicial manager by the provisions of the said Act;

(c) that the rate of remuneration of the provisional judicial manager shall be such amount as may be fixed by the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division;

(d) that while the Respondent is under provisional judicial management all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Respondent be stayed and not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(e) that the provisional judicial manager shall have the power to raise money in any way for the proper conduct of the Respondent's affairs in terms and subject to the rights of the creditors of the Respondent and subject to the provisions of section 428 (2) (c) and section 432 (3) (c) read with section 435 (1) (a) of the said Act;

(f) that the provisional judicial manager shall have the undermentioned additional powers:

(i) To appoint auditors to the Company and to take any other steps which may be necessary to ensure that the Company's accounting records comply with the requirements of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended;

(ii) he shall have the power to open a Share Register and to issue such Share Certificates as may be necessary to fulfil the Respondent's existing contracts in regard to the issue of Shares;

(iii) he shall have the power to do all things which may be necessary to ensure the proper renewal of an Agreement of Lease entered into between the Respondent and the Durban Corporation in respect of certain premises situated at 71/75 Tarndale Avenue, Durban;

3. That this Order is to be served forthwith on Mrs Jenub Bibi Ally at 133 South Road, Overport, Durban, and is to be published once in the *Government Gazette* on or before 16 May 1982.

Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban
Durban and Coast Local Division, Durban

Case 2529/82.—**Keith Duncan Krumm (N.O.)** Applicant; 30 April 1982, the Court orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon al interested persons to show cause to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) on Friday, 21 May 1982 at 9.30 a.m., or so soon thereafter as the matter may be heard why the Applicant should not be authorised to sell the movable assets of one Mahomed Sabill Hassim, trading as S. Hassim Timber and Hardware and situated at First Floor, 74 Prince Edward Street, Durban, Natal;

2. That the Applicant be and is hereby granted leave to serve a copy of this Order upon all known creditors of the said Mahomed Sabill Hassim by sending a copy thereof to such creditors by pre-paid registered post at their respective addresses as set out in Annexure C hereof, and that the order be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban on or before 14 May 1982;

3. That the costs of this application be costs in the sequestration of the said Mahomed Sabill Hassim.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevele van sekwestrasie/likwidasie en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

SUPERSESSIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

T997/81—In the *ex parte* application of **Neil Bowman (N.O.),** in his capacity as the liquidator to Johannesburg Fashion Manufacturers (Pty) Ltd, in liquidation; 18/8/81, Witwatersrand Local; 14/4/82.

T700/80—**Julius Hirschberg,** in his capacity as liquidator of Van Bruggen & Nieman (Pty) Ltd with registered office formerly at Second Floor, Princess House, 42 Kerk Street, Johannesburg, Applicant; 3/6/80, Witwatersrand Local; 9/3/82.

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES

GEREGTELIKE VERKOPE • SALES IN EXECUTION

TRANSVAAL

Piet Retief. Saak 950/77. Landdroshof, Piet Retief: Die Stadsraad van Piet Retief, Eiser, en L. Venter (N.O.), boedel C. J. Rabie, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat uit hoofde van 'n vonnis van bogemelde Agbare Hof, die ondergemelde Erf op 11 Junie 1982 om 10h00 voor die Landdroskantoor, Kerkstraat, Piet Retief, deur die Geregsbode van Piet Retief verkoop sal word per openbare veiling.

Verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die Geregsbode, Piet Retief, en by die kantore van Eiser se prokureurs, Dietlof Olmesdahl & Botha, Böhmersentrum, Dewetstraat, Piet Retief.

Gedeelte van Erf 264, geleë in die dorp Piet Retief, Registrasieafdeling HT, Tvl., groot 2 855 vierkante meter.

Piet Retief, 14 April 1982.

Dietlof Olmesdahl & Botha, Böhmersentrum, Dewetstraat, Posbus 136, Piet Retief.

Benoni. Case 8016/81. Magistrate's Court, Benoni: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Christian Stephanus Jordaan, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Benoni, and writ of execution, dated 2 December 1981, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, 4 June 1982 at 3 o'clock in the afternoon, at the Messenger's office, 66 Fourth Street, Springs, to the highest bidder:

Certain Portion 15 of Erf 639, Modder East Township, Registration Division IR, Tvl, known as 5 Hex River Road, Modder East, Springs, measuring 1 190 square metres.

No warranty or undertaking is given in relation to the nature of the improvements, which are described as follows:

Main building.—Brick under tiles, lounge, dining-room, three bedrooms, fitted carpets and tiles.

Outbuildings.—Garage, servant's room, toilet, walling around property.

The material conditions of sale are:

(a) The sale will be held by public auction and without reserve and will be voetstoots.

(b) Immediately after the sale the purchaser shall sign the conditions of sale which can be inspected at the Messenger of the Court's office.

(c) The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, interest, etc.

(d) The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof or R500 whichever is the greater, on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest on the full amount of the Judgment Creditor's claim at the rate of 13 per cent per annum to date of payment, within 14 days to be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(e) The property shall be sold subject to any existing tenancy.

(f) Failing compliance with the provisions of the conditions of sale, the purchaser shall forfeit for the benefit of the Execution Creditor the deposit referred to in (d) above, without prejudice to any claim against him for damages.

Benoni, 14 April 1982.

H. J. Falconer, for A. E. Cook, Cook & Falconer, Attorney for Execution Creditor, Second Floor, Permanent Buildings, 47 Princes Avenue, P.O. Box 52, Benoni.

Brakpan. Case 5892/81. Magistrate's Court, Benoni: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Marthinus Christoffel Barnard, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Benoni, and writ of execution, dated 28 August 1981, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, 28 May 1982 at 11 o'clock in the fore noon, in the Messenger of the Court's office, c/o Magistrates Court, Prince George Avenue, Brakpan, to the highest bidder:

Certain Erf 884, Brenthurst Extension 1 Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 833 square metres, known as 16 Pienaar Street, Brenthurst, Brakpan.

No warranty or undertaking is given in relation to the nature of the improvements, which are described as follows:

Main building.—Brick under iron, four bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, bathroom, toilet, floors wood strips and fitted carpets.

Outbuildings.—Brick under iron, garage, servant's room, storeroom, toilet and concrete walling.

The material conditions of sale are:

(a) The sale will be held by public auction and without reserve and will be voetstoots.

(b) Immediately after the sale the purchaser shall sign the conditions of sale which can be inspected at the Messenger of the Court's office, c/o Magistrate's Court Offices, corner of Prince George and Kritzinger Avenues, Brakpan.

(c) The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, interest, etc.

(d) The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof or R500 whichever is the greater, on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest on the full amount of the Judgment Creditor's claim at the rate of 11,5 per cent per annum to date of payment, within 14 days to be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(e) The property shall be sold subject to any existing tenancy.

(f) Failing compliance with the provisions of the conditions of sale, the purchaser shall forfeit for the benefit of the Execution Creditor the deposit referred to in (d) above, without prejudice to any claim against him for damages.

Benoni, 31 March 1982.

H. J. Falconer, for A. E. Cook, Cook & Falconer, Attorney for Execution Creditor, Second Floor, Permanent Buildings, 47 Princes Avenue, P.O. Box 52, Benoni.

Alberton. Case 11734/78. Magistrate's Court, Alberton: The City Council of Germiston, Plaintiff, and Irene Havakis, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Alberton and writ of execution, dated 27 January 1982, the property listed herein will be sold in execution on Friday, 11 June 1982 at 10h00, at the offices of the Messenger of the Court, situate at Room 13, Panorama Buildings, 55 Charl Cilliers Avenue, Alberton, to the highest bidder:

Erf 1234, Roodekop Township, Registration Division IR, Tvl, situate on 21 Agapantus Street, Leondale, measuring 1 495 square metres.

The judgment creditor described the improvements on the property as set out hereunder, but no warranties are given in respect thereof:

Improvements.—There are no improvements on the property, it being a vacant stand.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days of the date of the sale to the Messenger of the Court.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Alberton.

Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Buildings, 170 Meyer Street, Germiston.

Vereeniging. Saak 1509/82. Landdroshof, Vereeniging: Natal Bouvereniging (Permanent), Eiser, en Hendrik Pieter Vos, Verweerder.

Ingevolge vonnis van bogenoemde Hof, gedateer 24 Maart 1982 en lasbrief vir eksekusie, gedateer 24 Maart 1982, sal die ondergenoemde eiendom voetstoots verkoop word per openbare veiling by die Geregsbode, Beaconsfieldlaan 41a, Vereeniging, op Vrydag, 11 Junie 1982 om 10h00:

Erf 15, geleë in die dorpsgebied Arconpark, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1 983 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—Die koopprys sal betaalbaar wees 10 persent deposito op datum van koop en vir die balans 'n waarborg binne 21 dae. Die volledige verkoopvoorwaardes sal onmiddellik voor die verkoping uitgelees word en is ter insae by die Geregsbode, Beaconsfieldlaan 41a, Vereeniging.

Vereeniging, 21 April 1982.

H. W. Smith & Smit, Prokureurs vir Eiser, Vierde Verdieping, N.B.S.-gebou, Merrimanlaan, Vereeniging.

Benoni. Case 8257/81. Magistrate's Court, Benoni: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Chinsammy Chitra, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Benoni, and writ of execution, dated 4 February 1982, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, 11 June 1982 at 11.00 o'clock in the fore noon, in front of the Magistrates Court, Harpur Avenue, Benoni, to the highest bidder:

Erf 144, Actonville Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 446 square metres, known as 144 Wynberg Street, Actonville, Benoni.

No warranty or undertaking is given in relation to the nature of the improvements, which are described as follows:

Lounge, dining-room, four bedrooms, kitchen, bathroom and toilet under tiled roof.

The material conditions of sale are:

(a) The sale will be held by public auction and without reserve and will be voetstoots.

(b) Immediately after the sale the purchaser shall sign the conditions of sale which can be inspected at the Messenger of the Court's office.

(c) The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, interest, etc.

(d) The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof or R500 whichever is the greater, on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest on the full amount of the Judgment Creditor's claim at the rate of 13 per cent per annum to date of payment, within 14 days to be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(e) The property shall be sold subject to any existing tenancy.

(f) Failing compliance with the provisions of the conditions of sale, the purchaser shall forfeit for the benefit of the Execution Creditor the deposit referred to in (d) above, without prejudice to any claim against him for damages.

Benoni, 23 April 1982.

H. J. Falconer, for A. E. Cook, Cook & Falconer, Attorney for Execution Creditor, Second Floor, Permanent Buildings, 47 Princes Avenue, P.O. Box 52, Benoni.

Boksburg. Saak 8303/81. Landdroshof, Roodepoort: Die Trust Bank van Afrika Bpk., Eksekusieskuldeiser, en Edouard Aubrey Malan, Eksekusieskuldenaar.

Die onderstaande onroerende goed sal in hierdie saak in eksekusie verkoop word voor die Landdroshof, Adderleystraat, Boksburg, op Vrydag, 11 Junie 1982 om 10h00:

Erf 480, Parkdene-dorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 689 vierkante meter, geleë te Trichardtweg 290, Parkdene, Boksburg.

Beskrywing.—Teëldakhuis, drie slaapkamers, studeerkamer, sit-eetkamer, badkamer, kombuis, dubbelmotorhuis, bediendekamer.

Die verkoopvoorwaardes wat by die Geregsbode, Commissionerstraat 244, Boksburg, gedurende kantoorure nagegaan kan word bepaal o.a. dat die goed voetstoots en onderhewig aan die bepalings van die groepsgebiedewet verkoop word, dat afslaerskommissie en 10 persent van die koopprys betaalbaar is in kontant onmiddellik na die verkoping en dat die saldo koopprys, betaalbaar teen registrasie van transport, verseker moet word binne een maand.

Jack de Villiers, Prokureur vir Eksekusieskuldeiser, 209 Nadangebou, Vanwykstraat 64, Posbus 436, Roodepoort.

Balfour. Saak 724/78. Landdroshof, Balfour: Balfour Munisipaliteit, Eiser, en M. Makgabutlane, Verweerder.

Ingevolge uitspraak in die Hof van die landdros van Balfour, Tvl., en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 13 April 1982, sal die ondervermelde eiendom op 12 Mei 1982 om 10.00 in die voormiddag, te die Landdroskantoor, Balfour, Tvl., aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 453, geleë in Balfour, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 855 vierkante meter.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die verkoping is onderworpe aan alle voorwaardes en bedinge in terme van die bepalings en reëls van die Landdroshowewet soos gewysig en alle voorwaardes soos uiteengesit in die transportaktes van die eiendom.

2. Die koopprys is betaalbaar soos volg:

10 persent op die dag van verkoping in kontant of by wyse van bankgewaarborgde tjeks en die balans binne 14 dae daarna in kontant of by wyse van 'n bank- en/of bougenootskapwaarborg.

3. Alle verkoopvoorwaardes wat net voor die veiling deur die Geregsbode gelees sal word, is beskikbaar vir insae ten kantore van die Eiser se prokureurs en die Geregsbode, Balfour.

Kotzé & Pienaar, Prokureurs vir Eiser, Stuartstraat 14, Posbus 72, Balfour, 2410.

Germiston. Saak 12521/81. Landdroshof, Germiston: Santambank Bpk., Eiser, en Wilhelmus Petrus Rühling, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Germiston en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 12 Januarie 1982, sal die hiernagenoemde eiendom op Dinsdag, 8 Junie 1982 om 11.30 vm., te Presidentstraat, ingang Magistraatskantoor, Germiston, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 282, geleë aan Marsstraat 12, Fishershill, Germiston.

Die Vonniseiser beskrywe die verbeterings op die eiendom as volg, maar geen waarborge word gegee in hierdie verband:

Verbeterings.—Sitkamer, kombuis, eetkamer, drie slaapkamers, badkamer met toilet, garage en bediendekwartiere met toilet.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom onmiddellik na die veiling in kontant aan die afslaer betaal. Die balans, plus rente betaalbaar met registrasie van transport, moet verseker word deur 'n bank- of bouvereenigingwaarborg aan die Geregsbode, binne 14 dae na afloop van die veiling.

Die volle verkoopvoorwaardes sal deur die Bode van die Hof uitgelees word net voor die veiling, en kan nagesien word in die kantore van die Bode van die Hof, Germiston.

J. D. Prinsloo, Eiser se Prokureur, Derde Verdieping, Samiesentrum, hoek van Spilsbury- en Queenstraat, Germiston.

Germiston. Saak 9477/81. Landdroshof, Germiston: Santambank Bpk., Eiser, en Johannes Petrus Potgieter, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Germiston en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 12 Januarie 1982, sal die hiernagenoemde eiendom op Dinsdag, 8 Junie 1982 om 11.30 vm., te Presidentstraat, ingang Magistraatskantoor, Germiston, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 919, geleë aan Poplarstraat 4, Primrose, Germiston.

Die Vonniseiser beskrywe die verbeterings op die eiendom as volg, maar geen waarborge word gegee in hierdie verband:

Verbeterings.—Woning bestaan uit steenmure, staal vensters en teëldak, sitkamer, kombuis, eetkamer, drie slaapkamers, badkamer met toilet. Garage en bediendekwartiere met toilet.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom onmiddellik na die veiling in kontant aan die afslaer betaal. Die balans, plus rente betaalbaar met registrasie van transport, moet verseker word deur 'n bank- of bouvereenigingwaarborg aan die Geregsbode, binne 14 dae na afloop van die veiling.

Die volle verkoopvoorwaardes sal deur die Bode van die Hof uitgelees word net voor die veiling, en kan nagesien word in die kantore van die Bode van die Hof, Germiston.

J. D. Prinsloo, Eiser se Prokureur, Derde Verdieping, Samiesentrum, hoek van Spilsbury- en Queenstraat, Germiston.

Johannesburg. Case 19862/81. Supreme Court, Witwatersrand Local Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Niclaus Schaerer, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held at the offices of the Deputy Sheriff, 4 John Street, Selby, Johannesburg, on Thursday, 24 June 1982 at 10-o'clock, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

Certain Erf 45, La Rochelle Township, Registration Division IR, Tvl, being 224 Johannesburg Road, La Rochelle, measuring 495 square metres.

The following information is furnished *re* the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

Big front room, big kitchen with stoves, room with built in fridge, office room, big store in yard, flat comprising bedroom, lounge, kitchen and bathroom with toilet, two flats on top comprising bedroom, lounge, kitchen, bathroom with toilet each, two flats on top comprising bedroom, bathroom with toilet each. Change room with two toilets, and under corrigated iron roofs.

Terms.—10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance payable against registration of transfer, to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges, payable on the day of the sale, to be calculated as follows:

5 per cent on the proceeds of the sale up to a price of R10 000 and thereafter 2½ per cent up to a maximum fee of R5 000. Minimum charges R20.

Johannesburg, 26 April 1982.

E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Incorporated, Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Kempton Park. Saak 7820/81. Landdroshof, Kempton Park: United Bouvereniging, Eiser, en Hermanus van Heerden, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis toegestaan in die Landdroshof en 'n lasbrief in eksekusie gedateer 17 November 1981, uitgereik deur die Hof te Kempton Park, sal die volgende eiendom verkoop word deur die Geregsbode voor die Landdroshof te Monumentweg, Kempton Park, aan die hoogste bieër op Vrydag, 2 Julie 1982 om 11.00 vm.:

Erf 1042, geleë in die dorpsgebied Glenmarais-uitbreiding 1, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 520 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom sal verkoop word sonder reserwe aan die hoogste bieër en sal onderworpe wees aan die terme en voorwaardes van die Landdroshofwet en reëls daaronder geproklameer en van die terme van die titelaktes, in so ver dit van toepassing mag wees.

2. Die volgende verbeterings op die eiendom word aangekondig maar geen waarborg in verband daarmee word verskaf nie:

Woonhuis gebou van stene onder 'n teëldak bestaande uit sitkamer, eetkamer, studeerkamer, familiekamer, vier slaapkamers, twee badkamers en kombuis.

Buitegeboue.—Dubbelmotorhuis en toilet.

Ander.—Swembad.

3. *Terme.*—Die koopprys sal betaalbaar wees synde 10 persent daarvan op die dag van verkoping aan die Geregsbode en die balans, tesame met rente daarop vanaf datum van verkoping tot datum van registrasie van transport teen 'n rentekoers van 11 persent per jaar sal binne 30 dae aan die Geregsbode betaal word of gedek word deur 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg.

4. *Voorwaardes.*—Die volle voorwaardes van verkoping lê vir insae by die kantoor van die Geregsbode te Kempton Park.

J. F. Massyn, p/a Botha, Massyn & McKenzie, Prokureur vir Eiser, Bothagebou, Sentraallaan 23, Posbus 53, Kempton Park, 1620.

Cullinan. Case 13435/81. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: United Building Society, Plaintiff, and Die Trustees van die Frans Vorster Familie Trust, Defendant.

Pursuant to a judgment of this Court and writ of execution, dated 9 February 1982, the undermentioned properties will be sold in execution on Friday, 4 June 1982 at 12 noon, at the offices of the Magistrate, Cullinan, to the highest bidder:

Erf 424, situate in the Township of Rayton, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 115 square metres, held under Deed of Transfer T61495/1980, dated 9 December 1980, better known as Erf 424 Rayton, and Erf 434, situate in the Township of Rayton, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 115 square metres, held under Deed of Transfer T61496/1980, dated 9 December 1980, better known as Erf 434, Rayton.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Erf 424 is a north facing vacant stand in a developing area.

Erf 434 is a south facing vacant stand in a fair residential area.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale which will be read immediately prior to the sale are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, 230 Van Erkom Buildings, 217 Pretorius Street, Pretoria.

Pretoria, 19 April 1982.

E. J. V. Penzhorn, MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., Plaintiff's Attorneys, Fifth Floor, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.

Cullinan. Case 12827/81. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: United Building Society, Plaintiff, and Die Frans Vorster Familie Trust, Defendant.

Pursuant to a judgment of this Court and writ of execution, dated 9 February 1982, the undermentioned property will be sold in execution on Friday, 4 June 1982 at 12 noon, at the offices of the Magistrate, Cullinan, to the highest bidder:

Erf 332, situate in the Township of Rayton, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 115 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer T39821/1980, dated 21 August 1980, known as 2 Jenner Street, Rayton.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

This is a south facing stand situated in a fair residential area. A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale which will be read immediately prior to the sale are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, 230 Van Erkom Buildings, 217 Pretorius Street, Pretoria.

Pretoria, 19 April 1982.

E. J. V. Penzhorn, MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., Plaintiff's Attorneys, Fifth Floor, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.

Cullinan. Case 12828/81. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: United Building Society, Plaintiff, and Die Frans Vorster Familie Trust, Defendant.

Pursuant to a judgment of this Court and writ of execution, dated 9 February 1982, the undermentioned properties will be sold in execution on Friday, 4 June 1982 at 12 noon, at the offices of the Magistrate, Cullinan, to the highest bidder:

Erf 679, situate in the Township of Rayton, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 115 square metres, held under Deed of Transfer T37973/1980, dated 13 August 1980, known as Erf 679, Rayton, and Erf 680, situate in the Town of Rayton, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 115 square metres, held under Deed of Transfer T37974/1980, dated 13 August 1980, known as Erf 680, Rayton.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

These are both north-east facing vacant stands situated in a fair residential area.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale which will be read immediately prior to the sale are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, 230 Van Erkom Buildings, 217 Pretorius Street, Pretoria.

Pretoria, 19 April 1982.

E. J. V. Penzhorn, MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., Plaintiff's Attorneys, Fifth Floor, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.

Wonderboom. Case 2790/81. Magistrate's Court, Wonderboom: United Building Society, Plaintiff, and Rymore Boerdery (Edms.) Bpk., Defendant.

A sale in execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Wonderboom, at 10 a.m., on 28 May 1982:

Holding 13, Rynoue Agricultural Holdings, Registration Division JR, Tvl, measuring 2,1414 hectares.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Known as 13 Row Street, Rynoue Agricultural Holdings, this plot has well developed gardens and a sufficient water supply.

Improvements comprise.—1. Face brick under iron, flat roofed dwelling consisting of lounge, dining-room, kitchen, three bedrooms, two bathrooms, a study and laundry. Construction includes composition board and knotty pine ceilings, vinyl tile and carpeted floors, built-in cupboards, hot water system.

2. Dougle garage, carport, servant's room and toilet.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Wonderboom, City Hall, Pretoria North.

René du Plessis, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., Fifth Floor, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.

Boksburg. Case 2624/81. Magistrate's Court, Boksburg: Barclays National Bank Ltd, Plaintiff, and P. J. de Bruyn, Defendant.

Be pleased to take notice that the following immovable property will be sold in execution with reserve and to the highest bidder on Friday, 28 May 1982 at 11.15 in the forenoon at the Magistrate's Court, Boksburg:

Certain Stand 575, Boksburg South Extension, 2 Adam Tas Street, Boksburg South Extension, measuring 1 003 square metres.

The following improvements on the property are reported, nothing is however, guaranteed:

Single house, three bedrooms, bathroom, toilet, kitchen, lounge and usual outbuildings.

Terms and conditions of sale.—1. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof in cash on the date of sale and the unpaid balance together with interest thereon or interest on the Execution Creditor's claim, whichever is the greater, at the rate of 14 per cent per annum from the date of sale to date of payment shall be paid or secured by an approved bank or building society guarantee, within 14 days of the date of sale.

2. *Conditions of sale*.—The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court, immediately prior to the sale, may be inspected at the Messenger's Office.

C. P. Boshoff, for S. Bentel, Rubens & Hirschowitz, Plaintiff's Attorneys, Leeuwpoort Street, P.O. Box 185, Boksburg.

Nigel. Saak 91/82. Landdroshof, Nigel: A J Enterprises (Pty) Ltd, Eiser, en Kallie Calitz, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat ter uitvoerlegging van 'n vonnis en lasbrief vir eksekusie uitgereik deur bovermelde Agbare Hof, op 23 Februarie 1982, en daaropvolgende beslaglegging van onroerende eiendom, die ondervermelde onroerende eiendom deur die Geregsbode van Nigel in eksekusie in die openbaar en aan die hoogste bieër, voetstoots verkoop sal word te die Landdroskantoor, Nigel, op Donderdag, 27 Mei 1982 om 09h00.

Erf 1168, geleë in die dorpsgebied van Dunnottar, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 413 vierkante meter.

Die voorwaardes van verkoping sal ter insae lê by die kantore van die Geregsbode te Nigel.

Springs, 31 Maart 1982.

J. R. du Plessis & Burger, Eiser se Prokureurs, Eerste Verdieping, Alliedgebou, Vyfdelaan, Posbus 880, Springs.

Brakpan. Case 19456/81. Supreme Court, Witwatersrand Local Division: Leasing Corporation of Africa (Pty) Ltd, Plaintiff, and Christoffel Jacobus Hatting, First Defendant, and Barend Christian Greyling, Second Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit, a sale with a reverse price of R9 027,60 plus interest at 12,25 per cent from 1 October 1981, will be held at the office of the Deputy Sheriff, Brakpan, at c/o the Magistrate's Court, Prince George Avenue, Brakpan, on Friday, 4 June 1982 at 11 a.m., of the undermentioned property of the Second Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the offices of the Deputy Sheriff, prior to the sale:

Erf 770, Township of Brakpan, measuring 991 square metres, Registration Division IR, Tvl, situate at 102 Queen Avenue, Brakpan.

The following information is furnished *re* the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

A house with three bedrooms, kitchen, bathroom and lounge, garage, servant's room and outside toilet.

Terms.—10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance payable against registration of transfer, to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Auctioneer's charges, payable on the day of sale, to be calculated as follows:

5 per cent on the proceeds of the sale up to a price of R10 000 and thereafter 2½ per cent up to a maximum fee of R5 000 minimum charges R20.

Wertheim Becker, Plaintiff's Attorneys, Third Floor, Nedbank Mall, Commissioner Street, P.O. Box 2102, Johannesburg.

Randburg. Case 742/82. Magistrate's Court, Randburg: Natal Building Society, Plaintiff, and Peter John Arnott, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate for the District of Randburg and warrant of execution, dated 18 February 1982, the following fixed property will be sold in execution on Wednesday, 2 June 1982 at 10 o'clock in the forenoon, on the steps in front of the Courthouse at Randburg, to the highest bidder:

Certain Erf 409, situate in the Township of Olivedale Extension 2, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 260 square metres.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The property consists of a single-storey dwelling-house which has only been completed to the extent of approximately 50 per cent comprising walls of brick and plaster, three bedrooms, two bathrooms, shower, two w.c.'s, kitchen, dining-room and lounge. The outbuildings consists of a double garage and outside w.c.

3. *Terms.*—The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash to the messenger of the Court immediately after the sale and the balance, together with interest thereon at 15,25 per cent per annum to date of registration of transfer, must, within 21 days thereafter be paid in cash or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Randburg.

Munro McHarry Incorporated, Plaintiff's Attorneys, Law Offices, corner of Kent Avenue and Harley Street, Ferndale, Randburg.

KAAP • CAPE

Wynberg. Case 17684/81. Magistrate's Court, Wynberg: South African Permanent Building Society, Judgment Creditor, and C. M. Roberts, Judgment Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court of Wynberg, in the above matter, a sale will be held on Wednesday, 2 June 1982 at 12.00 midday, at the site of the following immovable property:

Certain piece of land, situate in the Local Area of Zeekoevlei, Cape Division, being Erf 844, portion of Erf 415, Zeekoevlei, measuring 567 square metres, held by the Defendant by Deed of Transfer 27282, dated 1 August 1980, also known as 1 Crickets Gully, Zeekoevlei, and comprising a single-storey detached four-roomed, tiled roof, brick dwelling with fitted carpets, a kitchen, bathroom and outside brick garage, enfenced with vibracrete and wood. Services include electricity, hot water and municipal sewerage.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfer, and received within 14 days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, as amended, and also the Community Development Act, No. 3 of 1966, as amended, and the onus shall be on the purchaser to obtain the necessary proof or permit enabling such purchaser to acquire the property, within 14 days of the date of sale.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court at Wynberg and at the offices of the Auctioneers, Jacobs Trust, 610 Heerengracht Centre, Heerengracht, Cape Town.

Herold Gie & Broadhead, Attorneys for Judgment Creditor, 8 Darling Street, Cape Town.

Wellington. Saak 976/81. Landdroshof, Wellington: SA Permanente Bouvereniging, Eiser, en J. S. Pieterse, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van bogemelde Landdroshof gedateer 29 Oktober 1981 en bogemelde aangeleentheid sal die eiendom hieronder vermeld per publieke veiling aan die hoogste bieder verkoop word by Beetstraat 4, Wellington om 10 vm., op 28 Mei 1982, onderworpe aan die voorwaardes wat ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode te Wellington, en wat deur die afslaer voor die verkoping afgelees sal word, van welke voorwaardes die belangrikste die volgende is:

(a) Die eiendom word voetstoots verkoop aan die hoogste bieder onderworpe aan die Wet op Landdroshowe, No. 32 van 1944, soos gewysig, asook onderworpe aan die bepalings van Wet 3 van 1966, soos gewysig, en Wet 36 van 1966, soos gewysig;

(b) een tiende van die koopprys sal betaal word in kontant of by wyse van 'n bankgewaarborgde tjek op die dag van verkoping en die balans in kontant teen registrasie van die transport;

(c) die koper sal verantwoordelik wees vir betaling van alle transportkoste, hereregte, agterstallige belastings en diensgelde en enige bykomende onkoste; en

(d) besit sal gegee en geneem word onderworpe aan enige bestaande huurkontrakte, indien enige, op die datum van verkoping.

Seker stuk gedeeltelik eiendomsgrond en gedeeltelik afgeskafte erfpaggrond geleë in die Munisipaliteit van Wellington, afdeling Paarl, synde Erf 4444, Wellington, groot 482 vierkante meter, gehou deur die Vonnisskuldenaar kragtens Transportakte 8242, gedateer 23 Februarie 1981. Die eiendom is geleë binne 'n Gekleurde groepsgebied.

'n Verband is beskikbaar aan 'n goedgekeurde koper.

Stellenbosch, 5 April 1982.

P. O. S. Meaker, vir Cluver & Markotter, Prokureur vir Eiser, Permanentegebou, Pleinstraat 4, Stellenbosch.

Graaff-Reinet. Saak 1048/81. Landdroshof, Graaff-Reinet: Eastern Province Building Society, Vonnisskuldeiser, en R. V. Julies, Vonnisskuldenaar.

Hiermee word kennis gegee dat ingevolge 'n vonnis van die bogemelde Agbare Hof, gedateer 20 Augustus 1981, en 'n lasbrief vir eksekusie gedateer 23 September 1981, sal die hiernavermelde eiendom te wete:

Sekere stuk eiendomsgrond, synde Erf 2471, Graaff-Reinet, geleë in die Graaff-Reinetdorpsuitbreiding 17, in die Munisipaliteit en Afdeling van Graaff-Reinet, groot 595 vierkante meter, en ook bekend as Kudustraat 22, Kroonvale, Graaff-Reinet, in eksekusie verkoop word op 25 Junie 1982 om 10h00, op die perseel.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die eiendom word verkoop onderworpe aan die bepalings van die Landdroshowewet en die reëls, onderworpe aan die titelvoorwaardes en ook onderworpe aan die eise van voorkeur skuldeisers.

3. Die koopsom sal betaal word op die datum van die verkoping by wyse van 'n deposito van 10 persent op die balans koopprys. Die balans sal verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg tot bevrediging van die Eiser se transportbesorgers binne 21 dae na datum van die verkoping.

4. Die koper sal alle gelde betaal nodig om transport te neem, insluitende transportfooie, koste en heffings en alle agterstallige en huidige munisipale of plaaslike owerheidsbelastingsheffings en ander regskostes met betrekking daartoe, sowel as betalings van alle versekeringspremies ten opsigte van enige versekering van verbeterings op die eiendom wat betaalbaar mag word na handtekening van die koper van die verkoopvoorwaardes.

5. Die volledige verkoopvoorwaardes sal voorgelees word deur die Geregsbode onmiddellik voor die veiling en sal intussen ter insae lê by die Geregsbode, p/a Landdroskantoor, Kerkstraat, Graaff-Reinet.

Gaaff-Reinet, 21 April 1982.

C. H. Maasdorp & Smit, Prokureurs vir Vonnisskuldeiser, Kerkstraat 22b, Posbus 28, Graaff-Reinet.

Cape Town. Case 169/82. Magistrate's Court, Wynberg: The South African Permanent Building Society, Judgment Creditor, and Philippus Immelman Potgieter, Judgment Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court of Wynberg in the above matter, a sale will be held on 2 June 1982 at 10.00 a.m., on the spot of the following immovable property:

Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 42413, Cape Town, at Crawford in Milner Lansdowne Estate, measuring 491 square metres.

The above property is situate at 11 Glenferrie Road, Rondebosch East, and comprises three bedrooms, kitchen, lounge, bathroom and w.c., garage, consisting of brick walls under tiled roof.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944 (as amended), the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price, together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfer, and secured within 14 days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, and also Act 3 of 1966. The property is situate within a proclaimed White group area.

And subject to further conditions which may be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Wynberg, and at the offices of the Auctioneers, Ford & Van Niekerk, 156 Main Road, Plumstead.

Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for Judgment Creditor, 135 Main Road, Claremont, 7700.

NATAL

Ladysmith. Saak 355/81. Landdroskantoor, Kliprivier: The Standard Bank of South Africa Ltd, Eiser, en Gerrit Lodewikus Coetzee, Verweerder.

In opvolging van 'n vonnis in bogemelde Agbare Hof, gedateer 1 April 1981 en 'n lasbrief vir eksekusie, sal die ondergenoemde eiendom in eksekusie verkoop word op Donderdag, 27 Mei 1982 om 3.00 n.m., voor die Landdroshof, Keatestraat, Ladysmith:

Erf 1957, Ladysmithstadsgebied, geleë in die Munisipaliteit van Ladysmith, distrik Kliprivier, provinsie Natal, groot 1 479 vierkante meter.

Materiële voorwaardes.—1. Die eiendom sal sonder voorbehoud verkoop word aan die hoogste bieder onderhewig aan die terme en voorwaardes van die Wet op Landdroshowe en die reëls daarvan asook die Groepsgebiedewet en Groepsgebiede Ontwikkelingswet.

2. Die koopprys sal betaal word teen 10 persent met sluiting van die koop en die balans sal binne 14 dae gewaarborg word.

3. Die eiendom sal voetstoots verkoop word.

Die volledige voorwaardes lê ter insae by ons kantore of by die kantore van die Bode van die Hof, Poortweg 5, Ladysmith.

Christopher Walton & Tatham, Murchisonstraat 133, Posbus 126, Ladysmith, Natal.

Ladysmith. Case 355/81. Magistrate's Court, Ladysmith: The Standard Bank of South Africa Ltd, Plaintiff, and Gerrit Lodewikus Coetzee, Defendant.

In pursuance of a judgment granted in the above Honourable Court, dated 1 April 1981, and a warrant of execution the undermentioned property will be sold in execution on Thursday, 27 May 1982 at 3.00 p.m., in front of the Magistrate's Court, Keate Street, Ladysmith:

Lot 1957, Ladysmith Township, situate in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent 1 479 square metres.

Material conditions.—1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and the terms and conditions of the Group Areas Act and the Group Areas Development Act.

2. The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price upon conclusion of the sale in cash and shall guarantee the balance within 14 days.

3. The property is deemed to be sold voetstoots.

The full conditions may be inspected at the office of the Messenger of the Court, 5 Poort Road, Ladysmith.

Christopher Walton & Tatham, P.O. Box 126, 133 Murchison Street, Ladysmith, Natal.

Greytown. Case I.1848/81. Supreme Court, Natal Provincial Division: Aheers Building Supplies and Cartage, Plaintiff, and Ajit Singh, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court, of South Africa, Natal Provincial Division, the following property belonging to the above-named Defendant, will be sold in execution on Friday, 4 June 1982 at 11.00 a.m., in front of the Magistrate's Court at Greytown, Natal, with a reserve of R17 500 to the highest bidder for cash:

Subdivision 2 of Lot 425, Greytown Township, situate in the Borough of Greytown, County of Umvoti, Province of Natal, in extent 1 012 square metres.

The said property is held by the above-named Defendant under Deed of Transfer T5510/1981, dated 27 February 1981.

(a) The property is situate off the Old Dundee Road, near Cooper Street, Greytown.

(b) Improvements on the property include:

(i) A recently constructed three bedroomed dwelling with usual outbuildings.

(ii) A garage.

The afore-mentioned buildings have reached an advanced stage of completion.

The above information is furnished without guarantee.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Greytown, Natal, during normal office hours.

Pietermaritzburg, 23 April 1982.

L. R. Meyer, for Brokensha Meyer & Partners, Plaintiff's Attorneys, 17 Change Lane, Pietermaritzburg; Nel & Stevens, Duncanel Buildings, 117a Voortrekker Street, Greytown.

Durban. Case I.1128/79. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: South African Permanent Building Society, Execution Creditor, and Dennis Basil Clothier, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, dated 27 April 1979, and a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 28 May 1982 at 10h00, on the steps of the Supreme Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:

Subdivision 37 of 1 of CC of the farm Brickfield 806, City and County of Durban, Province of Natal, in extent 649 square metres.

Postal address.—49 Kenilworth Road, Sydenham, Durban.

Improvements (but nothing is guaranteed in respect thereof).—Plastered dwelling under iron roof comprising back varanda, front porch, five rooms (block flooring), kitchen (built-in-cupboards), bathroom, toilet (concrete floor—stick down tiles).

Outbuildings.—Plastered dwelling under iron roof, two rooms, garage, toilet/bathroom.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Supreme Court Act and the rules made thereunder.

2. No bid will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of the White group and the purchaser (other than the Execution Creditor) shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash at the time of the sale.

3. The balance of the purchase price is payable against transfer to be secured by a bank or building society guarantee approved by the Execution Creditor's attorneys and to be furnished within 14 days after the date of sale.

4. The purchaser shall be liable for the payment of interest at the rate of 13,5 per cent per annum to the Execution Creditor from date of sale to date of registration of transfer.

5. Transfer shall be effected by the attorneys for the Execution Creditor and the purchaser shall pay all transfer costs, including arrear and current rates, sewerage connection fees (if any), taxes and other charges necessary to effect transfer on request by the said attorneys.

6. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, 1103 Sanlam Centre, Durban, and interested parties are asked to contact the Execution Creditor who may be prepared to grant loan facilities to an approved purchaser.

Durban, 26 April 1982.

Clemmans & Johnston Inc., Execution Creditor's Attorneys, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

Verulam. Case 3990/81. Magistrate's Court, Inanda: Tongaat Town Board, Plaintiff, and Channa Kasavaloo, Defendant.

In pursuance of the judgment in the above Honourable Court, dated 26 November 1981, and an attachment made by the Messenger of Court, Verulam, in terms of a warrant of execution, issued in terms of the said judgment, the under-mentioned property will be sold by the Messenger of Court, Verulam on Friday, 4 June 1982 at 11.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Moss Street, Verulam, to the highest bidder:

Remainder 4 of Lot 19, situate in the Township of Tongaat, County of Victoria, Province of Natal, in extent 790 square metres.

Improvements.—Building known as Tongaat Tyre Services.

The conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of Court, Verulam, or at our offices.

M. Reddy & Company, Plaintiff's Attorneys, Suite 1, Elora Buildings, 322/324 Main Road, Tongaat.

Verulam. Case I.3472/81. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: Alexander Doull, Rustomjee Jalbhoy Rustomjee, Eduljee Jalbhoy Rustomjee, Ahmed Noor Mahomed Jhaveri, Burgaree Appanah Anidoo, Colin William Field, in their capacities as trustees of The Bai Jerbai Rustomjee Trust, Peter Geoffrey Evennett, Balagooroo Sathoorajan Chetty, Balaguru Thiagarajan Chetty, in their capacities as Administrators of estate late Ramasamy Balagooroo Chetty, Edward Jackson Dorothy Mary Myburgh, Dolat Arechshaw Randeria (N.O.) in his capacity as Executor of estate late Arechshaw Randeria, Rustomjee Jalbhoy Rustomjee, Eduljee Jalbhoy Rustomjee, Ahmed Noor Mahomed Jhaveri, Alexander Doull, Kharshed Nassarvanjee Ginwala, Peter Geoffrey Evennett, Colin William Field, in their capacities as trustees of The Rustomjee Jivanji Gorcoodoo Educational and Philanthropic Trust, Plaintiffs, and Sithalpersadh, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, in the above suit, a sale will be held by the Deputy Sheriff for the District of Inanda, on the steps of the Magistrate's Court, Moss Street, Verulam, 28 May 1982 at 11.00 a.m. in the fore noon, of the above-mentioned six properties to the highest bidder without reserve on conditions to be read by the Deputy Sheriff at the time of the sale:

(i) Subdivision 2 of Rath Block B of the farm Cotton Lands 1575, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 3,4859 hectares;

(ii) Subdivision 2 of Lot 1 of Block B of the farm Cotton Lands 1575, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 3,1322 hectares;

(iii) Subdivision N of the farm Roode Krans 828, situate in the Development Area of Roode Krans, County of Victoria, Province of Natal, in extent 4,0833 hectares;

(iv) Remainder of Subdivision P of the farm Roode Krans 828, situate in the Development Area of Roode Krans, County of Victoria, Province of Natal, in extent 12,1459 hectares;

(v) Subdivision 3 of Rath, Block B of the farm Cotton Lands, 1575, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 3,4859 hectares;

(vi) Subdivision 3 of Lot 1, Block B of the farm Cotton Lands 1575, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 3,1322 hectares.

The following information is furnished, although in this respect, nothing is guaranteed:

1. Subdivision 2 of Rath Block B of the farm Cotton Lands 1575, has erected upon it a house constructed of brick under an asbestos roof, a further house constructed of wood and iron and partly of brick and the third building consisting of a garage and storage area.

2. Subdivision 2 of Lot 1 of Block B of the farm Cotton Lands, has erected upon it a treble storey building, consisting of a workshop for vehicles and a storage area on the ground floor, a shop and tea-room on the first floor and two flats on the second floor.

3. Subdivision N of the farm Roode Krans 828 is vacant.

4. Remainder of Subdivision P of the farm Roode Krans 828, situate in the Develeopment Area of Roode Krans is vacant.

5. Subdivision of Rath Block B of the farm Cotton Lands 1575, situate in the County of Victoria, has erected upon it a dwelling constructed of brick under a flat roof.

6. Subdivision 3 of Lot 1, Block B of the farm Cotton Lands 1575, is vacant.

There is no street address for the properties all of which are situate in the Verulam area in the Oakford precinct.

All of the properties are situate in an area set aside for Indian occupation and ownership.

Conditions and terms.—The purchaser shall immediately after the sale pay to the Deputy Sheriff his commission of 5 per cent on the first R10 000 of the purchase price and thereafter 2½ per cent subject to a maximum of R5 000 and with a minimum of R20 together with 10 per cent of the purchase price, the balance to be paid against transfer and to be secured by a bank or building society guarantee to be approved by the Plaintiff's attorneys and to be furnished at the Deputy Sheriff for the District of Inanda, within 14 days after the date of sale.

Full conditions of the sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Verulam.

Livingston Doull & Winterton, Plaintiff's Attorneys, P.O. Box 180, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bloemfontein. Saak 17975/78. Landdroshof, Bloemfontein: United Bouvereniging, Eiser, en R. van der Merwe, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Bloemfontein, gehou te Bloemfontein, in bogemelde saak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, voor die Landdroskantoor, Peetlaan-ingang om 10h00, op Vrydag, 28 Mei 1982 gehou word op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:

Sekere Erf 10668, geleë in die stad en distrik Bloemfontein, groot 1 601 vierkante meter, ook bekend as Delareylaan 9, Bloemfontein.

Die volgende inligting word verstrek, dog ten opsigte hiervan kan niks gewaarborg word nie:

Op die eiendom is 'n woonhuis bestaande uit sitkamer, eetkamer, kombuis, drie slaapkamers, badkamer en aparte toilet. Daar is ook 'n swembad, terwyl die buitegeboue bestaan uit 'n bediendekamer en dubbel motorhuis.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom onmiddellik na die veiling in kontant betaal aan die Bode van die Hof. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na afloop van die veiling. Die voorwaardes van die verkoping kan in die kantoor van die Bode van die Hof tydens kantoorure besigtig word.

L. D. Y. Booysen, van Claude Reid, Prokureur vir Eiser, Unitedgebou, Bloemfontein.

Bloemfontein. Saak 18233/81. Landdroshof, Bloemfontein: United Bouvereniging, Eiser, en D. J. C. Senekal, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Bloemfontein, gehou te Bloemfontein, in bogemelde saak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, voor die Landdroskantoor, Peetlaan-ingang om 10h00, op Vrydag, 28 Mei 1982 gehou word op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:

Sekere Plot 3, Meadhurst Kleinplase, geleë in die plaaslikge gebied Bainsvlei, distrik Bloemfontein, groot 4,2827 hektaar.

Die volgende inligting word verstrek, dog ten opsigte hiervan kan niks gewaarborg word nie:

Op die eiendom is 'n woonhuis bestaande uit ingangsportaal, sitkamer, eetkamer, vier slaapkamers, twee badkamers, twee toilette, stort, kombuis en opwaskamer, terwyl die buitegeboue bestaan uit 'n garage, stoorkamer en bantoehutte.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom onmiddellik na die veiling in kontant betaal aan die Bode van die Hof. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na afloop van die veiling. Die voorwaardes van die verkoping kan in die kantoor van die Bode van die Hof tydens kantoorure besigtig word.

L. D. Y. Booysen, van Claude Reid, Prokureur vir Eiser, Unitedgebou, Bloemfontein.

Bloemfontein. Saak 2559/81. Hooggeregshof, Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling: Nicolaas Francois Alberts, Eiser, en Johannes Hendrik de Vos, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling), in die bogemelde aksie, sal 'n verkoping in eksekusie gehou word te die President Brandstraat-ingang van die Hooggeregshof, hoek van Fontein- en President Brandstrate, Bloemfontein, op Vrydag, 28 Mei 1982 om 11.00 voormiddag, van die ondergemelde eiendom van die Verweerder op die voorwaardes soos op die datum van die verkoping deur die Adjunk-balju uitgelees sal word, en welke voorwaardes by die kantoor van die Adjunk-balju, Bloemfontein, voor die verkoping ter insae sal lê.

Die eiendom wat verkoop sal word bestaan uit:

Die woonhuis en buitegeboue geleë te Corneliasingel 2, Generaal de Wet, Bloemfontein, synde sekere Erf 10610, geleë in die stad en distrik Bloemfontein, groot 1 275 vierkante meter.

Terme.—10 persent van die verkoopprys in kontant op die datum van verkoop, en ten opsigte van die balans betaalbaar teen registrasie van transport, moet 'n bank- of bougenootskap- of ander aanneembare waarborg, goedgekeur te word deur die Eiser se Prokureurs, binne 30 dae vanaf datum van verkoping aan die Adjunk-balju verskaf word.

Bloemfontein, 13 April 1982.

D. R. Samuel, p/a Webber & Newdigate, Eiser se Prokureur, Tweede Verdieping, Alliedgebou, Maitlandstraat, Bloemfontein.

Bultfontein. Saak 69/82. Landdroshof, Bultfontein: Bank van die O.V.S. Bpk., Eiser, en B. J. van den Berg, Verweerder.

Uit krag van 'n vonnis van bogemelde Agbare Hof, gedateer 1 Maart 1982 en lasbrief vir eksekusie uitgereik daarna, sal die volgende onroerende eiendomme soos hieronder beskrywe en geregistreer in naam van bogenoemde Vonnisskuldenaar verkoop word deur die Geregsbode van Bultfontein, vir die distrik Bultfontein om 10h00, op 2 Junie 1982, by die Landdroskantoor Bultfontein:

1. Sekere Onderverdeling 1 (Magaretha) van die plaas Bethel 230, distrik Bultfontein, groot 256,9596 hektaar, gehou deur Transportakte 5911/1981, geregistreer op 14/5/81.

2. Sekere resterende gedeelte van die plaas Waterhoek 507, geleë in die distrik Bultfontein, groot 191,5176 hektaar, gehou deur Transportakte 1596/82, geregistreer op 22 Februarie 1982.

Hierdie verkoping sal onderworpe wees aan die Wet op Landdroshowe en die reëls daaronder afgekondig.

Koper sal 'n deposito van 10 persent in kontant na toestaan van die bod betaal.

3. Die balanskoopprys plus die heersende rente verskuldig op preferente verbandhouers se verbande, moet binne 14 dae vanaf datum van verkoping verseker word deur 'n goedgekeurde bankwaarborg aan die Geregsbode te lewer, betaalbaar vry van wisselkoers te Bultfontein, plus rente tot datum van registrasie.

4. Die volle verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Bultfontein.

Edmeades De Kock & Orffer, Prokureurs vir Eksekusieskuldeiser, President Swartstraat 12, Posbus 59, Bultfontein, 9670.

Bloemfontein. Saak 447/81. Hooggeregshof, Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling: Johanna Catharina Magdalena Snyman, gebore Engela, Eiseres, en Quinton Leonard Snyman, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Hooggeregshof van Bloemfontein en lasbrief tot uitwinning teen onroerendes, gedateer 16 Februarie 1982, sal die ondervermelde eiendomme op Vrydag, 28 Mei 1982 om 11h00, te President Brandstraat-ingang van die Hooggeregshof van Bloemfontein, aan die hoogste bieder verkoop word, naamlik:

(a) Sekere Plot 60, Roodewal Small Holdings (synde Onderverdeling 7 van die plaas Roodewal 292), geleë in die plaaslike afdeling Bloemspruit, distrik Bloemfontein, groot 4,2827 hektaar, gehou kragtens Akte van Transport 8399/1973, geregistreer op 4 Oktober 1973.

(b) Sekere Plot 61, Roodewal Small Holdings (synde Onderverdeling 7 van die plaas Roodewal 292), met woonhuis, geleë in die plaaslike afdeling Bloemspruit, distrik Bloemfontein, groot 4,2827 hektaar, gehou kragtens Transportakte T4489/1975, geregistreer op 17 Junie 1975.

(c) Sekere Plot 62, Roodewal Small Holdings (synde Onderverdeling 7 van die plaas Roodewal 292), geleë in die plaaslike afdeling Bloemspruit, distrik Bloemfontein, groot 4,2827 hektaar, gehou kragtens Transportakte T8397/1973, geregistreer op 4 Oktober 1973.

(d) Sekere Plot 63, Roodewal Small Holdings (synde Onderverdeling 7 van die plaas Roodewal 292), geleë in die plaaslike afdeling Bloemspruit, distrik Bloemfontein, groot 5,7528 hektaar, gehou kragtens Transportakte T8397/1973, geregistreer op 4 Oktober 1973.

Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die Adjunk-balju, Cooperhuis, St Andrewstraat, Bloemfontein.

G. B. A. Gerdener, p/a McIntury & Van der Post, Derde Verdieping. Die Permgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 540, Bloemfontein.

OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS • PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS

TRANSVAAL

Trakman's Auction Sales • Assets.—Instructed thereto by the liquidator of Godis Furnishers (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T1613/81), we will sell the assets at Martins Transport, 54 Whitworth Road, Heriotdale, Johannesburg, on Monday, 24 May 1982 at 10.30 a.m.

Terms.—Cash.

Currie's Auction Sales (Auctioneer: Peter Williams) • Vehicles, etc.—Duly instructed thereto by the liquidator of Guardit (Pty) Ltd, trading as Visionaire (in liquidation) (No. T284/82), we will sell, entirely without reserve, on Wednesday, 26 May 1982 at 10.00 a.m., on the spot, i.e. 373 Proes Street, Pretoria, the undermentioned:

Three Volkswagen light delivery vans, two 7-ton Leyland trucks, two 1975 Leyland Marina light dilivery vans (not in running order), 1973 Audi 100L automatic sedan, Miller welder, two drill presses, bending brake, guillotine, two Bosch 7½-ton presses, a new 10-ton press, mobile compressor, and 10 bags Prodorite. Scaffolding, pipe insulation, wooden block flooring, etc.

Terms.—Strictly cash or bank-guaranteed cheque.

Viewing.—Two days before the sale.

For further particulars contact the auctioneers.—Richard R. Currie (Pretoria) (Pty) Ltd, Estate Agents, 37 Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria.

Currie's Property Auctions (Auctioneer: Peter Williams) • Property.—Duly instructed thereto by the executor in the estate of the late F. J. Kruger, we will sell, subject to confirmation by the executor and the Master of the Supreme Court, in our mart, Polley's Arcade, Pretoria, on Wednesday, 19 May 1982 at 10.30 a.m., the undermentioned property:

Portion 5 of Erf 405, Rietfontein, measuring 1 462 square metres, being 729 17th Avenue, on which is erected a well-built, brick under iron family home consisting of entrance hall, lounge, three bedrooms, sunroom, study, bathroom, separate toilet, spacious kitchen with 4-plate Defy stove, and adjoining dining-room. Enclosed back porch.

This home has steel ceilings throughout and wall-to-wall carpeting in bedrooms and lounge.

Outbuildings of double garage with workshop, servants' quarters and toilet, together with a steel under iron shed of 36 square metres.

A circular filtered dam and borehole. Three irrigation points in garden.

These improvements are set in a well-kept garden with numerous shrubs and lawns and is fenced on three sides with concrete walling.

Auctioneer's note.—This property is situated in a quiet area, close to the bus route, shopping centres and schools.

Terms.—10 per cent deposit on day of sale and balance within 30 days of confirmation.

Viewing.—On Mondays and Wednesdays, 3.30–5.30 p.m.

For further particulars contact the auctioneers.—Richard R. Currie (Pretoria) (Pty) Ltd, Estate Agents, 37 Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria.

Reliable Auctioneering Co. • Butchery equipment.—Insolvent estate C. H. Fasen (No. T990/81).—Duly instructed by the trustee in the above estate, we will sell by public auction the following assets on Wednesday, 19 May 1982 at 10.00 a.m., sale takes place in our mart, 231 Commissioner Street, Johannesburg.

Refrigeration, butchery equipment, vehicles, furniture.

Terms.—Cash or bank initialled cheques only.

View.—Day prior to sale.

For further particulars kindly contact the auctioneers.—Reliable Auctioneering Co. (Pty) Ltd, 231 Commissioner Street, Johannesburg.

George Bernardi Sales • Property.—Favoured with instructions by the trustee in the insolvent estate A. I. Dednam (No. T1223/81), we will sell by public auction, subject to confirmation, the following:

Erven 595 and 596 are in extent 495 m² respectively and 637 in extent 555 m², Eloff, District of Delmas.

To be sold at our auction venue Bernardi Place, 179 Glyn Street, Colbyn, Pretoria, on Saturday, 22 May at 12h00.

Terms.—10 per cent deposit (cash or bank-guaranteed cheque at the sale) and the balance within 30 days of acceptance of the offer.

Viewing.—Daily.

George Bernardi Sales, Auctioneers/Appraisers/Real Estate.

George Bernardi Sales • Household furniture, etc.—Favoured with instructions by the trustee in the insolvent estate L. J. van Rensburg, trading as DEV Boutique (No. T1388/81), we will sell by public auction, subject to confirmation.

Household furniture and appliances, bolts of material, Empisal sewing machines and duvet covers.

To be sold at our auction venue Bernardi Place, 179 Glyn Street, Colbyn, Pretoria, on Saturday, 15 May 1982 at 10h00.

Terms.—Cash.

Viewing.—Friday 14 May 1982.

George Bernardi Sales, Auctioneers/Appraisers/Real Estate.

NATAL

Dales Bros Auctions • Hardware.—Duly instructed by the provisional trustee of insolvent estate Mohammed Sabill Hassim, trading as Hassim Timber and Hardware (No. N151/82), First Floor, 74 Prince Edward Street, and 105 Queen Street, Durban, we will auction on site on Thursday, 27 May 1982, entire contents of shop, including paint, windows, doors, hardware and general merchandise.

Terms of sale.—Cash or bank-guaranteed cheque.

Dales Bros Auctioneers, 9–15 Gardiner Street, Durban.

NAAMSVERANDERING • CHANGE OF NAME

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Applikant(e) se volle name en van, en of minderjarige(s); (2) woonadres; (3) besigheid of beroep; (4) indien 'n aansoek ten opsigte van kinders onder 10 jaar, die naam (name); (5) die van wat aangeneem word; (6) die redes daarvoor; (7) die naam (name) voorheen gedra indien anders as onder (1) of (4), respektiewelik; (8) die name van vrou en kinders indien by die aansoek ingesluit; (9) bygestaan, indien so, deur; besware in te dien by die Landdros te.

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Full names and surname of applicant(s), and whether minor(s); (2) residential address; (3) business carried on, or occupation; (4) if an application in respect of children under 10 years, the name(s); (5) the surname to be assumed; (6) the reasons therefor; (7) the name(s) previously borne, if other than under (1) or (4), respectively; (8) the names of wife and children, if included in the application; (9) assisted, if so, by; objections to be lodged with the Magistrate of.

TRANSVAAL

Pretorius, Marinda. (2) Desnorhof 21, Voortrekkerstraat, Edenvale. (3)—. (4)—. (5) Rothmann. (6) Ek is gebore Rothmann. My moeder is na my natuurlike vader se dood getroud met Pretorius. Pretorius het my aangeneem, maar my moeder is op 18 Februarie 1980 van hom geskei. Ek het geen verbintenis met Pretorius nie en verlang om weer onder die van Rothmann bekend te staan. My moeder gaan intussen weer onder die van Rothmann. (7)—. (8)—. (9) Elizabeth Jacoba Pretorius, moeder; Germiston.

14-21

Nkhumeleng, Phillip (NIN 1-2965918-3). (2) 486a Zone 7, Meadowlands, Soweto, Johannesburg. (3) Berda Electrical (Pty) Ltd, 8 Second Street, Booysens Reserve, Johannesburg. (4)—. (5) Khumalo. (6) His natural father, Mr Khumalo, died before Phillip Nkhumeleng's birth but after he was conceived, at the time of his father's death Phillip Nkhumeleng's mother Eslina was already married to one Mr Nkhumeleng who has since died. (7)—. (8)—. (9) Johannesburg.

14

Aphiri, George (NIN 1-0497659-3). (2) 3970 Zone 4, Pimville, Soweto, Johannesburg. (3) Rosemary's Curtains, Commercial Centre, 251 Bree Street, Johannesburg. (4)—. (5) Ndlovu. (6) His natural father, Piet Ndlovu, predeceased George Aphiri's mother, Maria Ndlovu. After the death of his father the said George Aphiri's mother, Maria Ndlovu entered into customary union with one Jackson Aphiri who became the stepfather of George Aphiri. (7)—. (8)—. (9) Johannesburg.

14

Piel, Carl Herman. (2) 546 Velskoen Road, Die Wilgers Extension 9, Pretoria. (3) Clerk, South African Transport Services, c/o Mechanical Engineer, Koedoespoort, Pretoria. (4)—. (5) Meyer. (6) The constant teasing and rude remarks passed. (7)—. (8) Elizabeth Anna Piel, wife, and Georgina Piel and Charl Nicolas Piel, minor children. (9) Pretoria.

14-21

NATAL

Mason, Sean David, minor child. (2) 12 Sherwood Crescent, Amanzimtoti. (3)—. (4)—. (5) Pocock. (6) My father, Stanley Mason, died in 1971. My mother remarried Ronald Basil Pocock in 1973. I have always regarded Mr Pocock as my father and would like for that reason to assume his name. (7)—. (8)—. (9) Marlene Lou Pocock, mother; Durban.

14-21

Bell, René. (2) Sanlampark 2207, Beachweg, Amanzimtoti. (3) Klerk/assistent rekenmeester. (4)—. (5) Reinecke. (6) Dit is my geboortevan en is verander deur my moeder toe sy weer getrou het. (7)—. (8) Rosalie Lilian, vrou, en Stephen Michael en Philip Andrew, minderjarige kinders. (9) Durban.

7-14

SLAGTERSKENNISGEWINGS • BUTCHERS' NOTICES

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellasie van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing, nommer, ligging en/of adres); (5) kansellasie van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

TRANSVAAL

Carletonville. (2) Manuel Damata Viera Cardoso, handeldrywende as Muhla Restaurant en Slaghuis. (3). Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Amethyststraat 7, Carletonville. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Delmas. (2) Roelof Cornelius Jacobus Meyer en Stavrinos Pavlou. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Spar Supermark, Erf 778, Sarel Cilliersstraat, Delmas, 2210. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Lichtenburg. (2) Johannes Petrus Strydom. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Sekere Erf 676, geleë aan Hendrik Potgieterstraat 44, Kieserville, Lichtenburg. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Springs. (2) Tsela Henock Ngakane. (3) New application, retail butcher. (4) 7074 Mafilika Street, kwaThema, Springs, 1563. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 435, Johannesburg, 30 days.

Krugersdorp. (2) Mahomed Abbas Nanabhai. (3) Nuwe aansoek, vervaardiger van fabrieksvleisprodukte (halal). (4) Erf 361, Azaadlaan, Azaadville, Krugersdorp. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 30 dae.

Boksburg. (2) John William Miller, Carmastraat 289, Reiger Park, Boksburg, 1460. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Reiger Park Besigheidstandplaas, Erf 380, Reiger Park, Boksburg. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 30 dae.

Witbank. (2) Jacobus Hercules Phillipus Breedt. (3) Nuwe aansoek, vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Restant Gedeelte B, van die plaas Leeupoort 283 JS, distrik Witbank. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Belfast. (2) Leonard Bertram Murray, known as Elgin Farm Agencies. (3) New application, manufacturer of factory meat products (restricted to biltong and droë wors). (4) Elgin Farm, P.O. Box 187, Belfast, 1100, 8 km Belfast-Dullstroom Main Road. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

Volksrust. (2) Johannes Benjamin Wiese en Francois Daniel Retief. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Vredestraat 18, Volksrust, Resterende Gedeelte van Erf 207, Volksrust. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Oberholzer. (2) Vincent Leocadio Santana. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Resterende gedeelte van Gedeelte 3, Deelkraal, Registrasieafdeling IQ, Tvl. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Potgietersrus. (2) Pieter Grobler. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Vanriebeeckweg 50, Potgietersrus, Erf 239, Potgietersrus, Registrasieafdeling KS, Tvl. (5) Johannes Mattheus Keyter. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Vanderbijlpark. (2) Christoffel Alwyn Fouche. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 51, Stephen Lerouxstraat, Civic Centre, Vanderbijlpark. (5) Dennis Beytell. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Boksburg. (2) Anastasios Xinisteris. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Erf 783, Sarel Cilliers Street, Boksburg North. (5) Angelo Plessos. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14/30 days.

KAAP • CAPE

Pearston. (2) Michiel Goosen. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 272, Voortrekkerstraat 55, Pearston. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Kuruman. (2) Jacob Johan Keuler. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Hoofslaghuis, geleë binne Wilmore Brothers, Erf 974, Bearestraat, Kuruman. (5) Die kurator insolvente boedel E. H. Matthews. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Kuruman. (2) Jacob Johan Keuler. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter/groothandelslagter/vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Kuruman Slaghuis, Erf 912, Voortrekkerstraat, Kuruman. (5) Die kurator insolvente boedel E. H. Matthews. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Keimoes. (2) Charel Jacobus Strauss. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter/groothandelslagter/vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Slaghuisperseel te Erf 167, Hoofstraat, Keimoes. (5) Willem Jacobus Smit, handelsnaam: Koos Smit Slaghuis. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Joubertina. (2) Joseph Johannes Landman. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Hoofstraat, Joubertina. (5) Marthinus Jacobus van Zyl. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Warrenton. (2) Hendrik Gideon Brand. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 193, Vanblerkstraat 33c, Warrenton, Afdeling van Kimberley. (5) David Nicholaas Niemann. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Cape Town. (2) National Meat Suppliers (Pty) Ltd. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Corner of Foundry and Portland Roads, Salt River. (5) 5a Voortrekker Road, Salt River. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 14 days.

Parow. (2) National Meat Suppliers (Pty) Ltd. (3) Transfer of premises. (4) Erven 7748, 7749, 7750, 9047 and 17708, bounded by Voortrekker Road, De la Rey and Cabinet Streets, Parow. (5) Erf 1560, Elizabeth Buildings, corner of Briardene and Clarendon Roads, Tiervlei, Cape. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 14 days.

Parow. (2) National Meat Suppliers (Pty) Ltd. (3) Transfer of ownership. (4) Erf 1560, Elizabeth Buildings, corner of Briardene and Clarendon Roads. Tiervlei. (5) Eskay Butchery (Pty) Ltd. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 14 days.

Kraaifontein. (2) Hendriksz & Uys Bros (Edms.) Bpk. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 9832, Voortrekkerweg 18, Kraaifontein. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Kakamas. (2) Daniel Brynard. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Vanderwaltstraat, Kakamas, Erf 161. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Merweville. (2) Albertus Johannes Snyman. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Erf 17, Merweville, geleë te Dominee Pienaarstaat 147, Merweville. (5) Voortrekkerstraat 87, Erf 100, Merweville. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

NATAL

Melmoth. (2) Trevor Botha Reichie. (3) New application, retail butcher. (4) Lot 252, Piet Retief Street, Melmoth. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 0001, 30 days.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Heilbron. (2) Johannes Moeketsi. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 930, Mthisestraat, Swart woonbuurt, Heilbron. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 days.

Theunissen. (2) J & B Boerdery (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter en vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Piet Retiefstraat 35, Theunissen, Gedeelte 6, Erf 43, Theunissen. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

ALGEMEEN • GENERAL

TRANSVAAL

Staat van onopgeëiste gelde • Die volgende staat word gepubliseer ingevolge artikel 93 (1) van die Boedelwet, No. 66 van 1965, deur die betrokke houer van geld wat soos op 31 Desember van die voorafgaande jaar vir 'n tydperk van vyf jaar en langer nie deur die regmatige eienaars opgeëis is nie. Sou hierdie bedrae nie na verloop van drie maande vanaf die datum van publikasie opgeëis wees nie sal dit in die Voogdyfonds of in die Suid-Afrikaanse Bantoetrustfonds, na gelang van die geval, gestort word ten krediet van die regmatige eienaars, na aftrekking van die publikasiekoste:

Die inligting verskyn in die volgorde:

Houer van gelde, bedrae minder as R20, bedrae oor R20 en gelde wat in die S.A. Bantoetrustfonds gestort moet word, gevolg deur naam van regmatige eienaar, sy/haar laasbekende adres en bedrag.

Van Gass, Du Preez & Kruger, Kerstraat 146, Posbusse 20, 303 en 523, Potchefstroom, 2520

C. S. J. Barnard, onbekend: R48,54.
J. A. Barnard, onbekend: R61,90.
G. P. Benade, Alldredstraat 1, Freemanville, Klerksdorp, 2570: R60,41.
A. J. Bezuidenhout, p/a Erasmus, Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp, 2570: R45,20.
E. C. R. Beukes, onbekend: R56,15.
J. A. Bezuidenhout, onbekend: R41,48.
H. C. Blignaut, onbekend: R55,97.
A. A. Blom, onbekend: R61,16.
P. W. E. Blom, Kockstraat 61, Klerksdorp, 2570: R27,40.
D. J. Bosman, Elandsheuwelstraat 111, Klerksdorp, 2570: R36,41.
D. M. Botes, Plot 112, Wilgeboom, Potchefstroom, 2520: R72,73.
A. M. Botha, Smitstraat 33, Potchefstroom, 2520: R60,41.
J. J. Botha, Buchamanstraat 25, Lichtenburg, 2740: R42,35.
W. C. Britz, Uitgranwoonstelle 4, Mooirivier, Boetrand, Klerksdorp, 2570: R60,41.
T. E. Buitendach, onbekend: R39,69.
F. J. Burger, onbekend: R56,15.
H. Burger, onbekend: R66,05.
H. J. Buys, onbekend: R48,54.
C. T. Carter, Chamberlainstraat 66, Riviera, Pretoria, 0084: R42,35.
G. Cito, onbekend: R49,83.
J. J. Claassens, onbekend: R98,54.
C. M. Clark, p/a Williams Gaisford & Steyn, Posbus 200, Potchefstroom, 2520: R61,90.
J. J. Coetzee, onbekend: R120,84.
M. E. D. Crament, Krugerstraat 197, Potchefstroom, 2520: R61,90.
R. C. Crament, onbekend: R61,90.
F. H. de Beer, Posbus 31, Klerksdorp, 2570: R55,97.
G. J. de Klerk, onbekend: R61,90.
M. J. de Kock, Kameelstraat 16, Elandsfontein, 1406: R38,02.
B. M. Delport, Vredenhofwoonstelle 572, Skinnerstraat, Pretoria, 0002: R61,90.
T. F. de Hoon, Elandsheuwel-Wes, Klerksdorp, 2570: R38,45.
E. W. de Lange, onbekend: R58,94.
J. G. de Wet, Posbus 323, Potchefstroom, 2520: R60,41.
S. C. Dickson, Kockstraat 103, Potchefstroom, 2520: R40,99.
P. A. Duming, onbekend: R36,16.
H. C. du Plessis, onbekend: R58,94.
F. J. M. du Plessis, onbekend: R60,41.
C. L. du Plooy, onbekend: R117,85.
W. M. C. du Plooy, Rietfontein 63, Posbus 971, Vereeniging, 1930: R63,38.
F. J. du Toit, onbekend: R68,46.
J. J. du Toit, onbekend: R51,51.
J. G. du Toit, onbekend: R39,32.
J. N. Els, onbekend: R79,04.
J. Eloff, Stasieweg 19, Brakpan, 1540: R42,84.
C. J. Esterhuizen, Tweede Laan 39, Welverdiend, 2700: R46,37.
V. Esterhuizen, onbekend: R60,41.
J. J. Ferreira, Besterstraat 24, Campbelldorp, Klerkdorp, 2570: R55,97.
P. J. Fouche, Lindenlaan, Klerksdorp, 2570: R37,89.
G. P. J. M. Fourie, Meadowstraat 7, Potchefstroom, 2520: R61,16.
R. A. Faurie, onbekend: R47,11.

H. J. Fritz, Johannesburgweg 27, Klerksdorp, 2570: R40,18.
S. J. Geldenhuys, Goedgevonden, Klerksdorp, 2570: R60,30.
I. S. Gentle, onbekend: R120,84.
C. Giessing, Rivierstraat 99, Potchefstroom, 2520: R44,33.
J. J. Giessing, Posbus 217, Parys, 9585: R60,42.
J. J. Gouws, Vanriebeeckstraat 27, Potchefstroom, 2520: R61,90.
M. M. Greyling, Hartbeesfontein, Koster, 2825: R36,78.
K. J. Harmse, Goudstraat 70, Potchefstroom, 2520: R120,84.
S. C. M. Heroldt, onbekend: R58,94.
G. C. Heathcote, onbekend: R60,41.
G. S. Heroldt, onbekend: R38,14.
G. A. A. Huges, onbekend: R93,41.
P. J. Jacobs, onbekend: R120,84.
G. P. Jacobs, onbekend: R37,89.
F. J. S. Jones, onbekend: R47,05.
D. R. Jordaan, Restraat 111, Montclair, Johannesburg, 2092: R45,75.
J. J. Kleinhans, Kampstraat 186b, Potchefstroom, 2520: R45,81.
J. J. Klopper, Frisgewaag, Pk. Losberg, Fochville, 2515: R36,41.
J. J. Koekemoer, onbekend: R38,63.
G. P. Koekemoer, onbekend: R27,74.
A. M. E. Kruger, onbekend: R37,15.
H. J. Kruger, Parkstraat 102, Klerksdorp, 2570: R15,19.
J. A. Kruger, onbekend: R61,90.
M. M. Kruger, onbekend: R60,41.
T. J. Kotze, onbekend: R39,72.
L. J. le Roux, Kleynhansstraat 31, Pienaarsdorp, Klerksdorp, 2570: R42,35.
M. H. le Roux, onbekend: R55,59.
G. A. C. Lindeque, Monciastraat 21, Flamwood, Klerksdorp, 2570: R61,53.
D. J. Lourens, onbekend: R49,96.
H. J. P. Lubbe, onbekend: R60,18.
J. C. Lourens, onbekend: R60,41.
B. J. Milne, onbekend: R51,26.
J. P. Minnaar, onbekend: R60,41.
J. Myburg, onbekend: R47,67.
N. J. Nel, onbekend: R36,78.
M. A. Oberholzer, onbekend: R61,90.
P. Z. Oberholzer, onbekend: R111,91.
J. C. Oosthuizen, onbekend: R53,18.
J. J. van Niekerk, onbekend: R42,72.
P. E. J. van Niekerk, onbekend: R48,54.
H. J. van Rensburg, onbekend: R63,07.
E. C. van Rensburg, onbekend: R58,57.
B. H. van Tonder, onbekend: R81,83.
C. H. van Vuuren, onbekend: R48,79.
J. N. van Wyk, onbekend: R36,16.
N. J. van Wyk, onbekend: R42,84.
S. P. van Wyk, onbekend: R56,59.
L. D. van Zyl, onbekend: R49,03.
B. J. Veldman, onbekend: R57,45.
A. J. N. Venter, Presidentstraat 54, Potchefstroom, 2520: R40,68.
G. E. Venter, onbekend: R39,25.
J. J. Vermeulen, Jac Vanrensburgstraat, Roosheuwel, Klerksdorp, 2570: R34,92.
M. J. E. Vice, Herefordlaan 30, Roosheuwel, Klerksdorp, 2570: R60,41.
M. J. Visser, Klipplaatdrif, Ventersdorp, 2710: R44,64.
I. S. Vorster, onbekend: R45,69.
A. B. Terblanche, Posbus 137, Hertzogville, 2690: R60,41.
S. P. Theunessen, Reitzstraat 33, Potchefstroom, 2520: R42,60.
O. F. Tracella, Maraisstraat 17, Elandsheuwel, Klerksdorp, 2570: R43,15.
H. P. van Aswegen, onbekend: R57,51.
S. H. van Biljon, Houtkopweg, Unitas Park, Vereeniging, 1930: R39,13.
J. C. van den Berg, onbekend: R60,41.
L. van den Berg, Greylingstraat 89, Potchefstroom, 2520: R61,03.
A. J. P. van der Merwe, onbekend: R60,41.
C. P. van der Schyff, Klerkstraat 60, Potchefstroom, 2520: R37,40.
W. N. van der Schyff, onbekend: R58,26.
D. F. van der Westhuizen, Hulleyweg 31, Witpoortjie, Roodepoort, 1725: R48,54.
L. J. van Eck, onbekend: R39,75.
F. M. W. van Heerden, onbekend: R60,41.
E. J. M. van Niekerk, onbekend: R34,92.
C. P. J. Roos, onbekend: R115,07.
C. W. Rossouw, Rivierstraat 72, Potchefstroom, 2520: R42,41.
F. M. Roux, Chrisstraat 6, Dinwiddie, Germiston, 1401: R51,50.
L. Scholtz, onbekend: R52,99.
J. A. Schutte, Uniestraat 21, Randgate, 1763: R67,35.
F. J. J. Slippers, onbekend: R57,45.
C. Smit, onbekend: R40,86.
A. C. Swanepoel, Francois Roosstraat, Klerksdorp, 2570: R116,31.
D. J. Swanepoel, Leaskstraat 99, Klerksdorp, 2570: R43,83.
L. D. Swanepoel, onbekend: R88,08.
F. G. G. Swarts, onbekend: R58,94.
J. L. Swarts, onbekend: R55,97.
J. P. Swart, Keatstraat 42, Orkney, 2620: R35,29.
W. J. Swiegler, Tweede Laan 24, Klerksdorp, 2570: R38,32.
J. G. Tait, onbekend: R39,32.
F. J. Opperman, Posbus 857, Klerksdorp, 2570: R36,47.
W. H. Pelser, Kampstraat 126, Potchefstroom, 2520: R40,18.
S. J. Pieterse, onbekend: R124,54.
C. J. Potgieter, Loopstraat 27, Parys, 9585: R42,35.
D. A. Pretorius, Elandsheuwelstraat 111, Klerksdorp, 2570: R53,37.
E. P. Pretorius, Ons Huldeouetehuis, Eleazerstraat 62, Potchefstroom, 2520: R60,41.
G. P. Pretorius, Ivan Walkerstraat 39, Dawkinsville, Klerksdorp, 2570: R49,03.
W. J. Pretorius, Willie Pretoriusstraat 8, Elandia, Klerksdorp, 2570: R123,80.
W. L. A. Pretorius, onbekend, R50,46.
P. J. Rauben Leemar, onbekend: R53,55.
H. J. Reynecke, onbekend: R59,92.
G. C. M. Reynecke, Ivan Walkerstraat 6, Dawkinsville, Klerksdorp, 2570: R41,61.
J. M. A. Weyers, onbekend: R40.
P. F. Wolfaardt, Kampstraat 1, Potchefstroom, 2520: R40,55.
W. F. Young, Adalaan 29, Adamaryview, Klerksdorp, 2570: R71,12.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, No. 49 van 1964 • Intrekking van delegasie van bevoegdhede.—Kragtens artikel 17 (6) (c) van die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, No. 49 van 1964, trek ek hierby die delegasie van bevoegdhede wat by die kennisgewings, afgekondig in *Staatskoerante* 4591 van 21 Februarie 1975 en 5152 van 11 Junie 1976 gemaak is, in.—L. J. Botha, Administrateur van die provinsie die Oranje-Vrystaat.

Coloured Persons Representative Council, No. 49 of 1964 • Revocation of delegation of powers.—In terms of section 17 (6) (c) of the Coloured Persons Representations Council Act, No. 49 of 1964, I do hereby revoke the delegation of powers made by the notices published in *Government Gazettes* 4591 of 21 February 1975 and 5152 of 11 June 1976.—L. J. Botha, Administrator of the Province of the Orange Free State.

SUIDWES-AFRIKA • SOUTH WEST AFRICA

The Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Proclamation, No. 17 of 1913 • Amendment of specification.—Dulux Australia Ltd, 1 Nicholson Street, Melbourne, Victoria 3000, Australia, seek(s) leave to amend by way of correction and/or disclaimer and/or explanation the Specification of Letters Patents 80/0134 for "Polyester resin granules and process".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.—H. J. Coetzee, Registrar of Patents of South West Africa.

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

CLASS 3 (SCH IV)

81/0152 (SWA), in Class 3 (Sch IV): Shampoos, conditioners and all other preparations for the hair included in the class, in the name of Reckitt & Colman South Africa (Proprietary) Limited, a company corporated under the laws of the Republic of South Africa, Old Mill Road, Pinelands, Cape Province. Address for service: Messrs Fairbridge Arderne & Lawton, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town, 8001.

EXTRA BODY

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Extra" and "Body" separately from each other and apart from the mark.

Filed 23 February 1981.

CLASS 30

81/0915 (SWA), in Class 30: Beverages included in the class and preparations and ingredients therefor, in the name of Lipton (S.A.) (Proprietary) Limited, a South African company, 41 Frost Avenue, Auckland Park, Johannesburg, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

Associated with No. 73/238 (SWA).

Registration of this trade mark will give no rights to the exclusive use of a representation of "leaves and bud device", otherwise than as represented in the mark and separately and apart from the mark.

All descriptive wording appearing in the mark may vary in use.

Filed 1 September 1981.

CLASS 30

81/1141 (SWA), in Class 30: Sweets, sweetmeats, chocolate and confectionery containing cola or being cola flavoured in the name of Wilson-Rowntree (Proprietary) Limited, a South African company, 94 St Paul's Road, East London, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

CANDY COLA

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide use in ordinary course of trade of the word "Candy" or of the word "Cola" each in its ordinary signification and apart from the mark.

Filed 6 October 1981.

CLASS 29

81/1202 (SWA), in Class 29: Fish, fish products and sea food of all kinds, including crayfish and lobster tails, in the name of South African Frozen Rock Lobster Packers (Prorprietary) Limited, a South African company, Ninth Floor, Pearl Assurance House, Heerengracht, Foreshore, Cape Town, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

The descriptive wording appearing in the mark will vary in use.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Genuine", or of the word "Best", or of the word "In", or of the word "Taste" or of the word "Least", or of the word "Waste" each separately and apart from the mark.

Filed 23 October 1981.

CLASS 30

81/1142 (SWA), in Class 30: Chocolate biscuits, chocolate confectionery and confectionery, in the name of Wilson-Rowntree (Proprietary) Limited, a South African company, 94 St Paul's Road, East London, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

CARAVAN

Filed 6 October 1981.

CLASS 30

81/1144 (SWA), in Class 30: Chocolate, chocolates, confectionery, candy, toffee, biscuits, chewing gum and bubble gum; all the aforegoing consisting of or containing chocolate, or being chocolate-flavoured in the name of Wilson-Rowntree (Proprietary) Limited, a South African company, 94 St Paul's Road, East London, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

CHOC FLOAT

Filed 6 October 1981.

CLASS 30

81/1145 (SWA), in Class 30: Chocolate, chocolates, confectioner, candy, toffee, biscuits, chewing gum and bubblegum, coffee, tea, cocoa and coffee substitutes; flour and preparations made from cereals; bread, cakes and pastry; in the name of Wilson-Rowntree (Proprietary) Limited, a South African company, 94 St Paul's Road, East London, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Have a Break . . . . Have a Kit Kat

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Have" or of the word "A" or of the word "Break" each separately and apart from the mark.

Associated with No. 78/407 (SWA).

Filed 6 October 1981.

CLASS 29

B81/1110 (SWA), in Class 29: Fish, fish products and sea foods of all kinds, in the name of Fedpro (Proprietary) Limited, a South African company, corner of Christopher and Commissioner Streets, Industrial Sites, Boksburg, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

SEAPAK

Filed 2 October 1981.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Diereproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inlingting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agriculutural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

BOEDELWETTEKENNISGEWINGS
ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 297

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators and tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

TRANSVAAL

4708/82—**Jardine,** Manuel, electrician. 3/3/82. Johannesburg, 28 May 1982, 09h00.

4967/82—**Deebe,** Deiro, housewife. 10/7/75. Johannesburg, 28/5/82, 09h00.

4898/82—**Tarascio,** Salvatore Dino, pensioner. 12 April 1982. Johannesburg, 28 May 1982, 09h00.

7167/81—**Marais,** Wiets Mathys Paulus, huisvrou. 17/5/81. Krugersdorp, 28/5/82, 09h30.

4837/82—**Fuggle,** Gary Wayne, apprentice diesel mechanic. 15/1/82. Benoni, 26/5/82, 10h00.

8899/76—**Erasmus,** Guilloume du Toit Eugene, accountant. 24/6/76. Kempton Park, 26/5/82, 09h00.

5048/82—**Scheepers,** Anna Susanna, gepensioeneerde. 2/4/82. Johannesburg, 28 Mei 1982, 09h00.

1078/82—**Venter,** Hendrik Petrus, messelaar. 3/11/81. Rustenburg, 26 Mei 1982, 09h00.

3444/81—**Howard,** Gary Jonathan, special account representative. 23/2/82. Kempton Park, 26/5/82, 09h00.

3865/82—**Ferreira,** Theunis Johannes, onsetter. 19/3/82. Roodepoort, 28/5/82, 9 vm.

4160/82—**Fourie,** Lourens Erasmus, passer. 14/3/82. Johannesburg, 28/5/82, 09h00.

4164/82—**Gault,** Thelma Jessie, retired. 22 March 1982. Johannesburg, 26 May 1982, 09h00.

4186/82—**Oosterbroek,** Sheila Ann Francien, journalist. 10 March 1982. Johannesburg, 28 May 1982, 09h00.

4775/82—**Kruger,** Magda, kassier. 22 Januarie 1982. Kempton Park, 25/5/82, 9 vm.

4915/82—**Brits,** Gert Pieter, verteenwoordiger. 4/4/82. Pretoria, 26/5/82, 9 vm.

1791/81—**Levine,** Mabel Judith, retired. 29/8/80. Johannesburg, 28/5/82, 09h00.

10393/79—**Becker,** Johannes Hendrik Josef, sakeman. 4/6/79. Standerton, 28/5/82, 09h00.

5181/82—**Murolo,** Giuseppina, manufacturer. 1982-03-14. Johannesburg, 1982-05-28, 09h00.

4893/82—**Thickens,** John Samuel, sales manager. 26/3/82. Johannesburg, 28/5/82, 09h00.

4771/82—**Jacobsz,** Cornelis Conrad Scheepers, bouinspekteur. 12/3/82. Boksburg, 28/5/82, 10h00.

3173/82—**Ruddick,** John Sidney, senior technical officer. 18/2/82. Benoni, 26 May 1982, 10h00.

4863/77—**Trickovic,** Jovanka. 13/6/76. Johannesburg, 28 May 1982, 09h00.

5072/82—**Bosch,** Maria Magdelena, kok. 26/7/81. Roodepoort, 28/5/82, 09h00.

11162/69—**Haak,** Pieter Bernardus, director. 8/11/69. Pretoria, 24/5/82, 09h00.

9241/81—**Weideman,** Daniel Frederik Hermanus, farmer. 24/6/79. Pretoria, 24/5/82, 09h00.

5010/82—**Boon,** Vera, gepensioeneerde. 12/12/81. Pretoria, 24/5/82, 09h00.

KAAP • CAPE

989/82—**De Kock,** Annie Wessels. 27/12/81. Bredasdorp, 26/5/82, 09h00.

8178/81—**Hendricks,** Hendry Arend, pensioner. 24/4/78. Wynberg, 25/5/82, 9.00 a.m.

1765/82—**Hattas,** Hassan, driver. 8/6/81. Cape Town, 25/5/82, 10.30 a.m.

2255/82—**Maratos,** Katherine, housewife. 13/11/81. Cape Town, 25/5/82, 10.30 a.m.

2317/79—**Hopkins,** Richard Edward, company director. 30/3/79. Cape Town, 25/5/82, 10h30.

1457/82—**Thiart,** Jan Christiaan, gepensioeneerde. 25/2/82. Malmesbury, 26/5/82, 10h00.

2197/82—**Heyns,** Hendrik Nicolaas. 25/3/82. Bellville, 25/5/82, 11h00.

2518/82—**Coetzee,** Ronise Emma, sekretaresse. 8/4/82. Goodwood, 26/5/82, 9 vm.

*1585/82—**Anthony,** Colin, en Jacoba Anthony. Bellville, 25/5/82, 11 vm.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

932/82—**Delport,** Gerhardus Ignatius. 13/3/82. Queenstown, 19/5/82, 10h00.

952/82—**Swatts,** Gerald John, fitter. 30/3/82. Port Elizabeth, 27/5/82, 14h00.

NATAL

5766/79—**Khan,** Umar, pensioner. 28/8/79. Chatsworth, 28/5/82, 10h00.

1774/82—**Myburgh,** Dorothy Sylvia, retired. 21/3/82. Durban, 28/5/82, 09h00.

1913/63—**Muniamma** (Muniamma Chetty), housewife. 4/1/61. Durban, 28/5/82, 09h00.

1773/82—**Moolman,** Jacobus Philippus, gepensioeneerde. 16/3/82. Durban, 28/5/82, 09h00.

1645/81—**Murugasan,** retired. 10/2/81. Durban, 28/5/82, 09h00.

2141/81—**Govender,** Rangama, housewife. 7/9/78, Port Shepstone, 3/6/82, 10h00.

1832/82—**Catto,** Robert Henry, retired. 23/3/82. Port Shepstone, 27/5/82, 10h00.

1747/82—**Soobramoney** (Moodley Samy), farm manager. 30/10/81. Empangeni, 2/6/82.

1637/82—**Ally,** Mohanned Azaad. 14/2/82. Chatsworth, 28/5/82, 10h00.

1745/82—**Niadu,** Sira Coormanical, retired. 26/2/82. Durban, 28/5/82, 09h00.

1419/82—**Bloomer,** Kenneth William, retired. 24/2/82. Durban, 28 May 1982, 09h00.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

743/82—**Kruger,** Henry John James, gepensioeneerde. 29 Maart 1982. Bloemfontein, 21 Mei 1982, 10h00.

728/82—**Van Niekerk,** Stefanus Ignatius, gepensioeneerde. 4/4/82. Bloemfontein, 28/5/82, 10 vm.

Vorm/Form J 295

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

TRANSVAAL

7121/70—**Arnot,** Theresa Ann, 5 Marula Street, Lindhaven, Roodepoort. Curator/Tutor, Walter Hammond, 5 Marula Street, Lindhaven, Roodepoort. Appointment, 21 April 1982. Pretoria.

KAAP • CAPE

6091/81—**Murch,** Suzanne Wilhelmina Keyter, Doordrift Lodge, Doordrift Road, Plumstead, 7800. Curator, Herman John Mostert, in his capacity as manager of Barclays National Bank Ltd, c/o Barclays National Bank Ltd, Cape Town Trustee Branch, 82 Adderley Street, Cape Town, 8001. Appointment, 24/9/81. Cape Town.

6884/81—**Beyers,** Sophia Johanna Steyn, sielsieke pasiënt van Stiklandhospitaal, Bellville. Kurator bonis, Johannes Andreas du Toit, Hoofweg 37, Strand. Aanstelling, 25 Maart 1982. Kaapstad.

657/82—**Jonas,** Cedric, 1 Doman Road, Vanguard Estate, Athlone. Curator/Tutor, Terence Hugh Evans Marquard, c/o Marquard & Hugo-Hamman, Maynard House, Maynard Road, P.O. Box 121, Wynberg. Appointment, 7 April 1982. Cape Town.

M358/81 (Boedelnommer 2929/81)—**Botes,** Jacob Abraham, Sewende Laan 25, Hillside, Beaufort-Wes, 6970. Kurator/Voog, Johannes Nicolaas Botes, De Puts, Beaufort-Wes, 6970. Aanstelling, 16 April 1982. Kaapstad.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

165/80—**Ross,** Thomas William. Kurator, Wilhelmina Magdalena Mills, Yolandesingel 3, Hadison Park, Kimberley. Beëindiging, 10 Maart 1982. Kimberley.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

225/82—**Van Schalkwyk,** Susara Danilina, born Snyman, Lubbesrust, Edenburg. Kurator, Glen Sidney Harwood Gravett, Posbus 1248, Bloemfontein. Aanstelling/Beëindiging, 21 April 1982. Bloemfontein.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as* 30 *dae*.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than* 30 *days*.

TRANSVAAL

16535/81—**Myburgh,** Alwijn Abraham, 2/7/16, 1607025015000, Houtkopweg 81, Duncanville, Vereeniging, 12/11/81. Nolte Wiid & Steyn, Posbus 83, Vereeniging.

4664/81—**Richter,** Johanna Lourensia Gertiena, voorheen Lessing, gebore De Vries, 4 November 1910, 1011040022002, weduwee, Woonstel 2, Eugene Maraisstraat 16, Rensburg, Heidelberg, 13 Maart 1981. Viljoen & Meek, Posbus 21, Heidelberg.

11670/81—**Marras,** Angelo, 10/4/23, 2304105028108, Edinmoorewoonstelle 7, hoek van Bothalaan en Beaconsfieldlaan, Vereeniging, 12 Julie 1981. Mills & Ahlers Ing., Posbus 347, Vereeniging.

14618/81—**Botha,** Hermanus Jacobus, 24 Julie 1918, 1807245029001, Hoewe 140, Union Forests Plantation, Delmas, 23 Oktober 1981; Susanna Johanna Botha, gebore Müller, 22 Junie 1917, 1706220040001. P. A. Milstein & Seun, Posbus 266, Delmas.

3505/82—**Van Staden,** Johannes Nicolaas, 18/10/12, 1210185024002, Smitstraat 47, Rustenburg, 5 Maart 1982; Maatje Maria van Staden, 18/4/21, 2104180047001. T. van Staden, Dinastraat 31, Meiringspark, Klerksdorp.

2865/82—**Stander,** Gilliaume Stefanus Jacobus, 26 November 1906, 0611265010003, Huis vir Bejaardes, Rosinstraat, Freemanville, Klerksdorp, 16 Februarie 1982; Susanna Elizabeth Stander, 1901160024004. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

3562/82—**Moffett,** Edward Robert, 16/8/14, 1408165014006, Alma Road, Extension 5, White River, 28 February 1982. C. P. Nielsen, P.O. Box 431, White River.

3362/82—**Naude,** Jacobus Adriaan, 2 Julie 1937, 3707025103000, Tautestraat 18, Machadodorp, 19 Februarie 1982; Sara Maria Naude, 28 Augustus 1939, 3908280018004. J. E. de Villiers, Posbus 111, Belfast.

16056/81—**Coldbeck,** Joseph Thomas Clark, 29 June 1915, 150629 5022003, 14 Scott Street, Germiston, 21 November 1981. Brammer, Orr & Ross, P.O. Box 224, Germiston.

3796/82—**Le Roux,** Susanna Sophia, 16 September 1925, 250916 0021000, Umgenistraat 31, Three Rivers, Vereeniging, 15 Maart 1982. Snijman Smullen & Theo Rood, Posbus 38, Vereeniging.

11443/81—**Heins,** Otto Hermann, 28/7/31, 3107285062006, 457 Jewel Street, Malvern, Johannesburg, 25/7/81. Grunow, Grunow & Maree, Posbus 123, Virginia.

1877/82—**Thomas,** Allan Francis, 31 May 1958, 5805315008000, 12 Austral Road, Selcourt, Springs, 18 October 1981; Sandra Shirley Thomas, 25 May 1961, 6105250044006. Bennett & McNaughton, P.O. Box 668, Springs.

1078/82—**Venter,** Hendrik Petrus, 6/11/34, 3411065060002, Haakdoringstraat 7, Swartklip, 3/11/81; Johanna Jacoba Hendrina Venter. Wessels en Le Roux, Posbus 54, Rustenburg.

1345/82—**Van Wyk,** Phillippus Rudolf, 11 Junie 1942, 42061150 66002, Pauwstraat 3, Elsburg, Germiston, 26 Desember 1981. Ben Steyn, Posbus 5146, Boksburg-Noord.

4353/82—**Hamman,** Johannes, 12/8/30, 3008125021006, Bronkhorstfontein, Volksrust, 28 Maart 1982; Dina Maria Elizabeth Hamman, gebore Pieterse, 8 November 1932, 3211080027006. S. S. Strydom, Posbus 64, Volksrust.

3253/83—**Van Graan,** Anna Margaretha Catharina, 1/6/22, 22060100 21005, Disastraat 8, Grimbeekpark, Potchefstroom, 2 Maart 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

4474/82—**Johnson,** Frederik Hendrik, 24 Februarie 1906, 06022450 01006, Smutstraat 33, Leeudoringstad, 27 Maart 1982; Margaretha Louisa Johnson, gebore Pieterse, 13 Oktober 1910, 1010130017005. Barclays Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

3839/82—**Van Zyl,** Elsie Sophia Dorothea, 15 Junie 1935, 35061500 11008, Tweefontein, distrik Fochville, 25 Februarie 1982; Jan Jacobus Hendrik van Zyl, 23 Januarie 1929, 2901235026009. Langenhoven & Groenewald, Posbus 462, Vereeniging.

3960/82—**Schoeman,** Willem Jacobus, 20 Maart 1919, 10032050 13009, Plot 36, Steel Valley, distrik Vanderbiljpark, 19 Maart 1982; Salomé Schoeman, gebore Benade, 049202113. De Klerk Vermaak & Vennote Ingelyf, Posbus 338, Vereeniging.

13986/81—**Nothnagel,** Johanna, 25 Maart 1921, 2103250040003, hoek van Zebra en Bul Bulstraat, Meyerton, Kleinplasies, 13 September 1981. Odendal & Van Rooyen, Posbus 208, Meyerton.

13135/81—**Vermaak,** Jacobus Johannes, 26/1/61, 6101265134007, Plot 27, Melody, Pk. Hartebeespoort, 25/6/81. Jonker Van Onselen & Van der Walt, Posbus 1008, Brits.

3558/82—**Van Lill,** Jurgens Albertus, 7 April 1946, 4604075079009, 18de Laan 292, Pierneefrif, Pretoria, 10 Maart 1982; Cornelia Hermiena van Lill, gebore Fourie, 14 Maart 1946, 4603140057008. De Beer Eybers & Naude, Rentbelgebou, Vierde Verdieping, Bureaulaan, Pretoria.

1041/82—**Kriel,** Leon, 27 April 1962, 6204275142000, Palmhof 7, Klerksdorp, 31 Desember 1981. Van der Wal, Otto & Botha, Posbus 1, Ottosdal.

3150/82/ASR2—**Donnelly,** James Bernard, 11 February 1907, 070211 5011000, 4 Clarendon Drive, Peacehaven, Vereeniging, 21 January 1982. K. A. Donnelly, P.O. Box 695, Cape Town.

1470/82—**Cajee,** Chilchi, 2 Oktober 1939, 3910020052053, Renekestraat 139, Schweizer-Reneke, 22 Augustus 1981; Abrahim Dawood Cajee, 10 Desember 1936, 3612105065055. De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer-Reneke.

977/82/ASR.3—**Mitchell,** Stephanus Petrus, 9 Mei 1929, 29050950 60008, Plot 134, Leeukuil, Pietersburg, 14 November 1981; Hilda Catharina Elizabeth Mitchell, 13 Junie 1931, 3106130022009. Lategan Espag & Geldenhuys, Posbus 387, Pietersburg.

4149/82—**Correia,** Faustino Pimenta, 29 January 1917, 17012950 35101, 17 Tom Lawrence Street, White River, 21 March 1982; Noemia Rosa Deoliveira Moura Correia, 2008080075105. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 600, Nelspruit.

3641/82—**Pietersen,** Johanna Hendrina, 17 November 1907, 07111700 23008, Plot 148, Clewer, 9 March 1982. I. Schech & Son, P.O. Box 137, Witbank.

3525/82—**Rader,** Oreste, 2/3/1935, 3503025014101, 7 Irene Court, Selkirk Street, Germiston, 24/6/81. Johann L. Kriel, 101-7 Volkskas Buildings, 88 President Street, Germiston.

2393/82—**Hall,** Mabel Theodora, 8 Mei 1901, 370903857W, Jasminewoonstelle 7, Vereeniging, 14 Februarie 1982. D. J. Malan & Hoffman, Posbus 415, Vereeniging.

465/82—**Skinner,** Kathleen Mary, 23 March 1909, 0903230027000, 21 Rockview Heights, 20 Percy Street, Yeoville, Johannesburg, 2 January 1982. Van Hulsteyn, Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.

3426/82—**Porobich,** George, 6 September 1903, 0309065022001, bachelor, 42 Nile Street, Kensington, Johannesburg, 25 February 1982. Israelsohn-von Zwiklitz, P.O. Box 49009, Rosettenville.

1588/81—**Willshire,** Douglas Ponting, 11 November 1902, 021118 5015107, 44 Melville Road, Illovo, Johannesburg, 21 January 1981. Harvey Nossel & Company, Fourth Floor, Main Central, corner of Main and Eloff Streets, Johannesburg.

3844/82—**Brand,** Nina, 15 September 1896, 324819419W, Witwatersrand Jewish Aged Home, Sandringham, Johannesburg, 15 March 1982. Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, P.O. Box 149, Roodepoort.

4281/82—**Heimann,** Lotte, 5 June 1914, 1406050025004, 183 Sixth Avenue, Percelia, Johannesburg, 1/3/82. Davis & Janks, P.O. Box 3039, Johannesburg.

12461/81—**De Kater,** Willem Cornelis, 27 September 1951, 5109 275156002, 17 Germain Street, Brakpan, 31 August 1982. G. K. Morren, P.O. Box 742, Johannesburg.

3769/82—**Glenton,** Dorothy, 12 February 1904, 331387708W, 6 Bute Avenue, Melrose, Johannesburg, 22 March 1982. J. Glenton, 18 Eridge Road, Forest Town, Johannesburg.

4200/82—**Reyneke,** Johannes Petrus, 4 September 1919, 377978662, Reynorif, Witbank, 29 Maart 1982. J. R. G. Polson, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria.

9511/81—**Tenner,** Maryna Antionette, 9/4/58, 5804090078007, Sesde Laan 158, Edenvale, 29/6/81. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

3766/82/ASR 2/E—**Bester,** Cornelia Johanna, 27/7/17, 1707270015 000, The Fountains, Witrivier, 13 Februarie 1982; Theunis Gerhardus Bester, 1/4/25, 2504015004004. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.

3754/82 ASR 2/E—**Visser,** Petrus Jacobus Frederick, 19/6/04, 040619 5005003, Tuckerstraat 54, Belgravia, 12/2/82; Susanna Margaretha Visser, gebore Thiart, 24/1/06, 0601240036009. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.

2045/82—**Meiring,** Elizabeth Johanna, 8 Maart 1902, 0203180001000, Evanatehuis, Posbus 72, Hartebeesfontein, 2 Februarie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

1653/82—**Jacobs,** Johannes Jacob, 16/8/13, 1308165046000, 41 Hallgate, Nigel, 22 January 1982; Johanna Christina Jacobs, 14/11/17, 1711 140045007. Haarhoff & Coben, P.O. Box 170, Springs.

1936/82—**Taljaard,** Jacob Louis Francois, 2311165012005, Witstraat, Rustenburg, 17 Januarie 1982. Wessels en Le Roux, Posbus 54, Rustenburg.

697/80—**Branco,** Jose Correira, 20 Junie 1959, 5906205045001, 12de Laan 5, Northmead, Benoni, 30 November 1979. Verster & Van der Westhuizen, Posbus 781, Pretoria.

14482/81—**Naidoo,** Robert, 3 December 1939, 3912035076051, 19a Jacques Street, Rynsoord, Benoni, 23 December 1978; Davaranee Maryin Naidoo. Slomowitz Dobie Smith & Myburgh Ing., Posbus 526, Benoni.

3611/81—**Christie,** Maria Debora, gebore Schickerling, 20 Februarie 1915, 1502200002008, weduwee, Wilgenstraat 53, Potchefstroom, 16 Februarie 1981. Williams Müller Wright & Mostert, Posbus 208, Potchefstroom.

1323/82—**Minne,** Schalk Johannes, 30 October 1916, 1610305014008, 174 Viljoen Street, Krugersdorp North, 19 January 1982; Frieda Wilhelmine Minne, 6 December 1916, 335669957W. J. Gus Ackerman, P.O. Box 8, Roodepoort.

1675/82.ASR.2—**Steffen,** Johannes Hendrik, 17 April 1939, 3904 175047000, Kritzingerlaan 26, Brakpan, 30 Januarie 1982; Heila Magdaelna Steffen, gebore Visser, 14 Junie 1943, 4307140048005. Kloppers & Coetzee, Arcoskamers, Voortrekkerweg 637, Brakpan.

3066/82—**Roos,** Pieter Johannes Leendert, 18/8/01, 0108185012001, Zuurbult, distrik Zoutpansberg, Pk. Vivo, 14/2/82. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

4194/82—**Van Putten,** Albertus, 22/9/17, 1709225028104, Mosterstraat 28b, Nelspruit, 21/2/82; Maria van Putten. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

3321/82—**De Bruin,** Johannes Lodewicus, 14 Julie 1910, 100714 5024000, Malherbestraat 446, Capital Park, Pretoria, 5 Maart 1982. Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

4656/82—**Kruger,** Stephanus Johannes Paulus, 1914-05-02, 140502 5012006, Alwynstraat 7, Annlin, Pretoria, 1982-04-06; Hester Catrina Kruger, gebore Smith, 28 November 1918, 1811280028001. Mike Odendaal Ferreira & Davel, Posbus 772, Pretoria.

3998/82—**Cloete,** Gertruida Wilhelmina, 27 September 1922, 220927 055002, Weeksstraat 7, Potchefstroom, 18 Maart 1982. Fleischacks, Posbus 64, Potchefstroom.

1842/82—**Giessing,** Maria Fredrika, gebore Wolfaardt, 24 Desember 1922, 2212240020007, weduwee, die plaas Redhill, distrik Potchefstroom, 5 Februarie 1982. Steyn & Wright, Posbus 774, Potchefstroom.

404/82—**Moir,** John, 14 May 1897, 356324217W, 5 Areskutan Road, Valhalla, Pretoria, 9 February 1982. Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.

4114/82—**Matus,** Belle Gertrude, 26 March 1903, 0303260022007, 3 Park Gate, Park Street, Randfontein, 12 March 1982. Shapiro & Partners Inc., P.O. Box 196, Pretoria.

3691/82—**Jones,** Reginald Ivon, 19 November 1917, 1711195021002, 16 Flamboyant Flats, Barberton, 6 November 1981; Lilian May Schreuder, 4 Desember 1919, 1912040013000. Lukas J. A. Louw, P.O. Box 30, Barberton.

4259/82—**Wiener,** Barbara Ruth, formerly Mowlam, born Franklin, 28 October 1915, 1510280055002, 29 Burger Street, Krugersdorp, 12 March 1982. J. B. Hugo & Cronje, P.O. Box 115, Krugersdorp.

4391/82—**Smith,** Felicita Germana, 15 October 1924, 1501240044005, Fountains View, Willow Road, Muckleneuk, Pretoria, 25 February 1982. Weavind & Weavind Inc., Allied Buildings, 250 Pretorius Street, Pretoria.

4490/80—**Olding,** Amanda, 1/5/53, 5305010027009, Hindastraat 57, Roodepoort-Wes, 7/4/80. Friedland Hart & Vennote, Posbus 1003, Pretoria.

4062/82—**Meinzer,** Valerie Ray, 17 December 1932, 331327690W, 405 Rand Executive, Tudhope Avenue, Johannesburg, 25 March 1982. Brown & Levin, P.O. Box 1924, Durban.

4112/82—**Mars,** Theodorus Bernardus Gerardus, 14 Februarie 1910, 1002145030107, Kammaland 34, Vanderbijlpark, 10 Februarie 1982; Frieda Caroline Mars, gebore Chilla. Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 84, Meyerton.

1160/82—**Strang,** Charles Henry, 17/10/1899, 1431 Ocean Avenue, Santa Monica, Los Angeles, USA, 15/5/81. Galgut Courtis Opperman & Pokroy, P.O. Box 1004, Pretoria.

1936/80—**Lambole,** Maxime, voorheen Claassens, gebore Mego, 13 April 1943, 8007010007992, geskei, Jaystraat 24, Krugersdorp, 16 Julie 1980. Verster & V.d. Westhuizen, Vanerkomgebou 308, Pretoriusstraat, Pretoria.

Burger, Otto Ernst, 30 April 1910, 1004305023005, Clarkstraat 199, Brooklyn, Pretoria, 12 April 1982. Kraut Wagner Hutchinson & Mostert, Sewende Verdieping, Prudentialgebou, Kerkplein 28, Pretoria.

3704/82—**Nel,** Pieter Andries, 15 Julie 1937, 3707155048009, plaas Witkop, distrik Nigel, 31 Desember 1981; Aletta Petronella Helena Nel, 2 Augustus 1937, 3708020052002. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

15518/81—**Hancke,** Johanna Anna Jacomina, 16 September 1906, 0609160006001, Northdenelaan 162, Brakpan, 13 Oktober 1981; Christiaan Frederick Hancke, 18 September 1904, 0409185008003. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3875/82—**Hofmeyr,** Jan Hendrik, 9 Februarie 1950, 5002095051000, Hubert Matthewweg 5, Illiondale, 18 Februarie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

4131/82—**Somers,** Hester Magaretha, 14 Maart 1910, 1003140046007, Thomsonstraat 6, Luipaardsvlei, Krugersdorp, 2 Maart 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3837/82—**De Wet,** Hilda Ada, 24 Januarie 1919, 1901240032001, Marestraat 2, Heidelberg; Pieter Daniel de Wet, 5/7/15, 1507055018009. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

4152/82—**Van Dyk,** Sarel Johannes, 27 Julie 1917, 1707275017001, Plot 17, Spaarwater, Heidelberg, 20 Februarie 1982; Fransina Petronella Johanna Elizabeth van Dyk, 8 Desember 1916, 1612080011001. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3578/82—**Verwey,** Frederik Antonie, 29/5/16, 1605295027002, Crudenbayweg 25, Greenside, Johannesburg, 23 Februarie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

4229/82—**Ferreira,** Johannes Andries Theodoris, 11 Januarie 1915, 1501115003002, 28ste Laan 547, Villieria, Pretoria, 8 Maart 1982; Sophia Catharina Ferreira, 13 September 1916, 1609130005009. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

15865/81—**Van den Berg,** Hendrik Jacobus, 26 Oktober 1915, 1510 265017001, Seruswoonstelle 412, Jacob Maréstraat 229, Pretoria, 10 November 1981; Elizabeth Maria van den Berg, gebore Jonker. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

4718/82—**Van Niekerk,** Lydia Magdalena, 18 September 1920, 2009 180013004, Bazarutowoonstelle 9, Beatrixstraat, Oberholzer, 26/3/82. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

4245/82—**Piek,** Hendrik Frederik, 30 September 1913, 130930 5017000, Rogerlaan 14, Bethal-Noord, 12 Februarie 1982; Petronella Wilhelmina Maria Piek, 30 Augustus 1921, 2108200005006. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

4003/82—**Finch,** Winifred Mabel, 20 June 1908, Bartley Memorial Block of Bulawayo Central Hospital, Bulawayo, Zimbabwe, 14 February 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

3255/82—**Hughes,** Ernest, 3 December 1906, 0612035015009, 2 Shirley Street, Jackaroo Park, Witbank, 22 January 1982. Standardtrust Ltd., P.O. Box 1330, Pretoria.

2780/82—**Lordan,** Petrus Johannes Arnoldus, 26/7/11, 1107 265010001, Cilliersstraat 64, Louis Trichardt, 6/2/82. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

1912/82—**Malan,** Jan Johannes Hendrik, 25/9/19, 1909255007008, Kerkstraat 1b, Piet Retief, 16 Januarie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

4074/82—**Redelinghuys,** Susanna Magritha Alida, 26/4/23, 2304 260006006, Dan Pienaarlaan 12, Witbank, 18/2/82. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

3555/82/ASR/2—**Liverant,** Pearl (Molly), 10 December 1902, 0212 100014001, 111 Burton Court, 8 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, 3 March 1982. M. S. Abrahams & Company, P.O. Box 5223, Johannesburg.

4337/82—**Dreyer,** Johan Frederick, 22 July 1915, 1507225033003, 68 Fowler Street, Westonaria, 13 December 1981; Marjorie Isabel Marguerite Dreyer, 19 December 1923, 2312190051000. N. Mendelow & Co., P.O. Box 6180, Johannesburg.

3774/82—**James,** William, 30 October 1903, 0310305010004, Cavendish Road, Yeoville, Johannesburg, 5 March 1982; Frances Catherine Winifred James, 07040012002. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3136/82—**Thomas,** Rita, 10 March 1904, 0403100030002, 11 Calshof Road, Homestead Park, Johannesburg, 16 December 1981. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

4086/82—**Watson,** Ethel Victoria May, 23 May 1895, 9 Sibelius Street, Vanderbijlpark, 7 March 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

16120/81—**Horner,** Eva Florence, 1 January 1896, 9601010009005, 4 Sanden Court, 10 Short Street, Rosettenville Extension Johannesburg, 6 November 1981. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3342/82—**Hepple,** Thomas, 16 May 1903, 0305165021000, 1 Quentin Road, Robertsham, Johannesburg, 30 November 1981. D. R. Snaier, P.O. Box 1926, Johannesburg.

13355/81—**Ginanni,** Nella, 21/8/1900, 0008210006105, 15 Hugo Street, Ontdekkerspark, Roodepoort, 28 August 1981. C. Tortora, 315 Raschers Corner, 70 Loveday Street, Johannesburg.

8580/79—**Danilowitz,** Bessie, 1202260030003, Franklyn Hotel, Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg, 17 May 1979. J. Melamed, P.O. Box 17081, Hillbrow.

3905/81—**Buckle,** Marjorie, 3708250017006, Doctor's Quarters, 27 Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg, 18 February 1981. Magna Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 17081, Hillbrow.

4569/82—**Lits,** Rosa (Roza), 20/4/02, 354490485W, 102 Entabeni, Jagger Street, Hillbrow, Johannesburg, 23 March 1982. Levitt Kirson, P.O. Box 1523, Johannesburg.

13252/80—**Bullock,** Audrey Phyllis, 5/6/24, 331329054W, 46 Milford Avenue, Edenvale, 6 September 1980; David Edmund Bullock. Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 13, Johannesburg.

2416/82—**Van Niekerk,** Dirk Daniel, 31/5/16, 1605315003009, 34 Anreith Street, Roosevelt Park, Johannesburg, 8 February 1982; Thelma Muriel van Niekerk. Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

2999/82—**De Beer,** Anna Jacomiena Carolina, 20 March 1912, 12032 00016003, 26 Walnut Avenue, Primrose, Germiston, 17 February 1982; Roelof Adriaan Pieter de Beer, 10 January 1910, 1001105030008. Henry Tucker & Partners, P.O. Box 507, Germiston.

4105/82—**Krawitz,** Goldie Brina, 6 July 1924, 2407060037004, 120 Sixth Avenue, Highlands North, Johannesburg, 19 March 1982. B. L. Krawitz, P.O. Box 6381, Johannesburg.

4479/82 ASR 3—**Normanton,** Edward Cecil, 17 April 1902, 0204175 013000, 71 Montgomery Mansions, corner of Soper Road and Lily Avenue, Berea, Johannesburg, 2 April 1982; Dorothy Normanton. H. M. Gordon Investments (Pty) Ltd, P.O. Box 5172, Johannesburg.

2734/82—**Van der Berg,** Jacoba Hendrika, 25/6/07, 07062500028000, 56a 13de Laan, Mayfair, Johannesburg, 14/1/82; Hendrik Jacobus van der Berg, 26/7/05, 050726502025001. E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Ing., Posbus 100, Johannesburg.

3322/82—**Bowyer,** Jeanne Sutherland, 27/4/05, 0504270025001, 25 Wattle Street, Florida Park, 27/1/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

2005/82—**Slimowitz,** George, 25/7/07, 0707255017006, 31 Zuurfontein, Vanderbijlpark, 25/1/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

3020/82—**Hogan,** Edward Robert, 29/3/08, 0802295013006, 12 Cosmos Street, Primrose, Germiston, 19/2/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

3291/82—**Le Roux,** Christoffel Francois, 28/9/17, 1709285026006, 23 Naomi Street, Florida, 27/2/82; Aletta Johanna le Roux. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

5060/82—**Kretzmer,** Ivor, 2 January 1929, 2901025017002, 45 Mountainview Drive, Northcliff Extension 4, Johannesburg, 26 March 1982. Litvin Hack, P.O. Box 10947, Johannesburg.

4390/82—**Robinson,** Eileen Patricia (Esther), 17 March 1914, 21 Bulmer Gardens, Harrow, Middlesex, England, 2 March 1982. St Andrew's Trust Ltd, P.O. Box 5281, Johannesburg.

4265/82—**Zwarenstein,** Frederick, 10 June 1904, 0406105012008, 208 Brenthurst Court, Third Street, Killarney, Johannesburg, 14 March 1982. A. B. Garsh, First Floor, Grove Centre, 230 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.

4246/82—**Raath,** Alfred John, 1/4/41, 4104015095009, Parkholm 253, Silkaatskop, Secunda, 27/2/82; Martha Petronella Raath, voorheen Thompson, gebore Stolz, 30/12/57, 571230016601. Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

2321/82—**Powell,** Samuel, 10 April 1907, 0704105022005, Majestic Towers 704, Empireweg, Parktown, Johannesburg, 21 Januarie 1982; Annie Faust Powell. A. F. Powell, p/a Suid-Afrikaanse Boedel en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.

15059/81—**Hudson,** Marie Harper, 13 August 1905, Flat 2.4, Middlesex Road, Bexhill-on-Sea, East Sussex, 18 May 1981. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

4153/82—**Dupper,** Susanna, 1 Oktober 1926, 2610010005001, Leliespan, distrik Coligny, 5 Maart 1982. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

414/82—**Van der Westhuizen,** Aletta Elizabeth, 11/3/14, 140311001 2007, Elizabethhof 9, Lichtenburg, 6/3/82. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

3299/82—**Smook,** Johan Fredrik, 29/4/51, 5104295101005, Generaal Delareystraat 74, Pietersburg, 24/1/82; Susanna Elizabetha Smook, 21/5/55, 5505210149004. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

1505/82—**Roux,** Gideon Gerhardus, 13/6/19, 1906135039003, Glenhurstwoonstelle 208, Greenlaan, Edleen, Kempton Park, 26/12/81; Susanna Magrieta Roux, 28/11/21, 2111280038004. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

1202/82—**Pienaar,** Ethel Annie, 26/11/37, 3711260018006, Landaustraat 45, Meyerville, Standerton, 19/12/81; Johannes Stephanus Pienaar, 3210215061005. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

1594/82—**Van Niekerk,** Anna Margaretha Francina, 6/8/21, 210806 0013009, Kingfisherstraat 25, Horison Park, Roodepoort, 10/11/81; Petrus du Toit van Niekerk, 24/8/18, 1808245020008. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

3885/82—**Jacobs,** Johanna Catherina Adriana, 7/6/21, 210607001 3001, Houtboshoek, Pk. Elandshoek, distrik Nelspruit, 10/2/82. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

2073/82—**De Wet,** Cecilia Gertruida, 27/8/22, 2208275024005, Lisbou Sitruslandgoed, Pk. Clanor, 29/1/82; Anna Jacoba de Wet, 30/10/26, 2610300009002. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

289/82—**Holzhaüsser,** Elsie Johanna Clasina, 10 Mei 1947, 47051000 13002. Ellisras, 20 Desember 1981; Michael Erich Otto Holzhaüsser, 4711275015004. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

3392/82—**Van Wyk,** Abraham Johannes, 4/5/29, 2905045039003, Prince Georgelaan 728, Brakpan, 7/2/82; Cicle Dulman van Wyk, 23/1/35, 3510230041001. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

4069/82—**Olckers,** Charlotte Louisa Christina, 10/3/28, 280310005 3003, Hoewe 136, Middelvlei, Pk. Kocksvlei, 10/1/82; Gerhardus Marthinus Jacobus Olckers, 8/5/28, 2805085052009. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

4084/82—**Waldeck,** Maria Magdalena, 8/11/12, 1211080028006, Indrastraat 55, Mayfair-Wes, Johannesburg, 28/1/82; Daniel George Waldeck, 13/12/08. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

3389/82—**Volschenk,** Johannes Petrus, 28/9/12, 1209285036006, Karlstraat 12, Krugersdorp-Wes, 7/1/82; Anna Jacoba Volschenk, 8 November 1915, 1511080004000. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

3556/82—**Lynn,** Mark William, 23/1/61, Heystekstraat 40a, Rustenburg, 23/1/82. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

3170/82—**Oosthuizen,** Louis Phillipus, 25 Desember 1948, 48122 55066007, Devilliersstraat 46, Trichardt, 10 Februarie 1982; Deidré Sophia Oosthuizen, 4 Februarie 1949, 4902040063003. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

4107/82—**Klue,** Hendrik Johannes, 3 July 1945, 4507035031004, 21 Crake Street, Florida Lake, Roodepoort, 3 March 1982; Magdelena Sophia Klue, born Venter. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

2626/82—**Harris,** Dailena Petronella Aletta, 18 September 1922, 2209180046000, weduwee, 123 Stasieweg, Brakpan, 18 Januarie 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

4461/82—**Bornman,** Johannes Jurgens, 15/3/40, 4003155005002, Vanderstelstraat 12, Westonaria, 10 Maart 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

15313/81—**Burger,** Cornelis Andries Johannes, 26/3/23, 23032 65019006, Plot 52, Putfontein, Benoni, 6/11/81; Alida Johanna Lasea Burger, 18/10/27, 2710180018006. Mev. A. J. L. Burger, Baobablaan 31, Birchleigh.

10897/81—**Delport,** Louis André, 12 Julie 1933, 3307125031001, Assegaaistraat 46, Three Rivers, Vereeniging, 6 Augustus 1981; Martha Cornelis Delport. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

11063/81—**Le Roux,** Jacobus Conradie, 23/11/28, 2811235019005, Mareestraat 85, Potchefstroom, 27/6/82; Evonne Clare le Roux, 17/5/34, 3405170036006. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

3287/82—**Prinsloo,** Marthinus Petrus, 25/11/18, 1811255069006, plaas Rietvally, Naboomspruit, 3 Maart 1982; Nelie Elizabeth Philliphina Prinsloo, 18/9/21, 2109180047000. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside, Pretoria.

3871/82—**Hoffman,** Jan Petrus, 4 Oktober 1941, 4110045020008, Baywoodlaan 17, Uitbreiding 20, Witbank, 13 Maart 1982; Martha Anna Aletta Hoffman, 6 November 1940, 4011060050005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

3239/82—**Blom,** Matthys Johannes, 20/12/22, 2212205011009, Kromfontein, distrik Witbank, 25 Februarie 1982; Cornelia Carolina Blom, 28/6/24, 2406280018000. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

3685/82—**Eales,** Edward Bingle, 20/3/06, 0603205019004, 23 Blairgowrie Drive, Blairgowrie, Randburg, 8/3/82; Doreen Joyce Eales, born Bishop, 6/5/26, 2605060065004. Allens Estate, P.O. Box 5335, Walmer.

3917/82—**Purdon,** D'Urban Ross, 1902-09-14, 0209145008006, Talend Haenertsburg, distrik Pietersburg, 20 Maart 1982; Alida Lydia Purdon, 1911-07-12, 1107120033008. Joubert & May, Posbus 35, Tzaneen.

1804/82—**Piater,** Magdalena Johanna, 5 Maart 1912, 120305002600, 12de Laan 429, Gezina, 22 Desember 1981. Henstock Green Wilsenach & Alheit, Posbus 585, Pretoria.

Van Schalkwyk, Letty Rhoda, 5/8/15, 1508050013003, Camelliawoonstelle 401, Beckettstraat 254, Arcadia, Pretoria, 27/4/82; Willem Johannes van Schalkwyk. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

Dowie, Donald Stuart, 13/4/20, 2004135046001, 43 Elandslaagte Road, Hazelwood, Pretoria, 21/4/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

3462/82—**Robinson,** Norman Purkiss, 2/7/1898, 9807025003004, End Street, Swartklip, 23/2/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

2930/82—**Hurst,** Mervin Joseph, 7 Desember 1928, 2812075042008, Maltzanstraat 128, Pretoria-Wes, 13 Februarie 1982. A. J. van Wyk & Goosen, Posbus 4625, Pretoria.

4211/82—**Terblanche,** Salomon Stephanus, 20/1/1896, 96013050057, Mont Rouge 87, Albertuslaan, Meyerspark, Pretoria, 20/3/82. Willie Erasmus, Posbus 677, Pretoria.

15394/81—**Thompson,** Florence Margaret, born Lavis, 28 August 1924, 2408220014008, widow, 12 Ermelo Road, Casseldale, Springs, 15 November 1981. Ivan Davies Theunissen & Partners, P.O. Box 16, Springs.

2494/82—**Simon,** Edmund, 10 September 1897, 331247341, widower, Our Parents Home, corner of Garden and High Roads, Orchards, Johannesburg, 10 February 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

16693/81—**Lawrance,** Thelma Adelaide, 24/11/1898, 105 Portswood Lodge, 14 Main Road, Green Point, Cape Town, 17/12/80. Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown.

12521/67—**Van den Heever,** Amelia, 26 Third Street, Maraisburg, Roodepoort, 23 November 1949. Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown.

11257/80—**Henry,** Eileen Emma, 22 April 1916, 360929429, 60 De Wet Street, Horison, Roodepoort, 18 April 1980; Francis Joseph Henry, 331346501. Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 2103, Johannesburg.

3325/82—**Crosbie,** Ella Beatrice, 25 November 1891, 9111250004005, Eventide Old Age Home, Duncanville, Vereeniging, 26 February 1982. M. H. Crosbie, P.O. Box 1084, Pretoria.

2531/82—**Wessels,** Christian Frederick Beyers, 2/3/16, 160302 0002002, Canopsusstraat 306, Waterkloofrif, Pretoria, 7 Februarie 1982; Gerhardus Renier Wessels, 7/1/12, 1210075027007. Venter & De Jager, Posbus 279, Pretoria.

6825/81—**Van der Linde,** Petrus Stephanus Philippus, 15 Oktober 1956, 5610155009005, Winepegweg 17, Raceview, Alberton, 9 Mei 1981. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

4185/82—**Orsmond,** Johanna Sophia, 15 Oktober 1922, 221015003 8001, Kameeldrift, Pretoria; Charles Churchill Osmond, 24/12/20, 2012245012003. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

1582/82—**De Kock,** Michiel Josias, 11/8/19, 1908115011002, Holzstraat 46, Krugersdorp-Wes, 22/12/81; Magdalena Johanna de Kock, 149349538W. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

3050/82—**Nel,** Petrus Christoffel, 10/9/02, 0209105014002, 3 William Road, Norwood, Johannesburg, 23/2/82; Elizabeth Maria Nel, 6/8/13, 1308060032006. Andre Bester, Posbus 602, Johannesburg.

De Klerk, Floris Johannes, 10/2/34, Flat 38, Tugela, 28/12/80; Jean de Klerk, 2/11/36, 3611020021003. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

McKillop, Mark Edmund, 25/7/61, 6107255175009, 365 Milner Street, Waterkloof, Pretoria, 18 May 1981. Ben Steyn, 357 College Street, Bailey's Muckleneuk, Pretoria.

4013/82—**Meier,** Alice Fay, 26/7/22, Dianestraat 17, Mayfair-Wes, 23/8/81. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

4200/82—**Reyneke,** Johannes Petrus, 4 September 1919, 377978662, 29 Maart 1982. J. R. G. Polson, Posbus 208, Pretoria.

3798/82—**Janse van Rensburg,** Daniël Jacobus, 26 Oktober 1925, 2510265045001, Marinastraat 1261, Booysens, Pretoria, 26 Februarie 1982; Anna Helena Janse van Rensburg, 30/11/21, 2111300031005. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

4250/82—**Schutte,** Willem Jacobus Gerhardus, 4 September 1955, 5509045022006, Posbus 200, Nylstroom, 26 Maart 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

6771/81—**Morkel,** Martha Magdalena Jenette, 2/12/51, 511202 0038004, Booysenstraat 334, Les Marais, Pretoria, 27 Mei 1981; Leon Hennie Morkel, 9/8/49, 4908095054003. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

4040/82—**Bekker,** Clasina Helena Stoffelina, 7 Desember 1926, 0212070050000, Pelikanrylaan 56, Oos-Driefontein, Carletonville, 11 Maart 1926. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

3506/82—**Schoeman,** Gert, 17/11/16, 1611175034001, Stilfonteinweg 137, Stilfontein, 15/2/82; Martha Susanna Elizabeth Schoeman. Standardtrust, Posbus 61452, Marshalltown.

3050/82—**Klein,** Magdalena Magarete, 25/4/09, 0904250005108, Pohlarstraat 89, Three Rivers, Vereeniging, 25/11/81. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

932/82—**Roos,** Susanna Aleida Josina, 23/4/22, 2204230014009, Pk. Baoplaas, 8/1/82. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

4247/82—**Rogers,** Jack, 29 November 1910, 334660929W, Pietersestraat 19, Freemanville, Klerksdorp, 2 Februarie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

198/82—**Taylor,** Arnold Theodore, 15/7/43, 4307155065001, 15de Laan 12, Mayfair, Johannesburg, 22 November 1981; Regina Denise Taylor, 3/11/45, 4511030067005. E. I. Naude & Kie., Posbus 61638, Marshalltown.

KAAP • CAPE

2037/82—**Du Plessis,** Carel Johannes Cornelis, 9 September 1918, 1809095032002, Hofstraat 41, Oudtshoorn, 21 Maart 1982; Adriana Maria du Plessis, gebore Van den Berg, 6 Mei 1926, 2605060032004. Duvenage Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn.

2236/82—**Fouché,** Andries Jonathan, 15/10/18, 1810155009005, Kerkstraat 60, Bredasdorp, 4/4/82; Muriel Amelia Fouché, gebore Vlok, 26/1/21, 2101260028000. Boland Bank Bpk., Posbus 18, Bredasdorp.

2215/82—**Metcalf,** Magdalena, 7 Februarie 1887, 8702070004000, 1 St Georgesstraat, Caledon, 22 Maart 1982. L. H. Fick, Posbus 1, Robertson.

2212/82—**Horwitz,** Bertie Mark, 17 October 1906, Algoa, Doordrift Road, Constantia, 1 April 1982. Walker Malherbe Godley & Field, P.O. Box 254, Cape Town.

2066/82—**Saayman,** Benjamin, 28/1/28, 2801285054002, Athlonestraat 14, Parowvallei, 14/3/82; Cornelia Jacoba Saayman, gebore Geldenhuys. Mev. C. J. Saayman, Athlonestraat 14, Parowvallei.

1329/82—**Van der Heever,** Hendry, 14 July 1942, 4207145080013, 1 Royal Road, Clarke's Estate, Elsie's River, 20 September 1977; Aletta Cecilia Fielies, formerly Van der Heever, born Sars. S. J. Sauls & Co., P.O. Box 27, Elsie's River.

1885/82—**Muller,** Johannes Wilhelmus, 1 Julie 1907, 0707015012008, Hagelkraal, Mosselbaai, 9 Maart 1982; Muriel Catharine Muller, gebore Le Roux, 26 April 1911, 1104260020002. Duvenage Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn.

1975/82—**Carstens,** Gabriel Eliza, 2 Februarie 1915, 1502025032008, Pampoenekraal, Porterville, 9 Maart 1982; Maria Magdalena Carstens, gebore Liebenberg. Boland Bank Bpk., Posbus 32, Moorreesburg.

1868/82—**Ambrose,** Henry James, 8/4/10, 1004085023001, 46 Adderley Street, George, 25 February 1982; Christine Ambrose, 25/11/24. Standardtrust Ltd, P.O. Box 765, George.

6348/81—**Botha,** Helena Johanna, born Visser, 16 November 1910, 007466448, Klipfontein Road, Phillippi, 7 May 1967; Aaron Botha, 20 April 1901, 007316702. Tennant & Company, 140 St George's Street, Cape Town.

2295/82—**Tratt,** Marguerite Yvonne, formerly Whiteley, born Botes, 9 September 1927, 2709090039003, 2 St John's Mansions, St John's Road, Sea Point, 5 April 1982. Tennant & Company, 140 St George's Street, Cape Town.

1775/82—**Titus,** Victoria Helena, gebore Pekeur, 30 Julie 1906, 0607300019017, Hoofweg, Suurbraak, distrik Swellendam, 17 Oktober 1980; Johannes Jacobus Titus, 15 Julie 1892, 9207155002019. Louw & Steyn, Posbus 11, Swellendam.

4012/80—**Fortuin,** Frederik Christian, 25 Julie 1914, Haarlem, distrik Uniondale, 9 Desember 1978; Susara Evelina Smith, voorheen Fortuin, gebore Esau, 30 April 1912, 1204300036016. C. W. Malan & Kie., Posbus 5, Joubertina.

4458/81—**Cowley,** Magdalena Elizabeth, gebore Share, 6 Februarie 1904, Rietvlei, distrik Knysna, 28 Junie 1981. E. A. Meyer & Martin, Posbus 60, Knysna.

1980/82—**Möller,** Hendrik Francois, 21/11/13, 1311215017005, Elistrahof 6, Hofmeyrstraat, Strand, 11/3/82; Maria Elizabeth Möller, gebore De Kock. Boland Bank Bpk., Posbus 56, Strand.

713/82—**Patience,** George Williams, 4 June 1956, 5606045076014, 3 Seder Street, Kuils River, 27 September 1981. C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, 901 Colonial Mutual Buildings, 106 Adderley Street, Cape Town.

2137/82—**Strumpher,** Hermanus Johannes, 1 November 1922, 2211 015016000, Grimbeekstraat 44, Beaufort-Wes, 21 Maart 1982; Aletta Catherina Strumpher, gebore Holtzhausen, 28 Mei 1927, 2705280021009. John D. Crawford & Seun, Posbus 25, Beaufort-Wes.

2515/82—**Le Roux,** Martin, 18 June 1944, 4406185020000, 6 Fairways, Beach Road, Mouille Point, 17 April 1982. Balsillie, Watermeyer & Cawood, 49 St George's Street, Cape Town.

616/82—**Coert,** Charles Rynald, 25 October 1923, 2310255048010, 20 Industria Ring Road, Ravensmead, 30 November 1981; Ilyn Elizabeth Coert, born Sissing. M. Bledin & Co., 39a Elsie's River Road, Elsie's River.

1205/82—**Sullivan,** James, 9 December 1910, 1012095022004, 2 Second Crescent, Fish Hoek, 6 February 1982; Winifred Sullivan, born Lourens, 30 December 1912, 1212300027000. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

2111/82—**Upton,** Derik Mervyn, 20 July 1925, 2507205048103, 9 New Way, Pinelands, 26 March 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

8925/81—**Geduld,** Terrence James, 2 November 1958, 21 Ashford Road, Heathfield, 16 December 1981. Isaac Volkwyn, Warley & Co., Trade Union House, Beverley Street, Athlone.

1393/82—**Martin,** William John, 16 March 1921, 2103165048000, 29 Avenue Disanot, Sea Point, 25 February 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1386/82—**Brumberg,** Louis Rudolph, 23/3/03, 0303235021001, Cape Jewish Aged Home, 234 Upper Buitenkant Street, Vredehoek, 12/2/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1538/82—**Swart,** Martha Maria, 23/3/06, 0603230019003, 1 Wynyard Mansions, Herbert Road, Sea Point, 25/2/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

2139/82—**Vlotman,** Gerald Josiah, 14/11/26, 2611145029007, 21 Dwars Street, Kraaifontein, 26/3/82; Florence Eileen Vlotman, formerly Grey, born Botha, 6/7/20, 2007060025007. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1695/82—**Eksteen,** Michiel Casparus, 5 November 1912, 12110550 14007, 3 St Quinton's Court, St Quinton's Road, Gardens, 11 March 1982; Hester Maria Jacoba Eksteen, formerly Steyn, born Louw, 0610140010006. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1944/82—**Moses,** Samuel Petrus, 18 Mei 1917, 1705185042010, Greystraat 160, Worcester, 2 Maart 1982; Annie Susanna Moses, 7 Januarie 1921, 2102070081015. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

208/82—**Loubser,** Pieter Johannes, 13 Oktober 1910, 1010135019006, Blomtuinwoonstelle 3, Kamillestraat, Bellville, 1 Maart 1982; Aletta Louisa Loubser, gebore Mostert. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

Allen, Johannes Hendrik, 29/11/45, 4511295088001, Vanwykstraat 4, Parowvallei, 19/2/82; Louisa Jacoba Allen, gebore Geldenhuys, 490930 0117007. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

586/82—**Van Niekerk,** Arthur Kitching, 21 Julie 1923, 2307215039 006, Tygerbergstraat 115, Goodwood, 15 Januarie, 1982; Joyce Lilian van Niekerk, gebore Strong, 2901070040107. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

1536/82—**Van Schalkwyk,** Albertus Hugo, 4/6/11, 1106045036005, Maranel B207, Haarlemstraat, Strand, 5/2/82. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

2117/82—**Van der Walt,** Charles Lodewyk Johannes, 6 Maart 1928, 2803065031002, Hoopstraat 32, George, 17 Julie 1981; Jeanette Elizabeth, 31 Mei 1932, 3205310032000. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

2191/82—**Jacobs,** Gert Petrus, 30 September 1900, 0009305012008, wewenaar, Capricorn, Blumenaulaan 6, Southfield, 6 Maart 1982. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

2168/82—**Cloete,** Christina Alberta, 19 September 1920, 2009290032 002, Irenehof 3, Frankestraat, Kuilsrivier, 15 April 1982; Johannes Leonardus Cloete, 1406045005004. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1035/82—**Marcus,** Charles Andrew, 5 Mei 1919, 1905055051017, Duikerlaan 80, Lotusriver, 27 Oktober 1981; Christine Elizabeth Marcus, 28 Mei 1921, 2105280040010. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

2105/82—**Immelman,** Jacobus Johannes, 28 November 1899, 99112 85010004, Hoofstraat 426b, Paarl, 25 Maart 1982. Oosthuizen & Kie., Posbus 246, Paarl.

1815/82—**Louw,** Lorraine Dorothea, 16 Augustus 1953, 5308160015 006, Malherbestraat 49, Upington, 16 Maart 1982; Abraham Hendrik Petrus Louw, 14 Junie 1952, 5206145009005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

2013/82—**Richter,** Maria Magdalena, 21 November 1904, 04112100 31018, Vanzylstraat 95, Robertson, 21 Maart 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

1225/82—**Koen,** Christiaan Johannes Jacobus, 17 April 1945, 450417 5029007, Waaikraal, Posbus 781, Oudtshoorn, 17 Januarie 1982; Estelle Koen, gebore Barnard, 2 Junie 1946, 4606020060000. Standardtrust Bpk., Posbus 329, Port Elizabeth.

1590/82—**Low Shang,** Walter Wallace, 7 October 1917, 022646567, 17 Clarens Road, Wynberg, 20 February 1982; Annie Margaret Low Shang. Mallinick Ress Richman & Closenberg, P.O. Box 4481, Cape Town.

633/82—**Martin,** Owen (Owan) William Martin [Owen Phillip (Philip)], 12 June 1926, 007383655, 14 Liverpool Street, Wynberg, 28 December 1981; Muriel Rachel (Rachael) Martin, born Adams, 1 December 1922, 022584495. C. & A. Friedlander, 101 St George's Street, Cape Town.

1324/82—**Grammer,** Wilhelmina Sophia Christina Katherina (Wilhelmina Sophia Grammer), born Craayenstein, 7 June 1904, 014504539K, 22 25th Avenue, Elsie's River, 10 July 1981. Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Huguenot Chambers, Queen Victoria Street, Cape Town.

2259/82—**Pattullo,** Thomas, 10 June 1911, 33 Avenue des Huguenots, Fresnaye, 31 March 1982. Buchanan Boyes, 49 St George's Street, Cape Town.

2330/82—**Duff,** Malcolm John Luxmore, 22/7/19, 901562310W, divorced, 46 Oxford Street, Observatory, 8/4/82. Buchanan Boyes, 49 St George's Street, Cape Town.

2426/82—**Norgarb,** Christopher, 16/6/35, 3506165010003, Rhone, Groot Drakenstein, 14/4/82. Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

2312/82—**Smith,** Hamish Grant, 26 February 1895, 9502265008009, Tremarth, 5 Berkeley Place, Claremont, 25 March 1982. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

2334/82—**Adley,** Arthur George, 11 February 1907, 6 Parish Road, Constantia, 1 April 1982. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 110, Claremont.

2150/82—**Samodien,** Hadjie Abdul Gamiet (Gamiet Mustapha), 12 October 1924, 022885821M, Santa Maree, Raglan Avenue, Crawford, 7 March 1982; Armina Samodien, born Davids, 25 December 1931, 4900 09535M. Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

1562/82—**Forsyth,** Elizabeth Osbourne, 8 August 1918, One Greenfield Road, Carluke, Lanarkshire, Glasgow, Scotland, 30 December 1980. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

1989/82—**Douglas,** Glenard Robert, 26/7/22, 2207265034008, 2 Fairfield Road, Observatory, 19/3/82; Susanna Magdalena Douglas, 4/2/28. Fairbridge Arderne & Lawton, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Cape Town.

5799/63—**Italar,** Abduroef, 170 Bree Street, Cape Town, 21 May 1949. W. A. Groenewald & Co., Trade Union House, Church Street, Athlone.

30/82—**Smith,** Aubrey, 95 Smith Street, Parow; Winifred Christina Smith, born Poiro. Windell & Conradie, 167 Voortrekker Road, Parow.

Viljoen, Hester Christina, 28 Alexander Road, Parow. Israel & Holtz, P.O. Box 256, Parow.

7848/81—**Willan,** Agnes Elizabeth, Sea Point Place, Beach Road, Three Anchor Bay. B. E. Begg, 49 St Leger Road, Claremont.

1534/82—**Riddell,** Margaret (Magaret) Tolmey (Tolmie), 3b Hollandia, Oak Avenue, Wynberg, 22 February 1982. Q. R. Shepherd, Liberta, Bertram Crescent, Rondebosch.

1718/82—**Swanepoel,** Johanna Francis, 1/4/23, 2304010061004, Hextexlandgoed 12, Worcester, 7/3/82; Theunis Gerrit Swanepoel. Syfrets Trust Bpk., Waalstraat 24, Kaapstad.

2167/82—**Batt,** James, 8/8/30, 3008085061000, Munnik Laasrylaan 34, Kaapzicht, Parow, 14/3/82; Naomi Batt, gebore Matthee, 3208 170044008. Syfrets Trust Bpk., Waalstraat 24, Kaapstad.

1716/82—**Reddick,** Elizabeth, born Fitzherbert, 30/3/05, 7 Valdora House, Grove Avenue, Claremont, 9/3/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

2030/82—**Kotze,** Eunice May, formerly Ball, born Hart, 22/5/22, 2205220059003, 106 Knysna Hof, Knysna Road, Milnerton, 24/2/82; Gordon James Alfred Kotze. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1955/82—**Deeper,** Kathleen Rose, born Broder, 20/4/03, 030420 0010003, Sunrise, Annette Road, Claremont, 19/3/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1966/82—**Francks,** Douglas Walter, 10/6/15, 1506105033000, 6 Killarney Court, Protea Road, Claremont, 19/3/82. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

104/82—**Hooper,** Mary Magdalene, 5/4/04, 0404050016009, 12 Arnold Street, Observatory, 25/2/81. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

1870/82—**Blent,** Carrol Wainwright George, 7/10/02, 0210075017009, 35 Bathurst Road, Kenilworth, 14/2/82; Nora Ruby Blent, born Seddon. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

677/82—**Morkel,** Lochner Griffiths, 10 August 1927, 022734343W. 7 de Wet Road, Fresnaye, 11 January 1982. Mrs Cecily Veronica Morkel, 7 de Wet Road, Fresnaye.

2138/82—**Nel,** Maria Magaretha, 20 April 1920, 2004200053007, Vanriebeecklaan, Vredendal, 17 Maart 1982. Claassen, Stone & Vennote, Posbus 135, Vredendal.

2352/82—**Wilds,** Garry John, 6/12/59, 5912065119001, A201 Lynwood Gardens, Pinetree Avenue, Claremont, 5/3/82; Sharon Dorothea Wilds, 4/9/62, 6209040121007. Standardtrust, P.O. Box 54, Cape Town.

5560/81—**Rossouw,** Samuel, Bosman, 6/4/01, 0104065006009, Laatsrivier, Pk. Koo, Montagu, 21/7/81; Petronella Maria Rossouw, gebore Conradie, 11/5/03, 0305110005009. Standardtrust, Posbus 54, Kaapstad.

2065/82—**Petersen,** Magdalena Johanna, born Van der Berg, 1/10/09, 0910010040012, Petersen Street, Calitzdorp, 15/4/81; Izak Daniel Moses Petersen, 15/4/08, 0804155030013. Standardtrust, P.O. Box 54, Cape Town.

2035/82—**Petersen,** Izak Daniel Moses, 15/4/08, 0804155030013, Petersen Street, Calitzdorp, 8/1/82. Standardtrust, P.O. Box 54, Cape Town.

2342/82—**Carroll,** Leonard Lionel Carroll, 2/1/23, 2301025040007, 5 Regency Court, Sunray Road, Fish Hoek, 4/3/82; Helena Margaret Carroll, born Joubert, 20/8/13. Standardtrust, P.O. Box 54, Cape Town.

455/82—**Basson,** Coenraad Hendrik, 26/1/15, 1501265028007, Skoolstraat 7, Malmesbury, 20/12/81; Henrietta Louisa Basson, 14/2/18, 1802140033000. Standardtrust, Posbus 54, Kaapstad.

608/82—**Sheldon,** Theresa Christina, 10/3/30, 3003100066019, 1 South Avenue, Gleemoor, Athlone, 6/10/81; Stanley Raymond Seldon. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

2319/82—**Bosman,** Winnie, born Barrett, 28 September 1900, 331413133, Rosedale Nursing Home, Salisbury Road, Kenilworth, 22 March 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

2248/82—**Joubert,** Johannes Tobias, 21/2/17, 1702215010000, Schoonmill 501, Schoonderstraat, Tuine, Kaapstad, 31/3/82, Maria Magdalena Johanna Joubert, gebore Van der Merwe. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1713/82—**Newton,** Kathleen, Christison, 12/4/1888, 8804120001109, Noordrift Lodge, Noordrift Road, Plumstead, 22/2/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

2077/82—**Turner,** Hester Louisa, born Anderson, 9/6/20, 200609 0033007, 16 Olivine Road, Lansdowne, 12 March 1982; Leslie Albert Turner, 18/2/20, 2002185033002. Standardtrust Ltd, 62 Strand Street, Cape Town.

451/82—**Kaplan,** Alfred Isaac, 2/8/15, 022320074, Glenlea Nursing Home, Gardens, Cape Town, 12/12/81. Reeders Teeger & Rosettenstein, P.O. Box 467, Johannesburg.

2357/82—**Ensink,** Estelle, 11/7/34, 3407110056003, Handelstraat 11, Brackenfell, 3/4/82; Hans Ensink, 12/4/33, 3304125043003. H. Ensink, Handelstraat 11, Brackenfell.

1033/78—**Van der Lingen,** Henry Jacobus, 6/5/1894, 014498005, Oxfordstraat 82, Goodwood, 31/1/78; Anna Margaretha Louisa van der Lingen. Heyns, Strauss & Visagie, Voortrekkerweg 70, Goodwood.

1113/82—**Van Wyk,** Margaret, gebore Storer, 19/11/30, 3011190020002, Vanoudtshoornstraat 26, Robertson, 23/9/81; George Erasmus van Wyk, 18/8/29, 2908185029008. Muller, Baard & Conradie, Posbus 41, Robertson.

6197/81—**Joynt,** Patrick Ireland, 27/12/21, 2112275031004, St Johnstraat 173, Oudtshoorn, 26 Augustus 1981; Susanna Maria Joynt, gebore Klopper, 11/11/27, 2711110026002. H. P. Joynt, Posbus 27530, Sunnyside.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

380/82—**Coldrey,** Ernest Charles, 2 August 1926, 2608025007004, 7 D. F. Malan Avenue, Mafikeng, 29 January 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

333/82—**Smit,** Floris Stephanus Burger, 11 Junie 1914, 140611501 1007, Dekockstraat 2, Vryburg, 27 Maart 1982; Magdalena Maria Smit, gebore Engelbrecht, 28 Desember 1916, 1612280027005. Kotzé & Low, Posbus 123, Vryburg.

379/81—**Armstrong,** Henry Alexander, 13/11/07, 0711135017004, Kimberley, 17/5/81. Ellvin Agnes Scott Armstrong, P.O. Box 133, Kimberley.

379/82—**Beal,** Marie Georgene, 30/5/07, 0705300012006, Grand Hotel, Kimberley, 17/4/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1014, Kimberley.

340/82—**Esterhuyzen,** Theunis Hermanus Jacobus, 7/5/09, 090507 5015008, Markstraat 9, Warrenton, 24/3/82; Catharina Johanna Esterhuyzen, gebore Engelbrecht, 2404150014001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

356/82—**Van der Walt,** Johannes Lodewicus, 9 Junie 1912, 12060950 10007, wewenaar, Griekwastad, 2 April 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

323/82—**De Olim,** Antonio, 5 Junie 1936, 3606055029103, Vancoppenhagenstraat 21, Upington, 9 Maart 1982; Maria Teresa da Silva Pereira de Olim, 28 Januarie 1943. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 6, Upington.

352/82—**Malherbe,** Cornelia, gebore Fouche, 29 Julie 1913, 130729 0007002, Prinsesstraat 29, Upington, 30 Maart 1982; Albertus Jesse Malherbe, 18 November 1904, 1811045005005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

314/82—**Van der Westhuizen,** Jasper Johannes, 11 Desember 1940, 4012115013006, Ammunisie Depot 93, Jan Kempdorp, 12 Maart 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

1077/81—**Nel,** Marthinus Johannes, 2 Augustus 1908, 0808025014008, Molopo Kontant Winkel, Pk. Vergelgen, Vryburg, 6 November 1981; Johanna Bertina Nel, 24 Augustus 1912, 1208240017002. Fraenkel Ackerman & Du Toit, Posbus 53, Mafikeng.

377/82—**Scheepers,** Louis Daniel Marthinus, 15 Junie 1910, 100615 5012004, Plaas Uitsig, distrik Vryburg, 13 April 1982. Frylinck & Walker, Posbus 26, Vryburg.

253/82—**Loots,** Anna Maria Jacoba, 3 Maart 1907, 0703030026008, Langestraat 48, Upington, 7 Februarie 1982. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 6, Upington.

403/82—**Horn,** Francina Carolina, 6 July 1893, 9307060008000, c/o Lancaster Lodge, 136 Dutoitspan Road, Kimberley, 26 April 1982. Hertog Moult Horn Kriel & Co., NBS Buildings, 60/64 Jones Street, Kimberley.

351/82—**Magid,** Meyer, 12 May 1895, 9505125005008, 5 Whiteways, Crossman Road, Kimberley, 22 March 1982. Mrs S. Rosenthal, P.O. Box 33100, Jeppestown.

343/82—**Smith,** Elizabeth Magaretha, gebore Van Wyk, 7 Februarie 1899, 9902070003007, weduwee, Diederickstraat 13, Kimberley, 28 Maart 1982. Van de Wall, Botma & Obbes, Posbus 294, Kimberley.

324/82—**Fouche,** Sarel Johannes Nicolaas, 28 Maart 1935, 35032850 74001, Finchamstraat 21, Postmasburg, 24 Maart 1982; Maria Getruida Fouche, 15 Februarie 1938, 3802150042006. Viljoen & De Beer, Posbus 18, Postmasburg.

186/82—**Doman,** Willem Phillipus, 23 Maart 1947, 4703235110009, Gemsbokstraat 43, Kathu, 4 Februarie 1982; Johanna Elizabeth Doman, gebore Van Eeden, 26 Junie 1955, 5506260050001. De Villiers & Bredenkamp, Posbus 4, Griekwastad.

363/82—**Van der Walt,** Martha Johanna, 10 Februarie 1928, 280210 0055000, Mimosalaan 13, Kuruman, 15 Maart 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 602, Kimberley.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

878/82—**Ferreira,** Petrus Hendrik, 28 February 1922, 2202285018008, 45 Patience Street, Sydwell, Port Elizabeth, 22 March 1982; Elizabeth Getruida Susan Ferreira, formerly Neveling, born Van Rooyen, 16 June 1927, 2706160038006. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

876/82—**Deutschmann,** Victor Moëve, 22 February 1916, 160222 5011008, Lady Frere, 20 January 1982; Jacoba Aletta Catherine Deutschmann. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

908/82—**Purdon,** Lionel Arthur, 21 March 1902, 0203215003000, 3b Damant Lodge, Southwell Road, Port Alfred, 19 March 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

882/82—**Locke,** Charles William, 12/10/19, 1910125015007, 10 Joyce Road, Cotswold, Port Elizabeth, 26 March 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

947/82—**Lee,** Kow Yuen, 1 August 1915, 1508015040141, 26 Onyx Road, Kabega Park, Port Elizabeth, 30 March 1982; Cynthia Sylvia Lee, born Sarrahwitz, 12/10/33, 3310120067012, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

862/82—**Hopwood,** David, 22/1/1896, 9601225008008, Munro Kirk, South End, Port Elizabeth, 23/3/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

997/82—**Passage,** Frederika, born Oosthuizen, 12 February 1921, 2102120001005, Red Cross House, Fleet Street, East London, 27 March 1982. The Bax Partnership, P.O. Box 102, East London.

1044/82—**Salie,** Mogamat Nour, 28 Mei 1913, 1305285037026, Vanderrietstraat 66, Uitenhage, 3 April 1982; Asma Salie, gebore Bardien, 30 September 1920, 2009300041026. Conradie, Pieterse & Kamfer, Posbus 142, Uitenhage.

Hamilton, George Nairne Gordon, 21 July 1899, 9907215001006, 8 Silver Oaks, King Street, East London, 30 April 1982; Lottie Edwina Hamilton. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

2375/81—**Rendell,** Cyril Robert Reckless, 3/10/06, 21a Woodhall Road, Marlborough, Salisbury, Zimbabwe, 7/6/81. Durban Board of Executors and Trust Co. Ltd, P.O. Box 4743, Durban.

987/82—**Ferreira,** Christoffel Jacobus Ferreira, 17 Maart 1922, Oosterland Kinderhuis, Bergstraat, Despatch, 5 April 1982; Elizabeth Johanna Maria Ferreira, gebore Lochner, 16 Mei 1925, 2505160016008. Conradie Campher & Kirsten, Posbus 12, Despatch.

984/82—**Dodds,** Francis Owen, 14/10/12, 1210145017004, 112 Berry Street, Queenstown, 9/4/82. Elliott Brothers, P.O. Box 61, Queenstown.

926/82—**Van Niekerk,** Nicolaas Jacobus, 4/7/54, 5407045053008, Derde Laan 112, Newton Park, Port Elizabeth, 12/3/82; Salomè van Niekerk, 9/6/58, 5806090033007. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

945/82—**Knoetze,** Gert Christiaan Cornelius, 9701245002005, Winterhoekrylaan 17, Uitenhage, 9 Maart 1982; Phoebe Knoetze, gebore Bekker, 0010100002004. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

941/82—**Fourie,** Judith Jacoba, 7/10/1894, 9410070003001, Hollandstraat 156, Despatch, 26/3/82. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

836/82—**Mathison,** Thelma Elizabeth, 2 May 1911, 1105020032005, Casa Mia, St Peters Road, East London, 14 March 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

142/82—**Sleight,** Fred Bryer, 15/7/31, 3107155036106, 2 Disan Court, Ritchie Crescent, Kabega Park, Port Elizabeth, 13/12/81. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

979/82—**Archibald,** Margaret Douglas, 23/10/05, 0510230012004, widow, J6 Dunant Park, Summerstrand, Port Elizabeth, 30/3/82. Fidelity Bank & Trust Co. Ltd, 190 Main Street, Port Elizabeth.

832/82—**Greyvenstein,** Florence, 16 January 1916, 1601160047001, Strydpoort, Barkly East, 18 March 1982; Johannes Lewis Greyvenstein, 3 March 1982, 1310035009002. Greyvenstein & Spence, P.O. Box 13, Barkly East.

136/82—**Madeley,** Sarah, born Teise, 3 March 1918, 1803030043018, Graaff-Reinet, 23 December 1981; Ferguson Madeley. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

1519/81—**Joseph,** William, 4 Februarie 1925, 2502045044016, Aubreystraat 55, Gelvan Park, Port Elizabeth, 18 April 1981; Stella Caroline Joseph, gebore George, 10 Oktober 1927, 10866134K. Stulting & Vennote, Posbus 1477, Port Elizabeth.

Ford, Mabel Phyllis, formerly Vial, born Smith, 30/11/04, 0411 300032009, Victoria Home, 2 Beaconsfield Road, East London, 7/4/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

Froneman, Phillip de Villiers, 28/6/11, 1106285020008, Request, Thomas River, 15/3/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

Potgieter, Gerhardus Ignatius, 16/7/36, 3607165059006, Markstraat 14, Adelaide, 23/3/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1537, Oos-Londen.

712/82—**Nel,** Catharina (Kathrina) Adriana (Aderjaana) Aletta, gebore Greyling, 5 Junie 1911, 1106050035009, Langleystraat 7, Maclear, 1 Maart 1982; Gabriel Nel, 25 Julie 1908, 0807255036004. Wade & Hills, Posbus 10, Maclear.

3325/81—**Smithies,** Rita Mary Josephine, born René, 12/2/06, 101286600, Nazareth House, Park Drive, Port Elizabeth, 6 October 1981. Leo A. Smithies, P.O. Box 3440, North End, Port Elizabeth.

927/82—**Theron,** Stephen William, 21/5/53, 24 Greenen Street, East London, 18/3/82. F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London.

470/82—**Mortlock,** Lewis Johannes, 14/5/53, 5305145084008, Spoorweghuis 4, Kei Road, 26/12/81; Denise Anne Mortlock, gebore Murray, 1/12/55, 5512010046006. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

978/82—**Van Wyk,** Oscar Arnold, 22/5/18, 1805225018002, Sentstraat 1, Alexandria, 11/4/82; Veronica van Wyk, gebore Nel. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

923/82—**Botha,** Anna Catharina, gebore Kruger, 22/2/1899, 990222 0018004, Longfellowstraat 29, Quigney, Oos-Londen, 7/2/82. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

956/82—**Crous,** Johan Christiaan, 1802035026002, Middellaan 20, Noordeinde, Port Elizabeth, 22/3/82; Maria Magretha Crous, gebore Nelson, 1607280031007. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

NATAL

892/82—**Bester,** Donald Desmond, 28 March 1930, 82 Pendennis Road, Mount Pleasant, Salisbury, Zimbabwe, 7 December 1981. Durban Board of Executors and Trust Co. Ltd, P.O. Box 4743, Durban.

5721/81—**Naidoo,** Jairam, 29/1/21, 800308548A, 25 Mallinson Road, Sydenham, Durban, 16/10/81; Pushpam Rookmoney Naidoo, 20/7/29, 800347652A. Somar R. Sitlu & Company, Suite 24, Junaid Centre, 4 Bond Street, Durban.

1135/82—**Manga,** Rasul Ahmed (Rasul Manga), 27 June 1927, 8003 54468, Main Road, Shakaskraal, 29 January 1982. Laurie C. Smith, De Broglio Inc., P.O. Box 46, Stanger.

1884/82—**Singh,** Hurinarayan, 30 September 1920, 800437014, 17 School Road, Shakaskraal, 30 January 1982; Parbathy Singh, 5 April 1929, 800351999A. Laurie C. Smith, De Broglio Inc., P.O. Box 46, Stanger.

829/82—**Deltel,** Alexandre, Belage, Anseroy Ale Mahe, Seychelles, 8/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1485/82—**Ottanelli,** Emilio, 5 December 1916, 1612055036109, 184 Sahara Sands, Somtseu Road, Durban, 25 February 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1403/82—**Steyn,** Louis Jonas, 23 January 1912, 1201235006007, Suite 26, Astra Hotel, Russell Street, Durban, 9 March 1982; Margaret Goldie Steyn. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2035/82—**Searle,** William John, 17 August 1898, 9808175009007, 21 Rayleigh, 214 Moore Road, Durban, 10 April 1982; Helena Johanna Searle. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1873/82—**Laas,** Cornelius Johannes, 4 April 1907, 0704045004006, Plot 567, Palm Beach, Lord Selbourne Road, Margate, 15 March 1982; Susara Magritha Laas. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1752/82—**Gibson,** Mabel Edith, 19/4/02, 239019015, Haig, District of Newcastle, 25 February 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1961/82—**Sturdy,** Rosa, 29/1/1891, 211462214W, Ocean View, Musgrave Road, Durban, 31/3/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1881/82—**Prangnell,** John Robert, 4/3/15, 1503045031103, 10 Ellis Park Drive, Durban North, 16/3/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1867/82—**Botes,** Hendrina Jacoba Pieter, 24/10/11, 1110240005005, Kempstraat 35, Glencoe, 19/2/82; Petrus Casparus Botes, 21/5/16, 1605215007001. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1711/82—**Bowen,** Margaret Charlotte, 9702200008003, Frangipania Nursing Home, Essenwood Road, 24/2/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1414/82—**Allen,** Doris Charlotte, 23/9/07, 0709230054104, 20 Valley Drive, Hillcrest, 17/3/82. Andrew Robert Ewing, c/o Lester Hall, Ewing & Swan, P.O. Box 52, Hillcrest.

6494/81—**Fisher,** Herbert Tennyson, 19 February 1921, 210219 5052008, Andover Nursing Home, 73 Chelmsford Road, Durban, 4 December 1981. Henwood, Britter & Caney, P.O. Box 862, Durban.

2025/82—**Bridges,** Phyllis, 29/10/1888, 8810290005002, Farrer House, East Street, Durban, 20/4/82. Michael John Royal Castleden, P.O. Box 2806, Durban.

1139/82—**Madondo,** Lucia, January 1901, Durban Bantu Refuge Home, Lamontville, 27 June 1981. Livingston Doull & Winterton, P.O. Box 180, Durban.

1997/82—**Abrey,** Clara Grace, 1 January 1904, 211533645, 11 Shangrila, 1 Connaught Road, Scottsville, 6 April 1982. Lyne & Collins, First Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

253/82—**Bingham,** William Francis, 6/5/34, 3405065056106, 301 Bryanston Heights, Berea Road, Durban, 20/12/81; Maureen Jennifer Bingham, 24/4/34, 3404240070004. Martin du Bois & Reeves, Salmon Grove, Durban.

1929/82—**Kalanie,** 15/8/23, 800313325, widow, 38 Dibrugarth Road, Merebank, Durban, 11/10/74. Nicholetts Bisset & Brink, 26 Fenton Road, Durban.

1687/82—**Turco,** Marianna, 22/1/09, 85 Bisset Street, Umkomaas, 10/3/82. R. O. Parsons, P.O. Box 106, Umkomaas.

1521/82—**Woodhouse,** Walter Thomas, 22 January 1941, 410122 5081001, 78 St Winifreds Drive, St Winifreds, 26 February 1982. Rand Natal Trust Co. Ltd, P.O. Box 4832, Durban.

1919/82—**Govender,** Kuppasamy, 15/4/15, 1504155048051, widower, 188 Chatsworth Main Road, Umhlatuzana Township, Durban, 12/1/82. Romer Robinson & Catterall, P.O. Box 1922, Durban.

1920/82—**Hobson,** Charles Edmund, 7/6/13, 1306075003004, 62 Lancaster Gate, 15 South Beach Avenue, Durban, 26/3/82. Browne Brodie & Co., 12th Floor, United Buildings, 291 Smith Street, Durban.

1871/82—**Grainger,** Allan McIntosh, 10/1/14, 100114501700, 10 Florida Court, Florida Road, Durban, 4/4/82; Margaret Frances Grainder, born Ormond, 19/11/19, 1911190030008. Barkers, Durban Club Place, Durban.

1610/82—**Beal,** Ernest, 1/12/11, 1112015032008, 91 Mandalay, Musgrave Road, Durban, 24/2/82. Byron & Long, 374 Smith Street, Durban.

1731/82—**Rhind,** Colin Alexander, 4 March 1916, 1603045005006, 68 Lawrence Road, Mooi River, 19 March 1982. S. G. Rhind, P.O. Box 3032, Durban.

1598/82—**Lutley,** Alice Estelle, 29 May 1899, 11 Devon Road, Bulawayo, Zimbabwe, 21 December 1981. Durban Board of Executors and Trust Company Ltd, P.O. Box 4743, Durban.

1782/82—**Johnson,** Elaine Mabel, 23/9/1892, 9209230002006, 219 Lambert Road, Durban, 26 March 1982. Deloitte Haskins & Sells, P.O. Box 243, Durban.

1718/82.—**Grant,** Ewan Alexander, 30 August 1907, Kingsleigh Lodge, 241 McDonald Road, Durban, 29 March 1982. Meumann & White, P.O. Box 3755, Durban.

1735/82—**Tedder,** Arthur Norman, 25 October 1908, 0810255014005, 305 Edenroc Hotel, Snell Parade, Durban, 20 March 1982. Schreiber Smith & Co., P.O. Box 175, Empangeni.

1713/82—**Brown,** Graham Bruce, 12 November 1933, 3311125063 006, 13 Balfour Road, Cowies Hill, Pinetown, 5 March 1982. Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban.

1695/82—**Warren,** Doreen Phillis, 4/1/20, 2001040040004, 5 Les Maisonettes, Borlaise Road, Durban, 2/3/82. Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban.

1600/82—**Matile,** Picard, 12/2/10, 109582348, 1224 21st Avenue, Clermont, Durban, 1/3/82; Beatrice Matile, born Zeta. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1814/82—**Sedlmeier,** Helene, 9 June 1908, 0806090006107, 17 Epsom Road, Hillary, 26 March 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1812/82—**Radue,** Kenneth Milton John, 19 June 1911, 1106195014 000, 24 Dan Pienaar Road, Glenwood, Durban, 22 March 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1869/82—**Brierley,** Dora, 10/11/01, 0110100011003, Andover Nursing Home, Chelmsford Road, Durban, 26/3/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1876/82—**Martin,** Arthur Walter, 13/1/14, 1401135046000, 24 Vauxhall Road, Malvern, Durban, 25/3/82; Wilhelmina Elizabeth Eileen Martin, 3/10/12, 1210030055002. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1799/82—**Cook,** Caroline Florida, 2/2/1894, 211689160W, Farrer House, East Street, Overport, Durban, 28/3/82. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1892/82—**Warren,** Harold, 4/12/1896, 9612045009001, Hotel D'urban, Cato Square, Durban, 3/4/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1785/82—**Kelly,** Moira Eileen, 5/8/16, 1608050025005, Musgrave Nursing Home, Musgrave Road, Durban, 24/3/82. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1673/82—**Van Lingen,** Patricia Anne, 22/11/46, 4611220046007, 37 Grosvenor Crest, Durban North, 3/3/82. Frank M. Levy & Company, P.O. Box 244, Durban.

1540/82—**Horn,** Denyse Colleen, 30/11/42, 4211300036000, 69 Stirling Crescent, Durban North, 26/2/82; William Albert Horn, 11/4/40, 4004115037002. Swaby & Partners, P.O. Box 4779, Durban.

841/82—**Setty,** Rungasamy (Ringasamy), 29/6/11, 1106295034056, 95 Mallingson Road, Sydenham, Durban, 10/2/80; Velliamah Chetty. Raj Bodasing, M. A. Singh & Company, First Floor, N. Bodasing's Buildings, 177 Grey Street, Durban.

1888/82—**Webster,** Mary Ann, 12/11/1888, Orchard Lea Nursing Home, Durban, 3/4/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1787/82—**Scott,** Eric Harold Charles, 18/4/12, 1204185026009, 91 Carlton Towers, Somtseu Road, Durban, 3/3/82; Leonie Mary Wayland Scott. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1607/82—**Twyman,** Christopher Alfred, 23/7/1898, 9807235009007, 19 Hyde Park Gardens, Hyde Road, Ladysmith, 19/2/82; Aletta Elizabeth Twyman. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1816/82—**Sutherland,** James Fergus, 13/4/10, 1004135026004, 200 Queen Elizabeth Avenue, Manor Gardens, Durban, 28/3/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

6429/81—**Metala,** Hafez (Hafez Essop Vanker), 19/12/04, 800493482, Flat 71, Victoria Walk, Victoria Street, Durban, 9 November 1981. Sardiwalla & Company, P.O. Box 48048, Qualbert.

1783/82—**Jameson,** Marjorie Elizabeth, 11 June 1895, 245039232W, Braemar Nursing Home, off Maurice Nicolls Road, Pinetown, 15 March 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1886/82—**Thomas,** Mary Harrison, 26 November 1913, 131126001 1002, 34 Broadwood Drive, Umhlanga Rocks, Durban, 24 March 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1650/82—**Sewnarain,** 27 October 1927, 800087609A, Road 923, House 8, Moorton, Chatsworth, 1 March 1981; Samdhay Sewnarain, 2 May 1931, 800480896A. Chapman Dyer Incorporated, P.O. Box 81, Durban.

5046/81—**Ally,** Ibrahim, 8/12/12, 800400800A, 41 Ally Road, Reunion, Isipingo, 22/9/81; Hafiza Bee, 2/5/29, 800348183A. Sayed & Lockhat, 10th Floor, Nedbank House, 30 Albert Street, Durban.

46/82—**Ragaloo,** Ragaloo, 19/9/14, 1409195020054, 47 College Road, Asherville, Durban, 8/8/81; Thavanammal, 8/11/21, 800447496A, Sayed & Lockhat, 10th Floor, Nedbank House, 30 Albert Street, Durban.

1797/81—**Dookie,** Pulsarie, 3/5/28, 2805030053052, 14 Tit Street, Kharwastan, Durban, 20/2/79; Moona Dookie, deceased, 11/2/50, 260508 5055055. Strini Bangaar, Suite 1204, 12th Floor, Teachers Centre, 113 Albert Street, Durban.

183/82—**Ndlovu** (Ndhlovu), Lizzy Lesia, October 1903, V/F1158223, 91 Fordell, 244 Musgrave Road, Durban, 23 June 1981. V. N. Mxenge & Company, Suite 503, Damjee Centre, 158 Victoria Street, Durban.

1807/82—**Henderson,** John, 6/2/02, 0202065004006, 77 Juniper Road, Durban, 1/4/82; Alice Maud Henderson, 7/7/03, 0307070006001. Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.

4830/81—**Asmal,** Ismail Cassim, 1 November 1906, 800326471, Flat 9, Windsor Court, 19 Forbes Street, Ladysmith, 1 August 1981. Ebrahim Goga & Company, 203/210 Sayani Centre, corner of Grey and Queen Streets, Durban.

1478/82—**Leschinsky,** Richard, 17/6/04, 0406175010007, Claytonwoonstelle 4, Manningweg 89, Glenwood, 6/3/82; Rachel Maria Leschinsky, gebore Preller, 6/6/30, 0712170015002. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1760/82—**Sedlmeier,** Helene, 13 June 1908, 0806135027001, 16 Lle Tonmawr, Manaba, 20 March 1982; Johanna Dorothea Pienaar, 7 February 1933, 1402070017006. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1609/82—**Hoal,** Bertram Trelawney, 30 October 1895, 356194749, Frangipania Nursing Home, 234 Essenwood Road, Durban, 22 March 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1954/82—**Liebenberg,** Wessel Hendrik Moolman, 4 Januarie 1916, 1601045012006, Broodspruit, Paulpietersburg, 25 Maart 1982. Volkskas Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

1800/82—**Coss,** Dorothy Beatrice, 2/2/03, 0302020001004, 107 Elga Place, Topham Road, Pietermaritzburg, 25/3/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Baker, Russel Charles, 7/6/34, 3406075069001, 7 Mesham Road, Pietermaritzburg, 25/4/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

5047/81—**Bam,** Ayesha, Kholvad, India, 5 March 1952; subsequently deceased, Ismail Cassim. Brokensha, Meyer & Partners, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.

Sooknanan, Bhanprakash, 4410225076055, 12 June 1982; Shanitha Gourie Sooknanan. Shanitha G. Sookananan, c/o Aroon Bhogal & Company, P.O. Box 642, Newcastle, 2940.

1658/81—**Platts,** Basil Robert, 1 June 1933, 3306015063009, 16 Greaves Street, Newcastle, 23 January 1981. L. A. G. Shuttleworth & Co., P.O. Box 1530, Newcastle.

1181/82—**Koch,** Wilhelmina Susanna, 9 Maart 1894, 210015715W, Tweede Straat 4, Glencoe, 25 Februarie 1982. Van Rensburg & Hellberg, Posbus 72, Glencoe.

1150/82—**Batchu,** Baliram, 1/11/26, 2611015044052, 24 Bodmin Road, Pietermaritzburg, 22/12/81; Pingla Devi Batchu. Singh & Singh, P.O. Box 1430, Ladysmith.

1413/82—**Goldsworthy,** Harry, 15/4/1892, 9204155003105, Fernleigh Gardens, 8 Lambert Road, Durban, 22/2/82. McClung, Goudge & Mustard, P.O. Box 4, Pinetown.

1846/82—**Holmes,** Kathleen Edith, 9/8/03, 0308090021004, Sunnyside Park Home, Pietermaritzburg, 26/3/82. Lister & Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg.

1619/82—**Naidoo,** Gokal Patrick, 3 June 1939, 800174282A, 29 Vinca Place, Northdale, Pietermaritzburg, 11 March 1982; Kamlanaigy Naidoo, 9 July 1944, 800261024. Abraham & Sangham, First Floor, 543 Church Street, Pietermaritzburg.

1412/82—**Bynoe,** May, 18 July 1982, 245029861, San Rachelle Nursing Home, 43 Alexandra Road, Pietermaritzburg, 12 March 1982. Tatham, Wilkes & Company, P.O. Box 161, Pietermaritzburg.

639/82—**Grady,** Derek Hugh, 30/4/25, 2504305002007, 120 Brand Road, Durban, 15/1/82. Santamtrust Ltd., P.O. Box 2174, Durban.

632/82—**De Goede,** Johannes Jacobus, 18/2/35, 3502185049006, 29 Louis Botha Street, Ladysmith, 3/1/82; Susanna Johanna Hendrina de Goede, born Grundlingh, 2/11/44, 4411020051004. Santamtrust Ltd., P.O. Box 2174, Durban.

6025/81—**Rabe,** Hendrik Hermanus, 26/10/13, 1310265025009, 9 Kempenveld Haden Road, Durban, 4/10/81; Adriana Maria Rabe, born Bezuidenhout, 4/4/16, 1604040015008. Santamtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.

1797/82—**Bloem,** Maria Magdalena, 2/5/14, 356234184, Farm Middel-In, District of Newcastle, P.O. Box 2976, Newcastle, 4/3/82; Sarel Johannes Petrus Bloem, 2/2/15, 15020250200003. Santamtrust Ltd., P.O. Box 2174, Durban.

1058/82—**Bandulal,** 25 June 1895, 800315695A, 10 Viola Road, Asherville, Durban, 20 January 1982; Jagdai Bandulal, February 1903, 338876A. Mr Bandulal, Second Floor, Rustomjee Trust Buildings, 140 Queen Street, Durban.

6013/81—**Ehmke,** Desmond Peter, 31/8/45, 4508315055002, 11 Steel Road, Durban, 9/10/81; Jeanette Margaret Thelma Ehmke, born Brink, 1/5/49, 4905010045009. Santamtrust Ltd., P.O. Box 2174, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

720/82—**Van der Berg,** Jan Adriaan, 7/8/23, 2308075047006, Janssensstraat 66, Dagbreek, Welkom, 11/3/82. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1298/81—**Howard,** Elizabeth Anna, voorheen Smidt, gebore Janse van Rensburg, 10 Februarie 1906, 0602100017006, 29 Soeterus, Kroonstad, 5 Junie 1981; George Edward Howard, 23 Junie 1904, 0406235013009. Howard & Wasserfall, Posbus 338, Windhoek.

Carshagen, Erich Carl Wilhelm, 1 September 1910, 1009015018005, Vadersgift, Brandfort, 19 April 1982; Catharina Jacomina Louisa Carshagen, gebore Saayman, 2 Februarie 1913, 1302020007000. Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.

616/82—**Slabbert,** Susanna Helena, gebore Kruger, 0603130011001, Sederhofouetehuis, Bethlehem, 22 Maart 1982. C. A. J. R. Fourie, Posbus 61218, Marshalltown.

396/82—**Hatwich,** Adolf Heinrich Josef, 6 Maart 1899, 990306500 4000, McLeodstraat 13, Dewetsdorp, 13 Februarie 1982. Carroll, Van de Wall & Joubert, Posbus 10, Dewetsdorp.

557/82—**Van der Westhuizen,** Jacobus Eliza, 18/11/25, 25111850 52002, Excelsior, 7/3/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

635/82—**Els,** Wybrand Willem, 5/9/20, 2009055016009, Rooipoort, Koppies, 25/3/82; Catharina Maria Els, gebore Pienaar, 5/11/17, 1711050036004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

630/82—**Pietersen,** Johanna Christina, gebore Botha, 20/7/18, 1807 200009006, Sevensterstraat 6, Senekal, 18/3/82; Jan James Pietersen, 30/8/16, 1608305003005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

348/82—**De Klerk,** Gert Petrus, 14/10/12, 1210145006007, Augrabiesstraat 15, Upington, 19/3/82; Wilhelmina de Klerk, 2/10/12, 12100200 36004. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

644/82—**Pienaar,** Ella Catharina, 2/11/24, 2411020036007, Verdun, Kroonstad, 24/1/82; Jan Lodewyk Pienaar, 25/7/27, 2707255026005. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1446/81—**Botha,** Theunis Louis, 4/10/1899, 9910045004000, Dankbaar, Lindley, 4/7/81; Anna Susanna Botha, gebore Lamprecht, 7/3/04, 0403070006008. Marais & Crowther, Posbus 221, Bethlehem.

706/82—**Marais,** Christo Smartryk, 28/8/26, 2608285016000, Windemerestraat 16, Harmony, Virginia, 12/2/82. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

593/82—**Heyns,** Christina Wilhelmina, gebore Van der Merwe, 10 November 1906, 0611100022007, Meyerstraat 41, Zastron, 17 Maart 1982. Roome & Malan, Posbus 55, Zastron.

691/82—**Van Lingen,** Frederick Jacobus, 26 Februarie 1909, 0902 265005006, Pasteurrylaan 12, Hospitaalpark, Bloemfontein, 30 Maart 1982. Naude & Van de Wall, Tweede Verdieping, Trustfonteingebou, St Andrewstraat, Bloemfontein.

591/82—**Kirchner,** Wynand Johannes, 15 Januarie 1907, 070115500 9007, Sunnyside, Kestell, 13 Maart 1982. Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.

443/82—**Kriek,** Aletta Johanna, 24/11/26, 2611240009003, Kisonstraat 2, Môrelig, Bethlehem, 24/2/82; Solomon Pienaar Kriek, 15/5/24, 2405155011009. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1379, Bethlehem.

629/82—**Muller,** Hester Catharina, gebore Muller, 15 Februarie 1929, 2902150003007, Excelsior, Frankfort, 12 Maart 1982; Gert Hendrik Muller, 26 Augustus 1927. Van der Merwe, Claasen & Louw, Posbus 7, Frankforst.

536/82—**Liapis,** Markelos Stamatios (Markellos Stamtios), 22 July 1928, 16 Fourth Street, Reitz, 8 February 1982. Philip D. Wright & Siebrits, P.O. Box 126, Harrismith.

713/82—**Vermeulen,** Jan Jurie, 17/6/16, 1606175031007, Thomas Leighstraat 23, Wilgehof, Bloemfontein, 11/4/82. Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

146/82—**Botha,** Jacobus Petrus, 8/11/12, 1211085013003, Witfontein, distrik Zastron, 14 Desember 1981; Maria Magdalena Botha, gebore Koch, 25/5/10, 2505100006002. Stegmanns, Posbus 344, Pretoria.

751/82—**Coetzee,** Daniel Johannes Theron, 8/9/34, 3409085025005, Ryk Tulbachstraat 12, Bloemfontein, 4/4/82; Cornelius Johannes Coetzee, gebore Du Toit, 4/10/40, 4010040007002. Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

554/82—**Maree,** Jacob Jacobus, 16 Augustus 1908, 0808165008000, Helga, Bethlehem, 21 Januarie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

178/82—**Theron,** Doreen, gebore Van der Walt, 24 Maart 1952, 5203240117007, Beindorffstraat 4, Bethlehem, 24 November 1981; Matheus Johannes Phillipus Theron, 10 Julie 1945, 4507105044002. Paulus Jacobus Horn, vir Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

680/82—**Pieters,** Christoffel Bernardus Norman, 19 Oktober 1917, 1710195004000, Normandielaan 82, Bloemfontein, 14 Maart 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

677/82—**Hurter,** Wynand Gerhardus, 28 Maart 1909, 090328500 9002, Rustplaats, Bloemfontein, 14 Maart 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

707/81—**Du Plooy,** Henricus Leonardus, 30 Oktober 1906, 06103050 20006, Barnesstraat 5, Bloemfontein, 29 Maart 1982; Martha Magdalena Janetta du Plooy, gebore Eksteen, 19 Julie 1909, 0907190029005. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

316/82—**Diedericks,** Johanna Maria, gebore Kruger, 26 Desember 1909, 0912260010000, Piet Retiefstraat 5, Paul Roux, 1 Desember 1981. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

649/82—**Geldenhuys,** Johannes Albertus, 6 September 1913, 1309 065006003, Piet Retiefstraat 82, Ficksburg, 13 Januarie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

637/82—**Helm,** Alwyna Jacoba, 5 Julie 1904, 428351713W, weduwee, Kokstraat, Hoopstad, 13 Maart 1982. Maree & Bernard, Posbus 115, Hoopstad.

598/82—**Botha,** Dina Johanna, 1/12/25, 2512010004002, Jan Smutsstraat 97, Sasolburg, 19/2/82. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

722/82—**Grobbelaar,** Abraham Johannes Nel, 3 Februarie 1928, 2802 035021002, Gen Beyerstraat 3, Dan Pienaar, Bloemfontein, 8 April 1982. Naude & Van de Wall, Posbus 260, Bloemfontein.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorther or longer than 21 days), Magistrate's Office.

TRANSVAAL

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

15770/81—**De Coning,** Petronella, 5008270005000, Agtste Straat 81, Triomf (Johannesburg).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

13127/81—**Slabbert,** Petrus Jakobus, 15071350008, Columbinestraat 12, Brackenhurst, Alberton (Alberton).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

11495/81—**Ebrahim,** Cassim Hajee, 1409145032050, 339 Clove Street, Laudium, Pretoria.—Pim Goldby, P.O. Box 947, Pretoria.

8208/81—**Brummer,** Sofie Elizabeth, 335683703W, Woodlandsrylaan 1212, Queenswood.—Tim du Toit & Kie. Ing., Pretoria.

11185/78—**Slomowitz,** Willie George, 1108275025005, National Hotel, Voortrekker Street, Vereeniging (Vereeniging).—T. P. Connaughton, Vereeniging.

14365/79/5B—**Sujee,** Suliman Ismail, 2002155048055, 16 Olifantsvlei, Eikenhof (Vereeniging).—T. P. Connaughton, Vereeniging.

8993/81—**Combrink,** Martha Barbara, 0806080010002, Swartstraat 24, Kempton Park (Kempton Park).—Williams Gaisford & Steyn, Potchefstroom.

12683/81—**Briscoe,** James, Agtste Straat 71, Naboomspruit (Naboomspruit).—Borman, Snyman & Barnard, Potgietersrus.

8744/81—**Raubenheimer,** Sophia Johanna Elizabeth, 0312250027009, Redhillaan 20, Selection Park, Springs, Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie (Springs).—Steinbach & Oelofse, Clocolan.

12359/81/9D—**Pretorius,** Floris, 0607025002009, Richardsonstraat 14, Baillie Park, Potchefstroom; Magdalena Margaretha Pretorius, 1202 100003004 (Potchefstroom).—Williams Gaisford & Steyn, Potchefstroom.

12290/81—**Pohl,** Johanna, 0701270007001, 100 Tuin Street, Rustenburg (Rustenburg).—A. E. Pohl, Rustenburg.

6441/79—**Wright,** Eichard Osmond Seymour, 0002065012003, Weltevreden, Slurry (Zeerust).—Minchin & Kelly, Mafikeng.

1128/81—**Van Niekerk,** Abraham Marius, 5504165088002, Panorama Hostel, Secunda (Hoëveldrif, Evander).—G. K. Cronje, De Jager, Kruger & Van Blerk, Springs.

7732/81—**Piater,** Eduard August, 4205075077009, Lamont Park 14, Vanderbijlpark; Susanna Magdalena Hendrika Piater, 4711110091004 (Vanderbijlpark).—H. C. Nolte, Meyerton.

958/81—**Swart,** Gerhardus Jacobus, 0408025002002, Eeufeesstraat 30, Middelburg, Tweede en Finale (Middelburg).—Van Heerden Marais & Brummer.

805/58—**Clark,** Gert, Zuurbron, Wakkerstroom, Aanvullende Likwidasie en Distribusie (Wakkerstroom).—Rossouw, Coetzee & Kie., Volksrust.

13068/81—**Van der Westhuizen,** Nicolaas Johannes Casparus, 1611 025014005, Vosstraat 108, Rensburg; Johanna Marthina van der Westhuizen, 1902070015009 (Balfour).—P. V. D. M. Haarhoff & Seun, Balfour.

8623/81—**Oosthuizen,** Edith Lilian, 0608080018005, 251 Solomon Road, Boksburg South; John Archibald Oosthuizen, 1207195035001 (Boksburg).—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.

10949/81—**Westley,** Norman Richard, 01504245013009, 54 Senator Marks Avenue, Vereeniging; Ruth Westley (Vereeniging).—Snijman, Smullen & Theo Rood, Vereeniging.

3994/82—**Barnard,** Cornelia Isabella, 0908010012007, Roselaan 17, Adamayview, Klerksdorp; Benjamin Petrus Barnard, 1004165007007 (Klerksdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

15609/81—**Bosse,** Gerhardus Hendrik, 2406055004003, Bultfontein, Pk. Hartbeesfontein; Cornelia Wilhelmina Bosse, gebore Engelbrecht, 2611020068005 (Klerksdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

5838/81—**Kieser,** Johan Pieter, 1612055048004, Karibastraat 81, Lynnwood Glen; Catherine Frances Kieser, gebore Botes, 13101000 34000.—Leon Maré & Kie. Ingelyf, Pretoria.

14544/81—**Maré,** Anna Johanna Francina, 404107084, Fischerstraat 75, Krugersdorp-Wes; Abraham Johannes Maré (Krugersdorp).—M. J. Smuts & Cronje, Krugersdorp.

14182/81—**Oberholzer,** Elizabeth Cornelia, gebore Swanepoel, 1803070016007, Senekalstraat 2, Roosheuwel, Klerksdorp (Klerksdorp).—Ben de Wet & Kie., Klerksdorp.

16520/81—**Whiteman,** Pieter Jacobus, 0403085002000, Bankjesdraai, distrik Standerton; Maria Johanna Magdalena Whiteman, gebore Heyneke (Standerton).—Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Standerton.

8062/81—**Daines,** Edwin Thomas, 1211215082105, 12 Webster Street, Parkrand, Boksburg; Rosemary Ellen Daines, 4110310031008 (Boksburg).—E. T. Daines, Boksburg.

13135/81—**Vermaak,** Jacobus Johannes, 6101265134007, Plot 27, Harmony, Pk. Hartebeespoort (Tsumeb).—Jonker, Van Onselen & Van der Walt, Brits.

15467/80—**Colling,** Helgard Brink, Swartkoppies, Marikana (Marikana).—Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Standerton.

15886/80—**Van Zyl,** Stephanus Phillipus, 1302075040005, 22 Fowlerstraat, Vanderbijlpark; Magrieta Isabella van Zyl, born Van der Merwe, 2203110001003 (Vanderbijlpark).—Van der Merwe, Brick & Tile, Vereeniging.

2589/81—**Potgieter,** Wilhelmina Francina, 1307280010008, Constantiawoonstelle, Fritzgeraldlaan 101, Orkney (Klerksdorp).—Ben de Wet & Kie., Klerksdorp.

15175/80—**Humphris,** Frederik Stefanus, 1510135009006, Getroude Kwartiere 24, Luipaardsvlei, Krugersdorp (Westonaria).—Truter Crous Wiggill & Vos, Westonaria.

10283/81—**Selby,** John Edward, 0502215016002, 134 Howard Avenue, Benoni; Adelaide Mary Selby, 305735356 (Benoni).—Michael J. Shneier, Benoni.

12666/80—**Bonnet,** Petrus Johannes, 6006285095007, Worstlaan 217, Marble Hall (Groblersdal).—Herman Grobler, Dixon & Botes, Groblersdal.

10914/81—**McAlister,** Cecil Charles, 5403095101003, 116 Hartebeesfontein Road, Stilfontein (Klerksdorp).—Meyer Van Sittert & Kropman, Klerksdorp.

15194—**Papadopoulos,** Kleopas, 2107315056003, Crossberrystraat 66, Van Dykpark, Boksburg; Martina Jacoba Papadopoulos, gebore Paulus, 2407270024008 (Boksburg).—P. G. de Vries & Galloway, Boksburg.

5866/80—**Böhmer,** Adele Mathilde Regine, 1606200007006, plaas Weeber, Piet Retief; Johannes Bernhard Böhmer, 1107115014005 (Piet Retief).—P. Vorster & Kie., Piet Retief.

921/81—**Dunbar,** Joseph John, 1504115010001, Verblyden, Standerton, Supplementêre; sedertdien oorlede Susan Mary Dunbar, gebore Smith (Standerton).—Van Heerden Schoeman De Ville & Boer, Standerton.

13287/81—**McAlister,** Ronald Valentine, 1205225033004, Plot 52, Ironsyde Apple Orchards, P.O. Box 237, Walkerville; Lena Radley McAlister, born Maritz, 1608240041003 (Vereeniging).—Meyer Van Sittert & Kropman, Klerksdorp.

3189/81—**Van der Merwe,** Jacoba Margaretha Taljaard, 230322 0006007, Standerwoonstelle 12, Kerkstraat, Potchefstroom (Potchefstroom).—Van Staden & Engela, Stilfontein.

12774/81—**De Moor,** Josephus Henricus Johannes, 2107185064103, 70 Seventh Street, Springs (Springs).—Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., Springs.

6013/81—**Skinner,** Henry Robert, 0508055014007, Brigadoon, Nelspruit (Nelspruit).—Van Vuuren Van Rensburg & Partners, Nelspruit.

6636/81—**Ramosoeu,** Lydia, Leribe, Lesotho.—Rooth & Wessels, Vanderbijlpark.

3323/81—**Diamataris,** George, 3206215070103, 1 Avelon Court, Mentz Street, Casseldale, Springs (Springs).—Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., Springs.

3826/81—**Kruger,** Johannes Jacobus, 4809045095007, Britsstraat 30, Elsburg (Germiston).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

11944/81—**De Wet,** Hendrik Christoffel, 0710025006002, Rhenosterfontein, Pk. Rankinspass; Maria Charlotte de Wet, gebore Hattingh, 0606230031001 (Nylstroom).—Mev. M. C. de Wet, Nylstroom.

7713/81—**Kemp,** Charlotte Maria, 9510010005006, Smutstraat 55, Leeudoringstad (Wolmaransstad).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

478/82—**Janse van Vuuren,** Hendrik Jurgens, 0606235006008, Catharina, Posbus 259, Christiana; Maria Magdalena Magrietha Janse van Vuuren, 1409010028001 (Christiana).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

1746/82—**Whyte,** John Charles, 9709275002001, 4 Carolina Street, Barberton (Barberton).—Barclays National Bank, Nelspruit.

6941/81—**Hildebrandt,** Beatrice May, 9511140003002, Durban Knitting Mills, White River (White River).—P. Meyer, White River.

5368/81—**Pretorius,** Carolina Margretha, 1709050014005, Fraserlaan 11, Comet, Boksburg (Boksburg).—I. Kramer & Wesemann, Benoni.

2282/81—**Vosloo,** Marthinus Jacobus Hendrik, 2404205023007, Leaskstraat 27, Stilfontein, Aanvullende Eerste en Finale (Klerksdorp).—Van Staden & Engela, Stilfontein.

2282/81—**Vosloo,** Marthinus Jacobus Hendrik, 2404205023007, Leaskstraat 27, Stilfontein (Klerksdorp).—Van Staden & Engela, Stilfontein.

14807/81—**Schumann,** Peter Willems Sterrenberg, 9303295003007, Hoewe 45, Teddersfield, distrik Vereeniging (Vereeniging).—Schumann V. d. Heever & Slabbert, Kempton Park.

11258/80—**Jacobs,** Catharina Beatrix, 1905240017003, Hamiltonlaan 114, Brakpan (Brakpan).—Kloppers & Coetzee, Brakpan.

7407/81—**Engelbrecht,** Hercules Johannes, 5406225158009, unmarried, 5 St Helens, Fifth Avenue, Springs (Springs).—Hammarschlag-Gishen Inc., Springs.

10993/81—**Van Loggerenberg,** Petrus Mattheus, 1502285052001, 55 First Avenue, Geduld, Springs; Eileen Margaret Winifred van Loggerenberg, 2201120043007 (Springs).—Hammarschlag-Gishen Inc., Springs.

12966/81—**Venter,** Jacob, 1210225002009, Salis Terrace, 8 Edleen, Kempton Park (Kempton Park).—Malherbe Rigg & Ranwell, Boksburg.

5211/74—**Du Plessis,** Jacoba Josephina, 328634489, Thelma Mansions, Nigel, Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie; Daniel Wilhelmus du Plessis, 328634488 (Nigel).—Brink Pfaff & Vennote, Pretoria.

8637/81—**Vermaas,** Magdalena Maria, 0303300011002, N.G. Kerktehuis vir Bejaardes, Voortrekkerweg, Hartbeesfontein (Klerksdorp).—C. P. Vermaas & Cronje, Hartbeesfontein.

15651/80—**Droste,** Marthinus Edward, 4807025080007, 13 York Street, Elsburg; Ireen Norma Droste (Johannesburg).—Van der Merwe & Botha, Alberton.

12327/81—**Vosloo,** Jacobus Johannes Josephus, 1202235030005, Kockstraat 146, Potchefstroom; Petronella Maria Vosloo, gebore Ferreira, 1808180039005 (Potchefstroom).—Syfrets Trust, Pretoria.

6909/80—**Deetlefs,** David Izak, 1005265043008, Johannesburg, Tweede en Finale; Elizabeth Anna Stefesina Deetlefs (Johannesburg).—Wessels & Gillis, Johannesburg.

13124/81—**Robinson,** Harold Allen, 2607305046104, 12 Wilro Villas, Taaibos Street, Wilro Park; Elizabeth Otto Robinson, 2708040031003 (Roodepoort).—Standardtrust, Marshalltown.

4793/80—**Lee,** David Allen, 36511877W, 14 Pikkewyn Road, Blanwyck Park, Springs (Springs).—Haarhoff & Cohen, Springs.

11010/81—**Kok,** Willem Johannes, 9909255002001, Wilgeboomwoonstelle 7, Potchefstroom (Potchefstroom).—Williams Gaisford & Steyn, Potchefstroom.

2305/82—**Kruger,** Gerrit Lodewyk, 0910245007000, Macaullyweg 25, Orkney; Martha Aletta Kruger, 1106130002003 (Klerksdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

295/82—**Long,** Luitjie Hester, 2005100043006, weduwee, Geradahof 9, Souterstraat 814, Pretoria-Wes. Rosendorff Venter & Brink, Bloemfontein.

4857/81—**Steyn,** Theunis Frederik Jacobus, 9902225005006, Pk. Doornlaagte, Vermaas; Maryna Magdalena Steyn, gebore Jansen van Rensburg, 0003230004008 (Lichtenburg).—Bosman & Bosman, Lichtenburg.

7516/81—**Lombard,** Johanna Catharina, gebore Bornman, 25011100 36006, Rustiglaan 7, Terenure, Kempton Park; Barend Jacobus Lombard (Kempton Park).—Van der Merwe, Claasen & Louw, Frankfort.

9316/64—**Pretorius,** Jacobus Johannes, plaas Sterkfontein, distrik Delareyville, Gewysigde (Delareyville).—P. G. W. Grobler & Vennote, Pretoria.

2691/80—**Arnanchelluam,** Vadievalloo, 800042108, 218 Aquamarine Street, Laudium.—Verster & Van der Westhuizen, Pretoria.

8769/81—**Agenbacht,** Jacobus Albertus, 1008095009009, Friederichestraat 321, Wierda Park, Pretoria; Elizabeth Catherina Maria Agenbacht, gebore Aggenbach.—Booysen & Van Zyl, Pretoria.

4123/81—**Howell,** Willem Hendrik, 1509165015008, Plot 5, Restonvalelandbouhoewes, Kempton Park (Kempton Park).—Rian A. Yssel, Benoni.

10845/70—**Welgemoed,** Ellie Maria Magdalena, gebore Groenewald, 310543102W, weduwee, Virginia, Oranje-Vrystaat (Virginia).—Wicht & Marais, Brits.

4582/81—**Prinsloo,** Anna Wilhelmina, gebore Botha, 9211030006005, Brakfontein, distrik Potchefstroom; Helgard Petrus Prinsloo, 8601095002 009 (Potchefstroom).—De Villiers & Joynt, Parys.

14328/80—**Kinnear,** James Albert, 0101035001003, Juniusstraat 9, Meyerton (Meyerton).—J. C. van Zyl, Meyerton.

14818/81—**Venter,** Jacobus Johannes, 2103295049001, Welverdiend, Hoedspruit (Sabie).—L. Mare, Hoedspruit.

15914/81—**Bruce,** Jessie Violet, born Johnson, 324837039, divorcee, Eventide Red Cross Home, 7 Derby Avenue, Brakpan (Brakpan).—Viljoen & Meek, Heidelberg.

9833/81—**Keyter,** Carl Frederick Abraham, 1103205015002, Turfpan, Crecy, distrik Potgietersrus; Anna Gysbertha Frederika Johanna, gebore Van Zyl, 1501010076004 (Naboomspruit).—Dries du Plessis, Naboomspruit.

13655/79—**King,** Johanna Elizabeth du Preez, 070502000200, 781 Arcadia Street, Arcadia, Pretoria, Supplementary.—Coetzee, Johnson & Vennote, Pretoria.

14107/81—**Mocke,** Stephanus, 0909225005000, Northdenelaan 65, Brakpan (Brakpan).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

9182/81—**Welgemoed,** Pieter Schalk, 1712255040007, Skemerstraat 8, Klopperpark; Sara Adriana Welgemoed, 331350307 (Germiston).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

12586/79—**Wilson,** Alfred Gordon, 4007075082108, Meyerton, Tweede Aanvullende (Meyerton).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

12066/81—**Brotherton,** Percy Hector, 0809075029003, White River (White River).—National Family Chamber, Pretoria.

9177/81—**Tom,** Willem, 0011045010003, Nelspruit (Nelspruit).—Nasionale Gesinskamer, Pretoria.

6679/81—**Leeper,** Kathleen Maud, 905532060W, Herald Old Age Home, Soper Road, Berea, Johannesburg, Supplementary First and Final (Johannesburg).—Clothier, Poole & Dreyer, Johannesburg.

9783/79—**Sanderson,** Harold John, 8906225001007, 26 Reform Avenue, Melrose, Johannesburg, Amended Third and Final (Johannesburg).—Betty & Dickson, Johannesburg.

11115/81—**Dawson,** Lilian Maude, 0006260007007A, Huis Hoëveld, Plein Street, Albertsville (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

15082/81—**Morgan,** Richard Fuller, 33 Pekin Avenue, Blairgowrie, Randburg (Randburg).—Standardtrust, Marshalltown.

13754/81—**Schoeman,** Nicolaas Johannes, 4810115089003, 38 Laddon Road, Mulbarton, Johannesburg; Cynthia Lucy Schoeman, 5003 170066004 (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

12513/81—**Forbes,** Donald, 1210265018006, 37 Sixth Street, Delarey; Maria Magdalena Forbes, gebore Harmse, 1609290037008 (Roodepoort).—Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, Roodepoort.

11714/81—**Frylinck,** James Emanuel Peter, 056135015002, 109 16th Street, Orange Grove, Johannesburg (Johannesburg).—E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., Johannesburg.

11088/81—**Ashkanazy,** Miriam Eva, 365140104W, 5 Harrison Avenue, Selection Park, Springs (Johannesburg).—I. B. Levinthal, Orange Grove.

7013/81/3C—**Mitchell,** Willem Christo, 6112065059005, 23 Leeu Street, Rant-en-Dal, Krugerdorp (Krugersdorp).—Israelsohn Von Zwiklitz, Rosettenville, Johannesburg.

15018/81/8D—**Thomas,** Stanley Lorraine, 2209055032101, 142 Great Britain Street, Kenilworth, Johannesburg (Johannesburg).—Israelsohn Von Zwilitz. Johannesburg.

7929/81—**Yakob,** David, 022768815W, 12a Viljoen Street, Rouxville (Johannesburg).—Olga Jakob, Rouxville.

2796/81—**Amler,** Celia, 0804150041007, 203 North Atherstone, North Road, Illovo (Johannesburg).—Pollack & Pollack, Johannesburg.

7434/81—**Mare,** Marius Phillipus, 6010225126005, Uraniumstraat 16, Carletonville (Carletonville).

6243/81—**Cormack,** Jellicoe Somerset, 1408105032001, 163 Myburgh Street, Capital Park, Pretoria, Second and Final; Daphne Dorothy Cormack, 2609120042003.—Weavind & Weavind Inc., Pretoria.

14153/81—**Janse van Rensburg,** Machiel Casparus, 0306075016007, Meyerstraat 203, Wierdapark, Pretoria; Hendrina Johanna Janse van Rensburg, gebore Van Niekerk.—Dyason, Odendaal & Van Eeden, Pretoria.

3043/81—**De Jonge,** Cornelis Petrus Marthinus, 6212185141004, Derde Straat 123, Evkom, Grootvlei (Balfour).—Kotzé & Pienaar, Balfour.

1452/82—**Waldeck,** Johannes Andries, 2703175036000, Rockdale, Leeudoringstad; Wilhelmina Hendrieka Waldeck, 2803310023002 (Wolmaransstad).—Volkskastrust, Klerksdorp.

5427/81—**Van Niekerk,** Andries Petrus Johannes, 3408205007000, Dutoitstraat 39, Leeudoringstad, Aanvullende; Aletta Catherina van Niekerk, 3709170018009 (Wolmaransstad).—Volkskastrust, Klerksdorp.

8184/81—**Potgieter,** Hendrik Christoffel, 1702195012000, Geluk, Pk. Dendron, Aanvullende; Jacoba Wilhelmina Potgieter, gebore Nienaber (Pietersburg).—Pietersburg.

12565/81—**Van Tonder,** Matthys Cornelius, 0401085010007, Diamantdoorns, distrik Schweizer-Reneke; Hester Dorothea van Tonder (Schweizer-Reneke).—De Kock & Duffey, Schweizer-Reneke.

11609/81—**Salomon,** Annie, 9401290003004, Witwatersrand Jewish Aged Home, Sandringham, Johannesburg (Pietersburg).—Meyer, Pratt & Luyt, Pietersburg.

13230/81—**Brits,** Pieter Daniel, 5908135067006, Plot 20, Grootvlei, Springs, Finale (Springs).—Pierre F. Retief, Springs.

8620/81—**Owen,** Belinda, 5910120145003, 104 Letaba Flats, Magazyn Street, Pietersburg; Stephen Dean Owen, 5903175023001 (Pietersburg).—R. C. Pratt Meyer Pratt & Luyt, Pietersburg.

13570/81—**Robberts,** Jan Hendrik, 0203315001008, Eureka Parkhuis 47, Carletonville; Elsje Maria Magdalena Robberts, gebore Nortje, 0804130001006.—E. M. M. Robberts, Oberholzer.

1857/81—**Opperman,** Diederick Johannes, 3908105003009, Amethystraat 11, Carletonville (Oberholzer).—Volkskastrust, Klerksdorp.

13652/81—**Joubert,** Gert Hendrikus, 1710065005004, Paardeplaas, distrik Hartebeesfontein; Ester Naomi Joubert, 2011300003006 (Klerksdorp).—Volkskastrust, Klerksdorp.

697/80—**Branco,** Jose Correira, 5906205045001, Twaalfde Laan 5, Northmead, Benoni (Benoni).—Verster & Van der Westhuizen, Pretoria.

12032/81—**Tredoux,** Pieter Hendrik, 0704025017002, Volksstraat 50a, Volksrust (Volksrust).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

11524/81—**Lees,** William Edward, 2112255050008, Studlandlaan 9, Dinwiddie, Germiston (Germiston).—Santamtrust, Kaapstad.

12850/81—**Pieterse,** Petrus Jacobus Cornelius, 6006175196006, Jeugsentrum, Yskor, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Bloemfontein.

8358/81—**Raymond,** David Pugh, 3911305036100, 4 Hugo Street, Beverley Gardens, Randburg, First (Randburg).—Westrust, Johannesburg.

4490/80—**Olding,** Amand, 5305010027009, 57 Hinda Street, Roodepoort West (Roodepoort).—Friedland, Hart & Partners, Pretoria.

10254/81—**Loots,** Andries Willem Johannes, 2502045035006, Aardalwoonstelle 501, Steadlaan 219, Queenswood, Pretoria.—J. R. du Plessis & Burger, Springs.

12780/80—**Josephson,** Jeffrey, 2809295048005, Three Rivers, Vereeniging (Vereeniging).—Hersowitz Poplak & Josset, Highlands North.

11684/81—**Janse van Rensburg,** Jan Albert, 6009265016001, Potchefstroom, Eerste (Potchefstroom).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

6837/81—**Steenkamp,** Theodorus Cornelis Johannes, 1710105011004, 2 De Beers, Garsfontein, Pretoria.—Dyason Odendaal & Van Eeden, Pretoria.

1485/81—**Jansen,** Andrè Cornelus, 6203145165001, Barnardstraat 778, Wingate Park, Pretoria.—Dyason Odendaal & Van Eeden, Pretoria.

4225/80—**Kriegler,** Anna Cornelia Sophia, Posbus 15102, Lynn East.—Van der Merwe, Du Toit & Fuchs, Pretoria.

10440/81—**Lewies,** Wilhelmina Catharina Johanna, gebore De Beer, 0311160002003, weduwee, Tini Vorstertehuis, Dunnottar, Springs (Kempton Park).—Botha, Massyn & McKenzie, Kempton Park.

10978/81—**Elzas,** Clara Magdelene, 031028095002, 6 Griswold Road, Saxonwold, Johannesburg (Johannesburg).—Philip Hilewitz, Johannesburg.

16537/81—**Matthee,** Agnes Norah, gebore Butler, 9710190009006, Briscoelaan 3, Queenswood, Pretoria.—J. van Proosdij, Pretoria.

Meyer, Willem Christoffel, 1009195001003, Casuarinastraat 12, Kempton Park; Christina Maria Meyer, 1611010023003 (Kempton Park).—Volkskastrust, Marshalltown.

15518/81—**Hancke,** Johanna Anna Jacomina, 0609160006001, Northdenelaan 162, Brakpan, 30 dae; Christiaan Frederick Hancke, 040918500 8003 (Brakpan).—Volkskas, Marshalltown.

3638/82—**Pieters,** Hermanus Hendrik, 0511295025007, Sassar Aftreeoord, Posbus 13165, Witfield, Boksburg (Boksburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

1365/82—**Clasen,** Engela Anna, 0408260004002, Tweedyparkwoonstelle 305, Brakpan (Brakpan).—Volkskastrust, Marshalltown.

2083/81—**Eagar,** John Albertus, 230425060007, geskei, Monria Hotel, Skinnerstraat 912, Pretoria.—De Beer Eybers & Naude, Pretoria.

2817/82—**Mulder,** Maria Susanna, 1003270016002, Leninstraat 23, Raceview, Alberton (Alberton).—Volkskastrust, Marshalltown.

14367/80—**Strydom,** Daniël Ignatius, 2104085040002, Generaal Hertzogweg 22, Three Rivers, Vereeniging; Magdalena Strydom, 220403 0052001 (Vereeniging).—Volkskas, Marshalltown.

308/82—**Redelinghuys,** Jacobus, 9903065005007, Nuffieldstraat 100, Rietondale, Pretoria; Maria Redelinghuys, gebore Groenewald, 3562 24075W, Volkskastrust, Pretoria.

3682/82—**Coetzee,** Johanna Gesina, 2305060036002, Isipinga, distrik Potgietersrus; Johannes Cornelis Coetzee, 2109075012002 (Potgietersrus).—Volkskastrust, Pretoria.

12286/81—**Otto,** Pieter Andreas, 8911135001006, Rietvlei, Louis Trichardt, Aanvullend (Louis Trichardt).—Volkskastrust, Pretoria.

2732/82—**Fourie,** Matthys van As, 9703115005001, Ons Tuis, Soutpansbergweg, Pretoria; Susara Magdalena Fourie, 0308310003006.—Volkskastrust, Pretoria.

4900/80—**Bootha,** Louis Jeremias Cornelis, 9208255006009, Thabazimbi, Aanvullende Eerste en Finale (Thabazimbi).—Volkskastrust, Pretoria.

3666/82—**Vermaak,** Jacoba Johanna, 2509100003001, Rooikraal, Groblersdal (Groblersdal).—Volkskastrust, Pretoria.

3310/82—**Bothma,** Jan Daniël, 0602215007009, Rooikoppies, distrik Brits; Johanna Adriana Bothma, gebore Van der Merwe, 2308050003008 (Brits).—Volkskastrust, Pretoria.

2175/82—**Visser,** Christiaan Hendrik Jan, 9104095002003, Kerkstraat 136, Nylstroom; Johanna Christina Visser, 9807230001009 (Nylstroom).—Volkskastrust, Pretoria.

15541/81—**Steenkamp,** Willem Daniël, 2408125022007, Bingley, distrik Waterberg (Nylstroom).—Volkskastrust, Pretoria.

12267/81—**Liebenberg,** Willem Hendrik Stefanus, 0710175014004, 798 Wingate Park; Anna Maria Liebenberg, 12 Februarie 1907, 356308 357W.—Volkskastrust, Pretoria.

8223/81—**Coetzee,** Gerhardus Johannes, 2105285005000, Derdevloerwoonstel, Ennesmore Gardens 31, Londen SU 7.

1600/82—**Prinsloo,** Francois Jacobus, 3705095017001, Eufeesstraat 382, Pretoria-Noord; Magdalena Elizabeth Prinsloo, 3808020084003.—Volkskastrust, Pretoria.

7289/81—**Du Toit,** Louis Jacobus, 0910025003005, Verdistraat 517, Waterkloof, Supplementêr.—Volkskastrust, Pretoria.

9326/81—**Uys,** Jacobus Johannes Hermanus, 1007095008003, Krugerstraat 14, Volksrust (Volksrust).—Volkskastrust, Pretoria.

16001/81—**Jacobs,** Andries Louis, 1801285049003, Weltevrede, Standerton, Supplementêre (Standerton).—Volkskastrust, Pretoria.

8522/81—**Dreyer,** Andries Frederik, 0701225044004, Rietfontein 28, distrik Brits (Brits).—Volkskastrust, Pretoria.

2930/81—**Gouws,** Dirk Johannes Hendrik, 4910145021008, Coloradowoonstelle 109, Schubartstraat, Pretoria, Supplementêre.—Volkskastrust, Pretoria.

1705/82—**Fourie,** Francois van der Merwe, 1205135020000, Plot Blouberg, Piet Retief (Piet Retief).—Volkskastrust, Pretoria.

13908/81—**Labuschagne,** Jan Frederik, 1108275003002, Knapdaar, Makwassie; Sophia Elizabeth Labuschagne, gebore Greyling, 1312 250023007 (Wolmaransstad).—D. M. Taljaard & Nieuwoudt, Wolmaransstad.

11819/81—**Prinsloo,** Margaretha Maria, 8902200056006, Ons Tuis, Soutpansbergweg, Rietondale, Pretoria.—Rorich Wolmarans & Luderitz, Pretoria.

9494/81—**Neumann,** Johanna Susanna, 1011090026101, Posbus 306, Naboomspruit.—Rorich Wolmarans & Luderitz Ing., Pretoria.

14285/81—**Smillie,** James, 2705155045000; Muriel Ann Smillie (Benoni).—Slomowitz, Dobie, Smith & Myburgh Incorporated, Benoni.

10774/81—**Van Zyl,** Aronette, 5509230059003, Cedarstraat 96, Lynnwoodrif, Pretoria.—C. J. Brits & Kie. Ingelyf, Pretoria.

2976/79—**Joubert,** Daniël Ceas Petrus, 2910062025007, Laersdrift, distrik Middelburg, Aanvullende Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie; Anna Johanna Maria Joubert, gebore Dreyer, 3107230031007 (Middelburg).—Sentrale Trustees, Pretoria.

13311/81—**Janse van Rensburg,** Hendrik Jacobus, 9803175006004, Wegestraat 06, Mindalore, Krugersdorp; Johanna Cornelia Janse van Rensburg, 0811280070061 (Krugersdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

12674/81—**Vorster,** Hendrina Fransina, 2903280062004, Agste Straat 7, Maraisburg; Olof Abraham Vorster, 3009265082006 (Roodepoort).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

1775/82—**Van Gils,** Adrianus, 1306275025104, 182 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg; Geertruida van Gils, 901552346W (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

6912/81—**Van Vuuren,** Anna Johanna, 1007150001000, Vanriebeeckstraat 32, Potchefstroom (Potchefstroom).—Standardtrust, Johannesburg.

1588/82—**De Lange,** Francis William, 09101250025007, Nurveylaan 28, Crosby, Johannesburg; Engela Carolina Maria Elizabeth de Lange, 1101110026007 (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

11613/80—**Barnard,** Stephanus Solomon, 1711135026004, Goudkoppie, plaas Kaffirskraal, Klerksdorp, Gewysigde Eerste; Aletta Cornelia Barnard, 23102700327 (Klerksdorp).—Standardtrust, Marshalltown.

161/82—**Chester,** Frederick Johnson, 0910175012004, Jochielhof 105, Rubystraat, Carletonville; Susanna Cornelia Rebelina Chester, gebore Van der Merwe, 150623005006 (Carletonville).—Standardtrust, Marshalltown.

14615/81—**Wolmarans,** Andreas Albertus, 4004195012008, Parklaan 35, Blairgowrie, Randburg (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

6730/81—**Botha,** Johan Phillippus Jacobus, 4008155025009, Endymionstraat 371, Mondeor, Johannesburg, Eerste (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

14012/81—**Van Dyk,** Frans Johannes Eloff, 331004501200, Plot 138, Witpoort, Brakpan; Stephanie Johanna van Dyk, 3501010040008 (Brakpan).—Santamtrust, Johannesburg.

16058/81—**Chrysanthou,** Costas Charalambous, 3109045048002, Libertasstraat 12, Beyerspark Uitbreiding 5, Boksburg; Maria Chrysanthou, 3706130031007 (Boksburg).—Santamtrust, Johannesburg.

351/82—**Engelbrecht,** Johannes Lodewykus, 1107165043003, Collinstraat 22, Verwoerdpark, Alberton (Alberton).—Santamtrust, Johannesburg.

12470/81—**Oberholzer,** Christiaan Lawrens, 0609135017, Pinelaan 323, Ferndale, Randburg; Jeanetta Christina Oberholzer (Randburg).—Santamtrust, Johannesburg.

15346/81—**Jacobs,** Petrus Jacobus, 324841569W, Basseaweg 20, Primrose-Oos, Germiston; Johanna Susanna Jacobs, gebore Porter, 2312 300019004 (Germiston).—Andre Bester, Johannesburg.

16202/81—**Coats,** Florence, 0903140012001, 38 Coronation Drive, Symhurst, Germiston (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

14674/81—**Pretorius,** Aletta Elizabeth, 4308260013001, Carolstraat 39, Woodmere, Primrose; Adolph Johannes Pretorius, 1467481 (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

15360/81—**De Metz,** Abraham, 9308185001003; Elizabeth de Metz, born Vigevano, 9901060001005 (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

12440/78—**Green,** Alexander George (George Green), 130330 5004001, 149 Milner Avenue, Montroux, Johannesburg, First Supplementary Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

2850/81—**Pieterse,** Maria Petronella Adriana, 3779802GSW, Burgerstraat 98, Pietersburg; Johannes Andries Pieterse, 2810185020005 (Pietersburg).—Santamtrust, Middelburg.

13307/81—**Robbetze,** Jacobus Hermanus, 2607245010004, Vanbelkumstraat 12, Rustenburg; Maria Francina Elizabeth Robbetze, 380318000 7001 (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

14050/81—**Scott,** Joan Florence, 3308010025009, Abeliastraat 11, Kriel (Witbank).—Santamtrust, Pretoria.

12441/81—**Steyn,** Johannes Jacobus, 4103045087002, Vierde Laan 34, Welgedag; Paulina Johanna Steyn, 4602030073000 (Springs).—Santamtrust, Pretoria.

13488/81—**De Vos,** Thomas Igenatius, 4706055042, Derde Laan 2, Rietkuil, distrik Middelburg; Mathysina Christina Helena Barendina de Vos, 4806290034004 (Middelburg).—Santamtrust, Pretoria.

14079/81—**Zeeman,** Hugo Gabriel, 5003305014002, plaas Highlands, distrik Witrivier (Witrivier).—Santamtrust, Pretoria.

12844/81—**Oosthuizen,** Johannes Joost, 4203185099005, Alemeinlaan 21, Witbank; Martha Jacoba Oosthuizen, 4804270094007 (Witbank).—Santamtrust, Pretoria.

16572/81—**Du Plessis,** Adriaan Cornelius, 4511145089001, Bekkerweg 25, Dalview, Brakpan (Brakpan).—Santamtrust, Pretoria.

9974/81—**Du Toit,** Hester Jacoba, gebore Rabie, 2301160022000, Hoewe 12, Golden Harvest, Randburg; Daniel Francois du Toit (Randburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

13278/81—**Ley,** Sara Susanna, 360938260W, weduwee, Vyfde Laan 55, Roodepoort (Roodepoort).—Syfrets Trust, Marshalltown.

13133/81—**Du Toit,** Magrietha Magdalena, 0608100038, Chris Jacobslaan 4, Sonlandpark, Vereeniging (Vereeniging).—Standardtrust, Marshalltown.

10042/81—**Nagel,** Johannes Rudolf, 0405205002000, Indrastraat 43, Mayfair-Wes, Johannesburg (Johannesburg).—Venter & Kie., Johannesburg.

4428/81—**Eysselein,** Georg, 3211295074008, Andries Bruynstraat 24, Horison, Roodepoort, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie; Esther (Ester) Maria Eysellein, gebore Botha, 2708190046 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

10897/81—**Delport,** Louis André, 3307125031001, Assegaaistraat 46, Three Rivers, Vereeniging; Martha Cornelia Delport (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

8625/81—**Pelser,** Anna Elizabeth Sophia, 3702160023005, Rabielaan 152, Rothdene, Vereeniging; Johannes Andries Pelser, 2709155017001 (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

11864/79—**Raubenheimer,** Nicolaas Louis, 370605529, Kamer 4508, Pioneer House, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.

7546/81—**Bakewell,** Clive Reginald Henry, 2206285023009A, Tamariskstraat 13, Brackendowns, Alberton; Mercia Joyce Bakewell (Alberton).—Santamtrust, Johannesburg.

4882/80—**Richter,** Gabriël Jacobus, 9511170002002, Lolastraat 16, Florida, Tweede Likwidasie en Distribusie; Mamrtha Jacoba Richter, gebore Buitendag, 0303120022007 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

11726/81—**Teixeira de Jesus,** Julia, 360952418W, Persimmonstraat 276, Malvern (Johannesburg).—Hofmeyr Van der Merwe, Johannesburg.

13256/80—**Coetzee,** Anna Margaretha, 200921002001, Hazellaan 41, Benoni (Benoni).—Moodie & Moodie, Boksburg.

8112/81—**Saayman,** Bernhardus Lambertus, 5406235133000, Broodrykstraat 383, Pretoria-Noord.—Lombard & Benn, Pretoria.

15928/81—**Farquhar,** Charles William, 1503155002001, C Vaalbank, P.O. Bronkhorstspruit; Catharina Levina Farquhar, 1802040002006 (Bronkhorstspruit).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

15394/80—**Rathbone,** Iris Maude, 9211200004001, Spanish House, Lyttelton Road, Clubview, P.O. Verwoerdburg.—Barclays National Bank, Sunnyside.

674/81—**Du Toit,** Johannes Hermanus, 0804025016002, Kortfontein, Duiwelskloof, Tweede en Finale; Sophia Charlotta du Toit, gebore Van der Merwe, 338805887W (Tzaneen).—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

14753/81—**Blair,** Josephine Ellen, 0501090002103W, Nazareth House, Queen Wilhelmina Avenue, Waterkloof, Pretoria.—Barclays National Bank, Pretoria.

10025/81—**Van Nikkelen Kuyper,** Mary Amelia, 1010220032005, 10 Marlene Court, 73 Bourke Street, Sunnyside, Pretoria.—Barclays National Bank, Pretoria.

8627/81—**Strauss,** Helena Dorothea, 35617204, Sonnekant 102, Vosstraat 95, Sunnyside.—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

15406/81—**Bezuidenhout,** Cornelis Willem, 1708265018009, plaas Roodepoortjie, distrik Witbank; Nicolaas Wilhelmus Bezuidenhout, 1810230067002 (Witbank).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

12866/81—**Soynes,** Christina Johanna Louisa, 331557642W, Huis 1158, Silkaatskop, Secunda (Secunda).—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

3074/81—**Van der Watt,** Hans Jurie, 0002155011006, Onyxrylaan 64, Carletonville; Elizabeth van der Watt (Oberholzer).—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

12009/80—**Coetzer,** Casper Johannes, 1410155042005, Rietfontein, Muldersdrift, distrik Krugersdorp (Krugersdorp).—G. F. Marx, Johannesburg.

11943/81—**Van der Walt,** Petrus Gerhardus, 1609305011006, Elainelaan 1, Homelake, Randfontein; Jacoba Elizabeth Roos van der Walt, 2112290014001 (Randfontein).—Phillips & Osmond, Krugersdorp.

Venter, Christina Alida, 3110120042001, Tweebosch, Sannieshof (Sannieshof).—Barclays National Bank, Pretoria.

3659/82—**Szikra,** Andor Tomas, 3502035042003, Koedoestraat 169, Wierda Park; Janette Szikra, 3902100053002. Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

7127/81—**Fourie,** Susanna Petronella Gertruida, gebore De Villiers, 8309110002000, Eastwoodouetehuis, Eastwoodstraat, Arcadia, Pretoria.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

13118/81—**Olivier,** Ronald, 2107145006003, 42 Colombo Flats, 230 Scheiding Street, Pretoria. Barclays National Bank, Pretoria.

12296/81—**Le Roux,** Martin Theodore, 2905265024008, 100 Golf Avenue, Clubview, Verwoerdburg.—Barclays National Bank, Pretoria.

635/78—**Venter,** Hester Petronella Maria, 378217725W, Bosmansrus, Wolmaransstad, Gewysigde Eerste en Finale (Wolmaranstad).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11232/81—**Visser,** Albertus Abraham, 9708065005000, Kareepoort, Pk. Reddingshoop; Petronella Johanna Visser, gebore Geldenhuys, 13022 50009007 (Brits).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

3510/81—**Van der Walt,** Gert Petrus, 9606055002005, Senator Roodweg 63, Unitas Park, Vereeniging; Helena Susanna Johanna van der Walt, gebore Cronje, 0307230008004 (Vereeniging).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11479/81—**Brits,** Gert Nicolaas, 1207115019, Doornpan, Ventersdorp; Maria Petronella Elizabeth Brits, 1110110010002 (Ventersdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

4966/81—**Van Wyk,** Willem Daniel, 3410195042005, Bettystraat 355, Kloofsig, Verwoerdburg.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

3258/82—**Heath,** Catharina Maria Jacoba, 1901070008006, 722 De Beers Street, Wonderboom South, Pretoria. Barclays National Bank, Pretoria.

11850/81—**Badenhorst,** Jan Hendrick, 1003075028004, Rooibekkiestraat 126, Jan Niemandpark, Pretoria; Catharina Regina Badenhorst, gebore Engelbrecht.—Ross & Jacobsz, Pretoria.

14616/81—**Alli,** Hajee Ismail Hajee, 800015660A, 243 Crimson Street, Laudium, Pretoria.—V. J. Khatri, Pretoria.

2578/81—**Kisa,** Vahli Vassan, 800043104A, Letaba.—V. J. Khatri, Pretoria.

14663/81—**Wagner,** Jacobus Adriaan Benjamin, 1203165019000, 48 Lyndhurst Road, Lyndhurst, Johannesburg (Johannesburg).—D. M. Kantor, Marshalltown.

6068/81—**Erasmus,** Hendrik Stephanus, 2304235004003, Christiaan Dewetstraat 71, Witbank (Witbank).—Van Heerden Marais & Brummer, Witbank.

10310/81—**Coertze,** Salmon Vermaak, 360963192, Kareekuil, Ottosdal (Ottosdal).—M. T. S. Venter Gresse & Du Plessis, Roodepoort.

9449/81—**Solomon,** Bechara Habib, 1408115037008, 16 Calshot Road, Homestead Park, Johannesburg; Violet Ann, 1812061118006 (Johannesburg).—G. L. Palmer & Company, Orange Grove.

12628/72—**Butler,** Nellie, born Beaman, 958021471W, 37 Stokroos Street, Northmead, Benoni, Supplementary First and Final (Benoni).—Syfrets Trust, Marshalltown.

12500/80—**Baytopp,** Lindsay Owen, 1109285034003, St Stithians College, Private Bag X2, Randburg (Randburg).—Munro McHarry Inc., Randburg.

15041/80—**Du Bois,** Charlotte Doreen, 356127284, Lateganstraat 212, Danville, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.

15031/80—**Du Bois,** Willem Hendrik, 3407285026005, Lateganstraat 212, Danville, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.

12508/81—**Erasmus,** Christiaan Johannes, 1009215017005, Rivierstraat 77, Nylstroom; Alwyna Jacoba Erasmus, gebore Oosthuizen, 1703 290014008 (Nylstroom).—Standardtrust, Pretoria.

1222/81—**Hamilton,** Harry Cracroft Rice, Iddesleigh Estates Farm, Salisbury, Zimbabwe.—Standardtrust, Pretoria.

12827/81—**Kruger,** Geziena Catrina Susara, 2110040062007, Jan Vanriebeeckstraat 298, Pretoria-Noord (Pretoria-Noord).—Standardtrust, Pretoria.

11593/81—**Lancaster,** Richard Rymer, Manugla, Zimbabwe.—Standardtrust, Pretoria.

3288/82—**Pruis,** Mattheus Nicolaas Johannes, 1405055005003, Schuurmanlaan 599, Pretoria-Tuine, Pretoria; Anna Susanna Pruis, gebore Botha, 1903310002005.—Standardtrust, Pretoria.

14658/81—**Slater,** Gertruida Susanna, 1602280040009, Munnikstraat 141, Louis Trichardt; David Slater, 1008095020006 (Louis Trichardt).—Standardtrust, Pretoria.

12378/81—**Van den Heever,** Abel Jacobus, 0708175006004, Britsstraat 55, Meyerville, Standerton; Philippina Maria Charlotta Roets van den Heever, gebore Botha, 100920013006 (Standerton).—Standardtrust, Pretoria.

12906/81—**Van Huyssteen,** Johan Hendrik Christoffel, 1201235045 005, Boschmanspoort, Hendrina; Hendrina Wilhelmina Catharina van Huyssteen, gebore Marëe (Hendrina).—Standardtrust, Pretoria.

13576/81—**Van Staden,** Phillipus Theunis, 3010235002009, Joubertstraat 37, Rustenburg; Engela Elizabeth van Staden, gebore Nolte, 3303170001007 (Rustenburg).—Standardtrust, Pretoria.

3988/80—**Grobbelaar,** Johannes Benjamin, 2907280021001, Costa Rica 2, Katjiepieringlaan 61, Wonderboom, Pretoria.—Vorster & Prinsloo, Pretoria.

8349/81—**Van Niekerk,** Sasara Johanna, 9112170001006, Sanatoria, George Avenue, Sandringham, Johannesburg (Johannesburg).—Schwartz Goldblatt Bloch & Gross, Pretoria.

13569/80—**Sher,** Louis, 0209155006007, 501 Nedholm, corner of Walker and Devenish Streets, Sunnyside, Pretoria.—Z. Weiner & Company, Pretoria.

8190/81—**Sutherland,** Florence Evelyn, 365128897W, Red Cross Old Age Home, Fifth Avenue, Springs (Springs).—De Jager Kruger & Van Blerk, Springs.

Howard, Margaret Ethel, 356228762W, Jacaranda Haven, Charles Bramley Street, New Muckleneuk, Pretoria.

7226/81—**Williams,** Josiah, 2201315060006, 55 D. F. Malan Drive, Roosevelt Park, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

7413/81—**Grolman,** Hylda, 0010230007006, 66 The Braids Road, Greenside, Johannesburg (Johannesburg).—Ismail Ayob & Associates, Johannesburg.

569/81—**Hickers,** Ernest Desmond, 1705285040013, 172 Buffel Street, Riverlea, Johannesburg; Catherine Hickers (Johannesburg).—N. G. Patel Cachalia & Loonat, Johannesburg.

868/81—**Ettin,** May, 1005070013006, 107 Aston Villa, North Road, Birdhaven, Johannesburg (Johannesburg).—N. Rosenzweig & M. Nestadt, Johannesburg.

3353/81—**Meltzer,** William, 0508035016007, 204 Knightsbridge, Ninth Street, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—Max Cohen & Levy, Johannesburg.

12382/81—**Lister,** Susanna Johanna, 0612180011001, Flat 7, Jacaranda Monument Township, Krugersdorp, First Liquidation and Distribution (Krugersdorp).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14056/81—**Redondi,** Olga, 8807020002101, The Herold, Soper Road, Berea, Johannesburg; since deceased Renato Redondi, 8705075001103 (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14046/81—**Redondi,** Renato, 8705075001103, The Herold, Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

11145/81—**Bernardo,** Henry, 3004115037003, 69 Gibson Street, Triomf, Johannesburg, Supplementary to the First and Final (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

3905/81—**Buckle,** Marjorie, 3708250017006, c/o Doctors' Quarters, 27 Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Magna Trust, Hillbrow.

11694/72—**Rosen,** Solomon, 331206104W, 19 Cooper Street, Cyrildene, Johannesburg, Amended First and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Rosen & Ziman, Johannesburg.

12882/80—**De Nice,** Kathleen Rene, 32 Pietersen Street, Hospital Hill, Johannesburg (Johannesburg).—Michael J. Goldblatt, Johannesburg.

8859/79—**Boekee,** Gertrude Margaret, 3602220049001, 12 Steyn Street, Kelvin, Randburg, Supplementary Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Harry Goss, Johannesburg.

14289/79—**Jacobs,** Richard Hubert, 278246786, 3–10th Avenue, Houghton, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Webber, Wentzel & Co., Marshalltown.

8311/81—**Vink,** Samuel George, 2604175057006, 605 Royal York, Voortrekker Road, Alberton (Alberton).—Weide & Venpewer, Sunnyside.

1624/81—**Wippermann,** Theodor (Theo), 0504215018004, 75 Lyndhurst Road, Lyndhurst, Johannesburg.—Barclays National Bank, Johannesburg.

15010/81—**Smith,** Susara Maryna, 331536073W, 66 Frankfort Street, South Hills, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

3623/81—**Herr,** Lazar Philip, 1504215014002, 10 Quintondale Court, Orchard Road, Cheltondale, Johannesburg (Johannesburg).—Max Cohen & Levy, Johannesburg.

12022/77—**De Silva,** Arlesio Pires, 4707175045109, 11 Japie Greyling Street, Alberante, Extension 1.—Max Cohen & Levy, Bramley.

15254/81—**Immergluck,** Margit Martha, 0810050007006, 346 Weaver Street, Fourways, Sandton (Johannesburg).—Bertha Pencharz, Dansky & Zetler, Johannesburg.

3163/81—**Hall,** Edward, 9404285001009, Holly House, 24 Church Avenue, Farnborough, Hants GU14 7AT England.—Marion Klopper, Johannesburg.

12310/81—**Schulman,** Jacob Joseph (Jack), 9309035001003, 19 Eastwood Road, Dunkeld West, Johannesburg (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

10844/81—**Petrow,** Daphne Casulli, 905512524, 89 Athol Road, Athol, Johannesburg (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

7966/81—**Katz,** Leah, 1503010035006, 22 Trilby Street, Oaklands, Johannesburg (Johannesburg).—Alec Oshry & Cohen, Johannesburg.

4798/81—**Dempsey,** Ronald Greyling, 331433002W, 86a Third Avenue, Westdene, Johannesburg (Johannesburg).—Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

577/82—**Thomas,** Olive (Barbara), 4 Annelou Court, 55 Gus Street, Fairview, Johannesburg (Johannesburg).—Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

1444/81—**Brownlee,** Richard, 1509045009007, 51 Panarama, Roodepoort (Johannesburg).—Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

12314/81—**Timol,** Yousuf (Yusuf) Ahmed, 800017052A, 1 Anarkali Street, Azaadville, Krugersdorp; Hawa Ismail Timol, 1805250070050 (Johannesburg).—Y. A. Wadee, Johannesburg.

13013/79/3B—**Lepetic,** Mitar Mokrine, Yugoslavia (Johannesburg).—I. A. Morgan, Johannesburg.

1323/80—**Vallabh,** Govind (Govind Jogi), 1401015082059, 6763 Protea Avenue, Lenasia Extension 5; Javrie (Zaugrben) Vallabh, 800009917A (Johannesburg).—J. van der Merwe & Co., Florida.

12427/81—**Laidler,** Johanna Adriana, 2611060044007, Rand Water Board, 3 Fraser Street, Johannesburg (Johannesburg).—Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

10078/76/8A—**Lifshitz,** Joseph, 0212245003000, 12 Ridge Road, Observatory, Johannesburg, Amended First and Final Liquidation and Distribution; Hannah Lifshitz, 0512030006005 (Johannesburg).—Light & Livingstone, Johannesburg.

11246/81—**Yelverton,** Barbara Elizabeth, 2607170021000, 49 Voortrekker Road, Boksburg East (Alberton).—S. J. Naude & Klopper, Alberton.

4098/81—**Steinhauer,** Jakob Heinrich, 1107175027004, 308 Brenthurst Court, Third Street, Killarney, Johannesburg, Amended First and Final (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

9357/81—**Lamb,** George Ogilvy, 1510285041007, 20 Northumberland Road, Kensington South, Johannesburg (Johannesburg).—N. B. Hosking, Johannesburg.

7972/81—**Majid,** Abdul (Abdul Majid Sirkhot), 800023780, 804 Dajee Street, Extension 3, Actonville, Benoni (Benoni).—J. N. Bhana, Ferreirastown.

12198/79—**Cassel,** Anne (Annie), 331389401W, 12 Denbigh Road, Parkwood, Johannesburg (Johannesburg).—Hirsowitz, Zakheim, Kerbel & Co., Johannesburg.

2730/82—**Youens,** Martha Christina, 0905170016000, 17 Robinson Street, Rynfield, Benoni (Benoni).—Barclays National Bank, Johannesburg.

10866/81—**Smith,** Robert Falcon Newdegate, 1407085016000, 24 Botha Street, Vereeniging (Vereeniging).—Barclays National Bank, Johannesburg.

11889/81—**Hopley,** Walter Howard, 1608055040009, 3 King Street, Westdene, Benoni (Benoni).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14458/81—**McKie,** William Nixon, 0708235005004, 56 Edwards Avenue, Westonaria (Westonaria).—Barclays National Bank, Johannesburg.

9212/81—**Lipchin,** Morris, 331317313, Hotel Franklin, Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Hersowitz Poplak & Josset, Highlands North.

4491/81—**Millar,** Robert Brown, 1312135038105, 201 Maza Buildings, Pasteur Road, Rembrandt Park, Johannesburg, Second and Final (Edenvale).—Barclays National Bank, Johannesburg.

12300/80—**Schmidenberg,** Michael Rudolf, 9205055001007, Plot 13, Klippoortje, Elsburg (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1767/82—**Dawson,** Eric Leslie, 21 Riverside Caravan Park, Kibler Park, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

15236/81—**Cobbledick,** Antonia Paula, 9009060005008, 80 Eighth Avenue, Orange Grove, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

10804/80—**Dinkelmann,** Sidney Herman, 0109195015002, 6 Winifred Estates, Eikenhof, Meyerton (Meyerton).—Barclays National Bank, Johannesburg.

11491/81—**Collyer,** Gladys Winifred, 0607150019000, 75 African Street, Orchards, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

12337/81—**De Abreu,** Bernardino Daniel, 2705205029103, 220 St Frusquin Street, Malvern, Johannesburg; Benigna de Jesus Ferreira de Abreu, 260050033103 (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

11494/81—**Drusinsky,** Eva, 9205070007006, Witwatersrand Jewish Aged Home, George Avenue, Sandringham, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

366/82—**Hoslin,** Francis Alphonse, 2505115022101, Kaliobobo Road, Madang Papua, New Guinea.—Standardtrust, Marshalltown.

12264/81—**Lombard,** Hendrik Albertus Louw, 2801235013009, 5 Harper Road, Bedfordview, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

16133/81—**Pienaar,** Catherine Mabel, Plot 77, Allen Road, Glen Austin (Kempton Park).—Standardtrust, Marshalltown.

3358/81—**Pozniak,** Bennie, 20308165039004, 120 Athol Oaklands Road, Winston Ridge, Johannesburg (Johannesburg).—Soller, Young, Winer & Partners, Johannesburg.

15714/81—**Hurst,** Marguerite, 9501260007008, Serenity Nursing Home, 8 Princess Avenue, Windsor, Randburg (Randburg).—Cliffe Dekker & Todd, Johannesburg.

14440/80—**Freedman,** Isidore David, 1311255033003, 117 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg (Johannesburg).—S. W. Feinstein & Co., Highlands North.

7613/81—**Schutte,** Christiaan Willem, 2909025017005, Tulbachwoonstelle 204, Symhurst, Germiston (Germiston).—C. S. Schutte, Florida.

14493/81/3D—**Spershott,** Elizabeth Catharina Wilhalmina, 140 3280032009, Nedbank Plaza Suid 46, Beatrixstraat 175, Arcadia, Pretoria.—Syfrets Trust, Pretoria.

8935/81—**Macleod,** William Winston, Egritstraat 5, Oos-Driefontein, Goudveld; Susanna Hendrika Wilhelmina Macleod (Carletonville).—Syfrets Trust, Pretoria.

1578/82—**Jansen,** Marie Joyce, 2211260001004, Mackenziestraat 128, Brooklyn, Pretoria.—Syfrets Trust, Pretoria.

750/82—**Malga,** Anton Herman, 2306235007001, 206 Outeniqua Flats, Church Street, Arcadia.—Syfrets Trust, Pretoria.

12808/81—**Cilliers,** Abram Albertus, 2409155022008, Huis P31, Rietkuil; Hendrina Johanna Cilliers, 2910250017009 (Middelburg).—Santamtrust, Middelburg.

9928/81—**Claassen,** Gert Johan Daniel, 1811105036007, Fonteineweg 184, Verwoerdburg.—Standardtrust, Pretoria.

14750/80—**Weidemann,** Jacob Andries Cornelius, 3603285060008, Elnalaan 10, Breaunanda X2, Roodepoort (Roodepoort).—Rorich Wolmarans & Luderitz, Pretoria.

11590/81—**Leon,** Harold Clifford, 9806285003001, 3 Lowndes Gate, 40 Fricker Road, Illovo, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

5683/81—**King,** Arthur, 1008085041004, 85 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

1316/80—**Ralling,** Anne, Kenedon, Comden Park, Turnbridge, Wells, Kent, England, Second and Final.—Metboard, Marshalltown.

10122/81—**Venter,** Mathys Jacobus, 1201175027005, Hartbeesstraat 38, Rant en Dal, Krugersdorp (Krugersdorp).—H. P. Erasmus, Krugersdorp.

12643/80—**Siebörger,** Hermann Daniël, 1502255038006, Squirrellaan 35, Monumentpark, Pretoria; Esmé Siebörger, 2011030032002.—Santamtrust, Pretoria.

14834/81—**Breytenbach,** Schalk Willem, 0808215004009, Grobbelaarshoek, Posbus 1, Marken; Christina Catharina Breytenbach, 1501060005002 (Potgietersrus).—Gys Vlok & Els, Ellisras.

16382/81—**De Beer,** Pieter Jacobus, 3506075078009, Beaufort, Ellisras; Clasina Sophia de Beer, 4207030068008 (Ellisras).—Gys Vlok & Els, Ellisras.

15333/81—**Goosen,** Hendrik Petrus, 1304235008005, Monte Christo, Ellisras; Cornelia Johanna Goosen, 2405210007000 (Ellisras).—Gys Vlok & Els, Ellisras.

14552/80ASR1—**Hamilton,** Adriaan Stefanus, 5701025069004, Jonkvan Van 19, P.F.M. House, Longstraat, Kempton Park (Kempton Park).—Zietsmans, Villiers.

12478/81—**Smit,** Susara Susanna, 2805030007009, Dehaasstraat 2, Elsburg; Nicolaas Martinus Smit, 2712315021004 (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

Nel, Stephanus Jacobus Daniel, 0508295005005, Floroma-ouetehuis B6, Berlandinastraat 1, Roodepoort; Maria Susanna Nel, 0803055002002 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

11476/78—**Spamers,** Cornelis Henry Cyrus, 331478442W, Southweg 31, Regents Park, Johannesburg, Beredder kragtens artikel 34 van Wet 66 van 1965; Martha Louisa Spamers, 331273979, 14 dae (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

6771/81—**Morkel,** Martha Magdalena Jenette, 5112020038004, Booysenstraat 334, Les Marais, Pretoria; Leon Hennie Morkel, 30 dae.—Santamtrust, Pretoria.

5500/81—**French,** Victor Stanley, Erneststraat 737, Pretoria-Tuine, Aanvullende.—Santamtrust, Pretoria.

6451/81—**Theron,** Johan Abraham, 3810305002007, Lugmagbasis, Hoedspruit, Gewysigde (Nelspruit).—Santamtrust, Pretoria.

6825/81—**Van der Linde,** Petrus Stephanus Philippus, 561015500 9005, Winepegweg 17, Raceview, Alberton, 30 dae (Alberton).—Santamtrust, Pretoria.

11456/81—**Nel,** Antonie Johannes, 0408155003002, Vierde Straat 114, Nuwedorp, Springs; Helena Susanna Christina, 0601170026004 (Springs).—Santamtrust, Pretoria.

9837/81—**Liebenberg,** Sybrand Johannes, 2903285036003, Spoorweghuis, Kamer 134, Koedoespoort, Gewysigde; Martha Magdalena Liebenberg, 2705250004001.—Santamtrust, Pretoria.

KAAP • CAPE

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

5260/81—**Kellerman,** Johanna Maria, 0204220009003, Porterstraat 4, Porterville (Porterville).—Boland Bank, Moorreesburg.

1511/81—**de la Chaumette,** Harold David, 2510185077001, 111 Pinehurst Road, Kenwyn (Wynberg).—Claude Ipser Incorporated, Bellville.

1434/82—**Butler,** Petrus Johannes, 1309265024004, Sesde Laan 76, Rondebosch-Oos; Ada Margaretha Butler, gebore Koetzee (Wynberg).—Max Weinberg & Lourens, Parow.

7914/81—**Weideman,** Elizabeth Helena Catharina, 2311190063007, Kerkstraat 144, Worcester (Worcester).—Kotzé Maritz Murray & Fourie, Worcester.

5068/81—**Conradie,** Johannes Hendrik, 1011145021008, Louis Trichardtstraat 9, Worcester; Susara Conradie, gebore Matthee, 1712 280017004 (Worcester).—Santambank, Worcester.

5398/81—**Bruwer,** Johannes Jacobus van Zyl, 2002115023008, Baviaanskrans, Ladismith (Ladismith).—J. W. Marais, Ladismith.

1815/81—**Thana,** Johannes, 5804185220019, 41 Liederman Street, Clarke Estate, Elsie's River (Goodwood).—L. Kadish & Company, Woodstock.

4333/81—**Smit,** Andries Petrus Johannes, 97050450003006, Houdconstant, Porterville; Louisa Margaretha Smit, gebore Kriel, 0307 170002009 (Porterville).—Boland Bank, Moorreesburg.

4346/81—**Dix-Peek,** Harry John, 1108035043009, Sedgefield (Knysna).—Vowles, Metelerkamp & Callaghan Inc., Knysna.

3/82—**Cloete,** Francina, 1806170070006, Lourensrivierweg 9, Strand; Hermanus Christoffel Cloete, 1309285026005 (Strand).—Volkskastrust, Kaapstad.

7920/81—**Calitz,** Christian Jacobus Behr, 9809135003007, Cradockstraat 124, George; Anna Baraba Craill Calitz, 150207002003 (George).—Volkskastrust, Kaapstad.

7720/81—**Cruywagen,** Jacobus Stephanus, 0206035008005, Piet Retiefstraat 2, Piketberg (Porterville).—Volkskastrust, Kaapstad.

6792/82—**Muller,** Jan George Abraham, 9701225002009, Bodorp 18, Prins Albert (Prins Albert).—Volkskas, Kaapstad.

8905/81—**Roux,** Aletta Magdalena, 931004008009, spinster, Robari, New Street, Somerset West (Somerset West).—Morkel & De Villiers, Somerset West.

6630/81—**Kean,** John Oswald, 0602275020009, 143 St John Street, Oudtshoorn; Nancy Valeria Kean, born Everton, 1212020011003 (Oudtshoorn).—Barclays National Bank, George.

7442/81—**Steyl,** Martha Hendrika, voorheen Mellet of Mellett, gebore Minnaar, 0003170016004, Tulbaghstraat, Worcester (Worcester).—Boland Bank, Worcester.

1717/81/1C—**Holmes,** Brian Melville, 3403205026001, 10 Pine Road, George (George).—Raubenheimers, George.

5427/81—**Swart,** James Edmund, 1202155028005, 1 Poplar Flats, Silva Street, Zorgvliet, Ysterplaats; Joan Mary Swart, formerly Lazarus, formerly Doney, born Carter.—Guthrie & Rushton, Fish Hoek.

8173/80—**Jooste,** Inez, gebore Eckhardt, 5105150072009, Hantamstraat 19, Calvinia (Calvinia).—Groenewald & Groenewald, Calvinia.

5970/81—**Holdsworth,** Edna Florence, 1601150040008, Vrede, 8 Mount Road, Rondebosch (Wynberg).—Lionel G. Murray & Co., Cape Town.

6628/81—**Goldman,** Sidney, 0910285042107, 28 Oliver Court, Oliver Road, Sea Point.—M. R. Orman & Company, Cape Town.

3846/81—**Petersen,** Christian Cornelius, 1707255041013, Barrystraat 66, Riversdal (Riversdal).—Hofmeyr & Seun, Riversdal.

4222/81—**Africa,** John Daniel, 014526125, Willowweg 60, Rosedale, Eersterivier; Lena Maria Africa, gebore Van Heerden, 4/10/26 (Kuilsrivier).—Boland Bank, Kaapstad.

7953/81—**Wolfaardt,** Pieter Jacobus, 0808315005005, Whitestraat 48, Robertson; Christina Susanna Wolfaardt, gebore De Witt (Robertson).—Boland Bank, Montagu.

7823/81—**Rose,** Otto Rudolf August, 0904235021006, 3 Leopold Court, St James Road, Vredehoek, Cape Town.—Marais Müller, Cape Town.

6936/81/6D—**Engelbrecht,** Jacobus Johan Jacob, 5408045088002, Tweede Laan, Botrivier (Caledon).—Boland Bank, Strand.

6117/81—**Muller,** Helgard Petrus Wilhelm, 1711085014000, Goedemoed, distrik Mosselbaai, Gewysigde; Johanna Maria Muller, 2211 070059002 (Mosselbaai).—Barclays-Nasionale Bank, George.

3700/81—**Steyn,** Cecil Henry, 9103225003006, Sangsterstraat 24, Worcester (Worcester).—A. J. A. van Staden & Kie., Sasolburg.

8354/81—**Swart,** Maria Catharina Magdalena, gebore Matthee, 0405 060015006, Groenewoudstraat 6, Napier; Dirk Hermanus Swart, 0103 205011002 (Bredasdorp).—Volkskastrust, Kaapstad.

8904/81—**Robson,** Elizabeth Augusta Harriet, 9808020011000, 3 Tidswell Avenue, Leisure Isle, Knysna (Knysna).—Barclays National Bank, George.

3495/81—**Swart,** Coenraad, Johannes, 2608135029005, Kerkstraat 17, Gansbaai; Petronella Hendrina Swart, gebore Groenewald (Hermanus).—Markotter & Van der Walt, Prince Albert.

736/82—**Crous,** Matthys Johannes, 1103205030001, Bloukransweg 2, Hartenbos; Sophia Jacoba Crous, gebore Visagie, 1207050023001 (Mosselbaai).—Volkskastrust, Kaapstad.

8613/81—**Correia,** Harriett, 1405100031004, 21 Low Street, Observatory.—J. J. Glick & Co., Cape Town.

8093/81/3D—**Niehaus,** Catharina Magdalena Jacoba, gebore Myburgh, 0310120006000, Hesperos, Stanbridgestraat, Beaufort-Wes (Beaufort-Wes).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.

7438/81/3C—**Scheun,** Anna Dorothea Johanna, gebore Swanepoel, 0407080014001, At Last, Leeu Gamka (Beaufort-Wes).—Gird & Dercksen, Beaufort-Wes.

5841/81—**Fourie,** Gert Jotina, 1612205009005, Rondevlei, distrik George (George).—Pocock & Bailey, Oudtshoorn.

8173/81—**Correia,** Joseph Michael, 150525039005, 21 Low Street, Observatory; Harriett Correia, born Markham, 1405100031004.—J. J. Glick & Co., Cape Town.

7232/81—**Viola,** Catharina Wilhelmina, gebore Baard, 270328003 2001, Kleinplasie, Vredenburg; Gaetano Stanley Viola, 2510205055003 (Vredenburg).—Boland Bank, Malmesbury.

704/81—**Van Zyl,** Jan Hendrik Stephanus (Jan Hendrik), 39111550 28009, Klein Antjiesfontein, distrik Prins Albert, Tweede en Finale (Prins Albert).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.

8783/81—**Roux,** Johannes Hermanus, 1603135014009, Nuwe-uitbreiding, Willowmore; Gertruida Susanna Roux, gebore Smith, 220722000 5002 (Willowmore).—De Jager & Vennote, Willowmore.

4944/81/4B—**McCoy** (McKoy), Gertruida (Gertrude) Evelina (Evaline), 022175441, Kahlerstraat 1, Idasvallei, Stellenbosch (Stellenbosch).—Cluver & Markotter, Stellenbosch.

4894/81—**Waddell,** Leslie Toke, 0911275021002, Constantia (Wynberg).—Haydn Elmes & Elmes, Cape Town.

8680/81—**Baldwin,** Stanley John Henry, 141228504000, 7 Viking Court, Cypres Avenue, Thornton, Goodwood; Vera Dorothea Baldwin, born Scott, 1806090048009 (Goodwood).—M. R. Orman & Company, Cape Town.

8504/81—**Henn,** Josias Matiam, 1607105031000, Mussonstraat 39, Hermanus; Emerentia Henn, gebore Chamberlain (Hermanus).—Guthrie & Theron, Hermanus.

4541/81—**Solomon,** Ferdinand Servaas, 014527231W, Huis Esperanza, Donaldstraat, Strand; Rachel Johanna Solomon (Strand).—Pieters Truter & Hurter, Kaapstad.

1939/81—**Sowade,** Otto Paul, 1001235049100, Avalon Hotel, Montagu (Montagu).—Sandler Smith & Kie., Montagu.

6243/81—**Kruger,** Aileen May, gebore Beker, 9708240005008, Uniestraat 41, Strand (Strand).—Boland Bank, Strand.

6386—**Muller,** Lena, 310790085019, Woonstelle K10, Riverview, Worcester (Worcester).—Robertson Beyers & Botha, Worcester.

4434/79—**Krige,** Marthinus Smuts, 9306205002001, c/o Sherwood Retirement Residence, 89 Kloof Street, Cape Town, Second and Final.—C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Cape Town.

5722/81—**Du Plooy,** Alwyn Francois, 0910055009005, Rhone 19, Pinelands; Eva Catharina du Plooy, gebore Kruger (Wynberg).—D. P. de Klerk & Van Gend, Kaapstad.

6146/81—**Chazan,** Michael Simon, 1910065034000, 29 Marmion Road, Oranjezicht, Cape Town.—C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Cape Town.

7892/82—**Fourie,** John, 2511055033009, Hofmeyerstraat 70, Strand; Helena Cornelia Fourie, 2510210048001 (Strand).—Volkskas, Kaapstad.

8263/80—**Delport,** David Lukas, 093689980, Vanderstelstraat, Paarl (Wellington).—Louw & Schreve, Wellington.

4682/80—**Goosen,** Andries Pieter, 5503235052006, 60 Edward Street, Oakdale, Bellville (Bellville).—Marais Müller, Kuils River.

4494/81—**Niemeyer,** Annie Stofberg, 0807090017003, Bergzicht 8, Somerset Oaks, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Hofmeyr & Seun, Riversdal.

213/82—**Eakin,** Margharita Helene, born Sonning, 9507260008003, widow, Carlisle Lodge, Kommetjie Road, Fish Hoek (Simonstown).—Balsillie, Watermeyer & Cawood, Cape Town.

5055/81—**Williams,** Craig Eric, 6011155049001, 36 Mount Clare Road, Sybrand Park, Amended (Wynberg).—R. S. Lansdown & Co., Observatory.

4815/72—**Petersen,** Elizabeth Jacoba, 022830189, spinster, Fifth Avenue, Lotus River, Grassy Park, Amended First and Final (Wynberg).—Haydn Elmes & Elmes, Cape Town.

6325/80—**Traut,** Jacobus Everhardus, 0809245034008, Monte Vista; Louisa Johanna Traut, born Kansley, 0805040030001 (Goodwood).—Haydn Elmes & Elmes, Cape Town.

6573/81—**Tyrwhitt-Drake,** Olive Muriel, 0707100026004, Clareinch, 36 Union Avenue, Pinelands.—B. G. Gould, Bellville.

3956/81—**Van Stade,** Martha Nontsizi, born Stander, 014389381, widow, 50 21st Street, Elsie's River (Goodwood).—M. M. C. van Stade, Elsie's River.

2454/81—**Ross,** Eric Alexander, 4404055135008, 38 Lockerby Road, Lansdowne (Wynberg).—Tennant & Company, Cape Town.

4963/81—**Fourie,** Maria Dorothea, 9812170008006, Ruiterbos, distrik Mosselbaai (Mosselbaai).—Pauw, Rach, Gertenbach & Moolman, Mosselbaai.

1244/82—**Karelse,** Gerrit Jacobus, 0410195030003, Hoogstraat 255, Oudtshoorn; Cornelia Elizabeth Karelse, gebore Boshoff, 0804020032004 (Oudtshoorn).—Boland Bank, George.

7255/81—**Carelse,** Leonard Jacobus, 4002145077014, Milnerstraat 59, Bonnievale (Bonnievale).—Santamtrust, Bellville.

589/82—**Retief,** Pieter Malherbe, 2307075048006, Beverleylaan 653, Eersterivier; Susarah Johanna Retief, gebore Vermeulen, 4410290094009 (Kuilsrivier).—Santamtrust, Bellville.

6730/81—**Kilian,** Jacobus Nicolas (Nicolaas), 3310255022006, Leerdamstraat 4, Stellenberg (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

766/82—**Lategan,** Pieter Andries, 2003305020002, Culemborgstraat 49, Brackenfell; Magdalena Hester Lategan, 2401310017007 (Kuilsrivier).—Santamtrust, Bellville.

5555/81—**Manuel,** William Ebenezer, 3311015073016, Sesde Laan 2, Colridge, Oudtshoorn; Lily Manuel, gebore Adams, 3712220049016 (Oudtshoorn).—Santamtrust, Bellville.

1666/82—**Orton,** Petronella, 1108050003, Vierde Laan 50, Kraaifontein; Joseph Orton, 0911195002009 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

365/82—**Pieterse,** Gideon Jacobus Johannes, 1702215037003, Burlingtonstraat 14, Bellville; Catharina Johanna Pieterse, 2103230008005 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

724/82—**De Villiers,** Jacobus Willem, 1103015030001, Napierstraat 41, Worcester; Anna Catharina de Villiers, 1506250040008 (Worcester).—Santamtrust, Bellville.

6535/81—**Rolo,** John Harold, 2507215001001, Azalia Singel 8, Thornton; Sally Evelyn Rolo, gebore Van Eck, 2502160005008 (Goodwood).—Santamtrust, Kaapstad.

2403/81—**Bezuidenhout,** Diederick Benjamin, 3801095022008, Tuinstraat, Moorreesburg, Aanvullende Eerste en Finale; Catharina Helena Bezuidenhout, 3907150064007 (Moorreesburg).—Santamtrust, Kaapstad.

6310/80—**Du Toit,** Pieter Daniel, 2701105038005, Hoofstraat, Darling (Malmesbury).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

3887/81—**Frieslaar,** Ellen Frances, born Douglas, widow, 236 Queens Road, Simonstown, First (Simonstown).—Bryan Viljoen, Simonstown.

693/82—**Baillie,** Disa Maude, born Moss, 022855281, 10 Sherrington Court, Three Anchor Bay.—Barclays National Bank, Cape Town.

8418/80—**Silberstein,** Max, 0606015030004, 1 Holmdale, Windermere Road, Muizenberg, Second and Final (Simonstown).—Barclays National Bank, Cape Town.

5530/81—**Whitehead,** John Henry, 1108155049000, 26 Hendriksz Road, Somerset West; Hilda Dean Whitehead, 1007020030007 (Somerset West).—Hilda Dean Whitehead, Somerset West.

6416/80—**Craig,** Louis Percival Leonard, 1506215035002, 8 Jodene, Holfirth Road, Sea Point, Cape Town.—L. G. Craig, Welkom.

7406/81—**Burger,** Alwyn Johanna, 3903105043006, Leydenstraat 29, Monte Vista (Goodwood).—Volkskas, Kaapstad.

7433/81—**Parkin,** Cyril James, 2109175036000, 7 Impala Street, Rugby; Iole Parkin, born Condemi.—George Mazurkiewicz, Cape Town.

8132/80—**Qually,** Deinnos, 0707115017006, High Rustenburg Hydro, Stellenbosch, Second and Final (Stellenbosch).—C. R. Qually, Johannesburg.

3364/81—**Fowler,** Ada Lilian, born Benjamin, 022192971, 36 Denver Road, Lansdowne, Amended; George Reginald Fowler (Wynberg).—C. & A. Friedlander, Cape Town.

2026/77—**Jaffer,** Asma, 022838079, 5 Carl Street, Cape Town.—S. M. Kessler Lazarus & Borok, Goodwood.

5508/81—**Arundel,** Eugene Edward, 9902065011007, 8 Heather Road, Milnerton; Mary Thompson Arundel, 0604150020005.—Roderick & Lowe, Marshalltown.

4014/81—**Dose,** Margaret Josephine, 9109030001001, Kemnahof, 22 Claremont Avenue, Kenilworth (Wynberg).—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.

5768/81—**Mackay,** Henry Magmoed, Sandhurst, Third Avenue, Lotus River; Olga Spasina Mackay, born Hermanus (Wynberg, held at Retreat).—Pincus Matz & Feinberg, Wynberg.

1032/81—**Salt,** Kathleen Margeret, 1 Nieuport Flats, Recreation Road, Fish Hoek (Simonstown).—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.

4573/81—**Surowies,** Edward, 490037720, Sea Point, Cape Town (Wynberg).—Dichmont & Dichmont, Cape Town.

7813/81—**Johnson,** Dorothy Irene, born Ponton, 2303280050002, 2 Tismore Flats, Queens Road, Mowbray; Robert Telfer Johnson, 190205 5056002 (Wynberg, held at Retreat).—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Cape Town.

6174/81—**Silbowitz,** Miriam, born Swiel, 2009260040026, 6 Lidford Road, Plumstead (Wynberg, held at Retreat).—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Cape Town.

2333/81—**Calitz,** Gert Johannes, 3209065045001, Sarel Cilliersstraat 12, Prince Alfred Hamlet (Ceres).—Paul H. S. van Zijl, Ceres.

4281/81—**Parrang,** Daniël Petrus, 4806175060017, Maskamsig 450, Vanrhynsdorp; Tabita (Tebita) Parrang, 5112160060016 (Vanrhynsdorp).—Boland Bank, Vredendal.

5812/78/2—**Fox,** Stephen, 000914003, Mazal, Paton Road, Claremont; Margaret Fox, born Gowdy, Amended First and Final (Wynberg).—Jan S. de Villiers & Son, Cape Town.

84339/43—**Beyers,** Johan David, Bredasdorp, Verbeterde (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

3179/79—**Zeeman,** Fredrik Daniel, 1011285028003, Witelsboom, Breerivier, Tweede en Finale (Worcester).—Muller Terblanche & Beyers, Worcester.

2120/81—**Baron,** Stanley Arnold, 5802165021019, 53 15th Street, Kensington, Cape Town; Imelda Baron, born Fredericks.—Cohen & Snitcher, Cape Town.

7385/80—**Sandler,** Hilda, 0705140026000, 103 El Rio, Main Road, Sea Point, Cape Town.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Cape Town.

1998/58—**Arton,** Lorna Sybil Rhodes, born Smartt, Glen Bawn, Stellenbosch, Supplementary (Stellenbosch).—Herold Gie & Broadhead, Cape Town.

2860/80—**Bernitz,** Frieda, born Lawit, 331369795W, 501 Dunhof, Hall Road, Sea Point.—Josman & Seidel, Cape Town.

1399/81/6D—**De Klerk,** Noel Michael, Somerset West (Somerset West).—Groenewald, Landsberg & Pollard, Somerset West.

4699/81—**Frank,** Hermann, 081005503200, Newlands (Wynberg).—Peimer & Company, Cape Town.

2579/81—**Marks,** Anna (Chana), born Yanowski, Haifa, Israel.—H. Tarley & Company, Cape Town.

2691/81—**Abernethy,** Gerald Desmond, 1310185028000, 12 Talana Road, Claremont, Supplementary (Wynberg).—Nel & Malan, Durbanville.

6824/81—**Germon,** Johanna Hendrina, formerly De Villiers, born Baranski, 9701220007003, Maryport Starck Homes, Mike Pienaar Boulevard, Bellville, Supplementary First and Final (Bellville).—Syfrets Trust, Cape Town.

2986/81—**Hosband,** Eileen Joyce, Green Boyd, Studley Road, Ripon, North Yorkshire, United Kingdom.—Syfrets Trust, Cape Town.

3232/81—**Van Essen,** Gerrit, 0509215025107, 183 Campground Road, Newlands, Second and Final; Louise Elizabeth van Essen, born Van Houten (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.

3368/70—**Faddel,** George Clarence, 022601264W, 110 Chester Road, Woodstock, Supplementary.

5938/81—**Kirsten,** May Henrietta, 022111152W, 13 Milner Road, Woodstock.

3717/81—**Sisse,** Aime Marius, 0505275013108, 7a Jessica Court, 25 Hall Road, Sea Point.—Francis Thompson & Aspden, Cape Town.

143/81/3B—**Boshoff,** Christoffel Hendrik, 0902255011006, Meiringstraat 26, Worcester, Supplementêre Eerste en Finale (Worcester).—J. E. Krige & Seuns, Worcester.

4739/81—**Olivier,** Johanna Maria, 9911060017000, Goedverwagting, Calitzdorp (Calitzdorp).—Standardtrust, Kaapstad.

5833/78—**Prag,** Bhikhi Govind (Bhikhi Vallabh), 800027690A, 64 College Road, Rylands Estate, Athlone, Amended First and Final (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

8158/81—**Swart,** Martha Maria, gebore Hulme, 0610070003005, Herfsjare, Lourensstraat 30, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Standardtrust, Kaapstad.

8149/81—**Shapiro,** Fanny (Faye), 1805240043001, Rivyan, Prince Street, Oranjezicht.—Standardtrust, Cape Town.

8029/81—**Uys,** Nicolaas de Jager, 1004295009006, Panoramastraat 5, Denneburg, Huguenot (Paarl).—Standardtrust, Kaapstad.

6126/81—**Stemmett,** Victor Fordham, 0102025010004, Arcadia Home, Main Road, Observatory.—Standardtrust, Cape Town.

7578/81—**Alford,** Charles Ernest, 1201285018011, 3 Oliver Street, Strand (Strand).—Standardtrust, Cape Town.

4929/81—**Prezens,** Constant James 1811305037011, 19 St Simons Road, Sunnyside, Athlone, First Liquidation and Distribution (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

164/82—**Moore,** Basil John, 2306285044003, 42 Pienaar Road, Milnerton, Supplementary.—Standardtrust, Cape Town.

5914/81/4B—**Crous,** Petrus Arnoldus Lourens, 4009195070005, 8 Van Eck Street, Van der Stel, Strand; Maria Johanna Crous, born Thiart, 4306250069009 (Strand).—Herold Gie & Broadhead, Cape Town.

437/81—**Ganie,** Abdulrahim, 770010649, Denverway 58, Lansdowne; Barea Basidien (Wynberg).—Heyns, Strauss & Visagie, Goodwood.

6303/81—**Kallis,** Frederick Walter, 0009305009004, Vrede, Tokaiweg, Tokai; Maria Petronella Kallis, gebore Brits, 1509190026004 (Wynberg).—Daniel Hugo Brand, Dieprivier.

5833/81—**Strydom,** Francois, 5608135161003, Plakkatenstraat 44, Bothasig; Martina Johanna Strydom, gebore Cordia (Goodwood).—Marais Muller, Bellville.

6941/81—**Raucks,** Rachel Francis Maria, 1408290042013, weduwee, Eerste Laan 67, Ravensmead (Bellville).—Melvyn Weiner & Kie., Bellville.

1484/81—**Beauzec,** Jacobus (Jakobus) Johannes, 0104245006002, Hoogstraat 72, Mosselbaai; Rachel Cornelia Beauzec, gebore Pio, 190 5160012000 (Mosselbaai).—Boland Bank, George.

4612/81—**Vermeulen,** Johan, 5907276076001, Visagiestraat 31, Monte Vista (Goodwood).—Van Dyk Van Rooyen, Goodwood.

7150/81—**Richards,** Susan Winifred, born Traut, 1405030055008, 14 Oxford Street, Observatory; Boris Wesley Goodfield Richards (Wynberg).—Balsillie, Watermeyer & Cawood, Cape Town.

7984/81—**Van Huyssteen,** George Bertus, 2908215013006, Misgund, Aavullende Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie; Johanna Magdalena Cornelia van Huyssteen, gebore Meyer, 3709250006007 (Joubertina).—Standardtrust, Port Elizabeth.

7753/80—**Fortuin,** Nicolaas, 2301065063018, Newtonpark 106, Leeu-Gamka (Prins Albert).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.

3451/81—**Erwee,** Susarah Margareta, gebore Erwee, 2704040022001, Barnardstraat 29, Gansbaai; Jurie Johannes Erwee (Caledon en Hermanus).—Boland Bank, Caledon.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

384/81—**Vincent,** William Edward Hay, 1407145006009, 15 Milner Street, Kimberley.—R. J. Kelly, Kimberley.

829/81—**Nel,** Francois Jacobus, 2306225002004, Swartlaagte, Stella, Supplementêre; Sarie Nel, gebore Fouche, 2804040002001 (Vryburg).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

47/82—**Schreuder,** Johanna Maria, 0407130007005, Keimoeseiland, Keimoes.—Standardtrust, Kimberley.

792/81—**Els,** Martha Elizabeth, gebore Kriel, 1310050029000, Kareekop, Pk. Stella; Stephanus Philippus Els, 1502245001007 (Vryburg).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

1016/81—**Du Plessis,** Hendrik Rudolph, 1306155011000, Skoolstraat, Philipstown (Philipstown).—Standardtrust, Kimberley.

80/81—**Jooste,** Nicolina Janetta, 1202060010007, Grimbeek, Bowkerstraat, Douglas (Douglas).—Postma & Hanekom, Douglas.

650/81—**De Bruin,** Daniel Petrus, 3204195023002, Findlaysonweg, Wes-Einde, Kimberley, Eerste en Finale ingevolge artikel 34 van Boedelwet; 14 dae.—Elliott Maris Wilmans & Hay, Kimberley.

573/80—**Pretorius,** Johannes Jacobus, 9908295003003, Steynsarbeid, Stella, distrik Vryburg; Cecilia Magdalena Pretorius (Vryburg).—Elliott Maris Wilmans & Hay, Kimberley.

918/81—**Van Schalkwyk,** Philippus Lodwicus, 065368813, Kamferstraat, Pofadder (Kakamas).—Joubert Blaauw & Le Roux, Kakamas.

482/81—**Swanepoel,** Lukas Marthinus, 5108125070009, p/a Shaft Sinkers, Huis 21, Lime Acres; Maria Margerita Swanepoel (Postmasburg).—Frank, Horwitz & Hugo, Kimberley.

902/81—**Botha,** Jannetta Wilhelmina (Wilmiena), 1604250026000, Wadestraat 22, De Beers, Kimberley, Aanvullende.—Volkskas, Kimberley.

1033/78—**Van Wyk,** Gert Stefanus, 1205315002008, Perseel 5.E.5, Pokwani, Supplementêre Eerste en Finale; Johanna Aletta Hunter van Wyk, 1402200032008 (Hartswater).—Volkskastrust, Kimberley.

1008/81—**Meintjes,** Jacomina Cornelia, 0910190003004, Huis Heldersig, Griekwastad (Griekwastad).—De Villies & Bredenkamp, Griekwastad.

1160/80—**Van Heerden,** Hendrik Johannes, 1606015026001, Henry Schmidt Singel 2, Kimberley, Tweede Finale Likwidasie en Distribusie; Maria Alida van Heerden.—Ben de Wet & Kie., Klerksdorp.

193/82—**Greyling,** Johannes Christoffel, 3504075031003, Vogelstruispan, Stella; Magarita Elizabeth Greyling (Vryburg).—Volkskastrust, Kimberley.

200/81—**Van Niekerk,** Johannes Petrus, 2901015013003, Cypher, distrik Hopetown; Sophia Cornelia van Niekerk, gebore Venter, 240323 0008009 (Hopetown).—Postma & Hanekom, Douglas.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

1962/81—**Yankee-Liang,** Winifred Mary, Flat 6, Masons Buildings, Oxford Street, East London (East London).—R. G. Hewson & Co., East London.

3766/81—**Piek,** Elena Magrietha (Magritha) Aletta, gebore Watkins, 1508240010000, Albanyweg 62, Port Alfred (Port Alfred).—Standardtrust, Port Elizabeth.

438/82—**Percy,** Frank Claude, 0808105001008, 52 Hurd Street, Newton Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

281/82/1D—**Main,** Henry Alexander, 0402045012000, 4 Dan Pienaar Crescent, Queenstown (Queenstown).—E. D. Chisholm Incorporated, Queenstown.

3087/81—**Gammie,** Delroy Trevor, 2908085019000, 62 Blakeway Road, Umtata (East London).—John C. Blakeway & Leppan, Gonubie.

2058/81—**Miles,** Kenneth Mansell, 4403105054003, Milesia Homestead, Kidds Beach Road, East London; Brenda Joan Miles, born Woods, 4706270038001 (East London).—Barclays National Bank, East London.

554/82—**Clarke,** Joseph John, 1010265017002, 19 Margaret Street, Adelaide; Margaretha Maria Johanna Clarke, born Klopper, 1009 270005002 (Adelaide).—Barclays National Bank, East London.

715/82—**Fereman,** Frederic Anger, 9101265005006, 32 Bayview Avenue, Mount Croix, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—A. W. Pudney & Son, Port Elizabeth.

2702/81/2C—**Liebenberg,** Pieter Willem, 1908075044001, 7 Summit Mansions, Fleet Street, East London, Supplementary; Violet Liebenberg, born Willman, 1307050050002 (East London).—Ormerod & C. K. Rowland, East London.

493/82—**Barnard,** Sophia Jacoba, voorheen Liebenberg, gebore Groenewald, 9112050008006, Ons Tuiste, Humansdorp (Humansdorp).—Standardtrust, Port Elizabeth.

814/82/2D—**Deysel,** Christian Jacobus, 0112255013008, Hoofstraat 91, Despatch; Anna Susanna Deysel, gebore Van Willing, 0304070007006 (Uitenhage).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

1527/80/1A—**Smithies,** Joseph, 1402025024008, Nazareth House, Park Drive, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Leo A. Smithies, Port Elizabeth.

108/82C—**Webb,** Violet Elizabeth, born Harney, 9305230004008, 4 Shelley Avenue, Fairbridge Park, Umtali, Zimbabwe.—Standardtrust, Port Elizabeth.

1231/79/1—**Vermeulen,** Johannes Josia, 3504175064003, Algoapark, Port Elizabeth, geadministreer kragtens artikel 34 van die Boedelwet; Elizabeth Lüff Vermeulen, gebore Bothma, 5312270122009 (Port Elizabeth).—Muller Baard & Conradie, Robertson.

2553/81—**Nel,** Hendrick Johannes Petrus, 0911155010000, Riebeek East.—Wheeldon Rushmere & Cole, Grahamstown.

3226/81—**Basson,** Albert Frederick, 1312185030002 (Alexandria).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

1581/81—**Pearton,** Ronald Edward, 142 Second Avenue, Newton Park, Port Elizabeth; Mavourneen Magdalene Pearton, born Elliot (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

32/82—**Thomson,** William Robert, 0105245016008, 10 Falloden, Upper Dickens Street, Port Elizabeth; Marjorie Ellen Thomson, born Rudd, 0911100029006 (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

2823/81—**Ormston,** Patrick, 5310085130001, 70 Saxilby Road, Saxilby, East London (East London).—F. W. Cooper & Rein, East London.

3551/81—**McGillewie,** Ada Thyra, born Wood, 0001290001005, 10 Panorama, Queen Street, Cambridge, East London (East London).—Standardtrust, East London.

1323/81—**Schultz,** Coenrad Frederich, 2803125053004, 35 Belgravia Crescent, East London; Evelyn Schultz, born Taylor, 2805060026002 (Port Elizabeth, East London).—Standardtrust, East London.

293/82—**Wilkinson,** Mary Elizabeth, 0412310016008, Kei Mouth (Komga).—Standardtrust, East London.

2076/79—**Lange,** Jessie Maude, born Taggart, 9211210002006, Kennersley Park, Bonza Bay Road, Beacon Bay, East London, Supplementary (East London).—Standardtrust, East London.

2708/81—**Smith,** Oscar Noel, 2501215038006, 44 Ruth Street, Glenhurd, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Burman, Katz, Saks & Butler, Port Elizabeth.

885/63—**Adam,** William, Waterloo, Kokstad, Amended First and Final Liquidation and Distribution (Kokstad).—Standardtrust, East London.

2558/81—**Glover,** Elizabeth Catharina, born Muller, 9807290008001, Fort England Hospital, Belmont Road, Grahamstown.—Claude Reid, Bloemfontein.

3210/81—**Colley,** Ellen, 1909230041007, 8 Third Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—A. W. Pudney & Son, Port Elizabeth.

3265/81—**Singleton,** Roelof Frederick Johannes, 6001275067009, voorheen van Aliwal-Noord (Aliwal-Noord).—Standardtrust, Bloemfontein.

3401/81—**Thompson,** Keith Allan Bailey, 1310075001000, 501 Pearson Place, Pearson Street, Port Elizabeth, First and Interim (Port Elizabeth).—Langstaffe Bird & Company, Johannesburg.

3506/81C—**Morris,** Eileen Winifred, born Francey, 2202070036009, Flat 2, Plas Dinam, 65 Western Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1687/81—**Triegaardt,** Lourens Johannes, 1402135012000, Burgershof, distrik Cookhouse (Bedford).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

424/82/C—**Coetzee,** Jasper Jacobus, 1804105012003, Melkhoutstraat 42, Jeffreysbaai; Aletta Susanna Coetzee, voorheen Van Jaarsveld, gebore Ludik, 1803030014001 (Humansdorp).—Standardtrust, Port Elizabeth.

611/82—**Dorey,** Sylvia Catherine, born Peart, 1502210009001, 8 Cornelia Avenue, Framesby, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

87/82—**Kokott,** Carl Christian, 2411175058004, 11 Kettlewell Road, Amalinda, East London (East London).—Abdo & Abdo, East London.

2520/81—**Burton,** Clarence Gordon, 9307185006004, 1 Fearnley, 56a St James Road, Southernwood, East London.—Millar & Reardon, Durban.

NATAL

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

1274/81—**Mattara,** Theenthiyal, 800304943A, 8 Centre Road, Sea Cow Lake, Durban North; Revthy Mattara, 2611070052057 (Durban).—J. N. & Radhi Singh, Bugwandeen, Seedat & Sundar, Durban.

1675/81—**Jacob,** Joyamma, 800329237A, House 71, Road 745, Chatsworth; Robert Lionel Moodley, 800447609A (Chatsworth).—J. Kissoon Singh & Co., Durban.

3039/79—**Sewpal,** Surajdeo, 3110195047059, 778 Clare Road, Clare Estate, Durban; Gayathree Sewpal, 4207230057058 (Durban).—J. Kissoon Singh & Co., Durban.

5620/80—**Moosa,** Ismail, 2304025046057, 525 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Amended First and Final; Hajra Bibi Moosa, 800338967.—K. T. Soni & Company, Durban.

3513/81—**Puckery,** 800461961A, 202 Lakeview Road, Silverglen, Durban (Durban).—Snyman & Garach, Durban.

3284/71/2—**Pather,** Raju Gopaul, 800016320A, 2 Wistaria Road, Isipingo Hills; Punjaruthinum, 800016321A (Durban).—Zubeda K. Seedat & Company, Qualbert.

4401/81—**Hill,** Ruth, 2907010055105, 131 Ridgecrest, Berriedale Road, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

747/82—**Brechin,** Georgina, 211878618, Flat 1, Wyndham, 412 Moore Road, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

6193/81—**Lindsay,** Elsie May, 9702230007009, 7 Burleigh Court, 672 Umbilo Road, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

319/82—**Janse van Rensburg,** Anna Maria, 69 Marine Drive, Brighton Beach, Durban; Barend Daniel Petrus Janse van Rensburg (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

1609/81/3C—**Patel,** Mohamed Ahmed, 0511045023153, 8 High Street, Stanger (Stanger).—Laurie C. Smith, De Broglio Inc., Stanger.

3602/81—**Rider,** Anthony Wilkinson, 107869573, 2 Pluto Close, P.O. Chisipite, Salisbury, Zimbabwe, Supplementary.—Laurie C. Smith, De Broglio Inc., Stanger.

6030/81—**Von Büren,** Judith Susanna, 3804130080007, 85 Atterbury Road, Rosehill, Durban (Durban).—Santamtrust, Durban.

6025/81—**Rabe,** Hendrik Hermanus, 1310265025009, 9 Kempenveld Haden Road, Durban; Adriana Maria Rabe, born Bezuidenhout, 1604 040015008 (Durban).—Santamtrust, Durban.

4609/79—**Ollis,** Hulda Eleonore, 2203100025004, 671 Umgeni Road, Stamford Hill, Durban, Second Supplementary to the First and Final; Francis Cecil Ollis (Durban).—Santamtrust, Durban.

639/82—**Grady,** Derek Hugh, 2504305002007, 120 Brand Road, Durban (Durban).—Santamtrust, Durban.

632/82—**De Goede,** Johannes Jacobus, 3502185049006, Louis Bothastraat 29, Ladysmith; Susanna Johanna Hendrina de Goede, gebore Grundlingh, 4411020051004 (Ladysmith).—Santamtrust, Durban.

4704/81—**Van Straaten,** Magrieta Petronella, 1108080026008, Intathane, Private Bag X552, Eshowe; Johannes Wilhelm van Straaten, 1109115023004 (Eshowe).—Santamtrust, Durban.

2929/81—**Ramjan,** 23 Helwin Street, Shallcross; Baserun (Durban).—Thorpe & Hands, Durban.

5037/81—**Melvin,** Douglas James Patrick, 9908055001007, 6 Willsborough Mansions, Seaview Street, Durban (Durban).—Coetzer & Wright, Durban.

5484/80—**Govender,** Naraisamy Ramsamy, 800371453A, House 73, Road 749, Unit 7, Chatsworth; Selvie Athilutchmee Govender, 8000982980 (Durban).—Downes Mekenzie Sullivarl, Durban.

5163/81—**Lang,** Douglas Willoughby, 9601035006002, 11 Pigeon Drive, Yellowwood Park, Durban (Durban).—Pim Goldby, Durban.

5825/81—**Hambly,** Isabel Dorothy, born Kemp, 1612180029002, 19 Edgeley Road, Durban North; George Frederick Thomas Hambly, 0512 305025003 (Durban).—Halse Havemann & Partners, Durban.

4889/81—**Van Winkel,** Joseph George, 2809155044003, 1505 Crown Point, Prince Street, Durban; Embrentia van Winkel, 2907250003005 (Durban).—Halse Havemann & Partners, Durban.

4024/81—**Brunton,** Mary Magdalene, 0810230022107, Kingsleigh Lodge, Manning Road, Durban (Durban).—Livingston Doull & Winterton, Durban.

56/82—**Gladwin,** Elizabeth, 9509220003009, Braemar Nursing Home, Fairlea Place, Pinetown (Pinetown).—H. W. le Marchand, Pinetown.

5550/81—**Curtis,** Luther Francis Fish, 9701045006008, 2 Carlton Towers, Somtseu Road, Durban (Durban).—Metboard (Natal), Durban.

1546/81—**Lutchman,** Jaipal, 800328042A, House 69, Road 713, Chatsworth (Durban).—M. C. Moodliar & Co., Durban.

4815/79—**Muthamma,** Malvern (Durban).—T. C. Mehta & Company, Durban.

793/82—**Alleyne,** Florence Alice, 9201110005001, 12 Apsley Court, 443 Musgrave Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

302/82—**Anderson,** Florence Stewart, 9901130004005, 20 Riverside Road, Amanzimtoti, Supplementary (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

567/81—**Wainman,** Stewart Robertson, 1005165033000, 11 Saunders Street, Eshowe, Second and Final (Eshowe).—Browne Brodie & Co., Durban.

5098/80—**McPherson,** Dorothy Mary, 404132965W, 7 Ivernia Road, Bluff, Durban (Durban).—Britz & Bonamour, Durban.

5600/81—**Barboure,** Doris Jessie, 211596277W, Glamis Nursing Home, Florida Road, Durban, First Liquidation and Distribution (Durban).—Britz & Bonamour, Durban.

4623/81—**Chundravathi** (Chundravathi Parbhucharan), 800464062A, 10 Silverglen Crescent, Silverglen; Parbhucharan (Parbhucharan Bejaie, 2009205078057 (Durban).—Burne & Burne, Durban.

205/82—**Brown,** May, born Burke, 211084918, 175 Nicolson Road, Durban (Durban).—Stocken & McClean, Durban.

3350/81—**Savage,** Evelyn Gertrude, born Millar, 1004170016001, 55 Chartwell, Ridge Road, Durban (Durban).—Stocken & McClean, Durban.

2920/81—**Govindsamy,** Veerasamy, 800488675, 72 Centre Street, Overport; Suminthra Govindsamy (Durban).

6477/81—**Johnson,** Mary Joy, Andover Nursing Home, Mayville, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

288/82—**Jephson,** Edward William Francis, 9711055005105, 804 Claridge Court, 4 Smith Street, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

5953/81—**Van Vuuren,** Ivy Louise Jansen, 1609100047007, 232 Market Street, Vryheid (Vryheid).—Standardtrust, Durban.

167/82—**Renke,** Christoffel Johannes, 3808275029000, 61 Ebony Street, Arbor Park, Newcastle; Magdalena Elizabeth Renke, 4002020057 008 (Newcastle).—Standardtrust, Durban.

5793/81—**Peen,** Louise Florence, 1503070002003, Fields Hotel, 108 Florida Road, Durban, Supplementary First and Final (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

4985/80—**Mkhulekelwa,** Julius Ndlovu (Mkulekelwa Ka Somubi and Nkulekelwa Ndhlovu), 10669274, Mahlabathini, Verulam (Verulam).—Clarkson, Cowley & Cowley, Durban.

1705/80—**Pillay,** Chellain Muthusamy (Chellaie Annamalay Kander) (Durban).—The Bax Partnership, East London.

2603/81—**Soobramanian,** 800413787A, 66 Collier Avenue, Umhlatuzana Township, Durban; Valliamma, 800416902A (Durban).—Navanethem Pillay & Company, Durban.

3555/81—**Mazibuko,** Sthuse Milton, 145699033, Lot 3360, 38th Avenue, Clermont Township (Pinetown).—A. J. Gumede & Co., Pinetown.

3988/81—**Mandiry,** 3201045070050, 43 Thorntree Avenue, Vanrover Gardens, Tongaat; Pharadasseaman, 400502005305 (Durban).—Strini Bangaar, Durban.

2966/81—**Ramsamy,** 800238788A, House 22, Unit 7, Road 716, Chatsworth, Durban; Dewana, 800419726A (Durban).—Strini Bangaar, Durban.

4393/81—**Behari,** Ramautar, 1711185036051, 46 Roslyn Avenue, Asherville, Durban; Tarra Behari, 211210054053 (Durban).—Maharah, Lala & Company, Durban.

5719/79—**Subramany** (Subramony), 800359277, 18 O'Flaherty Road, Clare Estate, Durban, Amended (Durban).—Seedat, Pillay & Govindasamy, Durban.

4901/81—**Johnston,** Jessie Wallace, 1410100042001, 3 Dicks Buildings, 92–94 Old Main Road, Pinetown (Pinetown).—Browne Brodie & Co., Pinetown.

323/82—**Malcolm,** Emily Edith Louisa, 0302120002001, 15 MacDonald Road, Westville (Pinetown).—Browne Brodie & Co., Pinetown.

725/82—**Hansen,** Aage, 22914657, Flat 6, Lletonmaur, Collis Road, Manaba (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

119/72—**Moola,** Mariam (Mariam Essop), 800444886, 119 Lyell Street, Ladysmith, Second Liquidation and Distribution (Ladysmith).—Ebrahim Goga & Company, Durban.

5596/81—**Range,** Michael Johannes, 6112125035003, Newcastelweg 37, Ladysmith (Ladysmith).—Santamtrust, Kaapstad.

6530/81/2—**Marais,** Anna Maria, 1007250035007, San Richele Nursing Home, Alexandra Road, Pietermaritzburg, Second and Final (Durban).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

756/75—**Morrison,** Jacobus Francois, 2504135021003, Monzicourt 210, Clerkstraat, Glenwood, Durban; Engela Adrianna Magrieta Morrison, gebore Otto, 321608441W (Durban).—Cloete & Neveling, Harrismith.

1776/81—**Ismail,** Khaleel Mahomed, 6004165132057, bachelor, Thornley Farm, Dundee (Dundee).—Smith, Rohrs & Topham, Dundee.

2815/81—**Myembe,** Tsoarelo Violet, 777463, Nkomazana Village near Dukasa School, District of Bergville, Second and Final (Ladysmith).—Du Plessis & Bosch Incorporated, Bethlehem.

6251/80—**Weir,** David Brodie, 1303235027007, Franklin (Kokstad).—Eagle & Barnes, Kokstad.

218/82—**Jessop,** Frederick George Stanley, 1601085015000, Paddock; Ethel Elizabeth Millicent Jessop, 2102190012007 (Port Shepstone).—Parry, Foulis & Grobler, Port Shepstone.

505/81—**Edwards,** Avice Ismay Dillon, 9604080003007, Rivierview Nursing Home, Umtentweni, Supplementary (Port Shepstone).—Forder, Ritch & Pfaff, Port Shepstone.

5922/81—**Kruger,** Martin Johannes Henry, 1209125031001, 45 Louisa Road, Glencoe; Edna Mary Kruger, 1309300030008 (Glencoe).—Acutt & Worthington, Dundee.

5219/81—**Birch,** Laurence John, 1601315023105, P.O. Box 431, Mooi River.—James, Becker & Power, Pietermaritzburg.

5902/81—**Smith,** Iris Rika Wilhelmina, 223087002, Westhaven Nursing Home, Claridge, Pietermaritzburg.—Leslie Weinberg & Co., Pietermaritzburg.

3067/81—**Davidson,** Olive Natalie, 92 Kitchener Road, Pietermaritzburg.—Michael Richard Fell, Durban North.

3097/81—**Johnson,** Beatric Maud, 230026336, Village of Hapiness, Margate (Howick).—Will & Drummond, Howick.

311/81—**Pearce,** Pearl, 2011280011003, The Donolene, 20 Longmarket Street, Pietermaritzburg.—Hathorn Cameron & Company, Pietermaritzburg.

4987/80—**Lachman** (Luchman), Ragbir (Rugbir), Balmont Crescent, Newholmes; Ramkhale, deceased.—Leslie Weinberg, Pietermaritzburg.

3487/80—**Bailie** (Bailey), Aderjan (Aderjaan, Ardejan), Ventersvlei, Harding District (Harding).—Leslie Weinberg & Co., Pietermaritzburg.

4240/81—**Bradshaw,** Etrecia Elizabeth, 2105240024005, 208 Beacon Hill, Roberts Road, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Pietermaritzburg.

5398/81—**Bestall,** Annie Deane, 9709190010006, 12 Dunker, 274 Burger Street, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Pietermaritzburg.

3290/81—**Bridgmohun,** 800476043A, 60 Amod Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg; Rookmin Bridgmohun, 800350633A (Pietermaritzburg). Bridgemohun, Pietermaritzburg.

2415/81—**Reynders,** Jacobus Adriaan Johannes, 1609115023001, 43 Ayrshire Drive, Meadows, Pietermaritzburg; Gesina Maritz Reynders, born Lombard, 2102210031003. Hathorn Cameron & Company, Pietermartizburg.

1229/82—**Van Rooyen,** Johanna Magrieta Hendrika, 0611280033006, 6 Harcourt Road, Scottsville, Pietermaritzburg; Johannes Jacobus van Rooyen.—Venn, Nemeth & Hart, Pietermaritzburg.

2558/81—**Curran,** James George, 014567245W, 407 Windermere Road, Durban; Susanna Maria Curran, 014567247W (Durban).—Millar & Reardon, Durban.

6395/81—**Beekes,** Winifred Amy, 1211060042100, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

901/82—**Knoetze,** Catherine Margaret, 2207260019004, Inchanga; Edmund Charles Knoetze, 2102125032005 (Camperdown).—Standardtrust, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

969/81—**Toerien,** Albertus Johannes Lawrence, 3008105043004, Fisherstraat 41, Dagbreek, Welkom (Welkom).—Wessels & Smith, Welkom.

2451/81—**Venter,** Cornelius Francois de Lange, 0606185013004, Schilbachstraat 75, Parys; Alida Johanna Venter, 1611160028000 (Parys).—Volkskastrust, Klerksdorp.

815/81/D—**Pelser,** Maria Magdalena Johanna, 1306090004003, Harkerstraat 16, Ventersburg (Hennenman).—Edeling & Immelman, Hennenman.

1677/81—**Koen,** Petrus Arnoldus, 0803285005002, Vanreenenstraat 39, Frankfort; Magdalena Susanna Koen, gebore Emmenes, 10112900 04007 (Frankfort).—Van der Merwe Claasen & Louw, Frankfort.

1130/81—**Taute,** Stefanus Lukas Combrink, 1107175015008, Nic Louwlaan 16, Odendaalsrus; Petronella Catherina Gertruida Gesina Taute, gebore Prinsloo, 160324003007 (Odendaalsrus).—Van der Watt & Vennote, Odendaalsrus.

1774/81—**Taute,** Petronella Catharina Gertruida Gesina, gebore Prinsloo, 160324003007, Nic Louwlaan 16, Odendaalsrus (Odendaalsrus).—Van der Watt & Vennote, Odendaalsrus.

100/81—**Van der Westhuizen,** Franscina Stephina, 464440210W, Beckstraat 8, Hennenman; Johannes Diederick van Westhuizen, 241007 5040005 (Hennenman).—Grunow & Grunow, Hennenman.

909/81—**Nigrini,** Ebenaser (Ebenhaezer), 3305095029005, Klein Begin, distrik Theunissen; Maria Christina Nigrini, gebore Theron, 3507070013009 (Theunissen).—Goodrick & Franklin, Bloemfontein.

892/81—**Malherbe,** Elizabeth Johanna Christina, gebore Tolmay, 0709060003007, Presidentweg 36, Parys (Parys).—Hill McHardy & Herbst, Bloemfontein.

1752/81—**Rouwenhorst,** Sarah Johanna, gebore Serfontein, 940715 0002002, Slamat, Koppies (Kroonstad).—Bock & Van Es, Bothaville.

2277/81—**Lotter,** William Johannes, 161217500, Kingstraat 54, Harrismith (Harrismith).—Cloete en Neveling, Harrismith.

2210/81—**Wilken,** Slabbert, 0705025017009, Huis Maranata, Vanzylstraat, Bothaville; Helen Mary Wilken, gebore Wray (Bothaville).—Rafferty, Van Zyl & Viljoen, Bothaville.

305/82—**Rozsnyai,** Sándor, 1408205067238, Johan Britsstraat 22, Noordhoek, Bloemfontein; Petronella Johanna Rozsnyai, voorheen Steyn, gebore Van Wyk, 1702260026000.—Danzfuss, Schoeman & Smith, Bloemfontein.

1951/81—**Nortje,** Barend Petrus, 1401285008008, Hugenootstraat, Springfontein; Catharina Maria Nortje, gebore Pretorius, 435365376W (Springfontein).—J. E. Cockcroft & Kie., Springfontein.

1997/81—**Strydom,** Jan Steyl, 0911015022005, Braklaagte, distrik Bloemfontein.—Naude & V.d. Wall, Bloemfontein.

1769/81—**Gradwell,** Janet Norah, 49 Lorraine Street, Bloemfontein.—Goodrick & Franklin, Bloemfontein.

2147/80—**Pepler,** Hendrik Lodewyk, 9804125002002, Hodgesweg 5, Fichardtpark, Bloemfontein, Tweede (Dewetsdorp).—Carroll, Van de Wall & Joubert, Dewetsdorp.

2663/80—**Kearney,** Joseph Benjamin, Plot 12, Kwaggafontein, Bloemfontein, Verbeterde; Anna Susanna Kearney.

2042/81—**Louw,** Jacobus Andriaan, 6206275015003, Bormanstraat 30, Kroonstad (Kroonstad).—Grimbeek & Vennote, Kroonstad.

259/82—**Du Plessis,** Katharina Susanna, gebore Booyens, weduwee, 1408200014003, Kollerstraat 61, Kroonstad (Kroonstad).—G. P. Botha, Yazbek & Jooste, Kroonstad.

96/82—**Coetzer,** Stanley Max, 2009075030006, Generaal Brandrylaan 9, Generaal De Wet, Bloemfontein.—Rosendorff Venter & Brink, Bloemfontein.

148/82—**Van Geest,** Cornelis Damianus Antonius, 0712245039003, Sandrihof 1, Kroonstad; Margaretha Elizabeth van Geest, 1901240028009 (Kroonstad).—Volkskastrust, Bloemfontein.

147/82—**De Bruyn,** Louis Hendrik, 1501225020003, Vanrooyenstraat 2, Senekal; Cecilia Magdalena de Bruyn, gebore Meintjies, 161014001 8008 (Senekal).—Volkskastrust, Bloemfontein.

2184/81—**Vermaas,** Dina, gebore Jacobs, 0802110011003, Derdelaan-Wes 12, Clocolan; Marthinus Vermaas, 0204105005001 (Clocolan).—Volkskastrust, Bloemfontein.

1754/80—**Wessels,** Cornelis Petrus, 4005045024002, Fanie du Preezstraat 11, Bethlehem, Verbeterde (Bethlehem).—Volkskastrust, Bloemfontein.

2396/81—**Reyneke,** Anna Jemina, 9705210008004, 7 John Chard Street, Brandwag, Bloemfontein.—Standardtrust, Bloemfontein.

1554/81—**Sullivan,** Louisa, 1008190019002, 17 Fleck Street, Bloemfontein.—Standardtrust, Bloemfontein.

2681/81—**Daniels,** William Frederick, 3608185044002, Cherryweg 21, Merriespruit; Francis Magdalena Loraine Daniels (Virginia).—Standardtrust, Bloemfontein.

2231/81—**Rutherford,** James, 4150305007100, 10 Meriman Street, Seemeeupark, Welkom (Welkom).—Standardtrust, Bloemfontein.

598/81—**Scholtz,** Albertus Johannes, 2607025044009, Arielstraat 194, Bedelia, Welkom (Welkom).—Oosthuizen, McKechnie & Hugo, Welkom.

2118/81—**Smit,** Petrus Johannes, 4611025015009, Plot 15, Sonskyn, distrik Bloemfontein; Jean Sophia Petronella Smit, gebore Visser, 4610060017003. Standardtrust, Bloemfontein.

2285/81—**De Winnaar,** Pietr Andries Hendrik, 408475956, Theunissenstraat, Bultfontein (Bultfontein).—Edmeades de Kock & Orffer, Bultfontein.

1571/81—**Botes,** Marthinus Cornelis, 2503144018009, Macorbia, Bultfontein (Bultfontein).—Edmeades de Kock & Orffer, Bultfontein.

864/81—**Bennett,** John Michael, 0105215002004, Alicedale, distrik Hennenman (Hennenman).—Du Randt & Louw, Kroonstad.

1504/81—**Boshoff,** Theunis Johannes, 4101265013005, Mooihoek, Bothaville; Joani Helena Boshoff, voorheen Roux, gebore Vice, 2902120014001 (Bothaville).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

145/80—**Randall,** Charlotte Johanna Randall, 445169558W, 3 Bedelia Court, corner of Stateway and McBeth Streets, Welkom (Welkom).—Claude Reid, Bloemfontein.

2563/81—**Van der Westhuizen,** Gabriel Antonie, 1404265005002, Kerkstraat 84, Theunissen; Catharina Johanna van der Westhuizen, 2009170003007 (Theunissen).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1417/80—**Bouwer,** William Aubrey, 0601235002008, Grensstraat 36a, Parys (Parys).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

123/82—**Bezuidenhout,** Simon Jurgens, 1905035026003, Bruinelaan 34, Odendaalsrus; Magdalena Maria Magritha Bezuidenhout, gebore Evans, 2008180029002 (Odendaalsrus).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

73/82—**Coetsee,** Martin Petrus, 9710115008000, Kornalynstraat 1, Universitas, Bloemfontein; Anna Maria Margaretha Coetsee, gebore Els, 0702260021002.—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

140/82—**Slabber,** Paul Johannes, 2411145013006, Toevlug, Brandfort; Gertrude Rita Slabber, gebore Wichura, 2508240051003 (Brandfort).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

795/81—**Rheeder,** Elizabeth Catharina Johanna, gebore Janse van Vuuren, 1110100027008, Odendaalstraat 5, Rouxville, Verbeterde Eerste en Finale (Rouxville).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1884/81—**Badenhorst,** Albertus Jacobus, 1712165016006, Driepan, distrik Zastron; Isabella Maria Badenhorst, 1712170017007 (Zastron).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1294/81—**Vorster,** Maria Magdalena, 5904050029006, Burenstraat 118, Dagbreek, Welkom.—Santamtrust, Bloemfontein.

303/82—**Potgieter,** Hendrik Christoffel Marthinus, 5301145037005, Bretagnestraat 12, Bayswater, Bloemfontein; Lynda May Potgieter, gebore Van Niekerk, 5503300005004.—Santamtrust, Bloemfontein.

333/82—**Meyer,** Elizabeth Catharina, 2707160027007, Delacornillerestraat 22, Fichardtpark, Bloemfontein; Johannes Stephanus Meyer, 2201045044007.—Santamtrust, Bloemfontein.

2107/81—**Du Toit,** Cornelius Johannes, 1011265018008, President Steyntehuis, Vandenheeverstraat, Odendaalsrus (Odendaalsrus).—Syfrets Trust, Pretoria.

1555/81—**Van Tonder,** Elizabeth Catharina, 469449509W, 34 Voortrekker Street, Vredefort (Vredefort).—Santamtrust, Durban.

INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS
INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 28

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

T601/82—**Oosthuizen,** John, Brujensentrum 306, Paul Krugerstraat 680, Les Marais, Pretoria. 20/4/82, Transvaalse Provinsiale. Pieter Andries Jacobus Heiberg.

T614/82—**De Klerk,** Marthinus Johannes, 'n verkeersinspekteur woonagtig te Eindestraat 83, Springs. 20 April 1982, Transvaalse Provinsiale. Hendrik Bekker.

T568/82—**Beukes,** Johan, an adult male, formerly traded as Jack's Plumbing in Ficksburg, Orange Free State, and residing at 140 Azalea Avenue, Wilro Park, Roodepoort. 20 April 1982, Witwatersrand Local. Fabricated Mining and Industrial Manufacturers (Pty) Ltd.

T598/82—**Axicon (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde adres p/a Venter & Vennote, Sewende Verdieping, Trustbanksentrum, Sentraalstraat, Pretoria. 20 April 1982, Transvaalse Provinsiale. Eugene van Rooyen.

T570/82—**Lensley,** Jakob Jakobus, Worstlaan 244, Marble Hall. 20 April 1982, Transvaalse Provinsiale. P. J. du Plessis (Edms.) Bpk.

T569/82—**Fochville Boumateriaal (Pty) Ltd,** trading as a retail hardware and paint shop at President Street, Fochville, and having its registered office at c/o Van Aswegen, Daly & Van der Westhuizen, 42 Eggo-Jan Street, Oberholzer, Carletonville, Tvl. 20 April 1982, Transvaal Provincial. Dencom (Pty) Ltd.

T587/82—**Wallight Houtwerke (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantore, p/a Venter & Kennedy, Cosmyasentrum, Kerkstraat, Potchefstroom. 20 April 1982, Transvaalse Provinsiale. Beatrix Hendrina Saaiman.

T559/82—**Van Wyk,** Johannes Gerhardus, woonagtig te Moffatstraat 5, Vanderbijlpark, Tvl. 13 April 1982, Transvaalse Provinsiale. Zacharias Petrus Fourie.

T477/82—**Venter,** Louis, an adult male technician, 41 Van Riebeeck Avenue, Sunnyridge, Germiston. 30 March 1982, Witwatersrand Local. Martha Allen.

T527/82—**Jonck,** Daniel (N.O), in his capacity as executor dative in the joint estate of the late Pieter Jacobus le Roux, and his surviving spouse Ellen Elizabeth le Roux, born Van Zyl, c/o Volkskas Ltd, Estate Division, A. A. Venter Buildings, Commissioner Street, Klerksdorp. 30 March 1982, Transvaal Provincial. Jack Bonert.

C79/82—**Parker,** Goolam Hoosein Bhawoodien, 100 Middel Road, Rylands Estate, Cape. 5 March 1982. Cape of Good Hope Provincial. 1. Raymond Blank and Betty Benson (N.O.), in their capacity as administrators in the estate of the late Raphael Heller. 2. Lillian Blank, born Heller, married out of community of property to Raymond Blank (Second Applicant). 3. Betty Benson, born heller, a widow (Third Applicant).

C70/82—**Botha,** Jasper Francois, trading as Better Homes, Chester Road, Walmer Estate, Cape Town. 26/2/82, Cape of Good Hope Provincial. Eileen Helen Botha.

C27/82—**Drake,** Keith John, residing at 2 Seringa Road, Tygerdal, Goodwood. 3 February 1982, Cape of Good Hope Provincial. Ilona Gail Nortier, born Smith.

C157/82—**Rhobatt (Pty) Ltd,** registered office at c/o Valentine, Jones & Company, Seventh Floor, Boland Bank Buildings, Lower Burg Street, Cape Town. 21 April 1982, Cape of Good Hope Provincial. Frederick Ronald Chambers.

K19/82—**Van Zyl,** Marthinus Stephanus. 23 April 1982, Noord-Kaapse. J. M. Swiegers (*Nomine officio* en persoonlik).

K18/82—**A. J. Victor Algemene Handelaars.** 23 April 1982. Noord-Kaapse. J. M. Swiegers (*Nomine officio* en persoonlik).

K21/82—**Poddy Shein (Pty) Ltd,** having its registered address at c/o Hubbart, Cavanagh & Co., 502 Flaxley House, Du Toitspan Road, Kimberley. 23 April 1982, Northern Cape. Petrus Jeremiah Daniël van den Heever and Michael John Bradnum.

K20/82—**Burger,** E. E. 23 April 1982, Noord-Kaapse. J. M. Swiegers (*Nomine officio* en persoonlik).

N140/82—**United Services Company (Pty) Ltd,** 6 Millar Road, Durban. 25 March 1982, Durban and Coast Local. United Services Company (Pty) Ltd.

N147/82—**Ramsgate Wholesalers (Pty) Ltd,** c/o Messrs Levitt & Dowdle, United Buildings, Marine Drive, Margate, South Coast, Natal. 1 April 1982, Durban and Coast Local.

E76/82—**Kwa Sibali Trading Investments (Pty) Ltd,** with registered office at Burls Buildings, Victoria Street, Cradock. 15/4/82, Eastern Cape. Kwa Sibali Trading Investments (Pty) Ltd.

E77/82—**Nortje,** Petrus Andries Jacobus, Charlesstraat 2, Klipplaat. 15/4/82, Oos-Kaapse Provinsiale. National Food Distributors (Kaap) (Edms.) Bpk.

E73/82—**Emalux Eastern Province (Pty) Ltd,** registered head office at 13 Gradwell Street, Adcockvale P E, and carrying on business at 2 Bayes Street, North End, Port Elizabeth. 7/4/82, South-Eastern Cape Local. Gerhardus Johannes van der Tang.

E74/82—**Van der Schyff,** Dawid. 7/4/82. South-Eastern Cape Local. Santam Bank Ltd.

B64/82—**Tandek (Pty) Ltd,** a private company with Ltd liability, duly registered in accordance with the company of laws of the Republic of South Africa, having its registered head office at Ground Floor, Mylacor Buildings, 2 Argon Street, Welkom. 22/4/82, Orange Free State Provincial.

B63/82—**Denvis Seafoods (Pty) Ltd,** a company duly incorporated and registered with Ltd liability under the company laws of the Republic of South Africa, having its registered office at OVS Munisipaliteit Pensioengebou, 46 Hill Street, Kroonstad, as appears from certificate from the Registrar of Companies, 22/4/82, Orange Free State Provincial. Cyril Hurvitz Sea Foods (Pty) Ltd.

Vorm/Form J 29

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T531/81—**Brigra Finance (Pty) Ltd,** registered office at c/o Willem du Toit & Partners, Second Office Level, Sunnypark Centre, Esselen Street, Sunnyside Ridge, Pretoria. 7/5/81—26/5/81, Transvaal Provincial. 7/6/82, 10h00, Pretoria.

T1220/81—**Potgieter & Roodt (Pty) Ltd,** having its registered office at c/o Conyer & Partners, Ninth Floor, Russell Buildings, 28 Kerk Street, Johannesburg. 6/10/81—13/4/82, Witwatersrand Local. 26/5/82, 09h00, Johannesburg.

T430/82—**Nagar,** Chandrachant, an adult male businessman, presently residing at 3 Bhamjee Flats, Gemsbok Street, Lenasia, Johannesburg. 16/3/82—7/4/82, Witwatersrand Local. 26/5/82, 09h00, Johannesburg.

T1022/77—**Map Centre (Pty) Ltd,** having its registered office at 16th Floor, S.A. Mutual Buildings, 29 Kerk Street, Johannesburg. Final order: 14/6/77, Witwatersrand Local. 26/5/82, 09h00, Johannesburg.

T131/82—**Clymel (Pty) Ltd,** having its registered offices at Fifth Floor, Kariba House, 164 Commissioner Street, Johannesburg, and its principal place of business at 66 Palmer Street, Alrode South, Alberton. 2/2/82—27/4/82, Witwatersrand Local. 26/5/82, 09h00, Johannesburg.

01902102T370/82—**Mordic Mining (Pty) Ltd,** having its registered office at Fourth Floor, Newcentre, 22 Roper Street, New Centre, Johannesburg. 9 March 1982—27 April 1982, Witwatersrand Local. 26 May 1982, 09h00, Johannesburg.

T519/82—**Olivier,** Henry, an adult male presently employed as company secretary at Moser Industries, Wadeville, residing at Room 17, Casseldale Hotel, Ermelo Road, Strubenvale, Springs. 31 March 1982—27 April 1982, Witwatersrand Local. 28 May 1982, 10h00, Springs.

T559/82—**Van Wyk,** Johannes Gerhardus, woonagtig te Moffatstraat 5, Vanderbijlpark. 13 April 1982—27 April 1982, Transvaalse Provinsiale. 28 Mei 1982, 10h00, Vanderbijlpark.

T289/82—**Fansa (Pty) Ltd,** geregistreerde adres te Von Bratt & Jacobs (Ingelyf), Vyfde Verdieping, Metropolitan Homes Trustgebou, Pretoriusstraat 224, Pretoria. 23/2/82—20/4/82, Transvaalse Provinsiale. 21 Mei 1982, 10h00, Pretoria.

T548/82—**Smart,** Dennis, an adult male estate agent, residing at present at 23 Stanbridge Street, Despatch, C.P. The Respondent is the registered owner of the property situated at 27 13th Street, Parkmore, Sandton. 13 April 1982—27 April 1982, Witwatersrand Local. 26 May 1982, 09h00, Johannesburg.

T497/82—**Allcars (Edms.) Bpk.,** registered address at Ernst & Whinney, Southern Life Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 30 March 1982—27 April 1982, Transvaal Provincial. 28/5/82, 10h00, Pretoria.

T247/82—**Platonic Mining Supplies (Pty) Ltd,** registered office at 9 Nieuve Street, Potchefstroom. 16/2/82—20/4/82, Transvaal Provincial. 26 May 1982, 10h00, Potchefstroom.

T97/82—**Stander,** Salomon Johannes, residing at c/o H. J. Piek, 153 Middle Street, New Muckleneuk, Pretoria. 27/1/82—13/4/82, Transvaal Provincial. 28/5/82, 10h00, Pretoria.

T380/82—**Kiaku Beleggings (Edms.) Bpk.,** geregistreerde kantoor p/a Wagner, Maritz, Muller & Grobler, Eerste Verdieping, Laeveld Trustgebou, Nelspruit. 9 Maart 1982—13 April 1982, Transvaalse Provinsiale. 28 Mei 1982, 09h00, Nelspruit.

C398/81—**Saffodien,** Noeroel Anwar, trading as Roodewal Fisheries, 146 Neethling Street, Worcester, residing at 14 Truter Street, Worcester. 6 August 1981—27 August 1982, Cape of Good Hope Provincial. 2/6/82, 10h00, Worcester.

C28/82—**C. I. Evans (Pty) Ltd,** having its registered office at 31 Stockenstroom Street, Worcester. 3 February 1982—30 March 1982, Cape of Good Hope Provincial. 2 June 1982, 10h00, Worcester.

C557/81—**Hermanus,** Bernard George, a partner of Sam Newman Ltd, 15 Canterbury Road, Heathfield, C.P. 3/11/81—2/12/81, Cape of Good Hope Provincial. 27/5/82, 09h00, Wynberg.

C50/82—**Barnard,** Derick Lewnser, handeldrywend as Delby Asphalting, woonagtig te Bishopscourtrylaan, Bishopscourt, K.P. 16/2/82—9/3/82, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 28/5/82, 9 a.m., Kaapstad.

C135/82—**Packham & Marsh Management Enterprises (Pty) Ltd,** registered office at 18th Floor, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town. 19/3/82—14/4/82, Cape of Good Hope Provincial. 28/5/82, 9 a.m., Cape Town.

C115/82—**Steel-Rite Enterprises (Pty) Ltd,** registered office at Fifth Floor, 54 Shortmarket Street, Cape Town. 16/3/82—7/4/82, Cape of Good Hope Provincial. 28/5/82, 9 a.m., Cape Town.

C117/82—**H P Estates (Pty) Ltd,** registered office at Fifth Floor, 54 Shortmarket Street, Cape Town. 16/3/82—7/4/82, Cape of Good Hope Provincial. 28/5/82, 09h00, Cape Town.

C70/82—**Botha,** Jasper Francois, trading as Better Homes, Chester Road, Walmer Estate, Cape Town. 26/2/82—31/3/82, Cape of Good Hope Provincial. 28/5/82, 09h00, Cape Town.

N111/82—**Phezulu Developments (Pty) Ltd,** 121 Shepstone Road, New Germany. 9/3/82—30/3/82, Durban and Coast Local. 3/6/82, 10h00, Pinetown.

B55/82—**Coetzee,** Johannes Lodewikus, gebore op 12 September 1952, 'n meerderjarige Blanke leerlingbestuurder in diens van Metro Cash and Carry, Constantiastraat, Welkom, en is woonagtig te Sonettewoonstelle 3, Otheliastraat 18, Welkom, Oranje-Vrystaat. Finale bevel: 22/4/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 26/5/82, 10h00, Welkom.

B56/82—**Orr,** Gabriël Jacobus Mitchell, 'n meerderjarige Blanke manspersoon handeldrywende as 'n handelaar onder die naam en styl van Solisco Diesel Kliniek, Barrystraat 1, Ficksburg, Oranje-Vrystaat. 25/3/82—22/4/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 28/5/82, 10h00, Ficksburg.

B44/82—**Pretorius,** M. P., 'n meerderjarige Blanke bouer, werksaam by S. J. Pretorius Boukontrakteurs, Langstraat 186, Bloemfontein, en is tans werksaam te Plot 22, Maartindale, Pk. Lynchfield, distrik Bloemfontein. Finale bevel: 22/4/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 26/5/82, 10h00, Bloemfontein.

Vorm/Form 1

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926 en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T1573/81—**Gouws,** P. A. H.; C. J. Uys, p/a Kaap-Vaal Trust (Pretoria) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria, 0001. 4 Junie 1982, 10h00, Naboomspruit.

T3/82—**A Touch of France (Pty) Ltd,** in liquidation; J. H. Blignaut, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. 24/5/82, 10.00 a.m., Pretoria.

T18/82—**Boswil Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. J. H. Blignaut, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. 28/5/82, 10.00 a.m., Pretoria.

T173/81—**Erf 1923 Phalaborwa (Pty) Ltd,** in liquidation; P. A. Cronje, for Security Trust Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria, 0001. 26/5/82, 09h00, Kempton Park.

T228/82—**Cawood,** J. J.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 24/5/82, 10.00 vm., Vanderbijlpark.

T228/82—**Cawood,** J. J.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 24/5/82, 9.30 vm., Vanderbijlpark.

T195/82—**N & K Investments (Pty) Ltd;** Martin Ian Stein, P.O. Box 1470, Pretoria, 0001.

65/5044—**Expressway Holdings (Pty) Ltd,** members' voluntary winding-up; Leonard Hirsch Bendelstein, P.O. Box 3327, Port Elizabeth, 6000.

Junomar (Pty) Ltd; Rael Gordon, Third Floor, 119 St George's Street, Cape Town. 26 April 1982.

T1680/81—**Kendrick Advertising (Pty) Ltd,** in liquidation; Leslie Cohen, P.O. Box 10527, Johannesburg. 26 May 1982, 10h00, Randburg.

UC33176—**Kopjes Holdings (Pty) Ltd;** Nigel Baskin, 20th Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, P.O. Box 5047, Johannesburg, 2000.

N498/81—**Carrick Graphics (Pty) Ltd,** in liquidation; Charles Ernest Douglas, c/o Durban Board of Executors and Trust Company Ltd, P.O. Box 4743, Durban, 4000. 26 May 1982, 9.00 a.m., Durban.

N494/81—**Seethal,** S. K.; V. R. Reynolds, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000. 27 May 1982, 10.00 a.m., Verulam.

C611/81—**Lawson,** Robert; Eugene Bryan Wallace, c/o Kaap Vaal Trust (Kaap) (Pty) Ltd, P.O. Box 3082, Cape Town, 8000. 27 May 1982, 9.00 a.m., Wynberg.

N405/81—**Logan,** Alexander William; A. D. Wilkins, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 243, Durban. 2/6/82, 09h00, Durban.

N372/81—**Ramharuk,** Brijnand; Reyneke Erasmus, Posbus 34, Ladysmith, 3370. 14 Mei 1982, 11h00, Ladysmith.

B20/82—**Work Force Engineering (Edms.) Bpk.;** J. F. A. S. van der Watt, p/a Van der Watt & Vennote, Posbus 36, Odendaalsrus. 1 Junie 1982, 10h00, Odendaalsrus.

B28/82—**Roos,** Jacob Johannes Naudé; J. J. Franken, p/a E. G. Cooper & Seuns, Posbus 27, Bloemfontein. 26 Mei 1982, 10h00, Warden.

T1423/81—**Thompson,** William; G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg. 3 June 1982, 9.00 a.m., Randfontein.

T1440/80—**Gani,** A.; G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg. 3 June 1982, 10.00 a.m., Benoni.

T1568/81—**Markcrate (Pty) Ltd,** in liquidation. S. Trakman, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 1982-05-26, 09h00, Johannesburg.

T99/82—**Jowers,** Dennis Anthony; S. Trakman, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 4/6/82, 10 a.m., Pretoria.

T1207/81—**Papargyrou,** Niki; O. M., Powell, c/o National Executor and Trust Co. (Pty) Ltd. 2/6/82, 9 a.m., Johannesburg.

T392/82—**President Trust (Pty) Ltd,** members' voluntary winding-up. Morris Jacob Freedman, c/o Freedman & Partners, P.O. Box 613, Johannesburg, 2000.

T337/82—**Jennieglen (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; G. E. Levick, P.O. Box 8813, Johannesburg, 2000.

K33/81—**Hollenbach,** Alwyn Jacobus, handeldrywende as Boereslaghuis en Noordvallei Slaghuis, woonagtig te Plot 1N6, Magagong, distrik Hartswater; J. W. Wilmans, Cheapside, Posbus 179, Kimberley. 3 Junie 1982, 10h00, Hartswater.

B236/81—**Smith,** Keith Gregory, 'n stoorman, tans woonagtig te Jansensstraat 4, Dagbreek, Welkom; Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 26 Mei 1982, 10h00, Welkom.

N473/81—**Vawda,** Goolam Hoosen; D. V. Holmes, P.O. Box 11306, Marine Parade, Durban. 4 June 1982, 10.00 a.m., Pietermaritzburg.

N455/81—**Vawda,** Mohamed Ebrahim; D. V. Holmes, P.O. Box 11306, Marine Parade, Durban. 4 June 1982, 10.00 a.m., Pietermaritzburg.

C535/81—**Chakor Holdings (Pty) Ltd,** in liquidation, trading as Silwood Crèche; A. M. Rennie, 24 Wale Street, Cape Town. 10 June 1982, 9 a.m., Wynberg (Retreat).

T1581/81—**Rose Interiors (Pty) Ltd,** in liquidation; M. L. de Villiers, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4785, Johannesburg, 2000. 26 May 1982, 09h00, Johannesburg.

B6/81—**Jardin,** Valencio Gomes, voorheen handeldrywende as Andy's Cafe, Fonteinstraat, Bothaville; Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van der Wall, Posbus 153, Bloemfontein. 25 Mei 1982, 10 v.m., Bothaville.

K30/81—**Wickens,** Henry Teeton, handeldrywende as Son Films te Upington; J. W. Wilmans, p/a Elliott Maris Wilmans & Hay, Cheapside, Posbus 179, Kimberley. 28/5/81, 10h00, Upington.

E170/81—**Godley,** J. R.; Basil Kenneth Spengler van Zyl, Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001. 27 May 1982, 2 p.m., Port Elizabeth.

T16/82—**Prima Construction (Pty) Ltd,** in liquidation; O. M. Powell, c/o National Executor and Trust Co. (Pty) Ltd. 28/5/82, 10.00 a.m., Pretoria.

B7/82—**Breytenbach,** Rutgert Christoffel, 'n boer van die plaas Welgenoeg, Heilbron, Oranje-Vrystaat; Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 26 Mei 1982, 11h00, Heilbron.

B162/81—**C. P. Claassens Paneelkloppers (Edms.) Bpk.,** in likwidasie, wat handel gedryf het as Kloof Bakwerke en Auto Panel and Spray te Bethlehem en met geregistreerde hoofkantoor te Boshoffstraat 32, Bethlehem, O.V.S.; Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 27 Mei 1982, 09h30, Bethlehem.

62/3635—**Liberatus Investments (Pty) Ltd;** Hendrik Pieter Vermaak, Overvaal, Kruger Avenue, Vereeniging.

E21/82—**Barry,** Willem Hendrik Botha, 46 Sherwood Street, Beacon Bay, District of East London; Kenneth Norman Paterson, Third Floor, CNA Buildings, 37 Union Street, P.O. Box 963, East London. 28 May 1982, 9 a.m., East London.

E22/82—**Taylor,** Norma Ann, a spinster, 46 Sherwood Avenue, Beacon Bay, East London; Kenneth Norman Paterson, Third Floor, CNA Buildings, 37 Union Street, P.O. Box 963, East London, 28 May 1982, 9 a.m., East London.

B214/81—**Inter-Ceramic (Pty) Ltd,** in likwidasie; H. G. van der Walt, Posbus 540, Bloemfontein. 27 Mei 1982, 10 uur voormiddag, Bloemfontein.

B18/82—**Carelse,** J. C.; V. H. Neumann, c/o Daly & Neumann, P.O. Box 799, Welkom. 26/5/82, 10 a.m., Welkom.

E27/82—**Denehill (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Harold Joseph Bettman, P.O. Box 9, Port Elizabeth, 6000.

E47/82—**Sheinco Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Harold Joseph Bettman, P.O. Box 9, Port Elizabeth, 6000.

T411/82—**Abitare Investments (Pty) Ltd;** Dudley Frank King, 16th Floor, Standard Bank House, 20 Albert Street, P.O. Box 454, Johannesburg.

N95/82—**Mason-Pooke Investments (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation; Denis Robert Lyne, c/o Spencer Steward & Co., P.O. Box 541, Durban, 4000.

C104/82—**Millowmy (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Israel Trope, P.O. Box 2785, Cape Town.

C59/82—**Geochris Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Israel Trope, P.O. Box 2785, Cape Town.

T129/82—**Bishop,** Dennis Jacobus; S. Trakman, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 1982-05-28, 10h00, Vereeniging.

Vorm/Form 2

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T1426/80—**Fourie,** W. H. J. 1 Junie 1982, 10h00, Wakkerstroom. Verdere bewys van eis.

T1298/79—**Scheepers,** Coenraad Frederik. 28 May 1982, 9.30 a.m., Lichtenburg. (a) For the purpose of confirming and ratifying or otherwise with or without amendment, certain agreement entered into between the trustee of the said insolvent estate on the one hand, with Mrs Gertina Dorethea Scheepers on the other hand, settling the quantum of her concurrent claim against the said insolvent estate subject to the approval of the creditors dated 16/4/82, and (b) to authorise the trustee or otherwise to accept or otherwise, with or without amendment, certain offer of purchase made by Mrs Gertina Dorethea Scheepers, dated 16/4/82, for the purchase of certain Portion 95 of the farm Boschpoort 253, and of certain shares and loan accounts in the company known as Mielieboer Handelaars (Edms.) Bpk., for the total sum of R75 000.

T874/80—**Hartzenberg,** I. G. 26/5/82, 10h00, Middelburg. Verdere bewys van eise.

T1245/80—**Henningse,** A. 19/5/82, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eise.

N299/81—**Martin,** P. N. 26/5/82, 09h00, Durban. Verdere bewys van eise.

T1025/80—**De Klerk,** W. P. 26 May 1982, 9.00 a.m., Johannesburg. Further proof of claims.

T1326/79—**Ezulweni Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. 26/5/82, 9.00 a.m., Johannesburg. Adoption of resolutions.

T1327/79—**Hillside Enterprises (Pty) Ltd,** in liquidation. 26/5/82, 9.00 a.m., Johannesburg. Adoption of resolutions.

T1113/81—**Welgemoed,** W. J. 24/5/82, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T1382/80—**Du Plessis,** J. S. 7/6/82, 10h00. 1. Proof of claims. 2. Interrogation of insolvent and witnesses.

T1999/77/A—**Swanepoel,** H. C. 26/5/82, 9.30 vm., Klerksdorp. Bewys van eise.

T433/81—**Bornman,** A. Y. 26/5/82, 9.30 vm., Rustenburg. Bewys van eise.

E94/81—**Scholtz,** David. 26 May 1982, 10 a.m., Uitenhage. For proof of debt.

N247/81—**Zululand Woodcraft (Pty) Ltd,** in liquidation. 26 May 1982, 10.00 a.m., Empangeni. Proof of claims.

N82/81—**Pillay,** M. D. 26 May 1982, 9.00 a.m., Durban. Proof of claims.

E37/81—**Dalbock,** Avril Oswald, a farmer, Thornhill, East London District. 28 May 1982, 9 a.m., East London. Further proof of claims.

T1586/81—**Hamilton,** Stanley Gabriel James. 26 May 1982, 9.00 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

E41/80—**East Cape Pump Specialists (Pty) Ltd,** in liquidation. 27 May 1982, 2.00 p.m., Port Elizabeth. Proof of debt.

T1040/80—**P.M.W. Motor Sales and Finance (Pty) Ltd,** in liquidation. 26 May 1982, 09h00, Johannesburg. For proof of claims.

E85/79/1B—**Vellan,** S. (Sooberamoney Sydney Vellan), trading as Vellan Promotions, residing at 39 Merrington Street, Hillside, Port Elizabeth. 27/5/82, 14h00, Port Elizabeth. For the proof of claims.

E105/81—**Ganey,** A. S. 27 May 1982, 2.00 p.m., Port Elizabeth. For proof of debt.

K23/81—**Wessels,** G. J. 26 Mei 1982, 10h00, Kimberley. Bewys van verdere eise.

E136/81—**Teikamdas Brothers (Pty) Ltd,** in liquidation. 27 May 1982, 2 p.m., Port Elizabeth. Proof of debt.

E137/80—**Butler,** Bruce Owen, a marketing executive resident at 7 Rocklands Road, Beacon Bay, East London. 28 May 1982, 9 a.m., East London. Further proof of claims.

N3/81—**Morgan,** I. Q. 27 May 1982, 10h00, Pinetown. Interrogation of witnesses.

N291/81—**Fargo Finance (Pty) Ltd.** 26 May 1982, 09h00, Durban. Proof of claims.

N309/81—**L. R. Logan (Pty) Ltd,** in liquidation, trading as Berea Bazaar. 26 May 1982, 09h00, Durban. Proof of claims.

C51/81—**Van Rooyen,** L. J. 27 May 1982, 9 a.m., Somerset West. Further proof of debt.

E185/81—**Nel,** Daniel Christian, a contractor of Misty Mount, Stutterheim and now employed as assistant resident engineer at Sandile's Dam, Keiskammahoek. 1 June 1982, 9 a.m., Stutterheim. Further proof of claims.

E32/81/2B—**Naude,** F. E. 28 May 1982, 10h00, Zwelitsha, Grahamstown. Special meeting for further proof of claims.

Vorm/Form 3

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

T179/81—**Maree,** J. G. S.; B. G. S. de Wet, 14 Julie 1981. 14/1/82. Drie maande.

T1245/80—**Henningse,** A.; J. H. van Blerk, 13/1/81. 13/5/82. Drie maande, Pretoria.

N150/80—**Fourie,** W. J.; W. Hancke, 7/8/80. 7/5/82. Drie maande, Pietermaritzburg.

N347/81—**Lamprecht,** H. J.; W. Hancke, 19/10/81. 19/4/82. Drie maande, Pietermaritzburg.

T1100/81—**Van Rensburg,** S. J. J.; A. P. Veldtman, 30/11/81. 30/5/82. Drie maande, Pretoria.

T302/81—**Ferreira,** J. F.; P. A. Cronje, 16/11/81. 16/5/82. Six months, Pretoria.

T625/81—**Le Grange,** L. C.; L. Klopper, 13/11/81. 13/5/82. Ses maande, Pretoria.

T1208/80—**Strydom,** Rudolph Johannes; Philip David Berman, 11 February 1981. 11 March 1982. Nine months, Pretoria.

T174/80—**Oxford,** D. A.; G. H. J. Venter, 24 April 1980. 2 January 1982. 8 months.

B45/81—**Van Heerden,** Willem Nicolaas; Charl Jacob Venter, 3 Julie 1981. Supplementêre Likwidasie en Distribusie; 17 Mei 1982. Ses maande.

B188/80—**Tsotetsi,** Chaka Isaac, woonagtig te Tsetsengstat, Witsieshoek en wat handel gedryf het as Mountain Fruit Market en Kutlwanong Store and Café Witsieshoek; Roelof Davel du Plessis, 21 September 1981. 21/3/82. Ses maande.

B100/81—**Bouer,** Hendrik Petrus; H. J. F. Steyn, p/a Lovius, Block, Meltz, Steyn & Yazbek, Eerste Verdieping, S.B.S.-sentrum, Wes-Burgerstraat 15, Posbus 819, Bloemfontein. 12 April 1982. Drie maande, Bloemfontein.

B176/80—**Crowther,** Robert Frederik (Landboukredietboedel); Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein; en George Frederik Wessels, p/a Symington & De Kok, Posbus 760, Bloemfontein, 27 November 1980. Tweede Likwidasie en Distribusie, 7 Junie 1982. Ses maande.

N398C/80—**Rothschild,** H.; J. T. Parton, 15 April 1982. 15/4/82. Three months, Pietermaritzburg.

N398B/80—**Droyman,** C.; J. T. Parton, 15 April 1981. 15/4/82. Three months, Pietermaritzburg.

N211/80—**Rattan,** V. P.; J. T. Parton, 22 April 1981. 22/4/82. Six months, Pietermaritzburg.

N225/74/3A—**Aungath,** R.; J. A. Bruce, 26/6/75. 30/4/82. Six months, Pietermaritzburg.

C181/79—**Stuppel,** S. P.; D. J. Rennie, 2/10/79. 11/4/82. Twelve months, Cape Town.

C486/75—**Brougham-Cook,** D. J.; D. J. Rennie, 17/2/76. 9/4/82. Six months, Cape Town.

C301/76—**Luiters,** J. R.; D. J. Rennie, 8/7/77. 22/4/82. Eight months, Cape Town.

C183/81—**Van der Merwe,** H. S., Bruce handeldrywend as Bru Motors, Nuwestraat, Beaufort-Wes; P. G. van Velden, 29/4/82. 29/4/82. Vier maande.

C508/80—**D K Nigrini & Seuns (Edms.) Bpk.**; P. G. van Velden, 18/11/81. 18/5/82. Ses maande, Kaapstad.

T969/81—**Janse van Rensburg,** O.; Paul Daneel Kruger, 10 November 1981. 10 May 1982. Six months, Pretoria.

T566/81—**Nortje,** D. J.; Paul Daneel Kruger, 18 August 1981. 18 May 1982. Six months, Pretoria.

T174/81—**Saayman,** B. L.; L. Klopper, 11/6/81. 11/5/82. Ses maande, Pretoria.

T1037/81—**Hechter,** C.; L. Klopper, 16/11/81. 16/5/82. Ses maande, Pretoria.

C459/75—**Olsen,** W. A. M.; D. J. Rennie, 9/2/76. 30/4/82. Twelve months, Cape Town.

T1568/79—**Elkon Development (Pty) Limited,** in liquidation; O. M. Powell, 14/10/80. 10/5/82. Twelve months, Pretoria.

T382/81—**Bezuidenhout,** J. J.; O. M. Powell, 27/5/81. 27/5/82. Six months, Pretoria.

Vorm/Form 4

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

E28/79/2B—**Smit,** Abraham Nicolaas, formerly of 49 Church Street, Colesberg, formerly trading in partnership with C. H. van Damme as Indraf Take-Aways, Station Road, Colesberg. Second, Third and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Colesberg.

C144/80/4A—**Mouton,** Albertus Johannes Jacobus, a truck driver of 17 Wiehahn Street, Prince Alfred Hamlet, Cape. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Ceres.

K6/80/A—**Kotze,** Johannes Antonie, van die plaas Kapoksfontein, Victoria-Wes. Tweede en Finale Likwidasie en Verdeling. Kimberley, Victoria-Wes.

N231/81—**Western Enterprises (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Durban, Pietermaritzburg.

E15/79—**Vic Truter Enterprises (Pty) Ltd,** which carried on business as construction engineers and earth moving contractors, 91 Somerset Street, Graaff-Reinet. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Graaff-Reinet.

N422/77—**Morris,** R. Fifth and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Vryheid.

T1708/76—**Rothman,** Derick Victor. Ninth Liquidation and Distribution. Pretoria, Klerksdorp.

C349/76/5B—**Loubser,** Gideon Jakobus, a cartage contractor of 95 Byron Street, Kraaifontein. Sixth and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Kuils River.

C677/78/2A—**Limfin (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Cape Town.

N501/81—**Ronnie Spring Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C562/81—**Alphacor (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

N432/81—**SSCI (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N421/81/1B—**Westville Centre (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation, Distribution and Amounts Returnable to Contributories. Pietermaritzburg, Durban.

N359/80/3B—**Tomsyd Investments Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Amounts Returnable to Contributories. Pietermaritzburg, Durban.

K5/81—**Voges,** Francis Daniel. First Liquidation and Distribution. Kimberley, Kuruman.

E68/81/2B—**Tymcal Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Uitenhage.

C85/81—**Chopsticks Holdings (Pty) Ltd.** First Liquidation and Distribution. Cape Town.

T158/81/OND 8/B—**Timly Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

280/80—**Riordan,** T. P. Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Welkom.

C468/81—**Bentley Watch Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

N223A/81—**Seedat,** Suleman, and Mahomed Ebrahim Siddique, carrying on business as Homes Multi Store. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N337/80—**St Clair,** Barrie Edward, First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

N304/81—**Martin,** D. L. First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

T776/81—**Supersec (P.E.) (Pty) Ltd.** Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Pretoria, Johannesburg.

UC1758—**The Booysens Estate Company (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N167/81—**One Six Four Ridge Road (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C4/82—**Hlala Investments (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidator's Liquidation and Distribution. Cape Town.

E50/80—**Petzer,** Kevin Hickman, and Loreen Theresa Petzer, born O'Brien, married in community of property, formerly trading as West Bank Drapers, 45 High Street, West Bank, East London. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

T1456/80—**Top Deck Creations (Pty) Ltd,** in liquidation. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

T995/80—**Croucamp,** W. S. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T748/80—**Cresta Televisie (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling. Pretoria, Nelspruit.

N268/80—**Bronkhorst,** J. J. Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling. Greytown, Pietermaritzburg.

T338/81—**Van Rooyen,** G. C. Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling. Pretoria, Klerksdorp.

T727/81—**Chernick,** Pauline Rachel. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T393/81—**Retail & General Properties Ltd,** in voluntary liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1167/74—**Radial Publications (Pty) Ltd,** in liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1299/81—**Alkest (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1314/79—**Lambie,** P. R. Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Krugersdorp.

T1548/72—**Shaw,** W. A. Supplementary 13th and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T288/81—**Robert Hamilton (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

CA168/62—**African Properties & Industries Ltd,** in liquidation. Fifth Supplementary 13th and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

CA118/62—**Banfield Land & Investments Ltd,** in liquidation. Fourth Supplementary 11th and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T795/80—**Gossels Quality Hampers & Mail Order Company (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1241/80—**In-Store Marketing (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T639/81—**Retgen Properties Limited,** in voluntary liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T2/81—**Jules Street Dairies (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final. Pretoria, Johannesburg.

T877/79—**Potties Steel Tile & Roofing (Pty) Ltd,** in liquidation. Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T814/79—**Pietersburg Steel & Roofing (Pty) Ltd,** in liquidation. Fifth Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T815/79—**Olco Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. Third Amended First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T238/80—**Gnome Nominees (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Springs.

T478/81—**Davis,** E. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T794/80—**Leigh,** R. A. Supplementary Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T904/81/OND4B—**The Clyde Rubber Works Co. (SA) (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T148/82—**D. K. Lawrie Investments (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation. Pretoria, Johannesburg.

T146/82—**Gaerswood Investments (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation. Pretoria, Johannesburg.

T1392/80/OND2B—**Kewlands Property Number One (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T834/81—**Arco Investments (Pty) Ltd.** Liquidation.

T667/79—**Roedtan Trekkers,** Vennootskapboedel. Vierde Likwidasie en Verdeling. Pretoria, Potgietersrus.

T1852/78—**Van der Bank,** P. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Belfast.

T408/77—**T E N L Ondernemings (Edms.) Bpk.,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

T1284/76—**Du Buisson,** L. J. H. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T503/81—**Wiid,** L. A. Eerste en Finale Liquidasie en Distribusie. Pretoria, Potgietersrus.

T592/81—**Bobou (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1279/80/9B—**Van Niekerk,** F. J. R. Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Pretoria, Potchefstroom.

T1328/79—**Olivier,** M. P. J. S. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Rustenburg.

T513/81—**Jacobs,** F. H. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T593/78—**Van den Berg,** E. A. Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Pretoria, Tzaneen, 14 Mei 1982 tot 28 Mei 1982.

T707/80—**Van Wyk,** J. J. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Vereeniging, 14 Mei 1982 tot 28 Mei 1982.

T770/81—**Gerber,** F. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie en Kontribusie. Pretoria, Kempton Park, 14 Mei 1982 tot 28 Mei 1982.

T993/80—**Cattich,** Margaret. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T73/81—**Vassilopoulos,** H. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T49/81—**Teds Motor Services (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution and Contribution. Pretoria, Johannesburg, 14/5/82–28/5/82.

T1748/79—**A. Duss High Precusion Tools (Pty) Ltd,** in liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Pretoria, 14/5/82–28/5/82.

T1336/80—**Holmes,** Arthur James. Third Liquidation and Distribution. Pretoria, Benoni.

T76/81—**Mat's Wholesale Enterprises (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg, 14/5/82–28/5/82.

T1255/80—**Dawson and Fraser Development (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Revised First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

C273/81—**Davdeb Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Liquidator's Liquidation and Distribution. Cape Town, Strand.

C425/76/5A—**Hematite Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Cape Town.

T1093/80—**Robert and Derek Investments (Pty) Ltd.** First and Final. Pretoria, Johannesburg.

E134/81/2A—**Toneli Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E156/81/2A—**Moorfields (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

N417/81—**Norclem Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Pinetown.

E12/82/2—**Fort House (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown.

E138/81/2A—**Thelyvan Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

T84/81—**Glenmuir (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution and Contribution. Pretoria, Randburg, 14/5/82–28/5/82.

N19/80—**A. R. Heydon Roofing (Pty) Ltd,** in liquidation. Supplementary Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T464/81—**W. Newman & Company (Pty) Ltd.** First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1512/81—**Waltoria (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

B63/81—**Fichardt Park Sakesentrum (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, 14 Mei 1982.

T1465/81—**Billted Investments (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1348/81—**Karoohoek (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T891/80—**Levy,** H. I. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg, 14 May 1982–28 May 1982.

T1297/80—**Myburg,** J. H. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T248/79—**Russell,** K. G. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Randburg, 14/5/82–28/5/82.

N202/80—**Vardarajulu.** First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C442/63—**Kube,** Otto Gunther. 16th Liquidation and Distribution. Pretoria.

E34/81/2A—**Crouse,** Johannes Lourens, formerly trading as Transport Contractors, Jansenville. First Liquidation and Distribution. Uitenhage, Grahamstown.

T1050/80—**Ras,** J. M. N. (administrasie ingevolge Wet 28 van 1966). Inkomste en Uitgawe en Likwidasie. Pretoria, Evander.

Vorm/Form 5

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company and account; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

N240/78—**Armstrong,** G. M. 29/3/82. Secured and preferent creditors. E. Chesler, P.O. Box 347, Edenvale.

T437/79—**Keun,** G. A. 22/4/82. Dividend to secured and concurrent creditors. E. Chesler, P.O. Box 347, Edenvale.

T989/77/B—**Potgieter,** M. S. 23/4/82. Dividend to secured and concurrent creditors. E. Chesler and P. D. Alexander, P.O. Box 347, Edenvale.

E12/79/2A—**Cronwright,** W. A. H., a farmer carrying on farming operations in partnership with F. C. Cloete and O. C. J. Cloete under the name and style of Nook Boosack Farms, Alexandria, District of Bathurst. 19 April 1982. Concurrent dividend. S. H. Levin, c/o East Cape Trustees (Pty) Ltd, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6001.

C729/77/5A—**Boukoop (Edms.) Bpk.,** in liquidation. 22/4/82. Dividends being paid. Solomon Gutman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C307/79/1B—**Boland Afslaers (Pty) Ltd,** in liquidation. 23/4/82. Contribution being levied. Robert John Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

T1583/78—**Botha,** F. J. Eerste Likwidasie, Distribusie en Kontribusie. 20 April 1982. Om dividende uit te keer en kontribusie te vorder. J. J. van Wyk, p/a Van Wyk & Kie., Posbus 1298, Vanderbijlpark.

T1139/81—**Bespied Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 20 April 1982. Being paid. Leo Thomas Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.

T2062/77—**Rooftex (Pty) Ltd,** in liquidation. 1982-04-22. Dividend. S. Trakman, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

T2004/78—**I & H Manufacturing Natal (Pty) Ltd,** in liquidation. 1982-04-16. Dividend. G. E. Taylor, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

K12/81—**Du Plessis,** Daniel Jacobus Albertus, 'n boukontrakteur van Upington. 16/4/82. Dividende word uitbetaal. J. W. Wilmans, p/a Elliott Maris Wilmans & Hay, Cheapside, Posbus 179, Kimberley.

T1708/76—**Rothman,** Derick Victor. 7 April 1982. Dividend being paid. Leo Thomas Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.

B113/81—**Pampieta Boerdery (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. Eerste Likwidasie, Distribusie en Kontribusie. 16 April 1982. Kontribusie word gevorder. H. J. F. Steyn, p/a Lovius, Block, Meltz, Steyn & Yazbek, Eerste Verdieping, S.B.S.-sentrum, Wes-Burgerstraat 15, Posbus 819, Bloemfontein.

N152/81—**Bartlett Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. 15/4/82. Payment of dividends. A. D. Wilkins, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 243, Durban.

N115/81—**Diogold (Pty) Ltd,** in liquidation. 22/4/82. Dividend. K. D. Krumm, P.O. Box 4478, Durban.

N303/80—**Lanwic (Pty) Ltd,** in liquidation. 19/4/82. Contribution. K. D. Krumm, P.O. Box 4478, Durban.

K18/79—**Davprop (Pty) Ltd,** in liquidation. 26 April 1982. Dividend being paid. J. A. Bennett, P.O. Box 64, Kimberley; and Charles Lipschitz, P.O. Box 10527, Johannesburg.

N388/80/4B—**Sheffield Farm (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 27 April 1982. Dividend being paid. Neil Gerber, c/o Roberts, Haley & Murray, P.O. Box 1462, Durban, 4000.

T38/81—**Sub Sixteen Hazelmere (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 15/4/82. Dividend being paid. R. A. King, P.O. Box 2536, Johannesburg, 2000.

K5/80—**International Ventures and Development Corporation Ltd.** 21 April 1982. Dividend being paid. E. J. F. Smit, P.O. Box 64, Kimberley, 8300.

N368/80—**Nena Investments (Pty) Ltd.** 23/4/82. Dividend being paid. Charles Rutland Lambert, c/o Marcus Lewis Robinson & Goulding, Seventh Floor, General Buildings, 47 Field Street, Durban.

K22/80—**Schoombee,** J. J. 16 April 1982. Dividend word uitgekeer en kontribusie word ingevorder. Christiaan Johannes Serfontein, p/a Du Plessis en Serfontein, Stockdalestraat 20, Posbus 1055, Kimberley.

B154/81—**Donald Court (Edms.) Bpk.** 22/4/82. Dividend. Maxwell Kenneth Van Vuuren, c/o Deloitte Haskins & Sells.

C375/81/5B—**Burbank Investments (Pty) Ltd,** in likwidasie. 19/4/82. Dividend. J. P. Coetzee, Ou Paarlweg 6, Bellville.

C483/79—**Arcolite (Pty) Ltd,** in liquidation. 7/4/82. Contribution being collected. H. L. Klaff, P.O. Box 1867, Cape Town.

B85/81—**Kareelaagte Boerdery (Edms.) Bpk.,** onder vrywillige likwidasie deur lede. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. 13/4/82. Dividend. A. C. Marais, Posbus 818, Bloemfontein.

C377/74—**Visser,** Alfonso. 14/4/82. Dividend paid and contribution being collected. J. J. Fourie, P.O. Box 1867, Cape Town, 8000.

N110/78—**Hager,** R. 23/4/82. Dividend being paid. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N223C/81—**Siddique,** E. M. 23/4/82. No dividends. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

T125/81—**Jubac Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation by way of members' voluntary winding-up. First and Final Liquidation and Distribution. 20/4/82. Distribution being paid. McEvilly & Van der Merwe, P.O. Box 9758, Johannesburg, 2000.

C309/79—**Van Heerden,** J. L. Supplementary Liquidation and Distribution. 23/4/82. Dividend paid. Keith Davies and Charles Garth Foot, 24 Wale Street, Cape Town.

T552/79—**Film Trust (Pty) Ltd,** in liquidation. 20/4/82. Dividend being paid to preferent and secured creditors. R. A. Hellmann, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T552/79—**Film Trust (Pty) Ltd,** in liquidation. 20/4/82. Dividend being paid to preferent and secured creditors only. R. A. Hellmann, P.O. Box 10527, Johannesburg, 2000.

T853/80—**Rapallo (Pty) Ltd,** in liquidation. 22/4/82. Contribution being levied. J. Hirshberg, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T596/80—**Screerite (Pty) Ltd,** in liquidation. 20/4/82. Dividend being paid to preferent and secured creditors. Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T596/80—**Screenrite (Pty) Ltd,** in liquidation. 20/4/82. Dividend to secured creditors only. Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg.

N492/81—**I.M.B. Maisonettes (Pty) Ltd,** in members' voluntary winding-up. 26/4/82. Dividend being paid. Michael John Royal Castleden, P.O. Box 2806, Durban, 4000.

N245/79—**Deans Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. 14/4/82. Dividend being paid. B. Rulten, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N182/80—**Salmercor (Pty) Ltd,** in liquidation. 15 April 1982. Dividend being paid. Charles Ernest Douglas, c/o Durban Board of Executors and Trust Company Ltd, P.O. Box 4743, Durban, 4000.

N492/81—**I.M.B. Maisonettes (Pty) Ltd,** in members' voluntary winding-up. 26/4/82. Dividend being paid. Michael John Royal Castleden, P.O. Box 2806, Durban, 4000.

T1736/79—**De Goede Farms (Pty) Ltd,** in liquidation. 1982-02-19. None. G. E. Taylor, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

T1943/78—**Loncor (Pty) Ltd,** in liquidation. 1982-04-23. Distribution. S. Trakman, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

C188/81—**Tamboerskloof Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First Liquidation and Distribution. 20/4/82. Return of capital and surplus to contributories. J. Flax, 54 Shortmarket Street, Cape Town, 8001.

T690/79/B—**Diamond,** C. I. 7 April 1982. Dividend. Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg, 2000.

T1590/79—**Regal Carpets (Pty) Ltd.** 27 April 1982. Secured only. Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg, 2000.

T1004/80—**Gunite 2000 (Pty) Ltd.** 28 April 1982. Contribution. Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg, 2000.

C37/81—**Du Plessis,** A. H. 23 April 1982. Dividend being paid. D. J. Rennie, 24 Wale Street, Cape Town.

B198/81—**Transgariep (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. 28 April 1982. Dividende word uitgekeer. H. G. van der Walt, Likwidateur, Posbus 540, Bloemfontein.

T932/81—**Quasi Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 21/4/82. Dividend being paid. R. A. King, P.O. Box 2536, Johannesburg, 2000.

T899/81—**Mavarny (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 20 April 1982. Dividend being paid. M. J. Freedman, c/o Freedman & Partners, P.O. Box 613, Johannesburg, 2000.

T764/81—**Gertansess (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 20 April 1982. Dividend beind paid. M. J. Freedman, c/o Freedman & Partners, P.O. Box 613, Johannesburg, 2000.

T185/80—**Longtill Homes and Lands (Pty) Ltd,** in liquidation. 29 April 1982. Further dividend being paid. Albert Ruskin, Neil Bowman and Michael Leo de Villiers, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1356/81—**Robfer Properties (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidaise. 26 April 1982. Dividende uitgekeer. J. Meintjes, Posbus 515, Pretoria, 0001.

T519/80—**Cajee,** M. S. 23 April 1982. Contribution payable. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

N225/81/3B—**Intertown Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. 26/4/82. Dividend being paid. J. I. Jooste, c/o Byron Jooste and Balfe, P.O. Box 222, Pinetown, 3600.

T829/78—**Pharmaceutical Sundry Supplies (Pty) Ltd,** in liquidation. 22/4/82. Dividend being paid. S. Trakman, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

T706/80—**Strongolos,** Lazarus. 20/4/82. Neither. S. Trakman, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

T1055/80/11A—**Harlena Estates (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. 20/4/82. A dividend is being paid. H. Watkin, Fourth Floor, Nedbank Mall, corner of Commissioner and Smal Streets, Johannesburg.

C662/77—**Doorstop (Pty) Ltd,** in liquidation. 31/3/82. Dividend being paid. First and Final Liquidation and Distribution. D. J. Rennie, 24 Wale Street, Cape Town.

C657/78—**Levy,** R. B. 14/4/82. Dividend being paid. Supplementary Liquidation and Distribution. D. J. Rennie en P. J. A. Fourie, 24 Wale Street, Cape Town.

B101/81—**Du Plessis,** Joseph Albertus, van Bernetti Trekkers, Edenville. 28/4/82. Uitkeer dividende. G. F. Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.

T45/81— **Mainstep Holdings Number Five (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. 16 April 1982. Dividend being paid. J. J. van Niekerk, P.O. Box 50187, Randburg, 2125.

T154/81—**Van Rooyen,** G. F. M. 29/4/82. Dividende uitgekeer. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria, 0001.

T40/81—**Pretoria Erwe (Edms.) Bpk.** 28/4/82. Dividende uitgekeer. L. B. Marais en H. A. L. P. van Ginkel, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria, 0001.

T1082/80—**Prinsloo,** P. J. 27/4/82. Dividende uitgekeer. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria, 0001.

T1514/79—**Lightman Electrical Wholesalers (Pty) Ltd,** in likwidasie. 29/4/82. Dividend uitgekeer. L. B. Marais en B. G. S. de Wet, Gesamentlike likwidateurs.

T654/80—**Steenekamp,** A. 20 April 1982. Dividend uitgekeer. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust, Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T1734/79—**Berends,** F. J. 20 April 1982. Dividend uitgekeer. J. R. Galloway, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T602/80—**Van Staden,** H. J. 20 April 1982. Kontribusie gevorder. H. Kaplan, p/a Kaap-Vaal Trust, Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T703/80—**Evnat Hotel (Pty) Ltd,** in liquidation. 20 April 1982. Kontribusie gevorder. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T1154/79—**Superchem Distributors (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 19 April 1982. Dividend uitbetaal. H. J. T. Eloff, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T808/80—**Steynpot Konstruksie (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 16 April 1982. Dividend uitgekeer. H. J. T. Eloff, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T927/80—**Bettencourt Construction (Pty) Ltd,** in likwidasie. 20/4/82. Kontribusie gevorder. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T832/80—**Broader Construction (Pty) Ltd,** in likwidasie. 20/4/82. Kontribusie gevorder. J. R. Galloway, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T94/75—**Pillman Engineering (Pty) Ltd,** in likwidasie. 11/1/82. Dividend uitgekeer. B. G. S. de Wet en E. Smith, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T990/80—**Logie,** R. A. 21 April 1982. Kontribusie gevorder. J. R. Galloway, p/a Kaap-Vaal Trust, Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2000.

T305/74/5A—**Hoëveld Beleggings (Edms.) Bpk.,** in liquidation. 20/4/82. Dividend being paid. G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg, 2000.

T712/76—**De Kock,** W. A. 27 April 1982. Dividend being paid. C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, Third Floor, Marlborough House, corner of Fox and Eloff Streets, Johannesburg, 2001.

T957/73—**Process Projects (Pty) Ltd.** 27 April 1982. Dividend being paid. C. R. Lansdown, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, Third Floor, Marlborough House, corner of Fox and Eloff Streets, Johannesburg, 2001.

T639/81—**Retgen Properties Ltd.** 22 April 1982. Return to shareholders being paid. Colin Rupert George Fisher, Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, Third Floor, Marlborough House, corner of Fox and Eloff Streets, Johannesburg, 2001.

T1035/80—**Wulton Industries (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 9 March 1982. Dividend being paid. B. L. Gruzd, P.O. Box 2816, Johannesburg, 2000.

B150/79—**Plus Bande Bethlehem (Pty) Ltd,** in liquidation. 29/4/82. Preferent and secured awards being paid. R. J. Bailey and C. K. Hickling, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T904/79—**World Granite Export (Pty) Ltd,** in liquidation. 29/4/82. Secured award being paid. C. G. Foot, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T1174/78—**Long Two Co. (Pty) Ltd,** in liquidation. 22/4/82. Secured award being paid. C. G. Foot, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T1356/81—**Robfer Properties (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. 26 April 1982. Dividende uitgekeer. J. Meintjes, Posbus 515, Pretoria, 0001.

T1130/80—**Van Heerden,** O. J. 28/4/82. Dividends payable. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

T1107/80—**Sullivan Industries (Pty) Ltd,** in liquidation. 26/4/82. Dividends payable. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trust, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

T1593/76—**Van der Schyff,** J. 27 April 1982. Dividend being paid. Manfred Holzman, for Transvaal Board of Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000.

T580/81—**A.N.A. Motors (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. 1982-04-28. Dividende betaal. F. J. Steynberg, Posbus 27870, Sunnyside.

T148/80—**L. Simmons Furs (Pty) Ltd.** 26 March 1982. Dividend. Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg, 2000.

T54/80—**De Sousa,** Dos Santos. First Liquidation and Distribution Account. 26/5/81. Dividend to secured, preferent and concurrent creditors. O. M. Powell, c/o National Executor and Trust Company (Pty) Ltd.

Vorm/Form 6

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names, indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

T345/78—**Stopforth,** William Nicolas, 530418501007, Dennehofwoonstelle 43, Heidelberg, Tvl. 14 Maart 1978. Transvaalse Provinsiale, 26 Junie 1982, 10h00. Artikel 124 (2) (a).

C168/77—**Van Wyk,** Abraham Jacobus Daniel, 17 May 1942, 4205 175031005, an optometrist, business address: Jan S. Marais Clinic, Bellville, C.P., residential address: 4 Louis Botha Street, Kaapzicht, C.P. 4 May 1977, who previously resided and carried on business at Vredenberg, Cape, and who now carries on business at Jan S. Marais Clinic, Bellville, C.P. Cape of Good Hope Provincial, 30 June 1983, 10.30 a.m. Section 124 (3).

B49/77—**McPherson,** Bertie Andrew, 29/8/44, 4408295040001, Parkstraat 18, Secunda, 2303. 7 April 1977, tydens insolvensie Daubneystraat 19, Fichardtpark, Bloemfontein. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 1 Julie 1982, 10h00. Artikel 124 (2) (a).

T839/76—**Klipin,** David George, 21 July 1927, 2707215055003, a sales manager, 4 Loch Avenue, Parktown West, Johannesburg. 25 August 1976, at which date he was a director of Swaziland Barytes (Pty) Ltd. Witwatersrand Local, 29 June 1982, 10h00. In terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended, 12 months having elapsed since confirmation by the Master of the Trustee's Account.

T457/79—**Soly,** Tager, 2204225037007, 8 Biccard Street, Pietersburg. 28 March 1979. Transvaal Provincial, 29 June 1982, 10h00. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936. (Liquidation and Distribution Account confirmed on 29 April 1981).

E176/77/2—**Guyan,** Edward, 24 June 1934, 3406245040106, Trig Farm, Lakeside, District of Port Elizabeth. 11 October 1977, South-Eastern Cape Local, 13 July 1982, 10h00. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.

Niemand, Daniël Jacobus, 24 November 1938, 3811245036036006, Pienaarkonstruksie, Sunnyweg 11, Lakeview, Benoni, Sunairstraat 9, Sunair Park, Brakpan. 11 April 1978, Construction Enterprises, Joneslaan 45, Brakpan, bouer. Witwatersrandse Plaaslike, 6 Julie 1982, 10h00. In terme van artikel 124 (2) van die Insolvensiewet.

B133/75—**Nel,** Calitz Johannes Mattheus, 22 Julie 1945, 45072 25063007, tans woonagtig te Gemsboklaan 6, Virginia, en werksaam as 'n mynamptenaar te Virginia, O.V.S. 6 November 1975, tydens sekwestrasie woonagtig te Gemsboklaan 6, Virginia, O.V.S., en werksaam as mynamptenaar te Virginia. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 10 Junie 1982, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936.

B16/75—**Greyling,** Johannes Christoffel Hendrik, 4 Junie 1945, 4506045021005, Careystraat 43, Bothaville, werksaam by Vetsak, Bothaville as onderdele-aankoper. 6 Februarie 1975, tydens sekwestrasie Mooistraat 45d, Welkom. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 1 Julie 1982, 10h00. Ingevolge artikel 124 (2) van Wet 24 van 1936, soos gewysig. Aansoek sal ook gelyktydig gedoen word op 1 Julie 1982 om 10h00 vir 'n bevel wat verklaar dat die belang verkry deur die applikant in die volgende eiendomme, gedurende sy insolvensie, onthef word uit die insolvente boedel en in die applikant sal vestig as sy uitsluitlike en absolute eiendom:

Sekere Erf 6415, groot 1 895 vierkante meter, en geleë te Geringstraat, Jordania, Kroonstad. Applikant het bogenoemde eiendom aangekoop op 17 Junie 1981 te Munisipale Erwe Veiling, Kroonstad, vir 'n bedrag van R11 400. Die deposito is deur die applikant verkry deurdat 'n huis wat aan sy eggenote, met wie hy buite gemeenskap van goedere getroud is, verkoop is vir 'n wins.

Sekere Erf 447, groot 1 264 vierkante meter, geleë te Careystraat 43, Bothaville. Applikant het bogenoemde eiendom aangekoop op 21 November 1981 van mnr. Nel vir 'n bedrag van R36 000. Die deposito is deur die applikant verkry deurdat 'n huis wat aan sy eggenote, met wie hy buite gemeenskap van goedere getroud is, verkoop is vir 'n wins.

C249/77—**Murray,** Frederick Thomas, 10 February 1925, 2502 105059003, presently residing at 24 Rotherfield Road, Plumstead. 25 May 1977, previously trading as F. T. Murray & Sons (Pty) Ltd. Cape of Good Hope Provincial, 23 June 1982, 10h30. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.

M478/77/3A—**Potgieter,** Frederik Johannes, 5 November 1942, 421 1055006000, Posbus 774, Noorder Paarl, K.P. 16 November 1977, tydens sekwestrasie 'n boer te Clifford Chambers, Bergville, Natal. Natalse Provinsiale, 1 Julie 1982, 10h30. In terme van artikel 124 (2) (a), 'n tydperk van vier jaar het verloop sedert datum van sekwestrasie en 12 maande het verloop na bekragtiging van die Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening.

T1215/73—**Swardt,** Nicolaas Collin, 4/11/23, 2311045037008, siviele voorman in diens van CMGM Transvaal South (Pty) Ltd, en woonagtig te Goudstadwoonstelle 21, Jan Cilliersparк, Welkom. O.V.S. 2 Oktober 1973, Nedbank Centre 172, Markstraat, Boksburg, 'n direkteur van S.A. Kerbing and Precasting (Pty) Ltd. Transvaalse Provinsiale, 29/6/82. Kragtens artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig. Eerste Likwidasie- en Distribusierekening op 3/4/75 bekragtig, Tweede Likwidasie- en Distribusierekening op 26/3/76 bekragtig en Derde en Finale Likwidasie- en Distribusierekening op 24/8/76 bekragtig.

T794/78—**Pretorius,** Willem Jacobus, 17 Junie 1945, 4506175073008, tans woonagtig te Plot 45, Smitstraat, Lilyvale, Putfontein, en werksaam as Ketelmaker te Cullinan Refractories, Olifantsfontein. 23 Mei 1978, ten tye van sekwestrasie woonagtig te Plot 45, Smitstraat, Lilyvale, Putfontein, en werksaam te Trysome Engineering, Moleculeweg 4, Vulcania, Brakpan. Transvaalse Provinsiale, 29 Junie 1982, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, Wet 24 van 1936, soos gewysig.

T1796/76—**Coetsee,** Jacobus Stephanus, 29 September 1952, 520 9295030003, winkelassistent, Hakealaan 14, Geelhoutpark, Rustenburg. 1 Desember 1976, Huis en Tuinsentrum, Wildevylaan 8, Protea Park, Rustenburg, eienaar. Transvaalse Provinsiale, 29 Junie 1982, 10h00. In terme van artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936.

T714/77—**Van Rooyen,** William Craig, 9/11/47, 4711095132005, werksaam te Sasol II, Secunda, en woonagtig te Hendersonstraat 17, Secunda. 17 Mei 1977, ten tye van sekwestrasie woonagtig te Adlerstraat 170, Pretoria-Wes. Transvaalse Provinsiale, 13 Julie 1982, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

Vorm/Form 7

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

C257/80—**Gericke,** P. J. 9/7/80. Cape of Good Hope Provincial.
22/9/81. H. Zinman, Curator Bonis, c/o Sanek Board of Executors Ltd,
P.O. Box 1457, Cape Town.

Vorm/Form 9

KENNISGEWINGS VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, adres en datum.

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, address and date.

Jonker, Johan Thomas Pieter, 'n besigheidsman handelende as Alpha Juweliers, Carmichaelstraat, Ventersdorp. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 8 Junie 1982, 10h00. (3) 17 Mei 1982; Pretoria, Ventersdorp. (4) J. G. Scheffler, vir MacRobert De Villiers & Hitge Ingelyf, Standard Bankgebou 503, Kerkplein, Pretoria.

Van den Berg, Jan Christoffel, administratiewe bestuurder van Bonuskor Staal, Siersteenlaan 95, Silverton, Pretoria, en woonagtig te Jasmynlaan 522, Silverton, Pretoria, voorheen van Rietspruitmyn, Ogies, distrik Witbank, voorheen van Hunterstraat 23, Birchleigh-Noord, Kempton Park, voorheen van Fairwayswoonstelle 3, Longstraat, Kempton Park. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 8 Junie 1982, 10h00. (3) 14 Mei 1982; Pretoria, Witbank en Kempton Park. (4) Dries Louw, Poyntongebou 2318, Kerkstraat, Posbus 700, Pretoria.

Du Toit, Pieter Schalk, inspekteur in diens van die Suiwelbeheerraad, Andries Pretoriusstraat, Alberton, woonagtig te Nelsonlaan 1, Georginia, Roodepoort. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 8 Junie 1982. (3) 17 Mei 1982; Pretoria, Roodepoort. (4) A. J. Ferreira, p/a Ferreira & Möller, Posbus 6119, Alberton-Noord, 5 Mei 1982.

David, Lazarus (Devanden), unemployed, 208 Azalea Road, Cool Air, Dalton. (2) Application, Natal Provincial, 16 June 1982, 09.30 a.m. (3) 21 May 1982; Pietermaritzburg, New Hanover. (4) Leslie Albert Weinberg & Co., Fifth Floor, Main City Buildings, 206 Longmarket Street, Pietermaritzburg, 3 May 1982.

Breed, Magdalena Carolina, voorheen direktrise van Zanique Clothing (Edms.) Bpk., wat handel gedryf het as JCM Speed Pastel Deliveries, Essanbyhuis 24, Jeppestraat 173, Johannesburg, tans 'n huisvrou van 14de Laan 241, Riviera, Pretoria, voorheen woonagtig te Deodarstraat 163, Doringkloof, Verwoerdburg. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 8 Junie 1982, 10h00. (3) 14 Mei 1982; Pretoria, Johannesburg. (4) Dries Louw, Poyntongebou 2318, Kerkstraat, Posbus 700, Pretoria, 0002, 3 Mei 1982.

Jansen van Vuuren, Jacobus Philippus, handeldrywende as C.B. Carpets, 212 Basdenlaan, Lytteltonkleinhoewes, Verwoerdburg, Pretoria, en woonagtig te 6 Mainstraat, Bordeaux, Randburg. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 8 Junie 1982, 10h00. (3) 17 Mei 1982; Pretoria, Randburg. (4) Greyling & Van Rooyen, Agtste Verdieping, Boland Bankgebou, hoek van Kruger- en Vermeulenstraat, Pretoria.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE
LOST LIFE INSURANCE POLICIES

Vorm/Form VL

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

Anglo American Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 1114, Johannesburg, 2000

495046—1 April 1960, R2 000. J. A. Roux.
610469—1 May 1965, R2 605. W. J. J. Vermeulen.
617161—1 September 1965, R2 113. J. R. Pelser.
6068347—1 July 1976, R5 000. F. P. Tjekela.
724478—1 June 1970, R5 000. W. J. Frankenfield.
658563—1 October 1967, R4 000. J. R. Slabbert.
744132—1 May 1971, R3 000. S. S. Hambury.
6209820—1 July 1981, R14 000. C. R. Kirkland.
6147753—1 August 1979, R10 537. T. T. Mohapi.
675844—1 September 1968, R2 000. J. A. Beyleveld.
627786—1 March 1966, R1 000. C. G. J. du Plessis.
672583—1 April 1968, R2 000. J. H. de Beer.
454279—1 May 1958, R1 500. R. T. Potonas.
639872—1 October 1966, R2 500. V. K. Nair.
748815—1 May 1971, R2 914. H. L. French.
730242—1 November 1970, R4 000. F. J. A. Lensley.
4151189—1 September 1969, R882. M. Carrettoni.
4151190—1 September 1969, R4 837. M. Carrettoni.
6214238—1 September 1981, R61 056. L. M. Malan.
540209—1 March 1962, R1 000. C. Resnick.
623368—1 December 1965, R2 000. C. B. du Preez.
749316—1 March 1971, R3 000. P. G. J. Posthumus.
G53702—1 July 1952, R2 000. B. R. Thorpe.
882997—1 February 1975, R1 300. L. M. Kgatla.
G452359—1 June 1981, R10 000. M. H. Gold.
G102565—1 October 1971, R2 000. L. Voster.
4155092—1 June 1969, R5 000. M. H. Gold.
6224443—1 November 1981, R25 500. C. Vraagom.
6099906—1 August 1977, R10 000. F. J. Naude.
880768—1 September 1974, R2 000. E. R. Mouton.
6103859—1 Desember 1978, R76 523. B. J. Nicolatos.
6179909—1 February 1982, R42 000. G. E. Takkos.
566047—1 May 1963, R1 000. S. J. J. Lottering.
G63343—1 June 1969, R3 601. Y. L. Hewetson.

AA Mutual Life Assurance Association Ltd, P.O. Box 1653, Johannesburg

33073—20 July 1978, R11 650. David Alan Ewing.
55361—31 August 1972, R1 248. Johanna Paulina Redelinghuys.
71591—22 September 1975, R4 737. George Overton.

Commercial Union, P.O. Box 222, Johannesburg

522535—15 June 1979, R4 131. J. M. du Plooy.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg, 2000

1928769—9/3/67, R5 000. P. G. Diack.
0632076—1/9/71, R5 860. N. G. Kounoudis.
9245282—1/1/81, R13 816. G. S. van Heerden.
1636194—9/3/62, R6 170. H. J. Smith.
0636229—1/3/71, R16 294. B. J. Coll.
0236703—1/10/72, R30 000. B. J. P. Trisk.
3695503—28/5/64, R4 000. R. Sanben.
9199938—1/11/81, R6 000. L. Khan.
9085620—1/6/77, R15 000. M. R. Rossouw.
9009222—1/11/74, R2 629. N. Chetty; P. Moonsamy.
3629769—3/8/59, R3 000. B. S. Gibson.
3772209—10/8/71, R10 000. J. D. Steinmann.

Metropolitan Homes Trust Life Ltd, P.O. Box 93, Cape Town, 8001

355037-1-8—1978-08-01, R2 303. Phiri Izaac Selibe.
371999-1-9—1981-03-01, R3 026. Matsebetsebe Simon Mofokeng.
469550-1-1—1981-01-01, R1 724. Lesetja Samuel Shadung.
457107-1-6—1979-04-01, R3 413. Nevillson Mabudle.
186390-1-1—1979-01-01, R6 000. Erroyl Weiner de Waal.
476090-2-8—1979-04-01, R1 000. Osman Galela.
251080-1-8—1977-08-01, R4 000. Jan Petrus Johannes Britz.
269414-1-4—1981-02-01, R1 340. Suka Daniel Mhlongo.
269415-1-1—1981-02-01, R1 095. Joseph Malevu.
270637-1-2—1981-04-01, R3 307. Daniel Magoro.
444043-2-8—1980-08-01, R2 000. Lydia Nyaweleni Nenzhelele.
200914-1-9—1981-01-01, R200 000. Dirk Gysbert de Villiers.
4101237520—1978-04-01, R3 000. Martha Francina le Roux.
498796—1978-03-01, R1 000. Euna Nomakolwa Madikizela.
346031—1973-08-01, R1 000. William Rampai Lesoro.
198164—1970-12-01, R5 080. Alwyn Petrus Burger, op Pieter Johannes Burger; Maria Magdalena Burger.
4105664732—1979-03-01, R2 000. Tlou d. Seema.
4105753182—1979-04-01, R1 000. Mehlo Moyo.
4106537084—1981-06-01, R3 000. Musa Xulu.
4105341372—1978-11-01, R3 000. Bertie G. Louw.
4106279433—1980-05-01, R7 000. George M. Steyn.
4105592901—1979-01-01, R2 000. Mixtures Z. Xwayi.

4105514676—1979-02-01, R2 000. Elda N. Funani.
4105591239—1978-11-01, R2 000. Tobias M. Zibi.
4106542851—1980-09-01, R6 066. Derick Frost.
496735—1977-11-01, R3 000. Linda Strydom.
201993-1-7—1981-10-01, R6 094. Freek Maarman.
272952-1-4—1981-04-01, R1 330. Alfred Lesudi.
358104-1-6—1978-11-01, R1 333. Motshidisi Elizabeth Mathobisa.
368654-1-9—1979-08-01, R2 041. Dira Ephraim Ramalebo.
302019-1-8—1977-04-01, R7 000. Christiaan Johannes Nortjé.
461137-1-1—1980-02-01, R10 720. Morongwa Anna Satekge.
468181-1-1—1980-09-01, R3 759. Makama Beatrice Sekgoela.
274586-2-8—1981-06-01, R2 740. Stephen Besenia Dlamini.
307241-1-2—1979-08-01, R3 448. David Bonginkosi Nxumalo.
189821-1-5—1979-12-01, R10 000. William Robert Sutton.
405198—1975-05-01, R5 000. Joachim Jakobus Heroldt.
80186—1959-05-01, R2 000. Gertruida Susanna Cremer (Steyn).
176093—1969-08-01, R1 000. Moonsamy Govender Vasantha, born Kristnasamy.
4107342201—1981-09-01, R3 000. Otto C. Human.

Momentum, Posbus 27059, Sunnyside, 0132

36080500—1/8/56, R4 000. Stephanus Lourens Schlebusch.
6053250—1/4/73, R33 600. Carl Friedrich von Thelemann.
44120158—1/12/64, R3 000. Jacobus Stefanus Venter.
16059077—1/7/76, R3 000. Hillel Klewansky, Hillel Klewansky.
16059341—1/8/76, R5 000. Vera Klewansky.
6051966—1/1/73, R10 000. Nicholaas Albertus Mans.
46030403—1/3/66, R1 000. Abraham Jacobus en Maria Johanna Magdalena van den Berg.
4311144x8—1/11/63, R16 000. Anna Maria Elizabeth Graaff.
7510788x5—1/2/80, R20 600. P. B. Gill.
72060124—1 Junie 1972, R2 500. Erasmus Albertus Kruger.
780663—1 November 1968, R700. Christopher Garrat Paver.
780639—1 Julie 1968, R5 000. Jillian Ann Goss.
780764—3 November 1968, R1 000. Jillian Ann Goss.
103993—30 Junie 1971, R4 000. Edmund Clarke.
6803054x4—1 Maart 1968, R900. Lioyd Mfana Hudla.
782889—21 Oktober 1970, R1 904. Abraham Pikus.
774178—1 Junie 1964, R612. P. J. Shapiro; Sharon Shapiro.
7506226x6—1 Maart 1979, R6 000. Johannes Hendrik Swart.
16054179—R50 000. I. V. O. Ockert Goosen.
10103750—R7 629,37. I. V. O. Ockert Goosen.
6402091x6—R1 000. Petrus Hendrik Stefanus Ströh.
10775315—29 Junie 1965, R8 640. Pieter Evelynn Coltman.
7505934x7—1 Desember 1978, R5 620. Catharina Susanna en Schalk Willem Vorster Human.

Ned-Equity Insurance Company, P.O. Box 290, Johannesburg, 2000

301065-9—14/10/71, R10 000. Derek Dudley Elliott.
420501-9—5/4/65, R2 000. Nicolaas Cornelius Verwey.
301795-1—12/2/73, R25 000. Ivo Ockert Goosen; Frances Hobbs (Proposer).
223972-1—7/10/81, R13 536. Neville John Flinders and Elizabeth Alida Glasser.
214772-6—27/5/80, R20 000. Philip Michael Meyer; Mrs Helene Elfrede Meyer (Cessionary).

Sentry Assurance of South Africa Ltd, P.O. Box 4834, Cape Town, 8000

533964—20/3/79, R3 922. W. Mashen.
521756—7/2/78, R3 922. Miss Johanna Perry.
524126—9/4/78, R5 058. G. J. Jacobs.
524833—19/12/77, R5 007. James William Dyers.
OB18140—4/9/81, R4 195. Sindile Hamish Mangcu.
OB7352—25/4/78, R1 325. Benjamin John.
OB7963—6/9/79, R3 257. Peter Jagman.
OB2944—29/7/71, R2 000. Derek Nolan Muller.
E2848/49—30/5/58, R128,62. Miss Denise Dorethea Petersen.

Rand Lewensversekeringsmaatskappy Bpk, Posbus 1652, Johannesburg, 2000

60030618—1/7/72, R1 000. Manewil Damon.

SA Mutual, P.O. Box 66, Cape Town

3377665—9/4/79, R6 024. N. R. Brown, AD705.
3462552—20/9/79, R9 600. B. W. Schmidt, AD705.
1310612—6/6/57, R550. S. Mayne, AD705.
2116034—15/11/67, R600. D. Vuyani, AD705; L. N. Magwa.
2140667—8/4/68, R1 000. S. J. Minnaar, AD705; A. J. J. Minnaar.
1396071—30/4/58, R1 000. E. E. Gouws, AD705.
1806423—7/3/63, R1 000. J. M. L. Bierman, AD705.
809129—30/6/51, R1 000. M. D. Philemen, AD705.
920591—6/3/53, R940. D. J. Terblanche, AD705; J. J. Terblanche.
955659—14/8/53, R1 880. D. J. Terblanche, AD705; J. J. Terblanche.
1361415—9/12/57, R5 816. J. J. Terblanche.
1206189—21/5/56, R240. D. M. J. Maritz, AD723; J. P. Maritz.
1935185—1/2/65, R2 000. R. J. F. Roodt, AD723.
3843219—2/6/81, R10 000. M. S. Somtsewu, AD723.
33109274—13/5/77, R7 320. W. Clauss, AD723.
3300919—29/9/78, R11 640. W. Clauss, AD723.
1766982—9/8/62, R524. G. C. Ridgard, AD723; B. C. Ridgard.
2154946—20/6/68, R3 000. A. C. Ridgard, AD723; B. C. Ridgard.
2155083—21/6/68, R3 000. O. J. Ridgard, AD723; B. C. Ridgard.
2289612—22/5/70, R3 000. G. C. Ridgard, AD723; B. C. Ridgard.
2547756—7/2/73, R9 760. B. C. Ridgard, AD723.
3720703—16/3/81, R15 339. B. C. Ridgard, AD723.
2946746—19/2/76, R4 166. H. F. Menge, AD720. G. F. W. Menge.
3040605—29/10/76, R14 001. J. H. van Eeden, AD720.
3378830—17/4/79, R5 001. M. D. E. Breet, AD720.
3592650—11/8/80, R100 000. H. P. van Reenen, AD720.
3689443—10/1/81, R7 745. M. O. Feleza, AD720.
3848175—9/7/81, R17 902. A. Tait, AD720.
3849483—14/9/81, R11 350. N. Hoosain, AD720.
3874621—3/12/81, R12 039. A. A. Vermeulen, AD720.
3881861—16/11/81, R12 516. J. N. Zembe, AD720.
2586011—15/6/73, R1 000. D. R. Moffat, AD720.
2931834—29/12/75, R2 000. D. R. Moffat, AD720.
451266—30/7/42, R246. A. J. van Tonder, AD719.
2234803—26/8/69, R1 000. C. E. Haasbroek, AD719; J. M. Haasbroek.
2565714—12/4/73, R9 000. P. R. Broker, AD719. G. L. McBurney.
2776659—24/10/74, R4 626. A. M. Louw, AD719; A. P. Louw.
2836450—10/4/75, R2 822. A. B. Camoetie, AD719.
3132487—27/7/77, R5 820. P. A. Nel, AD719.
3884505—24/11/81, R1 460. G. A. Magnussen, AD719.
3894700—12/12/81, R7 732. G. Moodley, AD719.
3926761—1/3/82, R8 842. J. L. Letele, AD719.
3463873—22/9/79, R5 392. J. L. Durand, AD719.
3533872—17/3/80, R9 425. J. L. Durand, AD719.
960566—10/9/53, R940. P. Reschke, AD718; K. H. F. Reschke.
2084696—29/5/67, R2 000. J. J. Vermeulen, AD718.
2810645—30/1/75, R1 072. N. Gasant, AD718.
3056835—13/12/76, R356. L. Bevan, AD718.
3167018—17/10/77, R10 000. M. E. Cronje, AD718.
3316596—6/11/78, R4 219. P. D. Rumbelow, AD718; D. M. Rumbelow.
3585322—17/2/81, R6 250. J. Cloete, AD718.
3610335—13/3/81, R6 558. F. de Ridder, AD718.
3726489—27/3/81, R11 483. A. A. M. Matyila, AD718.
2218093—4/6/69, R1 047. A. H. Dalton & Trust Bank, AD718.
2766765—13/9/74, R2 544. A. H. Dalton & Trust Bank, AD718.
2320697—25/9/70, R9 532. F. J. S. Davel, AD717.
2344369—4/1/71, R5 958. H. C. du Plessis, AD717.
2427120—29/11/71, R1 000. L. Meiring, AD717.
2567140—17/4/73, R3 000. J. S. Foonk, AD717.
2867166—3/7/75, R4 000. J. A. Visser, AD717.
3068652—31/1/77, R712. N. K. Mapetla, AD717.
3294607—15/9/78, R9 810. L. Cronje, AD717.
3571163—9/6/80, R4 193. M. Pyle, AD717.
3797333—15/8/81, R4 118. E. Lombard, AD717.
2228286—31/7/69, R4 000. P. J. Botha, AD717.
2767194—18/9/74, R762. P. J. Botha, AD717.
1959311—7/6/65, R1 051. K. Cowper, AD714; J. W. S. Cowper.
2481246—5/7/72, R2 000. J. Dearlove, AD714.
2590964—27/6/73, R2 000. C. P. Lerm, AD714.
2725345—23/5/74, R13 455. P. J. Greyling, AD714.
3419351—26/7/79, R6 531. A. Daniels, AD714.
3518336—15/2/80, R2 367. L. Coetzee, AD714; J. H. W Coetzee.
3813685—8/9/81, R23 140. M. van der Merwe, AD714.
2301146—8/7/70, R3 000. G. A. Miessner, AD714.
2303572—16/7/70, R2 000. S. F Miessner, AD714; G. A. Miessner.
2322339—1/10/70, R2 000. J. J. Human, AD714.
3480111—2/11/79, R2 503. J. J. Human, AD714.
920975—9/3/53, R256. J. A. S. Thomas, AD713.
1973829—19/8/65, R1 414. S. A. Thomas, AD713; G. A. Thomas.
2256552—15/12/69, R5 000. E. Basson, AD713; A. I. J. Basson.
2409545—30/9/71, R2 000. E. J. Roux, AD713.
3241231—17/5/78, R4 045. C. E. E. de Vries, AD713.
3592132—20/8/80, R4 255. M. M. Chueu, AD713; N. E. Chueu.
3649335—9/10/80, R7 550. C. G. Smit, AD713.
3759461—21/5/81, R23 272. C. J. Potgieter, AD713.
3760036—22/5/81, R2 045. F. J. Boucher, AD713.
2747697—29/7/74, R3 347. H. P. J. Pretorius, AD713; C. J. Pretorius.
2751318—27/8/74, R3 559. R. M. Pretorius, AD713; C. J. Pretorius.
1468892—2/3/59, R1 000. I. Bester, AD709.
1851498—18/10/63, R2 000. C. V. Ferreira, AD709.
2052280—10/11/66, R767. A. J. Kriel, AD709; De V. J. T. Kriel.
2263061—14/4/70, R5 000. P. J. Kotze, AD709.
2907861—27/10/75, R10 000. F. J. Keeping, AD709.
3342528—20/1/79, R1 629. S. C. Ngcobo, AD709.
3423902—12/8/79, R8 436.57. J. D. Anderson, AD709.
3804271—20/8/81, R14 477. J. M. Shiwundlana, AD709.
3843602—8/6/81, R1 774. N. F. Gwala, AD709.
2371101—29/4/71, R2 000. C. F. J. Swart, AD709.
2660141—15/11/73, R4 000. C. F. J. Swart, AD709.

1420689—16/7/58, R2 000. S. P. Bekker, AD706.
2821655—6/3/75, R5 404. W. F. Horn, AD706; M. H. Horn.
3078212—24/2/77, R10 000. T. J. Kotzee, née A. Kotzee, AD706.
3387143—28/4/79, R11 727. T. Magadzu, AD706.
3525936—1/3/80, R7 645. Y. M. Ntlama, AD706.
3526788—3/3/80, R2 319. L. L. Ntlama, AD706; Y. M. Ntlama.
3849663—14/9/81, R10 035. G. M. Lekisi, AD706.
3870655—26/10/81, R10 812. M. J. Skweyiya, AD706; K. C. Skweyiya.
3875168—2/11/81, R5 257. M. D. Majebe, AD706.
1373078—5/2/58, R679. L. Hlati, AD706; estate late A. Hlati.
2216679—27/5/69, R2 802. B. Hlati, AD706; estate late A. Hlati.
913226—30/1/53, R2 000. E. T. White, AD703.
2394385—29/7/71, R1 893. I. Hansen, AD703.
2630633—20/8/73, R2 000. B. P. J. Stears, AD703.
3152550—6/9/77, R9 520. A. S. Storm, AD703.
3284056—19/8/78, R3 191. E. le Grange, AD703. A. J. S. A. le Grange.
3384318—22/4/79, R16 480. J. van Wyk, AD703.
3477299—26/10/79, R6 578. S. J. Jaca, AD703.
3820543—23/2/82, R8 710. M. Y. Davidson, AD703.
3869197—23/10/81, R800. P. A. Thamba, AD703. T. J. Thamba.
3883624—20/11/81, R54 000. J. Steyn, AD703.
1659999—24/4/61, R1 156. J. W. V. van Huyssteen, AD710.
1746744—11/5/62, R1 000. S. E. Cornelissen, AD710.
2925314—8/12/75, R5 000. D. J. v. d. Merwe, AD710; P. J. v. d. Merwe.
3090481—25/3/77, R19 180. D. P. Emslie, AD710.
3307054—17/10/78, R4 519. Z. G. Bashman, AD710.
3872933—30/10/81, R20 000. R. T. de Kock, AD710.
1817987—3/6/63, R12 360. M. v. d. Westhuizen, AD710.; A. O. v. d. Westhuizen.
1925595—31/12/64, R12 360. L. v. d. Westhuizen, AD710; A. O. v. d. Westhuizen.
2000224—28/2/66, R12 360. U. v. d. Westhuizen, AD710; A. O. v. d. Westhuizen.
1465260—2/3/59, R4 000. A. O. v. d. Westhuizen, AD710.
1662937—3/5/61, R3 728. A. O. v. d. Westhuizen, AD710.
2166124—13/8/68, R2 000. B. P. Adams, AD707.
2540810—10/1/73, R5 031. E. D. Solomon, AD707.
2794357—25/11/74, R6 339. R. W. Patterson, AD707.
2836602—10/4/75, R4 000. C. Wiswall, AD707.
3202566—6/2/78, R3 000. E. G. Glover, AD707.
3206697—16/2/78, R5 122. J. van Wyk, AD707.
3811715—14/9/81, R8 997. C. P. Mogorosi, AD707.
3870985—26/10/81, R10 151. R. A. Baloyi, AD707.
3876170—5/11/81, R6 177. M. N. Gumede, AD707.
2037331—17/8/66, R2 000. H. van Niekerk, AD707.
2080024—5/5/67, R1 000. H. van Niekerk, AD707.
1156352—23/11/55, R1 396. J. H. N. Visser, AD702.
1764611—27/7/62, R1 992. J. T. E. Jooste, AD702; C. S. Jooste.
2090141—26/6/67, R10 000. J. L. M. Fick Jr, AD702; estate late J. L. M. Fick Sr.
2725285—23/5/74, R2 500. J. A. Griesel, AD702.
2879828—11/8/75, R3 755. E. N. Myesi, AD702.
3224658—19/4/78, R5 597. P. E. Olivier, AD702.
3626693—7/7/80, R9 132. S. A. Mametsa, AD702.
3738552—21/4/81, R4 557. E. M. Buthelezi, AD702.
3875546—2/11/81, R4 664. P. F. Mthembu, AD702.
1816550—1/5/63, R2 000. Late F. H. Hillier, AD697; estate late F. H. Hillier.
2222533—1/6/69, R5 000. Late L. S. J. Stols, AD697; estate late L. S. J. Stols.
3484459—11/11/79, R3 318. Late G. N. Njozela, AD697; estate late G. N. Njozela.
1090554—31/3/55, R33,20. L. Singe, AD697.
1357287—2/12/57, R1 000. D. S. Helliwell, AD697.
1561188—19/2/60, R1 000. L. D. Hurt, AD697.
1744167—2/5/62, R643. M. Odendaal, AD697.
1881867—13/4/64, R500. J. W. Murraybrown, AD697.
2427703—30/11/71, R500. S. G. Nyawuza, AD697.
4663465—2/5/72, R1 000. N. Mbokazi, AD697.

Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, 7532

291325—1/11/44, R2 000. A. C. J. Greeff.
942726x1—1/4/62, R3 996. S. Alpert, op E. Alpert; S. Alpert.
1385540x8—1/12/69, R289. F. J. Olivier.
1933122x2—1/3/75, R1 000. E. T. Selebano.
3296524x6—1/8/78, R7 504. O. J. Nel.
3519106x3—1/10/78, R3 000. J. A. Muller.
3531298x2—1/11/78, R161 863. Wakkerloop Plase (Edms.) Bpk., op D. du T. van der Merwe; Wakkerloop Plase (Edms.) Bpk.
3716578x4—1/5/80, R1 585. A. M. Engelbrecht.
3729991x4—1/7/80, R5 000. D. M. Momberg.
7023741x7—1/1/82, R5 472. F. W. Kitchen.
540919—1/11/53, R1 000. D. J. M. Barnard.
694818—1/5/57, R1 000. A. M. E. la Grange.
1583062x3—1/6/71, R6 080. M. G Stander.
1618852x6—1/8/72, R1 974. S. Sewnarain.
1634998x7—1/6/72, R200. D. A. van Vuuren.
1672115x1—1/3/73, R2 000. F. Coetzer.
3364578x9—1/3/77, R3 110. F. Coetzer.
1731879x1—1/5/73, R4 425. C. J. Hauptfleisch.
1921694x4—1/1/75, R1 542. P. L. P. Niemand.
3347938x7—1/12/76, R7 000. J. J. H. Purchase.
466917—1/9/51, R1 000. G. S. Kok.
677660—1/1/57, R3 000. L. Seal.
1385165x4—1/2/70, R1 000. R. W. Venter, op J. E. Venter; R. W. Venter.
1488837x4—1/11/70, R1 500. E. S. van der Westhuyzen.
1498069x2—1/1/71, R221. L. E. du Plessis.
1772336x2—1/9/73, R3 320. S. I. Wakefield.
1818696x5—1/4/74, R7 000. J. P. van der Merwe.
3418729x4—1/11/77, R5 000. G. J. Mouton.
7050503x7—1/1/82, R8 000. Y. T. Bosch.
7108764x7—1/2/82, R16 600. P. H. Berry.
1164807x8—1/5/65, R2 100. E. R. van Doorn.
1367072x4—1/10/69, R1 000. J. C. Horn.
1863364x4—1/1/75, R5 000. M. J. van der Merwe.
1916173x6—1/12/74, R5 000. J. P. Brits.
1934771x5—1/11/74, R4 010. B. F. van Heerden.
3249944x4—1/6/76, R16 250. J. de Jager.
3351546x1—1/2/77, R5 000. D. R. Sansom.
3354843x9—1/4/77, R5 000. J. J. Viljoen.
3725278x0—1/8/80, R100 000. M. H. Aylward.
3837322x1—1/3/81, R7 328. L. A. Schrader.
1346845x9—1/11/68, R5 000. A. P. Louw.
3257350x3—1/2/76, R2 000. G. J. D. J. Scheepers.
3314756x2—1/5/77, R7 500. R. J. Vorster.
1752114x7—1/6/73, R3 000. R. J. Vorster.
3331169x7—1/10/76, R5 057. M. C. A. Brand.
3480635x6—1/7/79, R8 000. A. A. J. Coerecius.
3514427x8—1/8/78, R1 000. A. M. Brits.
3558998x5—1/6/79, R6 000. A. Mare.
3859885x0—1/8/81, R11 160. I. J. Huyzer.
7087584x4—1/12/81, R9 030. C. du P. Vermaak, op D. Young; C. du P. Vermaak.
322571—1/6/46, R2 232. P. J. W. Badenhorst, op P. W. Badenhorst; P. W. Badenhorst.
1637728x5—1/6/72, R3 000. J. Visser.
1857552x2—1/3/74, R3 500. J. J. Theron Jr.
1892285x6—1/11/74, R3 000. A. G. P. Storm.
3445583x2—1/2/78, R10 000. J. C. Botha.
3556803x9—1/4/79, R6 354. W. A. Kleyngeld.
3853593x6—1/4/81, R7 780. I. M. Jansen.
3885919x5—1/7/81, R5 809. M. J. Kruger.
3952962x3—1/7/81, R10 000. H. L. Jordaan.
3998754x0—1/10/81, R8 166. H. S. E. Jordaan.
1804191x3—1/3/74, R2 000. F. S. Reinhold.
1735497x8—1/10/73, R2 000. H. H. Cronje.
1958055x4—1/5/75, R5 000. G. J. Rheeder.
3893711x7—1/6/81, R6 624. F. J. Coetzee.
3413881x8—1/10/77, R3 000. W. A. de Klerk.
3428401x8—1/10/77, R2 800. W. A. de Klerk.
3721150x5—1/6/80, R3 500. M. Lombard.
3813313x8—1/12/80, R373 555. Tosca Leather Boutique (Edms.) Bpk., op G. J. Steenkamp; Tosca Leather Boutique (Edms.) Bpk.
3854597x6—1/8/81, R7 384. W. H. King.
7059098x9—1/2/82, R8 827. W. J. van der Merwe.
608112—1/7/55, R78. J. F. Cronje.
1016258x4—1/9/63, R2 100. L. P. Coertze.
1455161x8—1/9/70, R5 000. A. J. van Lill.
1568927x6—1/2/72, R1 000. H. van N. Kotze.
1774650x4—1/11/73, R2 000. C. J. Palmer.
3242579x5—1/10/75, R2 505. A. E. Peense.
3465196x8—1/7/78, R5 454. A. L. Lenyora.
3553919x6—1/5/79, R2 184. J. C. Malherbe.
3827715x8—1/1/81, R10 496. C. E. van Wyk.
3930571x9—1/7/81, R6 310. W. P. Potgieter.
3531289x1—1/12/78, R120 000. P. P. L. Steyn.
3561794x3—1/5/79, R3 941. M. Wadley.
3672062x1—1/1/80, R5 295. L. Vermaak.
3690730x1—1/3/80, R6 000. V. S. Barkhuizen.
3694711x7—1/10/80, R14 403. H. J. Jager.
3892199x5—1/7/81, R11 000. C. Botha, op A. M. Botha; C. Botha.
3918675x4—1/6/81, R7 500. C. Botha, op A. J. F. Botha; C. Botha.
3912307x0—1/6/81, R12 331. M. C. Mohale.
3927097x0—1/8/81, R5 895. J. H. Roetz.
3974805x8—1/10/81, R7 292. J. J. van Vuuren.

Shield Life Insurance Ltd, P.O. Box 10142, Cape Town, 7905

21003118—1/6/72, R1 0008. Diane Shelly van der Ross.

South African Trade Union Assurance Society Ltd, Traduna Centre, 118 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg

95495—1/4/67, R1 000. Panagiotis Papadopoulos.
144284—1/9/62, R1 000. Jacobus Johannes van Rooyen.
594039—1/9/77, R3 000. Henry James Deyzel.
544651—1/11/72, R800. Phillip Errol Andrews.
561493—1/12/73, R6 000. Ben Henry Mulder.
599446—1/11/77, R4 000. Robert Victor Gouws.
613425—1/1/80, R8 000. Inel Otto Bertram.
626415—1/12/80, R3 400. Elias Jacobus Batt.

The Southern Life Association Great Westerford, Rondebosch, 7700

264954—16/8/51, R6 000. Late G. A. M. Kothe; F. A. Kothe.
545245—28/3/57, R1 000. A. G. Lowe.
617713—25/1/63, R2 490. P. K. Albertyn.
662513—16/9/66, R4 000. H. J. C. Swanepoel.
714463—2/11/70, R1 000. Late P. E. J. van Dyk; estate late P. E. J. van Dyk.
716683—4/2/71, R640. M. C. Cowan.
732620-8—19/7/72, R2 796. A. F. Upton.
781881-3—14/7/75, R1 089. M. C. Cowan.
829016-8—14/6/79, R373. W. A. Viljoen.
840328-5—4/3/80, R8 089. P. F. E. Crabtree.
856875-1—9/1/81, R13 071. S. Govender.
871265-9—13/5/81, R10 093. C. M. Degnan.
888199-1—2/3/82, R12 908. R. P. Sandys.

Vorm/Form MVA

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by bogenoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000

Freestone, Kenneth Graham. Claim 0/6/70880. 26 March 1980, Helmekaar Road, Ladysmith, Natal. Ladysmith Provincial Hospital.
Holford, Vivian Marianne. Claim 1/6/70437. 25/11/80, Braamfontein On-ramp, Johannesburg.

Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 222, Johannesburg

Jacobson, Mrs B. and S. Jacobson. Claim 0647/90, Insured: C. Stack. 2 February 1980, Orange Street, Cape Town.
Van Rensburg, Capt. L. A. J. Claim 0215/91. 9/9/80, Zambesirylaan, Sinoville. H. F. Verwoerd Hospital.
Kachelhoffer, Gary Lennox. Claim 1055/01, Insured: Totalizator Agency Board. 1 July 1980, corner of Frederick and Simmonds Streets, Johannesburg. Johannesburg General Hospital.

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 1120, Johannesburg

Flaschner, Mrs Sandra. Claim 100752. 20/6/80, corner of Jan Smuts Avenue and Gordon Road, Randburg.
Mthembu, Annie. Claim MVA 100188. 10 July 1980, Marthinus Pretorius Street, Evander. Bethal Hospital.

National Employers' General Insurance Company Ltd, P.O. Box 61286, Marshalltown, 2107

Crampton-Hayward, F. L. P. Claim MVA 1/2006. 20 June 1980, intersection of Polly and Kerk Streets, Johannesburg. Johannesburg Hospital.

The Southern Insurance Association Ltd, 207 Heerengracht Tower, Cape Town Centre, Cape Town, 8001

Fisher, Dennis. Claim A/X9/90135(M). 2/12/78, at the intersection of Settler's Way and Duinefontein Road, Heideveld. Conradie Hospital.

KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE

BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		*Bladsy No.*	*Staatskoerant No.*
	PROKLAMASIES		
79	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961: Opdra van bevoegdheid verleen, plig opgelê en funksie toevertrou ingevolge artikel 4 (b) van die Tweede Finansiewet, 1980	1	8185
80	Waterwet (54/1956): Mdlotirivierstaatswaterbeheergebied, Natal: Herroeping	1	8200
81	do.: do.: Insluiting van sekere gebied	2	8200
82	Uitsaaiwysigingswet (61/1982): Inwerkingtreding	2	8200
83	Waterwet (54/1956): Bergrivierstaatswaterbeheergebied, Stellenbosch, ens.: Wysiging van Proklamasies	2	8200
	GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
	Binnelandse Aangeleenthede, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
904	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P82/40	1	8185
905	do.: Appèl	1	8185
953	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P82/43	3	8200
954	do.: Geskrap	3	8200
955	do.: Vertoë	4	8200
	Buitelandse Sake en Inligting, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
964	Geloofsbriefoorhandiging	4	8200
965	do	4	8200
	Finansies, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 873	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/827)	1	8192
R. 906	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Tariefindeling: Lys TAR/49	2	8192
940	Staat van Inkomste: 1 April 1981 tot 31 Maart 1982	4	8200
941	Sluiting van oordragboeke	5	8200
956	Binnelandse geregistreerde effekte	6	8200
	Algemene Kennisgewings		
302	Maandelikse opgawe deur permanente bouverenigings: 31 Maart 1982	35	8200
305	Die Bank van Suidwes-Afrika/Namibië Beperk en die Trust Bank van Afrika Beperk: Kennisgewing ingevolge artikel 12 (l) van die Bankwet, 1965	37	8200
309	Voorlopige opgawe van handelstatistiek, RSA: Januarie tot Maart 1982	40	8200
	Gemeenskapsontwikkeling, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
949	Wet op Huurbeheer (80/1976): Van huurbeheer onthef: Erf 4874, Port Elizabeth	6	8200
	Justisie, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
939	Wet op Landdroshowe (32/1944): Heromskrywing van plaaslike grense: Oberholzer en Potchefstroom	6	8200
	Landbou en Visserye, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 901	Bemarkingswet (59/1968): Verbod op die verkoop en vervoer van mielies deur produsente en agente voor 7 Mei	1	8190
R. 913	Mielieraad: Produsentepryse van mielies in Gebied A	1	8199

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		*Page No.*	*Gazette No.*
	PROCLAMATIONS		
79	Republic of South Africa Constitution Act, 1961: Assigning of power granted, duty conferred and function entrusted in terms of section 4 (b) of the Second Finance Act, 1980	1	8185
80	Water Act (54/1956): Mdloti River Government Water Control Area, Natal: Repeal	1	8200
81	do.: do.: Inclusion of certain area	2	8200
82	Broadcasting Amendment Act (61/1982): Commencement	2	8200
83	Water Act (54/1956): Berg River Government Water Control Area, Stellenbosch, etc.: Amendment of Proclamations	2	8200
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
	Agriculture and Fisheries, Department of		
	Government Notices		
R. 901	Marketing Act (59/1968): Prohibition of the sale and conveying of maize by producers and agents before 7 May	1	8190
R. 913	Maize Board: Producers' prices of maize in Area A	1	8199
R. 914	Maize Board: Producers' prices of maize in Area B	2	8199
R. 915	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on maize	4	8199
R. 916	do.: Levy and special levy on grain sorghum	5	8199
R. 917	do.: Levy and special levy on grain sorghum malt: Amendment	6	8199
R. 918	do.: Levy and special levy on grain sorghum and grain sorghum products exported: Amendment	6	8199
R. 919	do.: Refusal to purchase or to take delivery for sale of certain classes of summer grain	6	8199
R. 923	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on oilseeds	2	8192
	General Notices		
306	Abattoir Industry Act (54/1976): Application for erection: Hectorspruit	39	8200
310	Notice of meeting of creditors: Paul Roux	41	8200
	Community Development, Department of		
	Government Notice		
949	Rent Control Act (80/1976): Exempted from rent control: Erf 4874, Port Elizabeth	6	8200
	Co-operation and Development, Department of		
	Government Notice		
962	Declaration of Park Rynie (Natal) as a prescribed area	32	8200
	Environment Affairs, Department of		
	Government Notice		
925	Water Act (54/1956): Mdloti River Government Water Control Area, Natal: Determination of maximum extent of land which may be irrigated	32	8200
	Finance, Department of		
	Government Notices		
R. 873	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/827)	1	8192
R. 906	Customs and Excise Act (91/1964): Tariff classification: List TAR/49	2	8192
940	Statement of Revenue: 1 April 1981 to 31 March 1982	4	8200
941	Closing of transfer books	5	8200
956	Internal registered stock	6	8200

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Goewermentskennisgewings			
R. 914	Mielieraad: Produsentepryse van mielies in Gebied B	2	8199
R. 915	Bemarkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op mielies	4	8199
R. 916	do.: Heffing en spesiale heffing op graansorghum	5	8199
R. 917	do.: Heffing en spesiale heffing op graansorghummout: Wysiging	6	8199
R. 918	do.: Heffing en spesiale heffing op graansorghum en graansorghumprodukte uitgevoer: Wysiging	6	8199
R. 919	do.: Weiering om sekere klasse somergraan te koop of vir verkoop in ontvangs te neem	6	8199
R. 923	Bemarkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op oliesade	2	8192
Algemene Kennisgewings			
306	Wet op die Abattoirbedryf (54/1976): Aansoek om oprigting: Hectorspruit	39	8200
310	Kennisgewing van vergadering van skuldeisers: Paul Roux	41	8200
Mannekrag, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 886	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Teekamer-, Restaurant- en Verversingsbedryf, Pretoria: Hernuwing van Ooreenkoms	3	8192
R. 887	Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 424: Bedryf vir die Verhuur van Woonstelle of Woonkamers, Sekere Gebiede	1	8195
R. 888	do.: Loonvasstelling 361: Bedryf vir die Verhuur van Woonstelle of Woonkamers, Sekere Binnelandse Gebiede	15	8195
R. 889	do.: Loonvasstelling 421: Maalnywerheid, RSA	1	8196
R. 890	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk (22/1941): Maalnywerheid, RSA	28	8196
R. 891	Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 422: Privaathotel- en Losieshuisbedryf, Sekere Gebiede	1	8197
R. 892	do.: Loonvasstelling 362: Privaathotel- en Losieshuisbedryf, Sekere Binnelandse Gebiede	1	8197
R. 900	Verbeteringskennisgewing	3	8192
R. 902	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Durban: Wysiging van Ooreenkoms	3	8192
R. 903	do.: Bounywerheid, Pietermaritzburg: Verlenging van Hoofooreenkoms	16	8192
R. 911	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Klerasienywerheid, O.V.S. en Noord-Kaapland: Wysiging van Hoofooreenkoms	16	8192
R. 912	do.: Klerasienywerheid, Natal: Wysiging van Opleidingsfondsooreenkoms	19	8192
943	Loonwet (5/1957): Hersiening van lone: Loonvasstelling 390: Borsel en Besemnywerheid, Sekere Gebiede	10	8200
944	do.: do.: Loonvasstelling 391: Begrafnisonderneming, Sekere Gebiede	10	8200
945	do.: do.: Loonvasstelling 393: Doodkisvervaardigingsnywerheid, Sekere Gebiede	11	8200
946	do.: do.: Loonvasstelling 399: Seildoekgoedere, Sekere Gebiede	11	8200
Algemene Kennisgewings			
299	Aansoek om verandering van registrasiebestek van 'n werkgewersorganisasie	33	8200
301	Aansoek om verandering van registrasiebestek van 'n vakvereniging	34	8200
307	Aansoek om verandering van registrasiebestek van 'n nywerheidsraad	38	8200
311	Intrekking van registrasie van 'n werkgewersorganiasie	42	8200
Mineraal- en Energiesake, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
926	Wet op Mynregte (20/1967): Uithou van grond vir die doel van 'n dorp	12	8200
927	do.: do.	12	8200
928	do.: do.	12	8200
947	Verklaring tot beheerde bedryf en risikowerk: Gravelotte	13	8200
948	do.: Newcastle	13	8200

No.		Page No.	Gazette No.
General Notices			
302	Monthly returns by permanent building societies: 31 March 1982	35	8200
305	Die Bank van Suidwes-Afrika/Namibië Beperk and Die Trust Bank van Afrika Beperk: Notice in terms of section 12 (1) of the Banks Act, 1965	37	8200
309	Preliminary statement of trade statistics, RSA: January to March 1982	40	8200
Foreign Affairs and Information, Department of			
Government Notices			
964	Presentation of credentials	4	8200
965	do.	4	8200
Industries, Commerce and Tourism, Department of			
Government Notices			
R. 884	Companies Act (61/1973): Designation of certain states	20	8192
957	Standards Act (30/1982): Compulsory specification for category M_1 motor vehicles	15	8200
958	do.: do.: Personal flotation aids	19	8200
General Notices			
276	Companies Act (61/1973): Registration of companies	1	8194
303	Notice of annual meeting of the Liquor Board: Natal	36	8200
Internal Affairs, Department of			
Government Notices			
904	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P82/40	1	8185
905	do.: Appeal	1	8185
953	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P82/43	3	8200
954	do.: Deleted	3	8200
955	do.: Representations	4	8200
Justice, Department of			
Government Notice			
939	Magistrates' Courts Act (32/1944): Redefinition of limits: Oberholzer and Potchefstroom	6	8200
Manpower, Department of			
Government Notices			
R. 886	Labour Relations Act (28/1956): Tearoom, Restaurant and Catering Trade, Pretoria: Renewal of Agreement	3	8192
R. 887	Wage Act (5/1957): Wage Determination 424: Trade of Letting Flats or Rooms, Certain Areas	1	8195
R. 888	do.: Wage Determination 361: Trade of Letting Flats or Rooms, Certain Inland Areas	15	8915
R. 889	do.: Wage Determination 421: Milling Industry, RSA	1	8196
R. 890	Factories, Machinery and Building Work Act (22/1941): Milling Industry, RSA	28	8196
R. 891	Wage Act (5/1957): Wage Determination 422: Private Hotel and Boarding-house Trade, Certain Areas	1	8197
R. 892	do.: Wage Determination 362: Private Hotel and Boarding-house Trade, Certain Inland Areas	1	8197
R. 900	Correction notice	3	8192
R. 902	Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Durban: Amendment of Agreement	3	8192
R. 903	do.: Building Industry, Pietermaritzburg: Extension of Main Agreement	16	8192
R. 911	Labour Relations Act (28/1956): Clothing Industry, O.F.S. and Northern Cape: Amendment of Main Agreement	16	8192
R. 912	do.: Clothing Industry, Natal: Amendment of Training Fund Agreement	19	8192
943	Wage Act (5/1957): Revision of wages: Wage Determination 390: Brush and Broom Manufacturing Industry, Certain Areas	10	8200
944	do.: do.: Wage Determination 391: Funeral Undertaking, Certain Areas	10	8200

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Algemene Kennisgewing			
298	Wet op Mynregte (20/1967): Uithou van grond vir doeleindes van 'n openbare pad..	33	8200
Nasionale Opvoeding: Departement van			
Goewermentskennisgewing			
951	Heraldiekwet (18/1962): Aansoek om registrasie.....	13	8200
Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 884	Maatskappywet (61/1973): Aanwysing van sekere state.....	20	8192
957	Wet op Standaarde (30/1982): Verpligte spesifikasies vir kategorie M_1-Motorvoertuie.....	15	8200
958	do.: do.: Persoonlike dryfhulpmiddels....	19	8200
Algemene Kennisgewings			
276	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye.....	1	8194
303	Kennisgewing van jaarlikse vergadering van die Drankraad: Natal.....	36	8200
Omgewingsake, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
925	Waterwet (54/1956): Mdlotirivierstaatswaterbeheergebied, Natal: Bepaling van die maksimum omvang van grond wat besproei kan word.....	32	8200
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
308	Poswet (44/1958): Wysiging van tarieflys..	39	8200
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
962	Verklaring van Park Rynie (Natal) as voorgeskrewe gebied.....	32	8200
Suid-Afrikaanse Vervoerdienste			
Goewermentskennisgewing			
R. 885	Wet op Spoorweg- en Hawediens (22/1960): Spaarfondsregulasies.....	21	8192
Algemene Kennisgewing			
304	Kennisgewing van onteiening: Pretoria....	36	8200
	Amptelike publikasies ontvang gedurende Maart 1982.....	43	
	Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings.....	46	
	WETLIKE ADVERTENSIES		
	Algemene Voorwaardes en Tariewe.....	44	
	Aktes: Verlore Dokumente.....	53	
	Algemeen.....	65	
	Besigheidskennisgewings.....	47	
	Boedelwettekennisgewings.....	69	
	Derdeparty-assuransie-eise.....	101	
	Geregtelike en Openbare Verkope.....	56	
	Handelsmerke in SWA.....	67	
	Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings.....	89	
	Likwidateurskennisgewings.....	53	
	Maatskappykennisgewings.....	48	
	Naamsveranderings.....	64	
	Orders van die Hof.....	54	
	Publieke Veilings.....	63	
	Slagterskennisgewings.....	64	
	Tersydestellings en Afwysings van Aansoeke.....	56	
	Verlore Lewensversekeringspolisse.....	98	

No.		Page No.	Gazette No.
Government Notices			
945	do.: do.: Wage Determination 393: Coffin Manufacturing Industry, Certain Areas...	11	8200
946	do.: do.: Wage Determination 399: Canvas Good, Certain Areas.....	11	8200
General Notices			
299	Application for variation of scope of registration of an employers' organisation.....	33	8200
301	Application for variation of scope of registration of a trade union.....	34	8200
307	Application for variation of scope of registration of an industrial council.....	38	8200
311	Cancellation of registration of an employers organisation.....	42	8200
Mineral and Energy Affairs, Department of			
Government Notices			
926	Mining Rights Act (20/1967): Reservation of land for the purposes of a township.....	12	8200
927	do.: do.....	12	8200
928	do.: do.....	12	8200
947	Declaration of controlled works and risk work: Gravelotte.....	13	8200
948	do.: Newcastle.....	13	8200
General Notice			
298	Mining Rights Act (20/1967): Reservation of land for the purposes of a public road...	33	8200
National Education, Department of			
Government Notice			
951	Heraldry Act (18/1962): Application for registration.....	13	8200
Posts and Telecommunications, Department of			
General Notice			
308	Post Office Act (44/1958): Amendment of tariff list.....	39	8200
South African Transport Services			
Government Notice			
R. 885	Railways and Harbours Service Act (22/1960): Savings Fund Regulations.....	21	8192
General Notice			
304	Notice of expropriation, Pretoria.....	36	8200
	Official publications received during March 1982.....	43	
	Amended closing times for legal and Government notices.....	46	
	LEGAL ADVERTISEMENTS		
	General Conditions and Rates.....	44	
	Administration of Estates Acts Notices...	69	
	Business Notices.....	47	
	Butchers' Notices.....	64	
	Change of Name.....	64	
	Company Notices.....	48	
	Deeds: Lost Documents.....	53	
	General.....	65	
	Insolvency Acts and Companies Acts Notices.....	89	
	Liquidators' Notices.....	53	
	Lost Life Insurance Policies.....	98	
	Orders of the Court.....	54	
	Public Auctions.....	63	
	Sales in Execution and Public Sales.....	56	
	Supersessions and Discharge of Petitions	56	
	Third Party Insurance Claims.....	101	
	Trade Marks in SWA.....	67	

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001